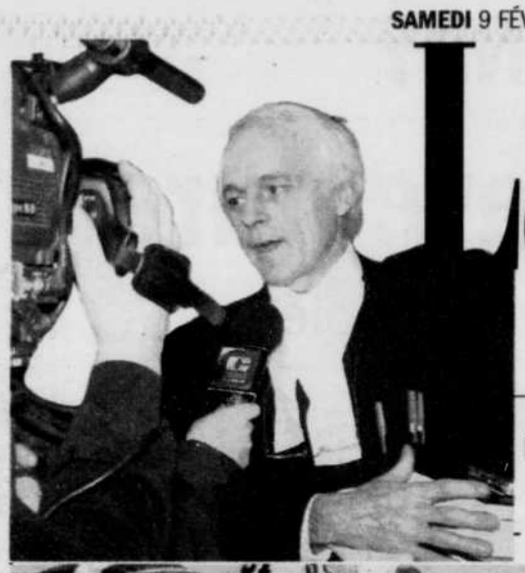
SAMEDI 9 FÉVRIER 2002 - Volume 67, NO 193, Granby 60¢, samedi 1,75$ (+ taxes)

La Voix de l'Est

cyberpresse.ca

Au cœur de l'information régionale



Double infanticide: Solange Beaupré non responsable
- pages 6 et 7-

Jeux de Salt Lake: c'est parti!
- pages 83, 86 et 87 -

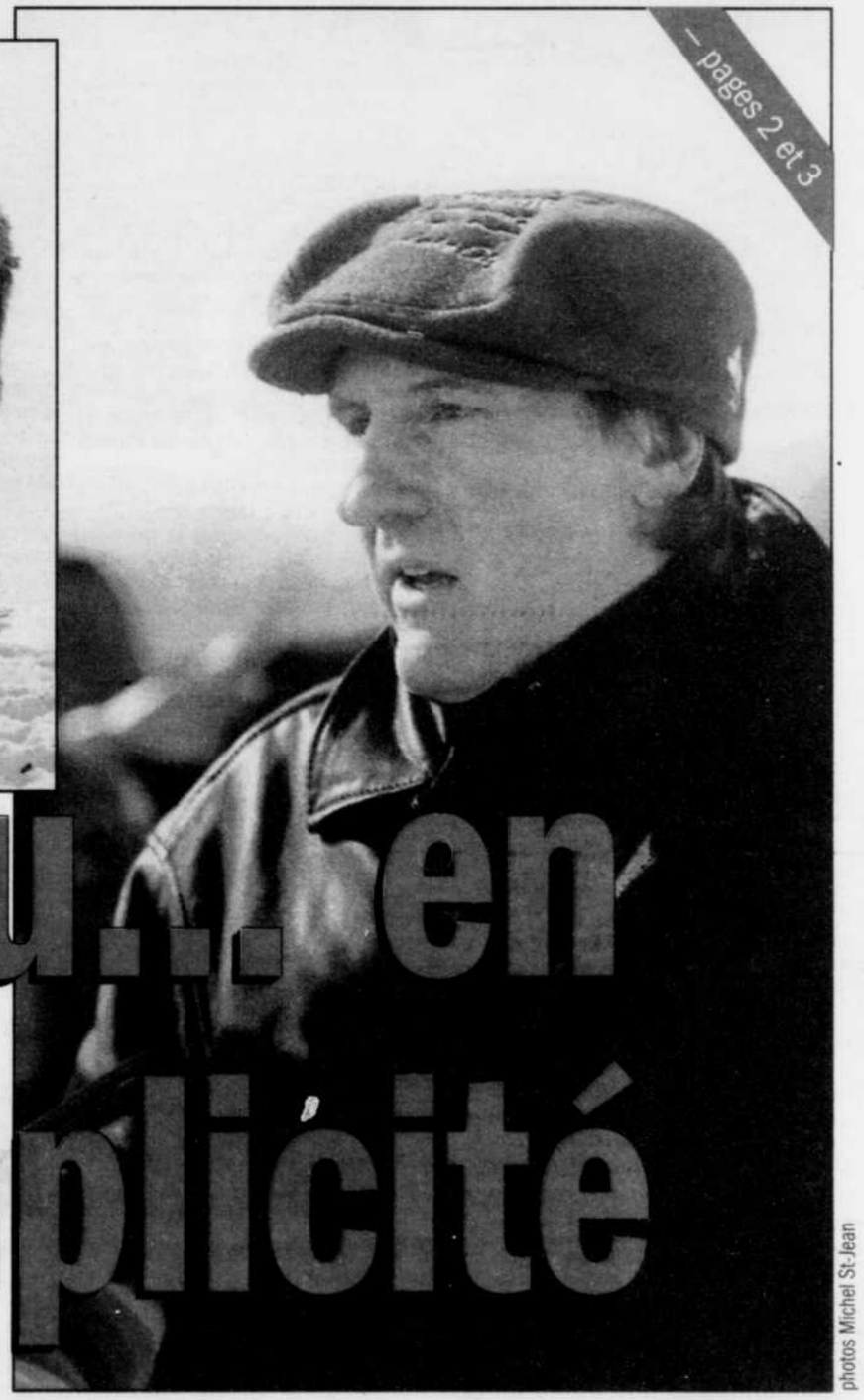




LE QUÉBEC QUI GAGNE - 20 pages



– pages 2 et 3



Depardieu... en toute simplicité

photos Michel St-Jean



Chez nous, vous êtes chez vous, en bonne compagnie !

PLACE PRIMEVÈRE

1973, rue Leclair, Waterloo **539-4897**

Mireille et Marc M. Bienvenu, propriétaires
résident sur les lieux

Appartements pour personnes retraitées

- Nourriture exceptionnelle
- Personnel bilingue 24 heures par jour
- Activités avec notre directrice sociale

182790V

À lire lundi



Foie gras made in Marieville

Météo

aujourd'hui
max -4 min -15
Ensoleillé

demain
max 2 min -8
Neige intermittente

Loteries

Quotidienne 3
473
Quotidienne 4
1961
Extra
640835

lundi
max -6 min -9
Neige intermittente

Index

Décès ..... pages 79-80
Jeux ..... page 63
Opinion ..... page 40
Économie ..... pages 46-47
Petites annonces ..... page 64
Sports ..... page 81
Statistiques ..... page 81
A ne pas répéter ..... page 42
A ne pas répéter ..... page 43

Pour nous joindre

Numéro général 375-4555
Les Petites annonces 375-8888
Événements urgents 375-9081
Bell mobilité (gratuit) ..... #1SCOOP

Télécopieurs

Rédaction 777-4865
Publicité 777-7221
Petites annonces 375-2195

Internet

Rédaction redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité publicite@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) **Livraison**
par camelot ..... 3,85 $
par motorisé ..... 4,10 $

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin Granby, J2G 9L4

La Voix de l'Est (courrier de seconde classe, enregistrement n° 0679) est membre du Conseil de presse du Québec. Seule la Presse canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

NAPOLÉON À GRANBY

«Une merveilleuse aventure»

Gérard Depardieu a craqué pour «Napoléon»

GRANBY

Au loin, sur les eaux gelées du réservoir Choinière, un homme à la carrure imposante s'avance vers un pêcheur sur glace. Il lui tape sur l'épaule, comme un bon camarade, regarde avec lui les poissons en échangeant quelques mots, puis revient tranquillement vers la rive, là où les hommes de Napoléon s'apprêtent à affronter le froid de cette Russie «improvisée».



Catherine **Gauthier**
cgauthie@lavoixdelest.qc.ca

Cet homme, vêtu d'un élégant manteau de cuir et d'une casquette aux couleurs du Canada, c'est nul autre que Gérard Depardieu. La superstar française, en plus de faire partie de la distribution de la télésérie *Napoléon*, est l'un des nombreux coproducteurs de cette saga sur l'empereur.

Voilà pourquoi il était de passage à Granby hier. Et voilà pourquoi aussi, il prenait à coeur chaque petit détail pendant le tournage de ce grand tableau illustrant la débâcle de l'armée napoléonienne.

«C'est une merveilleuse aventure! s'exclame l'acteur en parlant évidemment de *Napoléon*. C'est la première fois qu'on verra à peu près toute la vie de Napoléon à l'écran, jusqu'à sa mort sur l'Île de Sainte-Hélène. Et tout cela sans jugement, en respectant tous les historiens parce qu'ils revendiquent des choses même s'ils n'ont jamais vécu au temps de Napoléon.»

Depardieu incarne à l'écran à peu près n'importe quel type de rôle. Aussi touchant dans *Cyrano de Bergerac* que délirant dans *Le Placard*, l'acteur français fait partie des grands du cinéma à l'échelle planétaire. Ici, dans cette épopée historique, Depardieu incarne Fouché, le ministre de la Police. La star parle de son personnage comme un homme dont l'histoire l'a beaucoup touché.

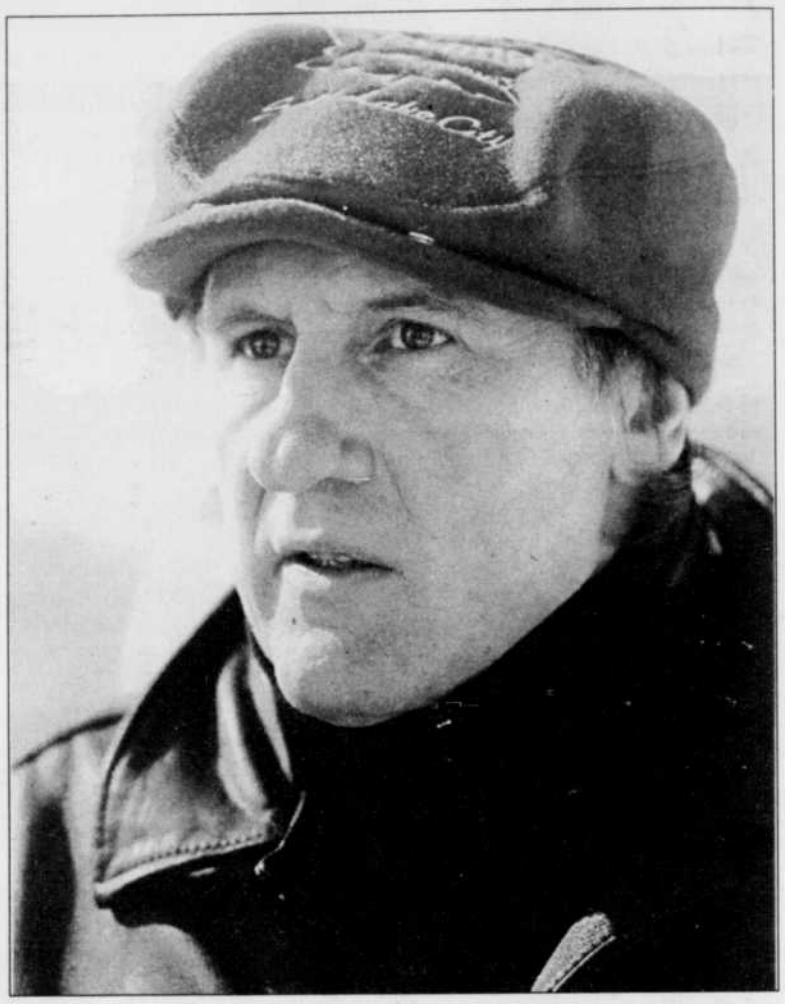
«C'est un personnage énigmatique, confie-t-il. J'adore ce personnage. Il est incroyable, solitaire, et a terminé sa vie très triste, sur un banc à Trieste, mais tout de même en duc d'Otrante.»

Attaché au Canada

Ces derniers temps, Gérard Depardieu a multiplié les voyages en sol québécois. L'automne dernier, il a tourné dans la métropole pour la coproduction franco-canadienne *Aime ton père*, dans laquelle il partage la vedette avec son fils, Guillaume. L'acteur profitera d'ailleurs de son passage dans les Cantons-de-l'Est ces jours-ci pour tourner une petite scène de ce film de Jacob Berger.

«J'ai déjà beaucoup tourné à Toronto déjà, mais je pense qu'ici au Québec, avec les grands studios et les bons techniciens, il y a de grandes possibilités, dit-il. C'est indispensable de travailler ensemble.»

Dans *Napoléon*, il joue sous les précieux conseils du maître québécois Yves Simoneau, réalisateur qu'il retrouvera bientôt sur un autre plateau, dans un scénario de Gilles Carle. «Il est un excellent réalisateur, avoue le comédien. Pour *Napoléon*, il y a plus de 10 000 personnages et un grand patron qui s'appelle Yves Simoneau.»



photos Michel St-Jean

Le grand Depardieu était d'une simplicité étonnante hier, lors de son passage sur les lieux du tournage de *Napoléon*, cette télésérie où il joue et qu'il coproduit.



Gérard Depardieu en pleine discussion avec le réalisateur Yves Simoneau.



Une scène d'une guerre «napoléonienne».



Un *concept* **unique**
m o b i l i e r
phillppe dagenais

115, boul. Bromont
Bromont
(450) 534-4877

1965, aut. des Laurentides
Laval
(450) 686-9888

Meubles ■
Lampes ■
Literie ■
Cadres ■
Carpettes ■
Accessoires ■
de décoration

NAPOLÉON À GRANBY

Un saut dans l'histoire

Catherine Gauthier
cgauthie@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Grâce à la magie du cinéma, on a fait un saut dans l'histoire hier, au Parc de la Yamaska. La campagne de Russie, telle qu'elle a eu lieu en 1812, a été reconstituée pour le bénéfice de la coproduction internationale *Napoléon*.

Tandis que les gros canons soufflent la neige et que la soixantaine de techniciens triment dur, les 75 figurants, vêtus de costumes de guerre du XIXe siècle, écoutent les directives du réalisateur.

«Ce n'est pas la température idéale pour faire une tempête, explique François Fauteux, membre de l'équipe de production. On attend patiemment que le soleil disparaisse.»

Tout près de là gisent sur le sol des chevaux et des corps d'hommes inertes -des mannequins, bien entendu- signes du froid intense. Assis, bien emmitouflé dans une couverture, Jimmy Cimon attend patiemment.

«Ça fait à peu près une heure que j'attends, explique doucement le figurant âgé de 22 ans. Comme je n'ai qu'une jambe, et qu'il est difficile pour moi de me déplacer avec une béquille de bois, j'imagine qu'ils me prendront dans un gros plan. C'est un peu une chance dans ma malchance!»

Peu de temps après, ses collègues figurants, qui se retrouvaient au grand vent du large, arrivent à la file indienne, dans l'espoir de pouvoir se réchauffer un peu. «C'est encore pire que la Russie! s'exclame l'un d'entre eux en riant. Je lui avais pourtant dit à Napoléon qu'il ne fallait pas y aller!»

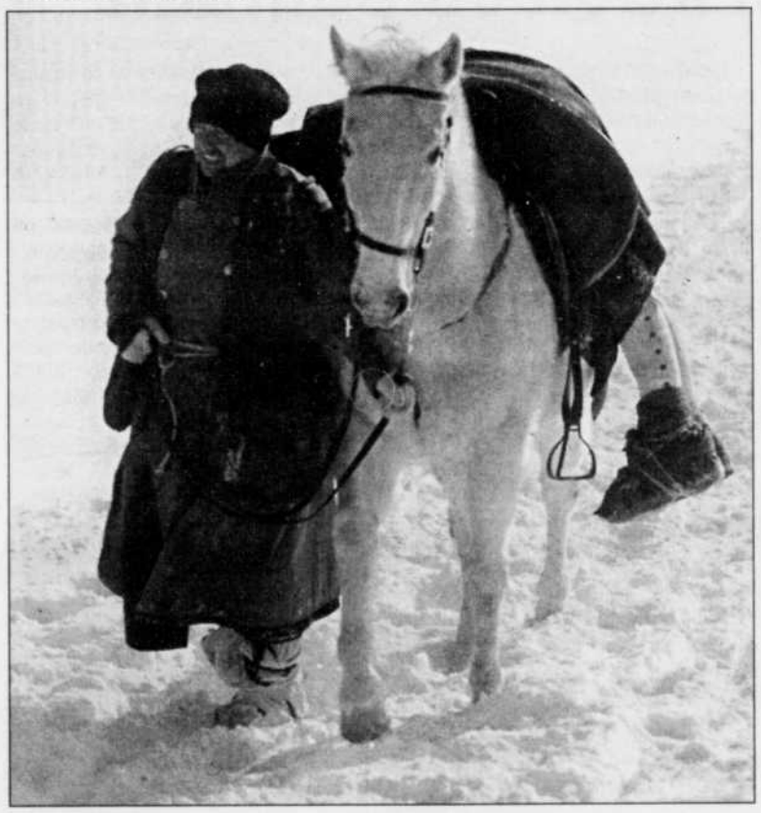
Majoritairement dépêchés de la grande région de Montréal, les figurants de *Napoléon* font ce travail à temps partiel, pour le plaisir de la chose. «J'adore ça, poursuit Jimmy Cimon. C'est pour le *trip* et pour l'expérience que je le fais, même si je ne dirais pas non à un rôle un jour.»

Malgré ce qu'on pourrait croire, les figurants ont aussi à jouer de créativité. «Ils nous disent ce qu'ils veulent en gros, poursuit-il. Mais c'est à nous de jouer le jeu.»



photos Michel Saint-Jean

Grâce à la magie du cinéma, la campagne de Russie a été recréée sur les eaux gelées du réservoir Choinière.



Est-ce bien le cheval blanc de Napoléon? Quoi qu'il en soit, celui-là accompagnait un figurant pour le tournage de ce grand tableau.



Vêtus de costumes de guerre du XIXe siècle, les figurants ont eu à endurer un froid intense, un peu comme les hommes de l'armée napoléonienne, en 1812.

L'homme qui aime l'hiver

Catherine Gauthier
cgauthie@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Avec *Napoléon*, le réalisateur québécois Yves Simoneau n'en est pas à ses premières armes sur un plateau de tournage. Il connaît son art et ça se voit en le regardant diriger ses troupes. D'ailleurs, l'arrivée en catastrophe de l'équipe au Parc de la Yamaska n'a aucunement déstabilisé l'homme d'expérience.

«Moi, j'ai en tête les images que je veux, confie-t-il. Quand je vois le lieu où on tourne, je construis la suite d'images que j'avais déjà en embryon. Ça ne sert à rien de s'enfermer dans un modèle. On est habitués à laisser les choses ouvertes pour pouvoir mieux s'adapter à la situation.»

Aujourd'hui, même si les derniers tours de manivelles ont été donnés, le travail de Simoneau est loin d'être terminé. «Il faut tout mettre ensemble ce qu'on a tourné, poursuit-il. C'est une étape fondamentale et très agréable parce qu'on manipule tout le matériel qu'on a tourné. On raconte l'histoire, on donne le rythme, la couleur, le ton... Et ce sont toutes des étapes très valorisantes.»

Valorisantes oui, et en plus, l'équipe se retrouvera dans le confort douillet et surtout beaucoup plus chaud d'un studio. «Moi j'adore tourner l'hiver, insiste Yves Simoneau. C'est beau et c'est vraiment un truc que je vais refaire. D'ailleurs, c'est un peu comme une répétition ici, puisqu'on revient tourner l'année prochaine dans le coin.»

Mais il ne sera pas plus loquace sur ce futur projet. «Vous le verrez l'année prochaine!»

VALEURS MOBILIÈRES
BANQUE LAURENTIENNE
20, Place du Lac,
Granby
375-3711
MEMBRE : FCPE
194264V

OBLIGATIONS PROV. QUÉBEC
5,30 %*
INTÉRÊTS PAYABLES 2 FOIS PAR ANNÉE

OBLIGATIONS MUNICIPALES
4,70 %*
INTÉRÊTS PAYABLES 2 FOIS PAR ANNÉE

* Taux sujet à changement sans préavis



Votre conseiller en placements
Mario Therrien

LES RESSOURCES HUMAINES

L'intégration d'un nouvel employé...



Pourquoi

investir dans un programme d'accueil et d'intégration d'une nouvelle personne alors que cela se fera avec le temps de toute manière ?

Parce que...

- Cela démontre un souci et un respect des personnes dans le milieu de travail en facilitant les relations interpersonnelles avec les membres de l'organisation;
- L'orientation et le support au nouvel employé sont structurés et réduisent les risques d'oublier des aspects et des informations importantes pouvant influencer la rétention et la productivité;
- Le nouvel employé assume une prise en charge et un meilleur contrôle sur son nouvel emploi et, conséquemment, lui permet de devenir efficace plus rapidement;
- Cela sécurise autant les responsables de l'intégration que le nouvel employé quant aux volets pratiques et techniques de son travail.

Comment faire ?

L'intégration d'un nouvel employé se fait en trois parties :

1) ***L'accueil*** englobe la rencontre avec le patron, familiarisation avec l'entreprise (produits, services - lieux...), présentation aux superviseurs et aux collègues.
2) ***L'entraînement à la tâche*** permet de développer les connaissances, les habiletés et l'attitude adéquates pour devenir autonome plus rapidement.
3) ***L'appréciation*** consiste à vérifier, durant la période d'essai, si l'attitude et l'acquisition de compétences correspondent aux attentes de l'entreprise.

Un plan d'intégration structuré est assurément un investissement intéressant puisque les retombées sont appréciables à court terme sur les plans financiers et humains.

22, rue St-Antoine Sud, bureau 1
Granby (Québec) J2G 6W3

Le Groupe GCRH
Gestion Concertée des Ressources Humaines

INFORMEZ-VOUS (450) 776-4892

194070AV



photo Presse Canadienne

Deux agents de la GRC montent fièrement la garde devant la maison de ferme de Port Coquitlam qui fait l'objet d'une perquisition depuis jeudi.

Femmes disparues: la perquisition se poursuit

PORT COQUITLAM, C.-B. (PC)

Les proches des 50 femmes disparues à Vancouver affluent depuis quelques jours sur le site d'une ferme porcine de la région qui fait l'objet d'une perquisition policière.

Les policiers qui enquêtent sur la disparition de 50 femmes de la Colombie-Britannique, dont certaines n'ont pas été revues depuis 1983, avaient effectué jeudi une première perquisition dans cette ferme de Port Coquitlam, une municipalité située à environ 35 kilomètres à l'est de Vancouver.

Les disparues étaient, pour la plupart, des prostituées qui pratiquaient dans un quartier interlope de l'est de Vancouver.

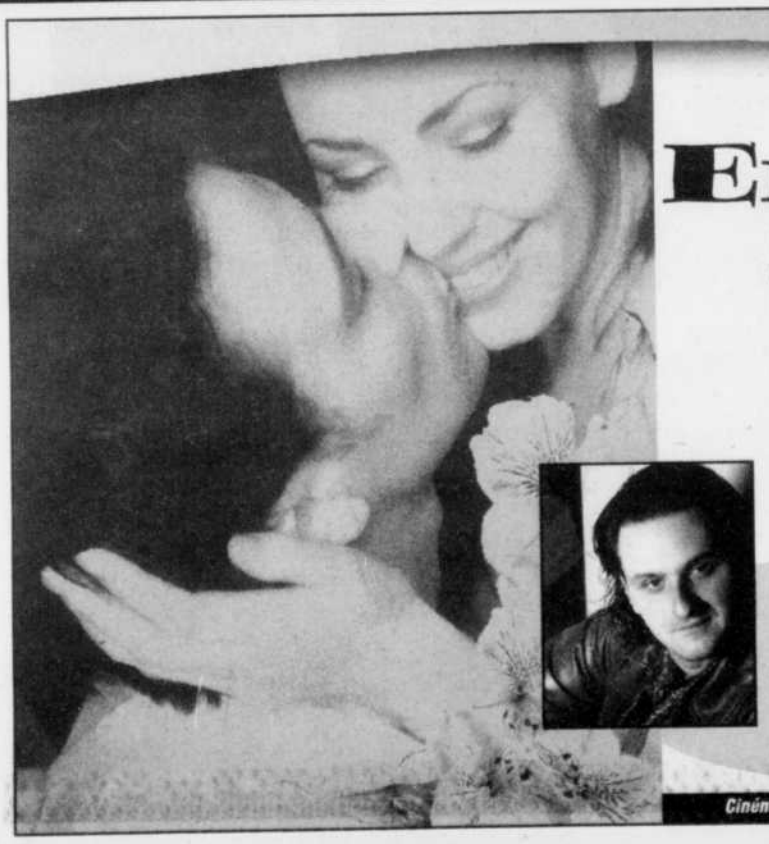
La Gendarmerie royale du Canada (GRC) avait indiqué jeudi que Robert William Pickton, âgé de 52 ans, l'un des propriétaires de l'exploitation porcine, faisait l'objet de diverses accusations liées à la possession illégale d'une arme à feu.

«Je veux savoir ce qui est arrivé à ma soeur», a dit Ernie Crey, vendredi, qui n'a pas revu sa soeur, Dawn, depuis qu'elle a mystérieusement disparu il y a plus d'un an.

Certains médias ont indiqué vendredi que des objets - dont un sac à main - ayant appartenu à au moins deux femmes portées disparues avaient été retrouvés sur le site de la ferme, mais la police a refusé de confirmer ces informations lors d'un point de presse.

«Nous ne pouvons pas fournir de détails sur l'objet exact de nos recherches. Tout ce que nous pouvons découvrir et qui peut servir d'élément de preuve sera présenté en cour, alors nous ne voulons pas risquer de nuire à l'enquête qui est en cours», a fait valoir la constable Cate Galliford, de la GRC.

La police dit que les recherches sur le site pourraient prendre des semaines, voire des mois.



En amour avec toi

Du 3 au 13 février, participez et vous pourriez gagner l'un des trois soupers Table d'hôte pour 2 personnes au Château Bromont et une demi-journée de soins pour une personne au Spa Concept Bromont.

Tirage le 14 février à 10h

Bulletins de participation disponibles chez tous les marchands.

Spectacle
Daniel Houle, interprète
Samedi 9 février à 14h

En collaboration avec
Hôtel Château Bromont
Spa Concept Bromont

Galeries de Granby
WAL-MART SEARS Hart IGA
Plus de 100 boutiques et magasins
40, rue Évangéline, Granby, Québec J2G 8K1

Cinémas, poussettes et fauteuils roulants, certificats-cadeaux, salle à langer & d'allaitement.
378-5598

193832V

Jazzons-en !

Des vendredis pour la paix

Amis depuis plus de vingt ans, enseignants dans la même école, Bruce Katz est Juif et Rezeq Faraj Palestinien. Dans le but de faire leur petite part pour favoriser l'émergence d'un véritable dialogue entre l'État d'Israël et la Palestine, ces deux Montréalais ont fondé une organisation importante même si elle ne regroupe pas des milliers de personnes: le PAJU (Palestiniens et Juifs unis).



Francine **Beaudoin**

fbeaudo2@lavoixdelest.qc.ca

L'idée est née au lendemain de la mort du petit Mohammed tué dans les bras de son père par l'armée israélienne en décembre 2000. On se souvient tous de ce drame atroce puisque les images en ont été retransmises pendant plusieurs jours sur toutes les télés du monde.

Quand il a vu ça, Bruce a sauté: «J'ai dit non, c'est fini. J'ai vécu trop longtemps sous un silence complice.» Le lendemain, donc, à la pause du dîner, il en a parlé avec Rezeq. Ils ont alors décidé de prouver que Juifs et Palestiniens peuvent non seulement se parler mais aussi être amis. S'inspirant du groupe pacifiste israélien Femmes en noir, les deux hommes ont instauré une vigile silencieuse qui se tient tous les vendredis, de midi à 13h, devant le consulat israélien à Montréal, angle Peel et René-Lévesque. Cela fait un an aujourd'hui que ce geste est posé tous les vendredis midis. Une vigile toute spéciale était organisée de minuit à six heures, ce matin, pour marquer ce premier anniversaire.

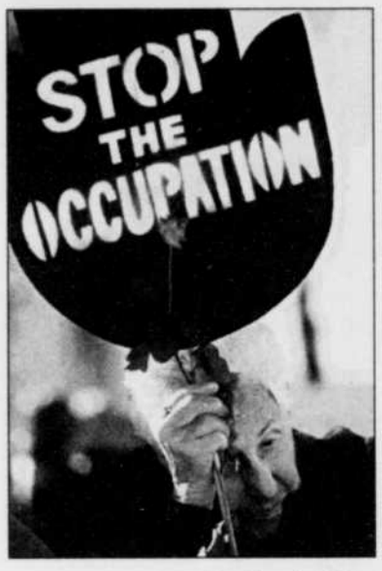


photo Associated Press

A l'instar des Femmes en noir en Israël, le groupe Palestiniens et Juifs unis tient une vigile pour la paix tous les vendredis à Montréal.

Vous vous dites peut-être que ce genre de manifestation ne vaut pas grand-chose?

Parlez-en à Bruce et Rezeq. Ils étaient deux au début, se plaisent-ils à rappeler, et PAJU regroupe maintenant environ 200 membres. Le premier midi de vigile, ils étaient une dizaine. Depuis, ils se trouvent entre 50 et 60 personnes pour manifester, chaque vendredi. Pour eux, c'est encourageant. Et ils assurent que cela fait son petit bonhomme de chemin. Appuyés par un groupe comme l'Alliance juive contre l'occupation, ils aiment dire que la dénonciation systématique de la politique guerrière d'Israël est le fait de plus en plus de Juifs dans le monde et notamment en Israël. Il est vrai que le faucon Sharon est contesté par plusieurs de ses concitoyens. On pense à des groupes comme le Bloc de la paix, le Comité contre la destruction des maisons ou les Rabbins pour les droits de l'homme. Ce dernier groupe a d'ailleurs récemment défié l'interdit en se rendant planter des oliviers dans les territoires occupés. Beau symbole l'olivier; surtout porté par une colombe.

Parmi les signes encourageants, on doit aussi parler du Mouvement des réservistes Yesh Gvul ces soldats qui sont de plus en plus nombreux à refuser de servir dans les territoires occupés.

À ce propos, une entrevue réalisée par le journal Le Monde et retracée sur Internet est assez éloquente. Yossef, un officier réserviste de 38 ans, y explique son refus. En jurant adorer son pays, il affirme refuser d'aller dans les territoires occupés par patriotisme, justement. «Il n'y a pas de bonne occupation. Israël a créé son propre ennemi en portant atteinte aux droits de l'Homme, en mettant les Palestiniens comme des chiens dans un coin, qui n'ont plus qu'une solution: mordre», dit-il.

L'horreur doit cesser. Une solution doit être trouvée. Et dans notre petit coin de pays, il y a la possibilité d'aller silencieusement le réclamer, devant un consulat, tous les vendredis midis. Afin que tous les Bruce et tous les Rezeq, tous les Ariel et tous les Yasser, tous les Aron et tous les Mohammed vivent dignement et en paix.

POUR VOS
OBJECTIFS DE PLACEMENT,
UNE APPROCHE
PROFESSIONNELLE,
SYSTÉMATIQUE, DISCIPLINÉE.



Viviane Aboud Schofield
Conseillère en placement

Viviane Aboud Schofield
Conseillère en placement
Granby : 360-5016
Sans frais : 1-877-725-0055
viviane.schofield@nbpcd.com
399, rue Principale, Granby, Qc J2G 2W7

Membre PCPE

BMO Nesbitt Burns[MD]
Division des services aux particuliers

[MD] «BMO» (le médaillon contenant le M souligné) est une marque de commerce déposée de la Banque de Montréal, utilisée sous licence. «Nesbitt Burns» est une marque de commerce déposée de la Corporation BMO Nesbitt Burns Limitée, utilisée sous licence.
192101V

Brunch tous les dimanches
de 11 h à 14 h 30
Réservations S.V.P.
243-6183
AUBERGE LAKEVIEW INN
50, rue Victoria, Knowlton
192775V

À SURVEILLER, L'ÉDITION 2002 DU



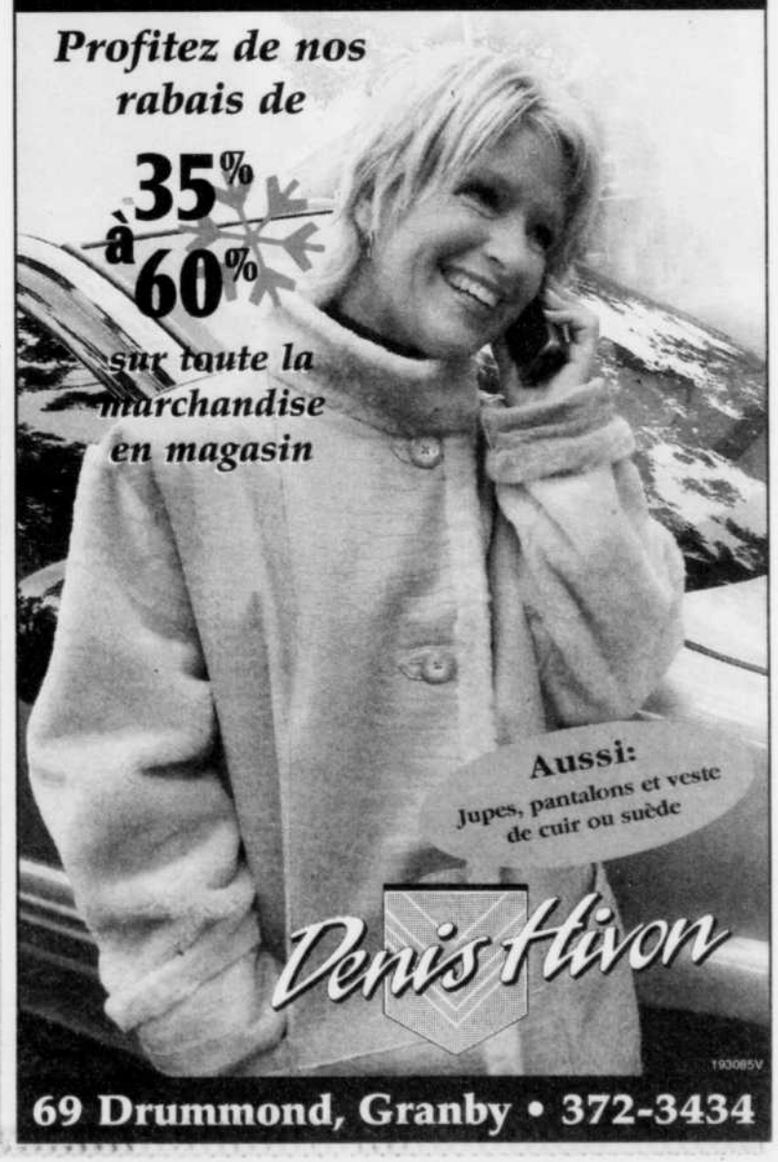
Bottin téléphonique régional **EXCEL**
vous sera livrée dans les prochains jours à l'intérieur de votre PUBLISAC.

Allez-y, consultez-le... pour la rapidité... il n'y a rien de mieux !

TOUJOURS GRATUIT, grâce à la participation financière de plus de 285 commerçants et professionnels de notre région... **ENCOURAGEONS CES DERNIERS !**

Pour plus d'information
777-1152
195911V

Ne laissez plus le froid intimider votre Valentine...



69 Drummond, Granby • 372-3434

Acquittée pour troubles mentaux

Solange Beaupré, responsable d'un double infanticide,échappe à la prison

Richard Gosselin
rgosseli@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Un verdict de non-responsabilité criminelle pour cause de troubles mentaux a été rendu hier après-midi à l'endroit de Solange Beaupré, cette jeune mère granbyenne qui, l'été dernier, a donné la mort à ses enfants.

De ce fait, les inculpations de meurtre non prémédité de deux fillettes, alors âgées de 5 mois et de 21 mois, sont tombées. Cela ne signifie pas pour autant que la prévenue est une femme libre: un tel verdict la soumet au contrôle des autorités médicales pour une durée indéterminée.

La jeune femme de 23 ans est détenue depuis les événements à l'Institut Philippe-Pinel de Montréal. Son statut changera donc, mais non ses conditions de vie: à intervalles réguliers, les spécialistes évalueront son état de santé mentale. Elle ne pourra réintégrer la société avant plusieurs mois et encore ce sera à la faveur d'un encadrement strict.



photo Michel St-Jean

Le psychiatre Pierre Gagné



photo Michel St-Jean

Me Pierre Gibeau

Les procureurs au dossier s'étaient entendus sur le fond bien avant le début du procès pour lequel on avait d'ailleurs prévu qu'une seule demi-journée. Pour la Couronne, Me Pierre Gibeau a fait entendre deux témoins, simplement pour résumer les faits. De son côté, le défenseur, Me Michel Barbant, a assigné un psychiatre légiste de renommée, le Dr Pierre Gagné.

Celui-ci a conclu que Solange Beaupré n'avait plus, au moment de ses gestes, la capacité mentale de formuler un jugement logique. Harassée par des problèmes relationnels et financiers, elle a fini par sombrer dans une profonde dépression qui lui a fait perdre le sens de la réalité.



photo archives La Voix de l'Est

Le double meurtre a été commis dans ce logement de la rue Decelles.

Suicide élargi

Pour l'expert, la jeune mère ne percevait pas le meurtre des enfants comme un crime. «C'était plutôt un suicide élargi. Elle voulait emmener ses enfants dans son propre suicide. Après son geste, elle a dit aux enfants 'attendez-moi, j'arrive', selon ce qu'elle m'a exprimé lors d'une de nos rencontres.»

Suite en page 7



Suite de la page 6

Effectivement, avant de communiquer avec les secours, Solange Beaupré a fait plusieurs tentatives de suicide. Elle a même tenté de s'enlever la vie deux fois alors qu'elle était derrière les barreaux.

On se rappellera que le 31 mai elle avait asséné une douzaine de coups de couteau à chacune de ses fillettes, leur tranchant même la gorge avant de se taillader les poignets. Un tel acharnement sur de si petites victimes démontre sans l'ombre d'un doute que l'assaillante était dans un autre monde, qu'elle agissait essentiellement par automatisme, a exprimé le Dr Gagné.

Une décision applaudie

GRANBY (RG)

«La justice est plus humaine que les humains le sont parfois», a résumé une cousine de Solange Beaupré, venue lui prêter réconfort moral hier.

Préférant garder l'anonymat, la jeune femme se disait satisfaite du déroulement de la procédure présidée par le juge Yves Tardif qui n'a retenu qu'une heure du temps de la Cour supérieure à Granby.

De son côté, la mère de la jeune accusée, elle aussi sous le sceau de l'anonymat, s'est portée à une critique acerbe, référant à la détérioration de l'institution conjugale et des responsabilités en découlant.

«Le père des enfants n'a été que très peu présent (avant le drame). S'il l'avait été plus, les petites seraient encore en vie aujourd'hui», a manifesté la quinquagénaire, en baissant la tête.

Tout au long des témoignages et plaidoiries, Solange Beaupré a gardé les yeux rivés au plancher. Manifestement, il s'agissait d'une nouvelle épreuve pour elle, une épreuve particulièrement pénible qui lui causait des soubresauts, comme si elle subissait une opération à froid. Elle a fondu en larmes quand le psychiatre a indiqué qu'avant les événements elle était «une bonne mère».

Avant de quitter le prétoire sous l'escorte de ses gardiens, la frêle et jolie jeune femme au visage ravagé par la tristesse s'est étirée au-dessus de la baie vitrée pour donner un baiser à son père et à sa mère qu'elle n'avait pourtant même pas regardés auparavant.





Une fermeture qui inquiète

Les déficients intellectuels perdent leur maison à Sutton

BRIGHAM

La fermeture de la Résidence Western à Sutton, qui accueillait huit personnes déficientes intellectuelles aux prises avec des problèmes de comportement, inquiète au plus haut point les employés syndiqués CSN des Centres Butters-Savoy et Horizon.



Chantal Vallée

cvallée@lavoixdelest.qc.ca

Ces travailleurs craignent que la vente prochaine de la maison annonce le début d'une ère de privatisation, comme ils en ont vu dans d'autres régions du Québec. Les syndiqués redoutent la mise en place de «ressources intermédiaires» bon marché qui menacent non seulement leurs emplois mais le mieux-être des clients, assurent-ils.

«Ce sont les ressources les plus cheap», lance Pierre Boisclair, président du syndicat de Butters, un établissement public voué à l'insertion sociale des déficients intellectuels. La garde de certains déficients serait confiée à des entrepreneurs privés qui devraient s'engager à leur offrir certains services, résume Paul-Émile Racine, éducateur et vice-président du syndicat.

«On en n'a pas de ressources intermédiaires ici, mais il y en a à Longueuil. Ça ressemble beaucoup à un parking. Ce sont des clients qui sont parqués là parce que leur résidence est fermée. Ils ont un suivi infirmier et une camisole chimique importante, des médicaments qui assomment le client d'aplomb pour garder la paix», reprend Pierre Boisclair.

Alors que les personnes placées en famille d'accueil continuent d'être vues par les éducateurs de Butters, les clients de ces résidences ne seraient suivis que par une infirmière, décrit Paul-Émile Racine.

Qui verra à la qualité de vie de ces gens-là?, s'inquiètent des employés. «Ce sont des gens très vulnérables. Ils ne vont pas revendiquer, ils vont se faire exploiter ce qui va susciter des troubles de comportement», font-ils valoir.

Cette vision d'horreur étonne la direction des Centres. Le directeur général Jean-Pierre Hotte répète que les Centres Butters-Savoy et Horizon (qui couvrent les deux-tiers de la Montérégie) n'ont pas de ressources semblables, ni à Longueuil, ni ailleurs.

«Je ne vois pas où est la panique», continue-t-il.

Disparition des maisons?

La crainte des employés est nourrie par un document intitulé «Orientations et principes directeurs des Centres Butters-Savoy et Horizon guidant l'offre de services résidentiels et de soutien pour sa clientèle».

Si les orientations décrites dans ce «document de travail» se matérialisent, les résidences de groupe, semblables à celles que l'on trouve à Sutton, changeront de vocation. Les déficients intellectuels y seront hébergés de façon transitoire, le temps de calmer une crise par exemple, pour ensuite être dirigés vers des ressources «plus légères»: appartements supervisés, maisons de chambres, familles d'accueil ou autres.



photo Alain Dion

Des syndiqués CSN des Centres Butters-Savoy et Horizon ont rencontré le député de Shefford, Bernard Brodeur, s'inquiétant de la privatisation éventuelle des services offerts aux déficients intellectuels. Devant le député: Diane Guertin, Michel Guertin, Mélodie Dumas et Paul-Émile Racine.

À moins que ces résidences ne soient tout simplement fermées.

Actuellement, neuf des onze maisons sont concentrées sur les territoires de la Haute-Yamaska et de Brome-Missisquoi, ce qui représente 200 emplois. On en trouve une seule à Longueuil et une à Beloeil, ce qui n'est pas équitable, selon la direction.

«Si un enfant à Sorel a besoin d'une résidence de groupe, il doit être déraciné. On a des préoccupations d'équité et d'accessibilité», indique Jean-Pierre Hotte.

«On ne peut pas avoir une Cadillac à une place et une Lada à l'autre. Ce qui est clair, c'est que les clients des résidences ne proviennent pas en majorité de ce secteur-là (Haute-Yamaska et Brome-Missisquoi)», indique le directeur général.

Il promet, par ailleurs, que «dans l'année qui vient, il n'y aura aucune fermeture.»

La réflexion en cours, qui suscite tant d'inquiétude, vise à élargir la gamme de services offerts, indique le dg. Il donne l'exemple des appartements supervisés qui pourraient être développés, ou des services plus spécialisés, afin d'appuyer les quelque 400 familles d'accueil qui représentent «une excellente contribution à l'intégration dans la communauté», selon M. Hotte.

La réaction «corporatiste» des syndiqués est prématurée à ses yeux, puisque le document litigieux fait présentement l'objet d'une consultation.

«On leur donne une vie»

Chantal Vallée

cvallee@lavoixdelest.qc.ca

SUTTON

La maison Western est comme les onze autres «résidences de groupe» des Centres Butters-Savoy et Horizon une création de la vague de désinstitutionnalisation des déficients intellectuels.

Des résidences comme cette vaste maison bleue étaient devenues les «home» de dizaines de déficients intellectuels sortis des hôpitaux Rivière-des-Prairies, Louis-H. Lafontaine, Douglas et provenant d'un peu partout au Québec ou au Canada.

À moins d'avoir l'adresse, impossible de les localiser. «Ça n'a pas l'air d'une prison. Il n'y a pas de barreaux», lance Pierrette Brault, une intervenante qui parle des anciens résidants avec beaucoup d'affection.

«On ne fait pas juste les bourrer de pilules et les mettre dans un coin, mais on veut améliorer leur sort», raconte son confrère Michel Guertin. «On les occupe, on fait des sorties, on va manger au resto, on leur donne une vie», ajoute-t-elle.

Les employés qui ont travaillé à Western pourraient raconter pendant des heures les moments privilégiés passés avec les résidants, se remémorant leurs progrès ou leurs traits particuliers qui les rendent si attachants. Comme ce «schtroumpf grogneux» qui commençait à s'ennuyer dès que son intervenant passait le pas de la porte.

Les clients, qui vivaient dans cette maison, étaient des cas lourds, comme on dit dans le jargon. Ces personnes, aux prises avec des troubles de comportement, pouvaient exploser et représenter un danger pour elles-mêmes ou pour les autres. Trois mois après l'annonce de la fermeture, la clé n'a toujours pas été mise dans la porte. Les Centres ne sont toujours pas parvenus à placer une cliente, déficiente intellectuelle aux prises avec des problèmes psychiatriques.

La décision de fermer Western remonte à deux ans déjà, relate le directeur général Jean-Pierre Hotte, qui ne dirigeait pas l'établissement à cette époque. Le c.a. en avait décidé ainsi «pour une série de facteurs» dont la localisation de la maison. «Elle est située dans un endroit très isolé. Au point qu'on avait de la difficulté à recruter du personnel lors des absences», relève-t-il.

Prudence

Interpellé par les syndiqués, le député de Shefford Bernard Brodeur compte bien s'enquérir des intentions du gouvernement avant de se prononcer.

«On parle beaucoup des abus envers les déficients intellectuels. Il ne faudrait pas renvoyer ces gens-là sans encadrement», dit-il.

«C'est 200 emplois dans la région. Il ne faudrait pas tous les déplacer à Longueuil», poursuit le député.

Le président de la Fondation Butters, le Dr William Barakett, refuse de se prononcer sur la fermeture de la maison, propriété de la Fondation. La résidence sera vendue et l'argent servira à financer d'autres projets des Centres Butters-Savoy et Horizon, précise-t-il.



photo Alain Dion

Pierrette Brault et Michel Guertin parlent avec beaucoup d'affection des ex-résidants de la Résidence Western.

Une histoire bien mystérieuse

Le présumé assassin était un homme discret

David Santerre
dsanterr@lavoixdelest.qc.ca
WEST BROME

«Nous vivons dans une bonne démocratie, je crois que la justice va pouvoir faire son oeuvre dans le dossier de Jacques Rousseau», a déclaré le conseiller municipal de Lac-Brome, Georges Bristol.

Comme la plupart des voisins, le conseiller n'était pas trop enthousiaste à l'idée de revenir en arrière pour parler de l'affaire qui avait secoué la petite municipalité en 1966.

«Ça fait très longtemps, et je ne le connaissais pas beaucoup, mais je me souviens qu'il était très discret», ajoute le conseiller, qui habite tout près de l'endroit où Jeanne Poirier a été retrouvée sans vie, sur le bord de la rivière Yamaska, le 8 août 1966. Son corps gisait dans la rivière sous un pont de chemin de fer, à quelques centaines de mètres du bungalow de M. Rousseau, sur le chemin Soles à West-Brome.

Elle aurait été tuée par son mari, Jacques Rousseau, retrouvé mercredi dans un hôpital de Fort Myers en Floride. Avant de quitter pour le sud, Rousseau aurait aussi tenté de tuer une autre épouse en 1981 à Montréal. C'est d'ailleurs l'enquête sur cette tentative qui aurait permis de croire qu'il aurait tué Mme Poirier, qu'on croyait jusqu'alors morte par accident.

Il a été emprisonné à l'époque, mais après avoir payé sa caution de 10 000 $, il aurait pris la poudre d'escampette.

«Il prenait une marche avec sa femme sur le bord de la rivière. Puis il est retourné en vitesse à la maison la plus proche pour dire que sa femme était morte», raconte Robert Soles, qui habite près de l'ancien chalet du couple.

«Ça a toujours été très mystérieux, il n'y a que trois pieds d'eau là-bas, sous le pont», remarque l'homme, qui ne connaissait pas le présumé meurtrier.

La justice québécoise tente d'obtenir son extradition, mais l'octogénaire souffre de la maladie d'Alzheimer et de démence profonde, ce qui pourrait compromettre les procédures contre lui.

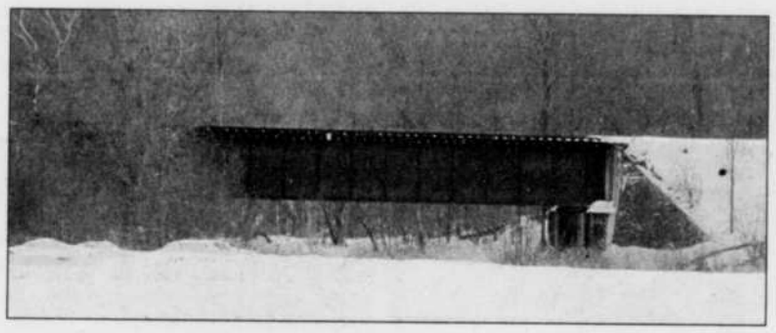


photo Janick Marois

C'est sous ce pont de chemin de fer qu'aurait été assassinée Mme Poirier.



photo Janick Marois

«Ça a toujours été très mystérieux», fait remarquer Robert Soles, près de chez qui demeurait Jacques Rousseau.



photo Janick Marois

Jacques Rousseau menait visiblement une vie on ne peut plus discrète dans son bungalow du chemin Soles.

Agresseur sexuel arrêté

David Santerre
dsanterr@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

Un individu de Stukely-Sud a comparu hier au palais de justice devant un juge de paix, pour être accusé d'une agression sexuelle qu'il aurait commise dans la nuit de jeudi à vendredi, à Sainte-Anne-de-Larochelle.

Robert Caron se serait présenté dans la nuit chez sa victime, une dame qu'il connaissait bien. Il a frappé à la porte, et elle lui a ouvert sans se méfier.

C'est alors qu'il aurait démontré ses intentions d'ordre sexuelles à sa victime, qui l'a repoussé sur-le-champ. Il aurait alors dû la maîtriser pour arriver à ses fins. Après avoir satisfait ses envies, il aurait quitté les lieux.

Sous le choc, la dame se serait réfugiée chez un voisin, d'où elle aurait appelé les policiers en matinée. Ceux-ci l'ont transportée au CHUS de Fleurimont, où elle a reçu l'aide physique et psychologique appropriée à ce type de cas.

Pendant ce temps, les policiers ont pu arrêter le quinquagénaire, qui serait connu des policiers pour avoir commis d'autres actes semblables par le passé.

Il sera détenu toute la fin de semaine, et il devra répondre de ses accusations lundi matin au palais de justice de Granby.

En bref

Voleurs de VTT

DUNHAM (DS)- Les policiers de la Sûreté du Québec de Brome-Missisquoi demandent la collaboration de la population pour épingler de prolifiques voleurs de VTT qui auraient dérobé plus de 40 véhicules depuis le mois de novembre dans la région de Cowansville et Dunham.

Il semble que lors de plusieurs de ces vols, une fourgonnette Ford Econoline bleue pâle ait été aperçue à proximité. Les enquêteurs ont de bonnes raisons de croire qu'il pourrait s'agir d'un réseau bien organisé, puisque les véhicules volés ne sont jamais âgés de plus de deux ans.

En attendant, on invite les propriétaires de VTT à être plus vigilants. Toute information peut être transmise au (450) 266-1122.





Le Studio de retour

GRANBY

«Il n'y aura plus de Studio ici», avait déclaré André Hugo au lendemain du 15 mai denier, lorsque le bar de danse érotique avait perdu son permis d'alcool. Le bar rouvrira pourtant ses portes très prochainement, le 27 février.



David Santerre
dsanterr@lavoixdelest.qc.ca

Le qualificatif «classique» s'ajoutera maintenant au nom sur l'affiche extérieure. Mais à en croire le nouveau propriétaire, c'est à l'intérieur que les vrais changements seront perceptibles.

D'abord, fini les danses contact, assure le patron Pierre Lépine, un entrepreneur en construction de Montréal. «Il n'y aura que des danses *straight* et légales.»

«C'est un commerce qui peut être prospère s'il est bien tenu», croit-il. C'est d'ailleurs ce qui l'a motivé à acquérir le bar.

Il entend aussi faire du Studio classique un endroit qui saura attirer une clientèle d'affaires, en offrant entre autres les repas, midi et soir. «Ça va être comparable aux clubs du centre-ville de Montréal, avec de la bonne bouffe, une bonne ambiance et de la classe», explique M. Lépine.

Même si l'ancien Studio devenait de plus en plus le lieu de rendez-vous des motards criminalisés, et que les actes violents y étaient fort critiqués, M. Lépine ne prévoit pas empêcher qui que ce soit d'entrer dans son établissement. «Mais personne ne va entrer faire du trouble chez moi», promet-il.

photo Janick Marois
Rebaptisé le Studio Classique, le bar de spectacles érotiques reprendra du service très bientôt.

Droit acquis

L'établissement devait être rouvert avant le 15 mai 2002 pour conserver son droit acquis. Sinon, il se serait retrouvé dans l'illégalité, conformément au règlement municipal sur les commerces érotiques adopté il y a deux ans à Granby. Tout nouveau commerce du genre devrait aujourd'hui ouvrir ses portes dans le secteur des Galeries de Granby.

La Régie des alcools, des courses et des jeux du Québec a de plus décidé de donner une seconde chance au Studio, acceptant de lui émettre un permis d'alcool. Ce permis lui avait été retiré à l'époque pour insalubrité, violence, drogue, présence de mineurs et de motards affichant leurs couleurs.

Pierre Lépine s'est par contre refusé à tout commentaire sur l'aspect technique de la transaction, et sur les montants que les anciens propriétaires devaient à la Ville pour des taxes impayées, une somme qui dépasserait les 10 000 dollars. Et les détails de la transaction ne sont toujours pas fichés au bureau de la publicité des droits de Granby.

Les travaux de rénovation sont encore en cours et le choix du personnel est loin d'être terminé. «On ne sait pas combien il va y avoir d'employés, mais il ne manquera personne à l'ouverture», affirme le propriétaire.

Photo Janick Marois

«Un de plus, c'est un de trop»



photos archives La Voix de l'Est
Carole Thériault, du Centre d'aide et de prévention des agressions sexuelles.

«Un de plus, c'est un de trop»

David Santerre
dsanterr@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

«On a perdu quelque chose. On pensait qu'on n'en aurait rien qu'un, et que celui-là ne reviendrait pas», a amèrement laissé tomber Carole Thériault en apprenant la nouvelle de la réouverture prochaine du bar Le Studio.

L'intervenante du Centre d'aide et de prévention des agressions sexuelles croit qu'à sa manière, Le Studio contribue à enrichir l'industrie de la pornographie, même si le genre de spectacles qu'on y propose est qualifié d'érotique.

«Les danseuses, c'est de la pornographie. L'érotisme représente l'absence de sexisme. La pornographie, c'est de la propagande de tout ce qu'il y a de plus sexiste. Les femmes soumises, il n'y a rien de valorisant là-dedans», considère-t-elle.

Pour elle, être un client régulier de ce type de bar peut avoir des répercussions graves. «Ça désensibilise les gens. Puis ils ont besoin de quelque chose qui les allume plus.» Ultimement, estime-t-elle, cela peut amener à consommer de la pornographie violente et infantile. «Le trafic d'enfants et de femmes est le troisième plus gros trafic au monde après la drogue et les armes», spécifie Mme Thériault.

«Un de plus, c'est un de trop. Avec le complexe XXX, il a deux commerces l'un en face de l'autre sur la rue Principale», conclut-elle.

«On a fait nos devoirs»

«On a fait ce qu'on a pu faire légalement avec le règlement de zonage, commente le maire Guy Racine. C'est maintenant à la population d'être cohérente, et le commerce ne sera pas voué à un grand avenir», prévoit-il, faisant allusion à la pétition de près de 10 000 noms déposée lors de l'annonce du projet de complexe XXX.



Le maire de Granby, Guy Racine.

«Il faut respecter les droits acquis.(...) Mais un jour ou l'autre on va arriver à nos fins. Quand on fonctionne juste avec un droit acquis comme légitimité, c'est très éphémère», ajoute le maire.

«Ce n'est pas le type de commerce qu'on souhaite voir au centre-ville», opine la directrice de la société de développement du centre-ville, Josée Archambeault. «Ce n'est pas une bonne nouvelle mais il faut faire avec.»

Elle nuance toutefois en soulignant la discrétion du complexe XXX depuis son ouverture.



Waterloo en bref

Le CAB finalement subventionné

WATERLOO (IG) Lors du dépôt du dernier budget de la Ville de Waterloo, le Centre d'action bénévole a été déçu de ne pas recevoir un sou. Revenu à la charge auprès du conseil municipal, l'organisme a obtenu une subvention de 1500 $.

«Le CAB jouissait d'une exemption de taxes, mais n'avait reçu, cette année, aucun montant de la Ville. Après une nouvelle analyse, nous proposons de leur verser 1500 $», a expliqué la conseillère Lucie Fréchette en assemblée cette semaine.

Cette subvention n'est par contre pas récurrente. Pour l'obtenir encore l'an prochain, le CAB devra en faire la demande. «Il y avait sûrement eu une mauvaise interprétation de nos états financiers. Cette somme est grandement appréciée et servira au dépannage alimentaire. Présentement, la demande augmente de façon considérable», affirme la directrice, Denise Allain.

Garderie coopérative

COWANSVILLE (IA) -Une toute nouvelle coopérative de garderie est en voie de devenir réalité à Cowansville. La coop S.O.S. Gardiennes offrira aux parents de Cowansville et des environs un service téléphonique leur permettant de se regrouper et de trouver des gardiennes et gardiens avertis. L'organisme verra le jour grâce à la collaboration du Centre local de développement de Brome-Missisquoi.

Une soirée d'information aura lieu le vendredi 15 février à 19 h au 749, rue Principale à Cowansville. On confirme sa présence auprès de Danyèle Bachand au 260-5330 (après 18 h).

Nouvelle adresse: 693 Denison Ouest, Granby 375-4384

Esthétique Céline Alix

Massage Guyau: Détente douce pour une vitalité accrue
Électrolyse: Membre de l'Association des électrolystes du Québec
Épilation: Avec cire à base d'huiles essentielles
Coiffure: Pour elle et lui
Perçage d'oreilles
Thermocoagulation: traitement de la couperose
Tarif étudiant



Céline Alix

1035511V

Pour la St-Valentin...
OPTEZ POUR UNE MAISON DE CONFIANCE

Maison Montcalm FLEURISTE

Spécial St-Valentin
Bouquet de fleurs assorties
19,95 $
rég. 27 $

NOS ROSES
à 2,50 $ - 3 $ - 3,50 $
et 4 $ chacune

Spécial de la semaine
4 œillets 5 $
12 pour 12 $

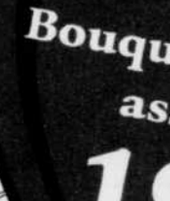

Philippe Breton propriétaire


Nathalie


Marie


Micheline


Ysabelle


Diane

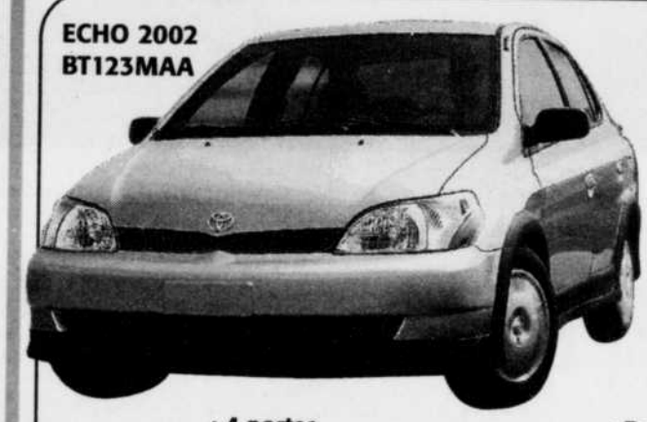

Lynn


Suzanne

Ouvert le jour de la St-Valentin, de 8 h AM à 9 h PM
Livraison à Granby et en région, de notre garage chauffé.
210 York, Granby · 372-3925
Stationnement facile
194371V

Venez expérimenter
ACCÈS TOYOTA
accestoyota.qc.ca
Une expérience agréable qui commence pendant l'achat.

ECHO 2002
BT123MAA



199,54 $/mois*
0 $ COMPTANT
Transport préparation INCLUS

- 4 portes
- Pneus 14 po
- AM/FM, CD avec 4 haut-parleurs
- Bancs rabattables 60/40
- Servofreins, servodirection

COROLLA PLUS 2002

Financement 0.9 % sur 36 mois ou 257,72 $/mois*



0 $ COMPTANT
Transport préparation INCLUS

GROUPE Plus
- Manuelle
- Climatiseur
- AM/FM, CD
- Bancs rabattables 60/40
- Verrouillage électrique des portes

*Location 48 mois sur la Corolla et 60 mois sur la Echo. Sur approbation du crédit. 96 000 km inclus sur la Corolla et 120 000 km sur la Echo, 74¢ du km excédentaire. Frais RDPRM et taxes en sus. Les photos peuvent différer.

Estrie TOYOTA inc. GRANBY
On vous a à coeur
Angle Principale et voie d'accès de l'autoroute, Granby
378-8404
www.estrie-toyota.qc.ca


André Beauregard Président


Pierre Massicotte Directeur général


Jean-Pierre Demuy Directeur des ventes


Claude Côté Directeur des véhicules d'occasion


Luc Fortin Représentant de véhicules d'occasion


Sébastien Giroux Conseiller en produits


Frédérick Gingras Conseiller en produits


Dominic Sigouin Directeur financier


Pierre Maheu Conseiller en produits


Serge Dubois Directeur financier


Gérald Roy Conseiller en produits

TOYOTA
DÉPARTEMENT DES VENTES OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI, DE 8 H À 21 H
194392V

Barrage Choinière: auditions en mars

ROXTON POND

Le dénouement approche pour la municipalité de Roxton Pond dans une affaire de gros sous qui l'oppose à la Société immobilière du Québec (SIQ), propriétaire du barrage Choinière.

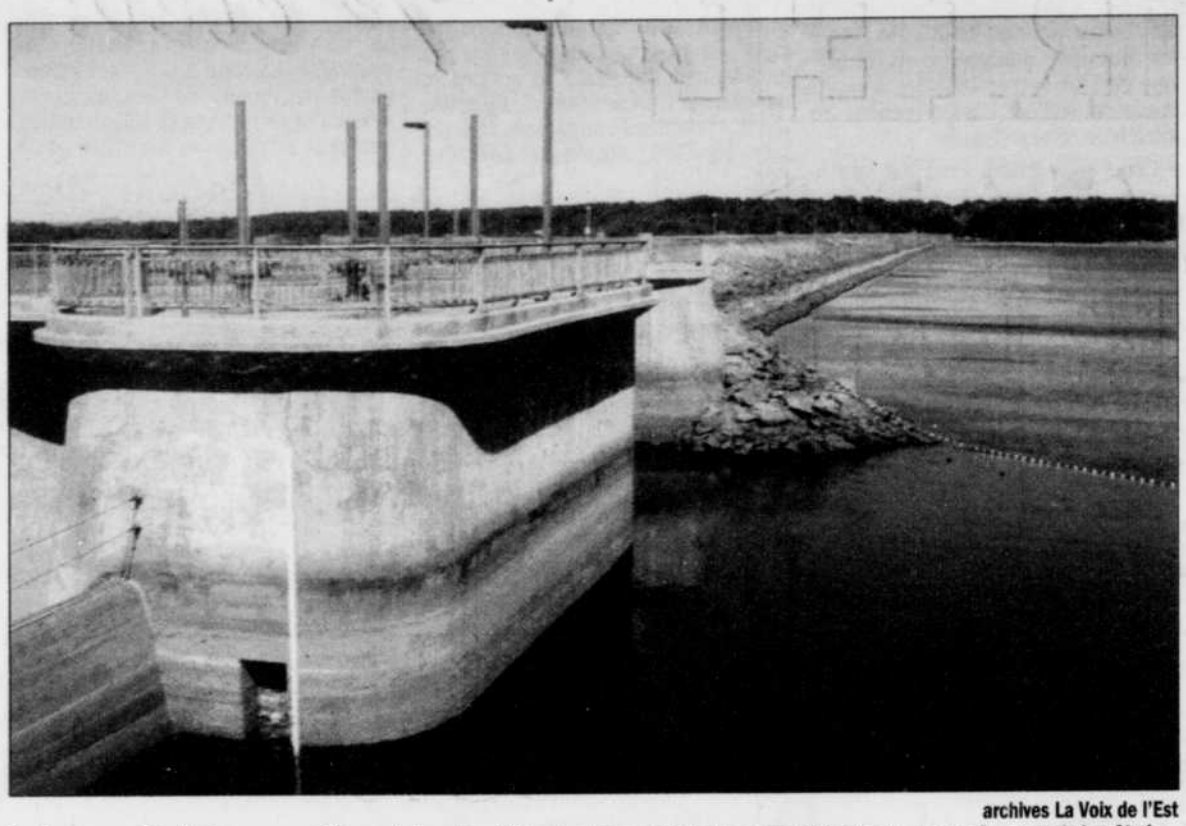


Benoit Lapierre

blapierr@lavoixdelest.qc.ca

Évalué à 13 millions par la MRC de la Haute-Yamaska, ce barrage rapporte chaque année environ 100 000 $ en taxes à Roxton Pond, une facture que la SIQ ne veut plus acquitter. Elle souhaite donc que le barrage soit rayé du rôle d'évaluation de Roxton Pond.

Mais au printemps 2000, la demande de radiation a été rejetée par la MRC et la SIQ a aussitôt décidé d'en appeler de la décision devant le Tribunal administratif du Québec. Deux ans plus tard, le tribunal est prêt à procéder dans cette affaire; il entendra les parties les 12, 13 et 14 mars, à Québec.



archives La Voix de l'Est

Le barrage Choinière sera-t-il rayé du rôle d'évaluation de Roxton Pond? C'est ce que la municipalité saura en mars.

La municipalité de Roxton Pond se fera représenter par la MRC de la Haute-Yamaska puisque c'est elle qui s'occupe de ses dossiers d'évaluation. Comme la SIQ réclame le remboursement de tout ce qu'elle a versé en taxes depuis 1998, l'enjeu se chiffre maintenant près de 400 000 $, sans parler de la perte annuelle que subirait Roxton Pond advenant une victoire de la SIQ.

Outre le cas du barrage Choinière, la SIQ conteste l'inscription du barrage du lac de Waterloo comme valeur imposable. Ce petit barrage n'est toutefois évalué qu'à 13 000 $ par la MRC.

Dans ces deux dossiers, la SIQ se fonde sur un jugement de 1997 par lequel le barrage du lac Témiscouata a été rayé du rôle d'évaluation de la ville de Dégelis. Le tribunal a établi que ce barrage faisait partie du réseau de production d'Hydro-Québec, lequel n'est pas taxable.

Mais les barrages Choinière et Waterloo n'appartiennent pas à Hydro-Québec et ne servent pas à produire de l'électricité.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
Le mardi 12 février 2002, à 19 h, au théâtre Palace de Granby.

Y a de quoi Célébrer !



2,75 millions$ en ristournes cette année

10 millions$

Depuis 1996, la Caisse a versé plus de 10 millions de dollars en ristournes à ses membres; un apport économique important pour la région.

Vous êtes cordialement invités à venir célébrer et à voter pour la répartition de la ristourne.

Grand Prix 1999

Desjardins

Caisse populaire Desjardins de Granby/Bromont

iso familles

Aux membres de la Caisse populaire Desjardins de Granby/Bromont,

Afin de prendre connaissance du rapport annuel approuvé par le conseil d'administration, incluant les états financiers, le rapport des activités du conseil de vérification et de déontologie et les autres renseignements requis par la loi.

En plus des autres questions pouvant être soumises lors de l'assemblée, les membres seront appelés à adopter le procès-verbal de la dernière Assemblée générale annuelle, à se prononcer sur la répartition des excédents ainsi qu'à déterminer l'intérêt payable sur les parts permanentes.

Les membres devront également se prononcer sur un projet de modification du règlement de régie interne qui vise principalement à l'adapter à la Loi sur les coopératives de services financiers. Ainsi, plusieurs articles sont modifiés simplement en raison d'une terminologie différente. Les changements plus substantiels se résument comme suit :

- On n'utilise plus la notion de territoire ou de groupe; on fait plutôt référence au «lien commun aux membres ordinaires de la caisse».
- La caisse pourra éventuellement verser des ristournes sous forme de parts de son capital social.
- Les membres doivent dorénavant disposer d'une période de questions d'au moins 15 minutes à l'endroit du conseil de vérification et de déontologie lors de l'assemblée annuelle.
- Le conseil d'administration pourra dorénavant fixer l'intérêt sur les parts de placement et, le cas échéant, sur les parts de capital. Il s'agit de nouvelles catégories de parts faisant partie du capital social de la caisse.
- Le comité exécutif se verra dorénavant déléguer ses pouvoirs par le conseil d'administration plutôt que par le règlement.
- On précise que le directeur général pourra dorénavant voir aux poursuites judiciaires de la caisse.
- Le fonds social ou communautaire de la caisse devient le fonds d'aide au développement du milieu.
- La limite des sommes qui peuvent y être affectées à même les excédents est dorénavant fixée par l'assemblée générale de la caisse; cette limite, toutefois, ne peut pas dépasser la norme maximale de 25 $ par membre fixée par la Fédération.
- On précise que l'élection des dirigeants se fait à la majorité simple et on définit cette notion.
- Retrait de la description du territoire ou du groupe et de la localisation du siège de la caisse, ces informations apparaissant déjà aux statuts de la caisse.

De plus un projet de modification de l'article 3.3 du règlement de régie interne de la Caisse sera soumis afin de changer la date de fin d'exercice financier pour la porter au 31 décembre de chaque année.

Une copie ou un résumé de ces projets de règlement est disponible, sur demande à la Caisse, durant les heures d'ouverture.

Les membres procéderont aussi à l'élection des dirigeants et disposeront d'une période de temps réservée à des questions.

Tout membre éligible qui désire poser sa candidature à un poste électif doit obligatoirement remplir un bulletin de mise en candidature disponible à la Caisse. Tout bulletin de mise en candidature doit être remis avant le 8 février 2002, à 16 h, à l'un des trois points de service de la Caisse.

Cet avis est donné par ordre du conseil d'administration, ce 7e jour de janvier 2002.

Marc Blanchette,
secrétaire

193682V

BOUTIQUE du MATELAS RIEL au 7e ciel!

NE PAYEZ PAS AVANT 1 AN



40% DE RABAIS

Modèle Classique

Matelas 54" Rég.: 1 299 $ — **799 $**

Matelas 60" Rég.: 1 399 $ — **899 $**

Matelas non-réversible

Vous ne voulez plus tourner votre matelas.

Vous oubliez toujours de faire la rotation.

Vous cherchez un confort incroyable qui vous permettra de passer de belles et longues nuits de sommeil.

Ne cherchez plus et venez vous procurer un MATELAS NON-RÉVERSIBLE de MIRABEL.

MIRABEL matelas • mattress

Modèle Alicia

Matelas moelleux avec ressorts continus et "True Pillow Top"

Matelas 54" — **499 $**

Matelas 60" — **599 $**

35% DE RABAIS

Matelas Esteem

54" — **399 $**

60" — **499 $**

Lit complet 60"

399 $

roy & bénot





Lit complet 60"

Style contemporain

499 $

*Montant minimum de 500 $ sur approbation de crédit

OUVERT le dimanche de midi à 17 h

Super promo

Matelas fermes

39" — **199 $**

54" — **299 $**

60" — **349 $**



Près de chez vous... à Farnham

1470 St-Paul, Farnham - 1-800-363-1949 / (450) 293-3605

www.MeublesDenisRiel.com

HEURES D'OUVERTURE	
Samedi	9 h à 17 h
Dimanche	12 h à 17 h
Lun.-mar.-merc.	9 h à 17 h 30
Jeudi-vend.	9 h à 21 h

MEUBLES DENIS RIEL

192998V

Règlement à l'amiable devant juge



photo La Tribune

Le juge Paul-Marcel Bellavance

Jacques Lemoyne
La Tribune

SHERBROOKE

La création d'une chambre de conférences à l'amiable en Cour supérieure à Sherbrooke et à Granby en avril constituera une grande innovation, estime le juge Paul-Marcel Bellavance.

«C'est un changement révolutionnaire et radical dans la façon de procéder des juges alors qu'ils pourront, si les parties le désirent, agir à titre de facilitateur de règlement», croit le magistrat de Granby, coordonnateur du projet pour les Cantons-de-l'Est.

Les juges pourront ainsi dorénavant descendre de leur banc pour participer au processus de résolution des différends. «C'est une formule moins coûteuse, plus rapide et qui devrait avoir du succès car on ne s'enfargera dans les fleurs du tapis.»

Dans son rôle d'arbitre, le juge pourra proposer plus facilement d'autres solutions en identifiant rapidement les enjeux, note-t-il.

Ce nouveau processus n'amènera peut-être pas des solutions parfaites, précise le juge Bellavance, mais tendra à trouver des solutions taillées sur mesure pour répondre aux besoins des parties qui veulent sincèrement régler le litige les opposant.

Si les parties ne s'entendent pas, elles conservent leur droit, sans perdre leur tour, d'aller à procès devant un autre juge qui ne connaîtra pas le dossier et à qui personne ne rapportera ce qui s'est passé pendant la conférence.

Le processus de conférence à l'amiable se fera en toute confidentialité dans des locaux prévus à cette fin. Il suffit que toutes les parties soient d'accord pour demander d'être entendues en conférence et toutes les causes, matrimoniales, en responsabilité, commerciales ou autres, sont admissibles à ce processus.

Pénurie

Par ailleurs, on se rappellera que le juge Bellavance avait laissé entendre en septembre que le nombre de juges était passé de 11 à 6 à la suite du départ graduel des juges surnuméraires. Du coup, les délais d'audition des causes en matière civile atteignent maintenant jusqu'à quatre ans pour les causes de longue durée.

Il manque donc des juges pour les quatre palais de justice de Sherbrooke, Granby, Cowansville et Lac-Mégantic.

Le juge Bellavance préconisait alors un programme en quatre étapes comportant la centralisation de l'administration du travail des juges par un seul juge, la demande d'une aide temporaire aux juges en chef ainsi que la présentation et la mise en place d'une phase de rationalisation.

A la mi-étape de cette réforme, il a indiqué que les autres juges ont été libérés de leurs charges administratives, le juge Yves Tardif a été prêté à la région de Sherbrooke de décembre à juin 2003 et que les causes ont été regroupées pour que les juges travaillent en équipe sur des rôles communs.

Cette formule entraîne de par son dynamisme l'audition ou le règlement d'un plus grand nombre de dossiers ce qui devrait diminuer les délais, selon lui.

LIGNE POUMON-9
1 888 POUMON-9
Pour vous aider à cesser de fumer

VENTE DE VÉHICULES USAGÉS TOYOTA CERTIFIÉS

P21088 TOYOTA TERCELL CE 1997, 5 vitesses, très économique 9 995 $ (VERTE 4 PORTES)
P21041 TOYOTA COROLLA DX 1997, en très bonne condition, aut., bas kilométrage 9 995 $ (TAUPE AUTOMATIQUE)
P21074 TOYOTA COROLLA VE 1998, 5 vitesses, clim. 97 200 km 12 495 $ (BOURGOGNE 5 VITESSES)
P21089 TOYOTA TERCEL CE 1999 5 vitesses, très fiable 9 695 $ (4 PORTES BLEUE)
P21092 TOYOTA COROLLA VE 2000, radio AM/FM/CD glaces teintées, balance de garantie jusqu'à 200 000 km 13 995 $ (À VOIR ! 5 VITESSES)
P21098 TOYOTA TERCEL CE 1997 SEULEMENT 12 000 KM seulement 8 795 $ (2 PORTES BLEUE)
22056A TOYOTA CAMRY LE 2001 sièges, glaces et toit ouvrant élec., régulateur de vit., « mags », CD, climatiseur, seulement 13 300 km 24 995 $
21370A TOYOTA COROLLA VE 1999 5 vitesses, voiture très fiable 11 995 $ (BEIGE)
P21110 TOYOTA TERCEL CE 1998 sièges rabattables 60/40, 5 vitesses, 79 000 km, très propre 9 995 $ (4 PORTES BLANCHE)
P21111 TOYOTA CAMRY CE 1999 tout équipée, 1 seul propriétaire 17 995 $ (VERTE)
P21125 TOYOTA CAMRY CE 1998 5 vitesses, à voir ! 15 995 $ (CHAMPAGNE)
P21128 TOYOTA RAV4 1998 radio AM/FM/CD, clim., glaces et miroirs élect., régulateur de vit., 4WD 16 795 $ (GRIS)
P21129 TOYOTA SIERRA LE 1998 4 portes, tout équipée 19 995 $ (SEULEMENT 53 000 KM)
P21133 TOYOTA RAV4 2000 tout équipé, à voir ! 20 995 $ (SARCELLE)
22164A TOYOTA CAMRY LE 1997 auto., glaces et miroirs électriques, régulateur de vit., clim., freins ABS 15 495 $ (BEIGE AUTOMATIQUE)
P22004 TOYOTA SOLARA 1999 4 cylindres, tout équipée, comme neuve ! 19 795 $ (SEULEMENT 29 000 KM)
P22001 TOYOTA CAMRY XLE 2002 toit, glaces, miroirs et sièges élec., régulateur de vit., « mags », radio AM/FM/CD 29 295 $ (SEULEMENT 6800 KM)
22174A TOYOTA CAMRY CE 2000 4 cylindres, tout équipée, un bijou ! 18 995 $
P22006 TOYOTA TERCEL CE 1998, auto., seulement 25 100 km, à qui la chance ! 10 495 $ (2 PORTES AILERON)

AVANTAGES
• Remise à neuf
• Inspection de plus de 100 points
• Garantie minimum 1 an ou 20 000 km
• 1re vidange d'huile GRATUITE
• Assistance routière
• Plein d'essence inclus
• Rabais étudiant

Marc Dupont Directeur
Yan Deslauriers Conseiller financier
Fernand Bombardier Conseiller en produits
Richard St-Pierre Conseiller en produits
Claude Dubé Conseiller en produits

TAUX D'INTÉRÊT 6,8% JUSQU'À 60 MOIS

COWANSVILLE TOYOTA
397, rue Rivière
263-8888
195917V

Jean Provost
vous invite au

JEAN COUTU

Déjeuner en Cœur

au profit de
La Fondation des maladies du coeur
le jeudi 14 février 2002
de 6 h 30 à 10 h 30
au Restaurant Plus
1, boul. Mountain, Granby

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC



Jean Provost
Président d'honneur

Billet : **10.00$**

Billets en vente chez :

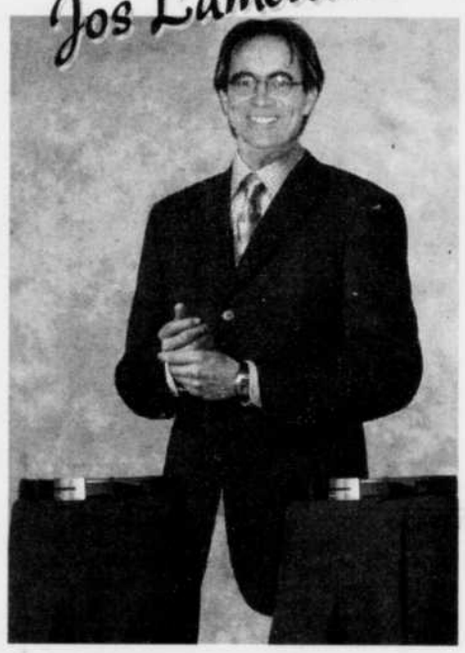
- Pharmacies Jean Coutu (2 succursales de Granby)
- Meubles Gémo
- Résidences du Mont

Et sur place le 14 février 2002

193671V

Un homme averti en vaut deux...

chez Jos Lamoureux



À l'achat d'un COMPLET, obtenez gratuitement



un pantalon (valeur de 70 $) OU la chemise et la cravate (valeur de 75 $)

Promotion St-Valentin

Lot de chemises habillées ou sport
2 POUR 1

Lot de chandails
2 POUR 1

À l'achat d'un VESTON SPORT, obtenez gratuitement



un pantalon (valeur de 60 $) OU une chemise (valeur de 40 $)

Vestons et pantalons de toutes les grandeurs jusqu'à 56... et plus!
(Chemises et chandails de S à 4 XL)

Mercerie JOS LAMOUREUX
Jeune depuis 1951
149 Laurier
Granby • 372-8243

Venez voir nos nouveautés printanières

194072V

J'♥ mon Centre-Ville !

du 2 au 24 février 2002

Participez à la promotion et courez la chance de gagner LE GRAND PRIX :

UN
« FORFAIT AMOUREUX »
à l'HÔTEL CHÉRIBOURG d'Orford
incluant souper, nuitée et petit déjeuner

HÔTEL Chéribourg
ORFORD Centre de villgiature Congrès & SPA Convention & SPA Vacation Resort

OU L'UN DES NOMBREUX
CERTIFICATS-CADEAUX DE 50 $
offerts par :

- Animalerie Granby
- Atmosphère
- Bijouterie Brouillette
- Bijouterie Gervais
- Bistrot français L'Escalier
- Boutique Arpelle
- Boutique Ultravox
- Caméra Expert
- Centre Derma-Forme
- Clinique André Bédard
- Distributeur de l'Est
- Du Passé au Présent
- Énergym Classic
- Fleuriste Pierre-Michel
- Fleurs et Passion
- Granby Photo
- Jean Coutu Granby
- Jean Gamache Couturier
- La Closerie des Lilas
- La Maison du cheveu
- La Piazzetta
- Le Bistrot de la Closerie
- Le Bivouac
- Le Café-Bistro L'Eggs-O-Tick
- Les Saisons de la mode (Brabant)
- Les Tiroirs Secrets
- Mercerie Charles Hubert
- Panier Santé
- Plaisir Intime
- Restaurant Da Teresa II
- Restaurant Di Carlo
- Salon Coiffure Joane
- Studio De Lottinville
- Studio 54 Esthétique
- Théâtre Palace

Coupons disponibles chez les marchands du Centre-Ville.

Tirages : 27 février 2002

PLUS DE 2 000$ EN PRIX À GAGNER

DOUBLEZ VOTRE CHANCE DE GAGNER
Remplissez le coupon et déposez-le chez l'un des marchands participants.

Nom : _____
Adresse : _____
Ville : _____
Tél. : _____

LE CENTRE VILLE GRANBY

Promotion organisée par la Société de Développement commercial Centre-Ville de Granby, en collaboration avec :

Chéribourg — 105 HIT FM — La Voix de l'Est

192631V

Un message clair
aux actionnaires et aux titulaires de police ayant droit de vote de Clarica

Nous vous invitons à prendre le temps de lire la circulaire de sollicitation de procurations que nous vous avons récemment envoyée et qui comprend :

- les détails du regroupement proposé de Clarica et de la Financière Sun Life, la signification de cette opération pour vous, les options offertes et une invitation à exercer votre droit de vote;
- la vision commune de Clarica et de la Financière Sun Life en vue de créer un leader international en services financiers.

Le conseil d'administration de Clarica appuie à l'unanimité l'opération proposée. Elle sera présentée aux actionnaires et aux titulaires ayant droit de vote de Clarica lors d'une assemblée extraordinaire qui aura lieu le 6 mars à Toronto. Nous espérons que vous vous familiariserez avec l'opération pour en tenir compte dans votre vote.

Si vous avez des questions au sujet du regroupement proposé avec la Financière Sun Life ou si vous désirez un exemplaire de la circulaire de sollicitation de procurations, appelez le

1-877-957-7822

CLARICA[MD]

Investissements et assurances de personnes. Depuis 1870.

www.clarica.com

[MD] Marque déposée de Clarica, compagnie d'assurance sur la vie

195732V

Savoir

Isabel Authier
iauthier@lavoixdelest.qc.ca

COWANSVILLE

Ceux qui ont tenté l'expérience de l'exportation savent qu'on ne s'y lance pas les yeux fermés. Pour aider les petites et moyennes entreprises de la région



photo Alain Dion

Pierre Roy, agent en commerce international.

de Brome-Missisquoi à mieux comprendre le marché américain et à planifier judicieusement leur approche, on leur offrait, cette semaine, une



photo Alain Dion

Le directeur général de Cuisine Action de Farnham, Yves Girard.

séance d'information intitulée «Contacts-Export».

Organisée par le CLD Brome-Missisquoi, la SODEC, Développement économique Canada, Équipe Canada inc. et le Club Export des Cantons de l'Est, cette activité comprenait près d'une dizaine de courts ateliers sur tous les



exporter

aspects entourant l'exportation. Au programme: de l'information sur les programmes d'aide, les douanes américaines, les modes de paiement, les contraintes légales, etc. Les participants ont notamment pu entendre l'allocution de la vice-consul du Canada à Boston, Catherine Boucher.

Bien préparés

«Dans la région, il y a une tendance naturelle vers l'exportation, en raison de la proximité des États-Unis et de l'attrait du dollar américain, expliquait Pierre Roy, agent en commerce international. Il est toutefois nécessaire d'aller chercher le plus d'information possible et de bien se préparer avant de se lancer là-dedans.»

Selon lui, la méconnaissance du marché demeure toujours le plus grand obstacle à affronter pour les entrepreneurs. «Avec la population et la taille du marché, les États-Unis représentent cinq pays en un! Il leur faut donc cibler des secteurs précis. Les industriels d'ici optent surtout pour la région de New York et la Nouvelle-Angleterre», ajoutait M. Roy.

L'entreprise Cuisine Action de Farnham faisait partie des industries présentes à «Contacts Export». Son directeur général, Yves Girard, était là pour «obtenir des connaissances sur les outils et les intervenants dans tous les volets de l'exportation, une chose qu'on n'a pas le temps d'analyser en temps normal.»

Fabricant d'armoires de cuisine et de vanités de salle de bain, Cuisine Action a déjà livré quelques commandes aux États-Unis et cherche maintenant à stabiliser ses affaires. «Cela nous permettrait de compenser la baisse de production hivernale sur le marché québécois. Il faut cibler le marché américain de façon réaliste et bien se positionner», estimait-il.

Invité à donner le coup d'envoi à la journée «Contacts Export», le député de Brome-Missisquoi, Denis Paradis, a souligné la volonté conjointe des organismes à aider les PME à prendre d'assaut le marché américain. «Voilà un peu plus d'un an, je répétais l'importance, pour nos entreprises de Brome-Missisquoi, de développer des liens économiques durables avec nos voisins américains», a-t-il lancé aux industriels et gens d'affaires.



photo Alain Dion

Une dizaine d'industriels ont pu se familiariser avec plusieurs aspects de l'exportation aux États-Unis.



Pascale Demers
photographe
372-4458
Service personnalisé et professionnel
193938V

Attention!
Nous allons vous faire économiser de l'argent!
Voyez nos prix



LAVE-VAISSELLE
Système de lavage à 3 niveaux
299$

RÉFRIGÉRATEUR 16 pi cu
- Porte réversible
- Tablette ajustable
- Bac à légumes



SPÉCIAL 555$



639$ l'ensemble
LAVEUSE ET SÉCHEUSE
Laveuse :
- Extra large capacité
- 4 cycles de lavage complet
- Modèle renforcé

Sécheuse
- Arrêt automatique
- Extra large capacité



CUISINIÈRE 30 pouces
Élément de cuisson puissant
369$



* Sur articles sélectionnés. Sujet à l'approbation du crédit. Quantités limitées.

Venez vivre la différence...
SETLAKWE
1204 Principale, Granby 378-9049
193871V

Conditionnement physique - Aérobie
Partenaire Croix Bleue du Québec
Énergie Cardio



Nous sommes tous derrière toi!
90 000 membres
850 employés
58 centres
Jeux olympiques de Salt Lake City
Isabelle Charest
Patinage de vitesse
Porte-parole d'Énergie Cardio

Spécial Février 2002
abonnement Optimum annuel à:
28,95$* par mois
Tous les services inclus
Valide avant le 28 février 2002
*Taxes et frais initiaux en sus
884 Principale, Granby
375-0606
(face à l'hôtel Le Castel)
www.energiecardio.com
193929V

La Maison du cheveu
vous présente son équipe de coiffeurs et coiffeuses stylistes
Coiffure unisexe avec ou sans rendez-vous
Le plus grand centre de produits, accessoires et prothèses capillaires en région
5 $ DE RABAIS
SUR PRÉSENTATION DE CETTE ANNONCE
L'équipe vous offre 5 $ DE RABAIS sur coupes, teintures, mèches, permanentes, traitements sur tous nos services.
Viviana, Lucie, James, Geneviève et Rhonda.
Absents lors de la photo : Pasqual, Luc et Annie.
Salon recommandé et certifié Coiffure Québec
HEURES D'OUVERTURE :
Dim. : de 11 h à 16 h
Lun., mar., mer. : de 9 h 30 à 17 h 30
Jeu. et ven. : de 9 h 30 à 21 h
Sam. : de 8 h 30 à 17 h
378-0722
223, rue Principale, Granby
193794V

CENTRE PRÉVENTION SUICIDE
DE LA HAUTE YAMASKA INC.
375-4252
« Des intervenants sont là pour vous accompagner »
Natalie Préfontaine
Porte-parole
192792V
24 heures/7 jours

ACTUALITÉS

De l'espoir dans le traitement des AVC

Daniel Haney
SAN ANTONIO (AP)

Un espoir dans le traitement de l'accident vasculaire cérébral (AVC): une nouvelle étude américaine souligne l'efficacité des médicaments neuroprotecteurs jusqu'alors décevants sur cette affection qui représente la première cause de handicap chez l'adulte.

L'AVC est dû à l'obstruction d'une artère cérébrale par un caillot de sang, affamant les cellules cérébrales situées à proximité. Les cellules sur le point de mourir sécrètent de grandes quantités de glutamate et d'autres substances chimiques, qui empoisonnent les cellules qui les entourent. L'objectif des médicaments neuroprotecteurs est de s'opposer à ces réactions chimiques.

Partout dans le monde, la recherche sur ces produits est restée frustrante. Plus de 50 d'entre eux ont donné des résultats encourageants chez l'animal, mais tous ont échoué lors de l'expérimentation sur l'homme.

«Des millions de dollars ont été dépensés dans ce secteur de la recherche, et nous ne disposions pas de résultats positifs. Aujourd'hui, nous avons de bonnes nouvelles», a déclaré le Dr Philip Gorelik, directeur de recherche sur l'AVC au Centre médical presbytérien St Luke à Chicago.

Deux études présentées cette semaine au Congrès de l'association américaine de l'AVC à San Antonio, au Texas, font apparaître que la citicoline, un neuroprotecteur, diminue la sévérité de l'accident vasculaire cérébral.

La citicoline, comme d'autres médicaments neuroprotecteurs, permet de prévenir une chaîne de réaction chimique aux conséquences graves qui favorise la progression de l'AVC dans les jours qui suivent l'accident.

Pour l'instant, les médecins ne peuvent pas faire grand chose dans les heures qui suivent l'accident. Le seul médicament qui agisse est le TPA, un anticoagulant, mais seules 2 % des victimes en bénéficient chaquée année. Les autres présentent soit d'autres complications, soit sont prises en charge trop tardivement, faute d'être tranportées à temps à l'hôpital.

On estime que 700 000 personnes sont victimes d'AVC chaque année aux Etats-Unis, et 130 000 en France.

CONCOURS
Grâce à DUNKIN' DONUTS et au gala des oliviers
votez pour votre humoriste préféré
et courez la chance de gagner
20 000 $
La Voix de l'Est — cimo 106,1 énergie — TVA

Pour participer :
• choisissez votre humoriste préféré parmi les finalistes;
• remplissez le bulletin de participation disponible dans LA VOIX DE L'EST du mercredi 23 janvier, et par la suite dans toutes les éditions du mardi, jeudi et samedi publiées du 23 janvier au 21 février;
• déposez le bulletin de participation dans la boîte prévue à cet effet dans tous les Dunkin' Donuts participants.
• Vous pouvez également faire parvenir le coupon à : Concours Gala des OLIVIER a/s Beaudry Charbonneau, CA, Case postale 154, Succursale Saint-Martin, Laval (Québec) H7V 3P5

Bulletin de participation
Nom _____ Prénom _____
Adresse _____ app. _____
Ville _____
Code postal _____
Téléphone résidence (___) _____
Téléphone travail (___) _____
Question d'aptitude : 3 x 5 - 10 = _____
☐ Jean-Michel Anctil
☐ Yvon Deschamps
☐ Lise Dion
☐ Mario Jean
☐ Peter MacLeod
Le tirage aura lieu lors du Gala des OLIVIER le 10 mars 2002. Les fac-similés ne sont pas acceptés. Réservé aux 18 ans et plus. Aucun achat requis. Règlements du concours disponibles dans tous les Dunkin'Donuts participants. Date limite de participation : le jeudi 21 février à 17 h.
DUNKIN' DONUTS
193200V

AVIS DE CORRECTION
Veuillez noter la correction suivante : Dans le cahier publicitaire **SUPER VENDREDI, SAMEDI ET DIMANCHE** de 6 pages en vigueur du vendredi 8 au dimanche 10 février 2002 (W022W102)
À la page 2:
Rabais de 50 $ sur dormeuses Snugabye « Convert-A-Foot » pour bébés. Rég. Sears : 14,99 $ ch. Solde : 7,49 $. **Aurait dû se lire : Rabais 50 %.**
Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer à nos clients.
SEARS
196310V

L'autoexamen des seins encore controversé

OTTAWA (PC)

Les scientifiques et des femmes ayant survécu au cancer du sein s'opposent dans un débat sur l'utilité de l'autoexamen des seins. Les premiers doutent de son efficacité alors que les autres sont convaincues de ses bienfaits.

En juin, la publication d'un avis recommandant aux médecins de ne pas insister auprès de toutes leurs patientes pour qu'elles pratiquent l'autoexamen des seins a avivé le débat au Canada. Après avoir analysé toutes les données scientifiques connues sur l'autoexamen, le groupe de travail qui a émis cet avis est arrivé à la conclusion que la pratique régulière mensuelle de l'autoexamen des seins ne permet pas de diminuer les taux de mortalité.

Des femmes qui ont survécu au cancer du sein sont toutefois persuadées de sa nécessité.

L'an dernier, les conclusions d'une étude publiées dans le New England Journal of Medicine dévoilaient que près du tiers des femmes atteintes d'un cancer du sein au stade le plus précoce présentaient déjà de minuscules cancers à la moelle osseuse. Ces informations laissent donc croire que le cancer se propage plus rapidement qu'on le croyait ou qu'il se déclare simultanément à différents endroits.

Pourtant, plus un cancer est détecté tôt, meilleures sont les chances de guérison totale. Plus la maladie est décelée tôt, plus le traitement est également efficace.

Outil

L'autoexamen des seins est considéré comme un outil approprié pour détecter la présence des symptômes visuels les plus répandus comme une bosse au sein ou à l'aisselle, une modification de la forme ou de la taille du sein, un écoulement par le mamelon et un changement significatif de l'aspect de la peau du sein ou de l'aréole.

L'autoexamen regroupe une inspection visuelle, un ensemble de gestes simples ainsi que la palpation des seins et des aisselles qui doivent être pratiqués par la femme elle-même tous les mois, après les menstruations, afin de détecter toute anomalie et de pouvoir la signaler à un médecin.

On ne connaît pas l'efficacité de cette méthode de dépistage pour réduire le nombre de décès causés par le cancer du sein. On sait cependant que les possibilités de détecter une tumeur par ce type d'examen sont moins grandes qu'avec la mammographie. Des femmes peuvent toutefois arriver à détecter de très petites masses, parfois même de la taille d'un petit pois.

Le plus souvent, le cancer du sein se présente sous la forme d'une petite boule qui peut parfois être palpée par la patiente elle-même ou être visible sur une mammographie. Dans la plupart des cas, il ne s'agit toutefois pas d'un cancer, mais d'une tumeur bénigne comme un fibrome. La différence entre un cancer et une tumeur bénigne peut alors être établie par un prélèvement et une analyse au microscope. On évalue que sur cinq bosses ainsi examinées, quatre sont totalement bénignes.

STRAUSS



Vente de rénovation

De 50% à 70%

sur la marchandise d'hiver du samedi 9 au samedi 16 février 2002



N.B.: Nous serons fermés du lundi 18 au lundi 25 février pour rénovations.

FERMÉ les dimanches.

124 Principale, Granby 777-2818

194259V

SUBARU

L'atTraction intégrale MD



OUTBACK 2002, 5 vitesses

359$* /mois

Acompte	Mensualités
0 $	429 $
1 000 $	409 $
2 000 $	379 $

- 2,5 L
- Traction intégrale
- Climatiseur
- Groupe électrique
- Sièges, miroirs chauffants
- Et beaucoup plus!

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ

IMPREZA TS 2002, 5 vitesses

299$* /mois

Acompte	Mensualités
0 $	369 $
1 000 $	349 $
2 000 $	319 $

- 2,5 L, 165 cv
- Traction intégrale
- Climatiseur
- Groupe électrique
- Radio CD
- Freins ABS
- Et beaucoup plus!



Transport et préparation INCLUS

FORESTER L 2002, 5 vitesses

309$* /mois

Acompte	Mensualités
0 $	379 $
1 000 $	359 $
2 000 $	329 $

- 2,5 L, 165 cv
- Traction intégrale
- Climatiseur
- Groupe électrique
- Régulateur de vitesse
- Galerie de toit
- Et beaucoup plus!

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ

• Location-bail 48 mois, acompte de 3 000 $ ou échange équivalent. Allocation 20 000 km/année, 8 ¢ du km excédentaire. Valeur résiduelle garantie. Transport et préparation inclus. Taxes en sus. Offre d'une durée limitée. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Modèles en inventaire seulement. Voir un représentant pour plus de détails.

CONCEPT AUTOMOBILE GRANBY

La place du 4x4 à Granby !

144 Denison Est, Granby *

372-2007

www.conceptauto.com

À votre service depuis
30 ans
Jean Sabourin
Décapage et finition

Travail à domicile pour armoires de cuisine
ANTIQUE OU MODERNE
• Décapage • Réparation • Finition de meubles
• Spécialité : mobiliers de cuisine
372-9999 1008, rue Marcoux, local 134, Granby
191690V

Office spirituel ECK
le dimanche
10 février
de 11 h à 12 h
CÉGEP de Granby
Local A-241
Aborder la vie du point de vue de l'âme
eckankar-francais.org
Présenté par ECKANKAR-GRANBY
192625V

Un petit froid entre Masse et Marcil

La conseillère aurait aimé être consultée pour le comité de l'environnement

Isabelle Gaboriault
igaboria@lavoixdelest.qc.ca

WATERLOO

Il y a un manque de communication au sein du conseil municipal de Waterloo. C'est du moins ce que prétend la conseillère Jeannine Marcil, qui n'a pas digéré que le maire Paul Masse envisage la formation d'un comité consultatif sur l'environnement sans lui en parler.

«Pourquoi suis-je responsable de l'aménagement du territoire (donc en lien avec le Comité de survie du lac) si je ne suis pas mise au courant des projets envisagés? J'aurais aimé l'apprendre avant de le lire dans le journal. Parfois les choses se bousculent de façon disgracieuse...», a dit la conseillère en assemblée, avant de se faire ramener à l'ordre par le maire. «Vous êtes hors d'ordre Madame. Nous avons un point varia à la fin de l'ordre du jour. Vous en profiterez pour intervenir», lui a-t-il lancé sèchement.

En entrevue téléphonique hier, Jeannine Marcil a avoué ne pas avoir trouvé ça «correct» de la part du maire de ne pas l'avoir mise au courant. «Je n'ai absolument rien contre un projet sur l'environnement. C'est sa façon de faire qui est choquante. Pour le comité et pour moi, c'est insultant», affirme-t-elle. Mme Marcil aurait aimé que les membres du Comité de survie du lac soient avisés de la formation d'un comité sur l'environnement avant même qu'un avis de motion soit déposé sur le sujet. L'avis a été déposé cette semaine en assemblée.



archives La Voix de l'Est
La conseillère Jeannine Marcil.

«Avec ça, le Comité de survie a l'impression que tout va rester dans le tiroir», raconte Mme Marcil, en faisant référence entre autres, à l'adoption du règlement sur les fertilisants synthétiques. Pour faire diminuer l'apport de phosphore dans le lac Waterloo, le comité suggérait fortement à la ville d'adopter ce règlement.

«Vous avez récemment déposé un avis de motion sur un règlement concernant les fertilisants synthétiques Madame Marcil. C'est à vous de ramener le sujet sur la table. La balle est dans votre camp», lui a répondu Paul Masse.

Questionnée sur l'attitude de Paul Masse envers elle au cours de l'assemblée, la conseillère s'est dit plus ou moins choquée. Par contre, elle ne cache pas que des citoyens ont téléphoné chez elle pour lui dire que le maire ne l'avait pas traitée poliment. «On est habitués à sa façon d'être, mais il aurait pu accepter que je m'exprime à ce moment là...»

Avis de convocation

Aux membres de la Caisse populaire de Waterloo

Vous êtes convoqués à l'assemblée générale annuelle de votre caisse qui aura lieu le mercredi 20 février 2002 à 19 h 30 à la polyvalente Wilfrid-Léger afin de prendre connaissance du rapport annuel approuvé par le conseil d'administration, incluant les états financiers, le rapport des activités du conseil de vérification et de déontologie et les autres renseignements requis par la loi.

En plus des autres questions pouvant être soumises lors de l'assemblée, les membres seront appelés à adopter le procès-verbal de la dernière assemblée générale annuelle ainsi qu'à se prononcer sur la répartition des excédents. Ils détermineront l'intérêt payable sur les parts permanentes et sur les parts sociales.

Les membres devront également se prononcer sur un projet de modification de règlement de régie interne qui vise principalement à l'adapter à la Loi sur les coopératives de services financiers. Ainsi, plusieurs articles sont modifiés simplement en raison d'une terminologie différente. Les changements plus substantiels se résument ainsi :

- On n'utilise plus la notion de territoire ou de groupe; on fait plutôt la référence au « lien commun aux membres ordinaires de la Caisse ».
- La Caisse pourra éventuellement verser des ristournes sous forme de parts de son capital social.
- Les membres doivent dorénavant disposer d'une période de questions d'au moins quinze minutes à l'endroit du conseil de vérification et de déontologie lors de l'assemblée générale annuelle.
- Le conseil d'administration pourra dorénavant fixer l'intérêt sur les parts de placement et, le cas échéant, sur les parts de capital. Il s'agit de nouvelles catégories de parts faisant partie du capital social de la Caisse.
- Le comité exécutif se verra dorénavant déléguer ses pouvoirs par le conseil d'administration plutôt que par le règlement.
- On précise que le directeur général pourra dorénavant voir aux poursuites judiciaires de la Caisse.
- Le fonds social ou communautaire de la Caisse devient le fonds d'aide au développement du milieu; la limite des sommes qui peuvent y être affectées à même les excédents est dorénavant fixée par l'assemblée générale de la Caisse; cette limite, toutefois, ne peut pas dépasser la norme maximale de 25 $ par membre fixée par la Fédération.
- On précise que l'élection des dirigeants se fait à la majorité simple et on définit cette notion.
- Retrait de la description du territoire ou du groupe et de la localisation du siège de la Caisse, cette information apparaissant déjà aux statuts de la Caisse.

Une copie de ce projet de règlement peut être consultée au siège de la Caisse durant les heures d'ouverture.

Les membres procéderont aussi à l'élection des dirigeants et disposeront d'une période de temps réservée à des questions.

Tout membre éligible qui désire poser sa candidature à un poste électif doit obligatoirement remplir un bulletin de mise en candidature disponible à la Caisse. Tout bulletin de mise en candidature doit être remis avant le 15 février 2002 à 15 heures au siège de la Caisse.

Cet avis est donné par ordre du conseil d'administration, à Waterloo, ce 29e jour d'octobre 2001.

Pauline Fournier
Secrétaire

194071V

C'EST LA FAÇON RAPIDE D'OBTENIR VOTRE REMBOURSEMENT.
Un remboursement n'arrive jamais assez vite. Obtenez votre argent rapidement grâce à la transmission électronique.
POINT FINAL
Pour en savoir plus, appelez le 1-800-HRBLOCK ou visitez le www.hrblock.ca
H&R BLOCK
Tout simplement génial.
265 Principale, Granby
378-6206
(Face à l'église Notre-Dame)
Courriel : gestions.comptables.cg@qc.aira.com
194067V

toujours le bon magasin

CANADIAN TIRE

70 Simonds Nord Granby 378-9884

SUPER SPÉCIAUX

Inspection saisonnière

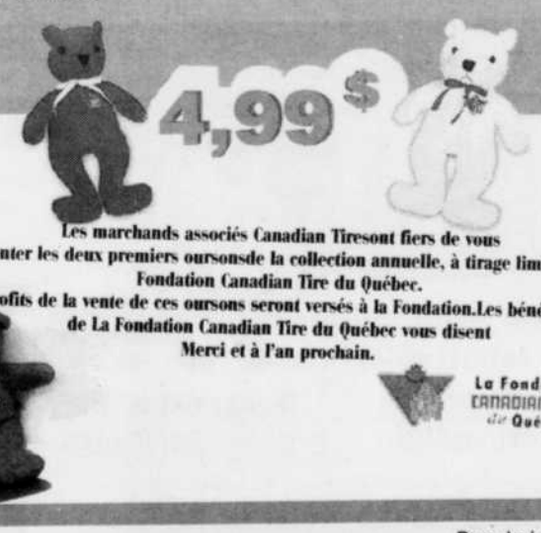
comprenant vérification :
- Système de refroidissement
- Courroies et boyaux
- Système d'échappement
- Freins
- Direction et suspension
- Usure des pneus avant et arrière
- Pression des pneus
- Essuie-glace
- Lumières et phares
- Circuit chauffe-moteur
- Nettoyer pôles de batterie
- Appoint des liquides
- Vidange d'huile et changement de filtre
- Essai sur route
- Double vérification du bouchon de l'huile
- Batterie
- Rotation des roues



29,95$

Valeur de 49,95$

2 $ par ourson vendu seront remis à la Fondation Canadian Tire du Québec



Les marchands associés Canadian Tiresont fiers de vous présenter les deux premiers oursonsde la collection annuelle, à tirage limité,de La Fondation Canadian Tire du Québec.
Les profits de la vente de ces oursons seront versés à la Fondation.Les bénéficiaires de La Fondation Canadian Tire du Québec vous disent Merci et à l'an prochain.

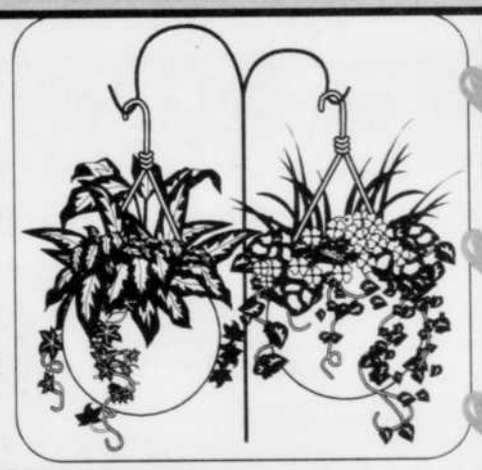
La Fondation CANADIAN TIRE du Québec

Panier suspendu, 10 po (lierre, fougère)

#33-2967-0

rég. 13,99$

Spécial 8,99$



Vaste choix de plantes tropicales pour la St-Valentin

(dracena, marginata, chefflera, hibiscus, silver quenne, ming, etc.)

Pas de bon-rabais • Quantités limitées • Prix en vigueur du 9 au 15 février 2002

HEURES D'OUVERTURE DU MAGASIN ET DU CENTRE DE L'AUTO

Du lundi au vendredi: de 8 h à 21 h
Samedi et dimanche: de 8 hà 17 h

70 SIMONDS NORD GRANBY 378-9884

Interac PAIEMENT DIRECT · VISA · MasterCard · CANADIAN TIRE

193878V

Diplôme d'études secondaires

avec

la formation à distance



Vous ne pouvez pas aller à l'école le jour ?

FAITES VOTRE DIPLÔME D'ÉTUDES SECONDAIRES À LA MAISON

Faites vos préalables pour le CÉGEP et le DEP
(crédits du ministère de l'Éducation)
Inscription facile : heures flexibles
Apprentissage individualisé
Ouvert 12 mois par année

SUPPORT D'UN TUTEUR PERSONNEL

Appelez aujourd'hui !

Pour plus d'information : 263-9710
Appelez sans frais : 1-877-463-3775

Commission scolaire EASTERN TOWNSHIPS
EASTERN TOWNSHIPS School Board

194397V

La Semaine des profs

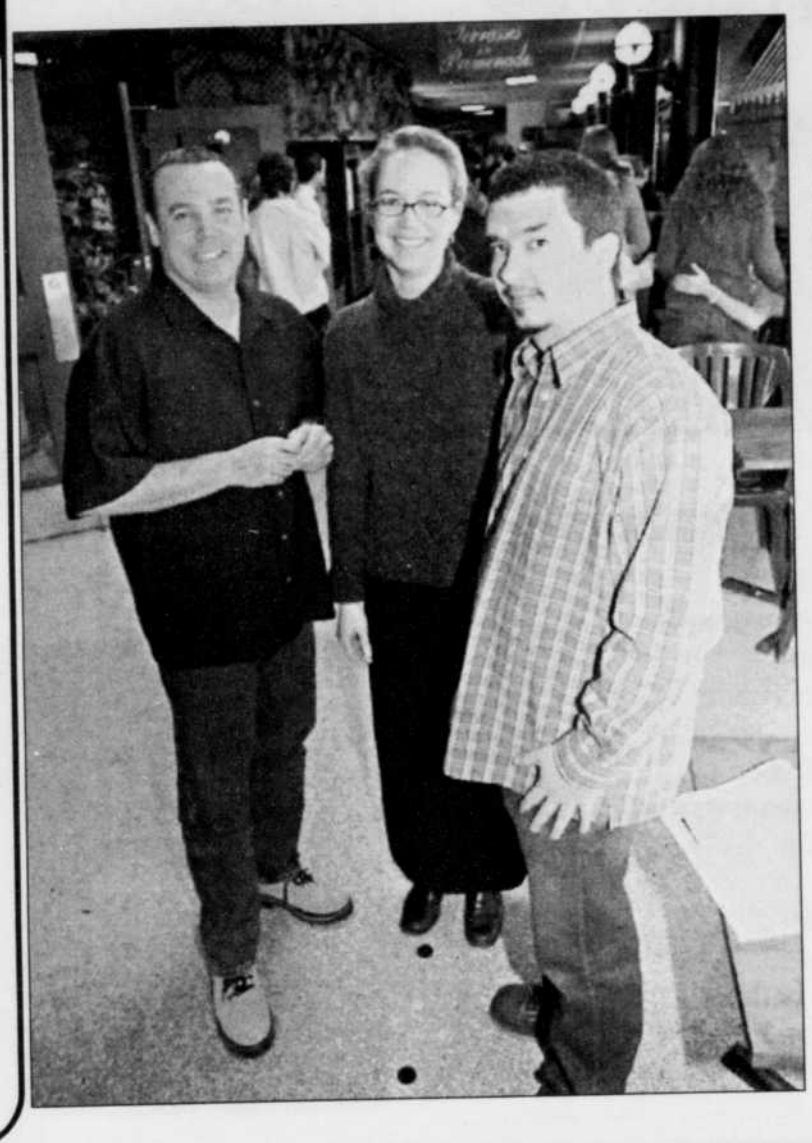


photo Michel St-Jean

La Semaine des enseignants s'est terminée hier mais pour Pierre Charbonneau, Marie-Janou Lusignan et Mario Lussier, trois profs au Collège de Granby, c'en était une comme toutes les autres...

«Nous, au Collège ce n'est pas très souligné. Ce n'est pas une fête officielle. Du moins, depuis que j'y suis ce ne l'est pas, mais ça ne me dérange pas», raconte Pierre Charbonneau, qui enseigne au Collège de Granby Haute-Yamaska depuis 18 ans. Sa conjointe elle, qui enseigne au niveau primaire, a bénéficié, la chanceuse, d'un congé de surveillance lors des récréations toute la semaine. Les profs sont loin du succès que connaît la Semaine des secrétaires!

Cependant, entre les quatre murs de leur établissement, les enseignants du cégep ont l'agréable sentiment que leurs efforts portent fruits. La clientèle a peut-être changé, les profs ont dû modifier leurs exigences et leur méthode d'enseignement doit rejoindre le style d'un «show multimédia» mais ils ont encore la foi et le goût de s'investir. «Nous sommes dans un milieu de relations

REVUELUTION !

Le tout nouveau Saturn Vue 4x4 2002 est arrivé à Granby !

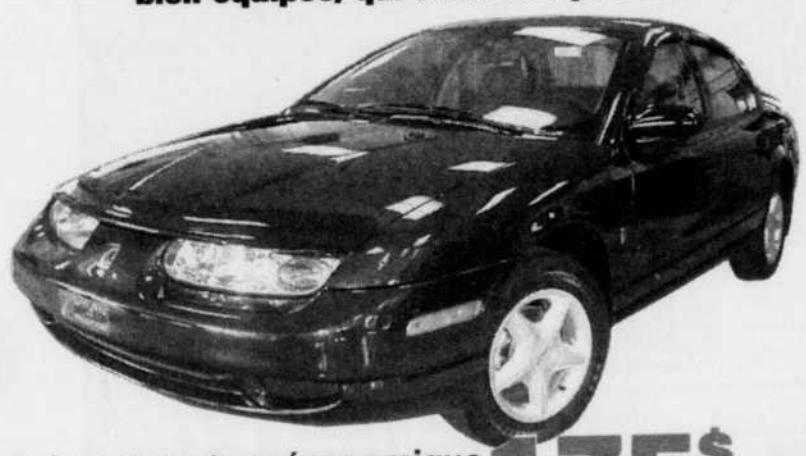


- « Macho » comme un 4x4
- Pratique et spacieuse comme une fourgonnette
- Équipement de série complet
- Moteur V6 disponible

à partir de **22 495$**

Transport et préparation INCLUS

La meilleure offre à Granby pour une 4 portes spacieuse, bien équipée, qui a fait ses preuves



- Puissant moteur économique
- Sièges arrière rabattables
- Panneaux de polymère antichocs et antirouille

175$ /mois*

Transport et préparation INCLUS

* Location 48 mois, 80 000 km au total, 12 ¢ du km excédentaire. Comptant ou échange équivalent de 1 700 $ pour la Saturn SL 2002. 0 $ comptant disponible. Le modèle peut légèrement différer. Sujet à l'approbation du crédit. Détails sur place.

SATURN Granby

378 ☎ 1404

1348, rue Principale, Granby

Côte à côte, rue Principale

LE GROUPE **Beaucage** *Parce que vous faites partie de la famille !*

194078V

NOUVELLE COLLECTION 2002



Tailles 3 à 20

Grand choix de robes pour toutes occasions

- Bal remise de diplôme
- Robes pour mère de la mariée
- Ensemble pour voyages
- Maillots de bain

Super aubaines de fin de saison à ne pas manquer !

Jusqu'à 70 % de rabais

Huguette

Ouvert le dimanche

285, boul. Boivin, Granby 378-4550

192621V

AVIS DE NOMINATION

La Banque Nationale est heureuse d'annoncer la nomination de **Mme Nancy Lavallée** au poste de directrice développement hypothécaire pour les succursales de Granby, Cowansville, St-Césaire, Waterloo, Farnham et Bedford.

Dynamique et déterminée, Mme Lavallée saura vous conseiller judicieusement afin de répondre à vos besoins hypothécaires. Elle vous invite à la contacter pour toute information concernant les promotions hypothécaires en cours au (450) 521-2301.



Mme Nancy Lavallée
Directrice développement hypothécaire

CONTACTEZ-NOUS POUR NOS PROMOTIONS ET POUR NOTRE REMISE EN ARGENT DE 6 %*

Votre directrice développement hypothécaire :

NANCY LAVALLÉE
CELLULAIRE : (450) 521-2301
TÉLÉCOPIEUR : (450) 378-6243

* Certaines conditions s'appliquent.

BANQUE NATIONALE
VOUS SEREZ PLUS À L'AISE

194236V

La meilleure garantie de l'histoire automobile
5 ANS/100 000 KM

PARE-CHOCS à PARE-CHOCS

Rio 2002
La plus abordable 4 portes **à prix tout compris** à Granby !



179,79 /mois*

- Moteur de 1,5 L à DACT
- 2 coussins gonflables
- Dégivreur de glace arrière
- Finition soignée
- Assistance routière 24 h

Modèle RX-V montré

0 $ COMPTANT TRANSPORT PRÉPARATION

Sportage 4x4 2002
Le plus beau 4x4 compact à Granby **est moins cher et davantage garanti** que les CR-V et RAV4 !

249,49$ /mois*



*Climatiseur et groupe électrique INCLUS

- Moteur de 2 L, 130 HP
- Roues en aluminium
- Coussins gonflables aux genoux du conducteur

LE PLUS BAS TAUX PARMI TOUS LES IMPORTÉS : 0 % jusqu'en 2005

* 0 % jusqu'à 36 mois à l'achat sur tous les modèles Kia 2002. Location 48 mois, 80 000 km au total, 10 ¢ du km excédentaire. Comptant ou échange équivalent de 2 500 $ pour le Sportage. Transport en sus, préparation incluse pour le Sportage. Frais d'acquisition en sus. 0 $ comptant disponible. Sujet à l'approbation du crédit. Détails sur place. Modèles peuvent différer.

KIA Granby

777-0332
1340, rue Principale, Granby
Côte à côte, rue Principale

Enfin la qualité accessible à tous

LE GROUPE Beaucage

Parce que vous faites partie de la famille !

194079V



Hydro devrait encourager les économies d'énergie

QUEBEC (PC)

La nouvelle ministre déléguée à l'Énergie, Rita Dionne-Marsolais, juge qu'Hydro-Québec ne fait pas suffisamment d'efforts pour promouvoir l'efficacité énergétique.

Selon elle, la société d'État devrait encourager l'innovation en matière d'économies d'énergie, ce qui permettrait de retarder la construction de nouvelles centrales coûteuses.

«Chaque mégawatt que je ne construis pas parce que je l'économise, ça vaut quelque chose. Les Américains appellent ça des négawatts. Il est temps qu'on parle de cette notion-là» au Québec, a livré Mme Dionne-Marsolais en entrevue au Devoir de Montréal.

«Je crois qu'elle (Hydro-Québec) doit regarder ce qu'elle pourrait faire pour éviter de construire.»

Pour répondre à la demande prévue, Hydro-Québec Distribution s'apprête à lancer un appel d'offres pour obtenir 600 MW d'ici 2006, après en avoir obtenu l'autorisation de la Régie de l'énergie plus tôt cette année. À cet apport qui nécessite la construction de nouveaux ouvrages, la société d'État souhaite ajouter 400 MW, ce qui fera l'objet d'une évaluation subséquente de la Régie de l'énergie.

Selon Mme Dionne-Marsolais, Hydro-Québec devrait procéder, en même temps que cet appel d'offres, à un autre appel d'offres ayant trait, cette fois-ci, à des économies d'énergie. Une entreprise pourrait proposer de se doter d'un nouveau procédé industriel qui lui permettrait de réduire de 20 pour cent sa consommation d'électricité, a-t-elle donné en exemple. «Combien ça vaut pour Hydro-Québec? C'est là que je voudrais amener la réflexion» des dirigeants d'Hydro-Québec, a-t-elle dit.



photo Presse canadienne

La ministre déléguée à l'Énergie, Rita Dionne-Marsolais.

Efficacité

Maintenant que la logique des trois cents le kW, qui servait de leitmotiv au président d'Hydro-Québec, André Caillé, il y a deux ans à peine, est chose révolue, on envisage de s'approvisionner à des coûts variant de quatre cents le kW dans le meilleur des cas — à l'instar du projet hydroélectrique Eastmain-Rupert, qui a fait l'objet d'une entente avec les Cris — à six cents le kW. Dans ces conditions, l'efficacité énergétique devient une «voie économique» viable, selon la ministre, «d'autant plus qu'aujourd'hui, le coût marginal de construction est beaucoup plus élevé que par le passé». Elle note que l'efficacité énergétique est un point faible du plan stratégique 2002-06 qu'Hydro-Québec a défendu en commission parlementaire en janvier.

Rita Dionne-Marsolais connaît très bien Hydro-Québec. Après l'obtention de son baccalauréat, elle a occupé son premier emploi chez Hydro-Québec en 1970. Son mémoire de maîtrise, qu'elle a achevé alors qu'elle travaillait pour la société d'État, portait sur les modèles de prévisions de la demande en électricité. Dans les années 70, les ingénieurs d'Hydro-Québec tablaient sur une croissance exponentielle de la demande, calquée sur les dix années précédentes. En transposant au Québec des modèles de prévisions français, Mme Dionne-Marsolais démontre à la direction d'Hydro-Québec que la construction de la Baie-James allait entraîner un surplus d'électricité, surplus qu'il allait falloir exporter.

loto-québec résultats

L-Mini — Tirage du 2002-02-08

NUMÉROS	LOTS
936783	50 000 $
36783	5 000 $
6783	250 $
783	25 $
83	5 $
93678 ■	1 000 $
9367 ■	100 $
936 ■	10 $

Banco — Tirage du 2002-02-08

03	05	06	08	10
11	12	13	16	26
33	41	44	45	46
49	53	54	58	67

La Quotidienne — Tirage du 2002-02-08

③ ④

473 1961

Extra — Tirage du 2002-02-08

640835

Lotto Super 7 — Tirage du 2002-02-08

04 10 12 24 27 31 34

Complémentaire: (29)

Le jeu doit rester un jeu

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

T V A, LE RÉSEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUÉBEC

Ne manquez pas ce supplément sur les changements climatiques la semaine prochaine.



Les changements climatiques sont bel et bien réels. Nous pouvons déjà en ressentir les impacts et nous demander ce que l'avenir nous réserve. Pour savoir comment le gouvernement du Canada fait face à la situation et comment vous pouvez faire votre part, consultez le supplément sur les changements climatiques qui sera inséré dans votre journal au cours de la semaine prochaine.

Rendez-vous au **www.changementsclimatiques.gc.ca**

Changements climatiques. Donnez un coup de pouce à la planète !

Gouvernement du Canada Government of Canada

Canada

195731V

Loto Fondation

Centre hospitalier de Granby

1er prix
10 000 $
en argent

25 000 $
de prix à gagner

GEMO
CORBEIL ÉLECTROMÉNAGERS
Dumoulin

2e prix Certificat de crédit d'une valeur totale de 5 000 $

CANADIAN TIRE

3e prix Certificat de crédit 3 000 $

Galeries de Granby

4e prix Certificat de crédit 2 500 $

LE CENTRE VILLE GRANBY

5e prix Certificat de crédit 2 500 $

JARDIN DU MONT naturellement !

6e prix Certificat de crédit 2 000 $

COLLABORATEUR SPÉCIAL POUR L'ACHAT DE BILLETS
Association des Concessionnaires Automobiles de Granby

Tirage le
21 juin 2002 à12 h
Centre hospitalier de Granby (Cafétéria)

Coût du billet : 5 $

Réseau de vente

- Centre hospitalier de Granby
- Fondation du Centre hospitalier de Granby
- Société de développement commercial du centre-ville de Granby
  179, rue Principale, Granby
- Canadian Tire-Granby
- Meubles GEMO • Dumoulin Électronique Informatique • Corbeil Électroménagers

RACJ : 402911

Centre hospitalier de Granby
Fondation du Centre hospitalier de Granby

Pensez-DON à votre SANTÉ!

PARTENAIRES

La Voix de l'Est cyberpresse.ca · Le Plus · Express · CITÉ ROCK détente 102.7 FM · de Hits 105 CFXM-FM 104.9 · Canal Vox · Desjardins · DAIGLE GAUTHIER DESIGN INC

205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8030 Télécopieur : 450.375.8006 www.chgranby.qc.ca fondationchg@rrsss16.gouv.qc.ca

193876V

Horoscope


VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Enthousiaste, vous aurez la volonté de partager vos idées. En affaires, une association intéressante pourrait vous être proposée. Toutes les négociations que vous ferez aujourd'hui porteront fruit. Les amitiés seront favorisées.


POISSONS

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Vous aurez du plaisir en tout aujourd'hui. En matière d'argent, vous aurez une attitude plus réaliste ; vous ne vous lancerez pas dans de folles dépenses. N'hésitez pas à inviter des gens ou à sortir car vous serez d'humeur joyeuse.


BÉLIER

du 21 MARS au 20 AVRIL

Votre vie sociale pourrait être active et vous aurez l'occasion de rencontrer des gens. Côté coeur, il n'y a pas d'ombre au tableau. Votre tendresse sera bien reçue. Au travail, ça ira comme vous voulez. Il est temps de faire valoir votre point de vue et vos capacités.


TAUREAU

du 21 AVRIL au 20 MAI

Votre indépendance prédominera. Votre présence d'esprit vous permettra de trouver la meilleure solution pour préparer ce que vous voulez. En outre, votre expérience vous servira. Les prochains jours seront plaisants.


GÉMEAUX

du 21 MAI au 21 JUIN

Un changement pourrait se réaliser plus facilement que prévu. Ce qui touche l'éducation vous intéressera. Vous serez attentif aux confidences d'un ami. Côté coeur, si vous rêvez moins, vous agirez davantage.


CANCER

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Vous aurez de l'autorité sur les autres aujourd'hui. On tiendra absolument compte de vos opinions. Par ailleurs, vous serez généreux et toute petitesse vous fera dresser les cheveux sur la tête. En amour, la lune vous fera imaginer des choses !


LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Vous pourriez faire une percée dans un projet qui vous intéresse. Côté coeur, si l'on s'oppose à vos désirs, prenez du recul sans conclure. Le vent change souvent de direction. Et la lune tente de vous mener par le bout du nez.


VIERGE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Vous accomplirez vos tâches avec imagination et bon goût. Vos relations avec les proches seront joyeuses. Faites d'abord ce qui demande un brin de folie et d'imagination. La lune vous donnera de l'enthousiasme.


BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Que ce soit à la maison ou au travail, vous accomplirez vos activités avec un souci d'efficacité. Une personne que vous aimez pourrait demander de l'aide. Les prochains jours seront stables. Bon temps pour les réalisations.


SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Vous agirez de manière concrète plutôt que de vous laisser ballotter par les événements et vous pourriez régler un ennui qui vous agace depuis un bon bout de temps. Le moment est venu d'agir.


SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Dans vos rapports avec les autres, vous serez un peu étourdissant. En matière d'argent, les prochains jours sont favorables. Si vous êtes au travail, vous serez efficace. Sinon, donnez la priorité à tout ce qui se fait à deux. Bonne journée pour les collectionneurs.


CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Vous aurez envie d'intimité, de chaleur et de douceur. Côté coeur, le ciel favorisera vos entreprises sans vous rendre trop exigeant. Vous excellerez dans les travaux qui demandent de la minutie et de la délicatesse.

Indemnisation des accidentés: les libéraux réclament un débat

Pierre April
QUEBEC (PC)

Les demandes de report des audiences de la Commision des transports, prévues pour le mardi 12 février, démontrent le refus du gouvernement de régler la question controversée de l'indemnisation des personnes accidentées coupables d'actes criminels, estiment Me Marc Bellemarre, spécialiste de la question, et le porte-parole libéral Bernard Brodeur.

Les deux critiques s'en sont pris, hier, aux arguments utilisés par la Société de l'Assurance-automobile du Québec (SAAQ) et la Commission des droits de la personne et de la jeunesse pour faire reporter un débat prévu depuis deux ans déjà.

Dans une lettre du 7 février 2002 adressée au secrétariat des commissions, l'adjoint au président de la SAAQ, Martin Breton, invoque la récente nomination du ministre Serge Ménard au ministère des Transports et son ignorance des dossiers, pour réclamer le report des audiences publiques.

«Ce report, a écrit M. Breton, donnerait à la SAAQ le temps nécessaire pour informer adéquatement les nouvelles autorités du ministère et de la Société sur ces questions importantes avant que ne se fasse une discussion en commission.»

Le même jour, dans un message qualifié d'urgent et acheminé par télécopieur, Pierre Marois, président de la Commission des droits de la personne — interpellé dans ce dossier à titre de témoin, au même titre que la SAAQ — a invoqué des motifs presque identiques pour réclamer un report des audiences publiques.


archives La Voix de l'Est

«Il est évident que cette demande de délai indéterminé, est arrangée avec le gars des vues», indique le député de Shefford, Bernard Brodeur.

«À cinq jours de l'échéance, a soutenu M. Marois, je constate que le document devant servir de base à cette discussion ne nous est pas encore parvenu (. . .) Afin de nous permettre de préparer adéquatement notre intervention, nous souhaiterions donc que la tenue de cette discussion générale puisse être repoussée.»

Complètement ridicule

Me Marc Bellemarre, un des plus ardents propagandistes de l'idée de modifier la loi d'indemnisation des victimes d'accidents d'automobiles pour exclure les conducteurs de véhicules auteurs d'actes criminels, a qualifié de «complètement ridicules» les raisons invoquées dans les deux lettres avant de carrément soupçonner de collusion les principaux intervenants signataires des deux lettres.

«Manifestement, a expliqué Me Bellemarre, c'est un dossier qui place le gouvernement dans l'embarras alors que les sondages démontrent que plus de 80 pour cent de la population est favorable au changement. Mais, comme les péquistes sont pris avec leur barrage psychologique entourant l'assurance-automobile, ils font tout en leur pouvoir pour noyer le poisson, pour gagner du temps.»

L'argument voulant que le nouveau ministre des Transports, Serge Ménard, ne soit pas au courant du dossier n'a pas plus impressionné Me Bellemarre.

«M. Ménard connaît très bien la loi, a expliqué l'avocat. C'est un exbâtonnier du Barreau du Québec. Il a plaidé en défense des causes importantes touchant l'indemnisation des victimes d'accidents d'automobiles. Il connaît très bien les rouages de l'assurance-automobile.»

Pour le porte-parole libéral Bernard Brodeur, il est évident que cette demande de délai indéterminé, «est arrangée avec le gars des vues».

«Ça fait une semaine que les collaborateurs du ministre Ménard essaient avec notre leader de faire reporter cette commission parlementaire et j'ai refusé parce que ça fait deux ans qu'on travaille dans ce dossier et qu'on est prêt.

«Il est aussi reconnu, a ajouté le député, que le ministre Ménard est effectivement tout à fait au courant de ces dossiers.»

FONDS CANADIEN DE DIVIDENDES
STRATEGICNOVA LTÉE

Le Fonds vise à procurer un juste équilibre entre le revenu et la croissance du capital. Pour ce faire le gestionnaire, CDP Gestion mondiale inc., investi dans une combinaison d'actions ordinaires et privilégiées à rendement élevé de sociétés canadiennes et, dans une moindre mesure, dans des titres portant intérêts. Il choisit des placements de manière à procurer un revenu relativement stable. La sélection de titres de qualité permet de préserver le capital. Ces placements sont réputés être sous-évalués par rapport à leur valeur marchande réelle. Il n'y a par ailleurs aucune restriction quant au secteur d'activité et à la capitalisation boursière.

Au 30 novembre 2001

1 AN	3 ANS	5 ANS	Depuis le lancement (juin 1978)
6,1 %	7,2 %	7,3 %	9,7 %

Ce fonds est entièrement admissible aux REER. Contactez-moi pour vos cotisations REER 2001-2002.

Daniel Messier
Conseiller en sécurité financière

111, rue des Peupliers
Granby (Québec) J2J 1Z5

Tél. : (450) 776-6583
1-800-461-9141
Téléc. : (450) 776-7361



Cette publicité est en partie payée par

STRATEGICNOVA
FONDS D'INVESTISSEMENT

193235V

Manley pas d'accord avec Bush

OTTAWA (PC)

Le vice-premier ministre du Canada, John Manley, est d'avis que le président américain George W. Bush tient des propos «belliqueux» quand il dit considérer que l'Irak, l'Iran et la Corée du Nord constituent «l'axe du mal».

«Ce ne sont pas les termes que nous aurions employés», a affirmé M. Manley, hier, après s'être adressé à environ 200 étudiants de l'Université d'Ottawa.

Lors de son récent Discours sur l'état de l'Union, le président Bush avait soutenu que des pays tels que l'Irak, l'Iran et la Corée du Nord, «de même que leurs alliés terroristes, constituent un axe du mal, qui pourrait bien menacer la paix dans le monde».

Le ton peu amène emprunté à cette occasion par le président américain avait indisposé certains leaders d'autres pays, de même que des hommes politiques américains.

«Je ne désapprouve pas le fait que ces pays soient critiqués. Mais je ne crois pas que nous aurions employé un langage aussi belliqueux», a nuancé M. Manley, vendredi.

«Il semble que l'Iran ait expédié des armes au Proche-Orient. Et l'Irak devrait certainement se conformer aux résolutions de l'ONU autorisant l'inspection de sites abritant éventuellement des armes de destruction massive», a précisé le ministre.

Il a tenu à rappeler que le Canada ne suivait pas aveuglément les ordres de Washington dans sa guerre au terrorisme. «Nous devrions suivre notre propre voie quand nous pensons que les Américains ont tort. Et nous ne devrions pas avoir l'impression que notre identité est menacée quand nous pensons qu'ils ont raison.

SOLDE DE BLANC
LES PRIX TOMBENT
-15% -50% -20%





15 % • Sur tout en magasin

20 % • Serviettes
• Rideaux de douche
• Accessoires de salle de bains
• Literie Cornell

50 % • Bordures de papier peint en magasin seulement

Service de décoration à domicile

Boutique Jocelyne Casavant LITERIE Plus

142 Principale
Granby
375-3574

2 adresses pour mieux vous servir!

169 Principale Est
Farnham
293-2077

192869V

Le capital et la



La fourmi ayant épargné toute sa vie se trouva fort bien pourvue quand la **retraite** fut venue.

Ayant opté pour le **REER à taux progressif Placements Québec**, son capital profita brillamment, grâce à des **taux avantageux** fixés pour dix ans.

Pour pallier les imprévus, sans pénalité une fois l'an, elle put retirer son placement.

Et par le gouvernement du Québec, son capital fut **garanti pleinement** !

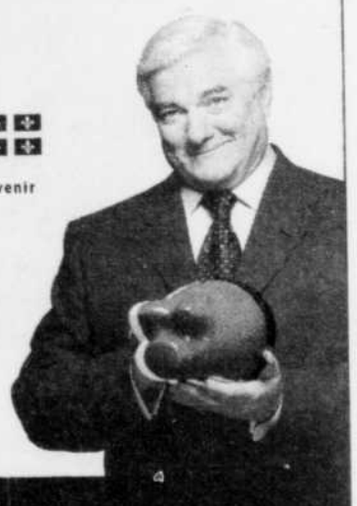
10e année	8,50 %
9e année	8,00 %
8e année	7,25 %
7e année	6,50 %
6e année	5,75 %
5e année	5,00 %
4e année	4,25 %
3e année	3,50 %
2e année	2,70 %
1re année	2,00 %

Boni +1 %
la première année pour les nouveaux fonds REER

REER à taux PROGRESSIF PLACEMENTS QUÉBEC

www.placementsqc.gouv.qc.ca

Placements Québec
On prépare l'avenir



195730V

1 800 463-5229
Pour la région de Québec, composez le 521-5229.

Heures d'ouverture :
du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h,
et les samedis de février, de 10 h à 16 h.

Une réputation digne de confiance depuis 1939

99$ ch.

DA 718
DA 717

79$ ch.

DA 666

Depuis 1939
Brouillette et Fils
Bijoutier Joaillier

171 Principale, Granby 372-7242
www.bijouteriebrouillette.ca

La Voix de l'Est

De tout cœur avec vous !

A GAGNER :

2 bons d'achat de 50 $ parmi les clients suivants: remplissez le coupon de participation ci-contre et vous pourriez remporter un bon d'achat de 50 $ chez l'un des marchands participants, à votre choix

Le tirage aura lieu le 14 février 2002 à 11 h à La Voix de l'Est.

COUPON DE PARTICIPATION

La Voix de l'Est: « *De tout coeur avec vous* »

Nom: _____

Adresse: _____

Téléphone: _____

J'aimerais échanger mon bon d'achat de 50 $ chez: _____

Faites parvenir votre coupon de participation à:

La Voix de l'Est, Casier postal 5510
76 Dufferin, Granby (QC) J2G 9L4

Ou venez le déposer dans la boîte prévue à cet effet.

Célébrez la St-Valentin avec nous !

Restaurant PLACE GRANBY délicatessen

#1
2 cocktails de crevettes
2 salades au choix
2 steaks aux poivres
2 gâteaux au choix
Café
1/2 litre de vin
39,95 $

N'oubliez pas nos super brunchs musicaux (à volonté) tous les dimanches de 9 h à 14 h, au 2e étage

#2
Salade au choix ou soupe
2 filets de doré amandine
2 gâteaux au choix
Café
1/2 litre de vin
32 $

Qualité - Service - Quantité
No 1 délicatessen depuis 30 ans

#3
2 escargots à l'ail
2 salades au choix
2 assiettes crevettes " style scampies "
2 gâteaux
Café
1/2 litre de vin
39,95 $

#4
2 cocktails de crevettes
2 salades au choix
2 assiettes du pêcheur
2 gâteaux au choix
Café
48 $

#5
2 escargots à l'ail
Salade au choix ou soupe
2 assiettes combinées crevettes et cuisses de grenouilles
2 desserts au choix
Café
1/2 litre de vin
39,95 $

378-3768
302 Principale
(angle St-Antoine), Granby

193694V

Ouvrez votre coeur à la tendresse et votre palais à la finesse

Table d'hôte

Potage ou
Gratin d'artichauts et crevettes
Piccolo piémontaise
Foccoccia des Abruzzes
Fazzoletti aux fruits de mer
13 po prosciutto grillé
Demi-litre de vin sélectionné pour 9,25 $
Dessert
Thé, café, infusion

FINE PIZZA
LA PIAZZETTA

116 Principale,
Granby 777-5577

193662V

La Cloche Vaudoise Salle à manger



Nos spécialités :
Filet mignon, ris de veau, veau, agneau, fruits de mer, poisson, fondue au fromage, raclette, croûte Valaisanne, quiche, brochette de poulet, saucisse de veau, salade, etc.

Menu spécial pour la St-Valentin
16,95 $ et plus

• Bières importées • Cafés européens

TABLES D'HÔTE
MIDIS 6^{95} et plus
SOIRS de la semaine 8^{95} et plus
SAMEDIS soir 16^{95} et plus

De plus, nous sommes ouverts tous les après-midi en semaine.

63 St-Joseph, Granby • 776-6336
À 2 minutes du Palace - FERMÉ les dimanches et lundis

194039V

RESTAURANTS
CASA GRECQUE
(DEPUIS 1980)

Réservez tôt pour la St-Valentin !

Tables d'hôte
Roméo & Juliette

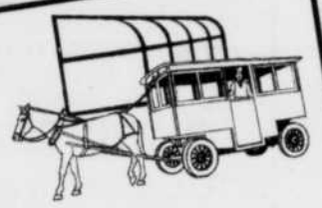
Apportez votre vin !

777-7250
844, rue Principale, Granby

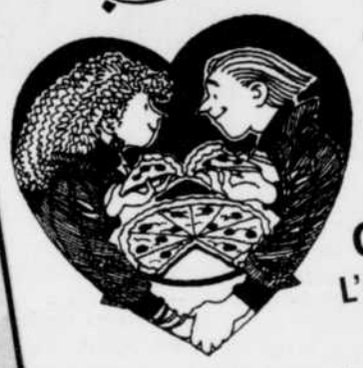
193699V

194038V

RESTAURANT
chez Trudeau



« Il y a longtemps que je t'aime »



Le restaurant
CHEZ TRUDEAU
L'endroit idéal pour un repas de Saint-Valentin !

348 Principale, Granby 378-2874

194036V

De toute pour la St-Valentin

XTRÊME Séduction



À ne pas manquer !
Super vente

- Lingerie fine
- Thong de la collection «Gregg» pour messieurs
- Huile et crème à massage
- Lubrifiants à saveurs variées
- Jeux pour couples
- Jouets pour adultes
- *Plusieurs idées-cadeaux pour la St-Valentin !*

50% sur maillots pour dames

40% sur collection «Gregg» pour messieurs

... et beaucoup plus en boutique !

La vente prend fin le 31 mars 2002

62 St-Antoine Sud, Granby • 776-1063

193869V

Pour un cadeau qui dure plus d'une journée



Démonstrations à domicile

Plaisir Intime
185 Principale, Granby

777-0804

193664V

À la maison du cadeau
Rita fleuriste

Il n'y a pas d'âge ni d'heure pour jouer au Valentin !



BOUQUETS DE FLEURS EXOTIQUES
Ginger • Héliconia • Oiseaux du paradis
Protea • Anthurium assorties
à partir de 18,50$

VASTE CHOIX DE FLEURS COUPÉES
à partir de 6,75$

PLANTES FLEURIES PRINTANIÈRES
Tulipes • Jonquilles • Jacinthes
à partir de 10$

ARRANGEMENT DANS VASE DE VERRE ROSES ET AUTRES
Modèles FTD à partir de 75$
Autres modèles en magasin à partir de 35$

GRAND CHOIX DE ROSES
de toutes les couleurs pour tous les budgets

Rose rouge: amour, passion, respect
Rose corail: désir, j'admire votre beauté
Rose pêche pâle: modestie
Rose lavande: enchantement, mon cœur est en flammes
Rose rose foncée: gratitude, reconnaissance
Rose blanche: secret, vertu, je suis digne de toi
Rose rose: amitié, grâce et joie
Rose orange: tendresse, fascination, je suis prisonnier
Rose blanche bordée de rouge: harmonie
Rose jaune: joie, euphorie mais aussi d'autres cas de jalousie
Rose noire: amour infini
Rose bleue: paix

2 adresses pour vous servir

la maison du cadeau
Rita fleuriste
355, boul. Leclerc Ouest, Granby
(près de l'église St-Joseph)
372-2881
14 février de 8 h à très tard

Fleurs & Passion
144 Principale, Granby
(face à la rue Court)
372-5772
14 février de 8 h 30 à 21 h

133813V

Commission scolaire
EASTERN TOWNSHIPS
EASTERN TOWNSHIPS
School Board

ADMISSION ET INSCRIPTION
ANNÉE SCOLAIRE 2002-2003

L'inscription des élèves de la Commission scolaire Eastern Townships pour les classes de maternelle, primaire et secondaire aura lieu

du 11 février au 1er mars 2002

La commission scolaire offre :
- *la maternelle bilingue, journée complète*
- *un enseignement dispensé dans un climat discipliné et attentif aux besoins des élèves*
- *un programme enrichi de français langue seconde*
- *des ressources spéciales pour les élèves en difficultés d'apprentissage*

Les parents qui inscrivent leur enfant pour la première fois doivent se présenter à l'une des écoles mentionnées ci-dessous en apportant avec eux :
- l'original du certificat de naissance de l'enfant (grand format)
- le certificat d'admissibilité à recevoir l'enseignement en anglais

ou les documents requis pour faire une demande d'obtention d'un certificat d'admissibilité.

De façon générale, un enfant peut être déclaré admissible :
- s'il a reçu, en anglais, la majeure partie de son enseignement primaire ou secondaire au Canada
- ou, si son frère ou sa soeur a fait la majorité de ses études primaires ou secondaires en anglais au Canada
- ou, si son père ou sa mère a fait la majorité de ses études primaires en anglais au Canada.

Dans les deux premiers cas, le père ou la mère de l'enfant doit avoir la citoyenneté canadienne.
Dans le troisième cas, le père ou la mère doit avoir la citoyenneté canadienne, sauf si ses études ont été faites au Québec.
Il existe d'autres situations où votre enfant pourrait être éligible.
Pour plus de renseignements, communiquez avec l'école ou la commission scolaire au (819) 868-3100.

MUNICIPALITÉ	ÉCOLE	RUE	NO TÉL.
AYER'S CLIFF	École primaire d'Ayer's Cliff	952, rue Sanborn	(819) 838-4983
BEDFORD	École primaire Butler	19, avenue Rix	(450) 248-2090
BURY	École primaire Pope Memorial	523, rue Stokes	(819) 872-3771
CLARENCEVILLE *	École primaire de Clarenceville	70, rue Principale	(450) 248-2090
COOKSHIRE	École primaire de Cookshire	95, rue Park Ouest	(819) 875-3785
COWANSVILLE	École primaire Heroes' Memorial	317, rue South	(450) 263-1612
	École secondaire Massey-Vanier	224, rue Mercier	(450) 263-3772
DANVILLE	École primaire A.D.S.	745, route 255	(819) 839-2352
DRUMMONDVILLE	École primaire de Drummondville	1050, rue Chabanel	(819) 474-8563
FARNHAM	École primaire de Farnham	425, rue St-Joseph	(450) 293-6087
GRANBY	École primaire Parkview	50, avenue Lorne	(450) 372-6058
KNOWLTON	École primaire Knowlton Academy	81, rue Victoria	(450) 243-6187
LENNOXVILLE	École secondaire Alexander Galt	2700, route 108 Est	(819) 563-0770
	École primaire de Lennoxville	1, rue Academy	(819) 569-5103
	Centre d'apprentissage	2700, route 108 Est	(819) 822-1385
MAGOG	École primaire Princess Elizabeth	420, rue Bellevue Ouest	(819) 843-4847
MANSONVILLE	École primaire de Mansonville	5, rue Marion Atwell	(450) 292-5622
NORTH HATLEY	École primaire de North Hatley	110, rue School	(819) 842-2491
RICHMOND	École secondaire de Richmond	375, rue Armstrong	(819) 826-3702
	École primaire St. Francis	355, rue Collège Sud	(819) 826-3737
SAWYERVILLE	École primaire de Sawyerville	51, rue Cookshire	(819) 889-2263
SHERBROOKE	École primaire de Sherbrooke	242, rue Ontario	(819) 562-3515
STANSTEAD	École primaire Sunnyside	441, rue Dufferin	(819) 876-2469
SUTTON	École Sutton School	19, avenue Highland	(450) 538-2318
WATERLOO	École primaire de Waterloo	5, rue Clark Hill	(450) 539-0162



** Les parents désireux d'inscrire leur enfant à Clarenceville doivent communiquer avec M. James Colley au (450) 248-2090*

Dennis McCullough
Directeur, Services pédagogiques

194060V

Pas d'élections «hâtives»

Michel Hébert
LAVAL (PC)



Bernard Landry

Partageant l'avis d'une majorité des membres du conseil des ministres, le premier ministre Bernard Landry ne favorise pas le déclenchement d'élections «hâtives».

«Je ne me sens pas bousculé vers des élections hâtives, anticipées ou faites dans un climat qui ne serait pas serein. Nous ferons des élections quand nous sentirons que la population les jugera nécessaires. Nous prendrons en compte, d'abord et avant tout, l'intérêt public dans cette décision», a déclaré le premier ministre à l'issue du caucus de ses ministres et députés, tenu à Laval, hier.

M. Landry a répété que le Parti québécois avait été élu en novembre 1998 et que, légalement, son mandat ne se termine qu'en novembre 2003.

Les Québécois n'iront donc sans doute pas aux urnes au printemps. «Il n'y aura pas d'élections au printemps, il n'y aura pas de budget au printemps», a résumé la ministre des Finances, Pauline Marois.

Même si le chef libéral Jean Charest réclame des élections ou un nouveau budget, il n'aura donc ni l'un ni l'autre.

Rien ne presse

Les prochaines élections pourraient donc n'avoir lieu qu'à l'automne, voire au printemps ou à l'automne 2003. «Nous avons encore 20 mois devant nous», a précisé Mme Marois.

«Rien ne presse, il n'y a pas urgence nationale», ont repris tour à tour les Sylvain Simard, Louise Beaudoin, Jean Rochon et le président du caucus péquiste, Serge Geoffrion.

Mais Bernard Landry est coincé par la Loi électorale, qui l'obligera bientôt à déclencher des élections complémentaires dans les circonscriptions vacantes de Viger, Anjou et Saguenay. Il devra faire de même à l'été dans Joliette, Lac-Saint-Jean et Vimont. «J'ai des calculs à faire», a-t-il admis. Le Parti québécois a perdu les récentes élections, dont deux dans des châteaux forts péquistes.

La question référendaire ne sera toutefois pas l'enjeu principal de la prochaine élection. Mais, un vote pour le PQ ne sera pas un vote pour un troisième référendum. «L'élection ne sera pas référendaire au sens où le fait de choisir un gouvernement du Parti québécois ne nous amènera pas à engager le processus nous menant à la souveraineté, on se comprend bien», a déclaré Mme Marois.

Ainsi donc, comme l'avait fait René Lévesque en 1981, le PQ pourrait mettre en veilleuse son option politique et sollicitera un troisième mandat en s'imposant comme un «bon gouvernement».

«Nous ne sommes pas des référendistes, nous sommes des souverainistes», a signalé Bernard Landry.

Il n'exclut pourtant pas la tenue d'un troisième référendum sur la souveraineté si le PQ garde le pouvoir. «Cela est possible, a-t-il dit, mais cela n'est pas certain». Ce sera à la population de trancher, a conclu le premier ministre.





GALA 2002 Génération Avenir inc.

La Capitale assurances générales inc.

En nomination

Secteur service

Martin Beaudry

Transport Rhéal Beaudry Inc.

présenté par

Notre passion, votre satisfaction
METRO Breton

Nadeau-Lessard
...pour des gens de vision et d'action

UNIPNEU Pneus Concept

fourrures Denis Ktivon inc.

Animé par la fougue de la jeunesse, Martin Beaudry a déployé, au cours de 2001, une énergie peu commune au développement de l'entreprise familiale Transport Réal Beaudry. Il a su exploiter à leur maximum les multiples ressources de l'entreprise, démontrant ainsi un sens des affaires indéniable.

Fondée au début des années 80 par Rhéal et Denise Beaudry, Transport Rhéal Beaudry Inc. desservait, à ses débuts, les besoins en transport de Réservoirs d'acier Granby. En 1991, Martin se joint à l'équipe de sept employés en tant que camionneur. « Je me suis toujours intéressé à l'entreprise. Dès l'âge de 13 ans, j'ai commencé, petit à petit, à travailler aux côtés de mon père », se rappelle le jeune homme de 28 ans.

Des années déterminantes

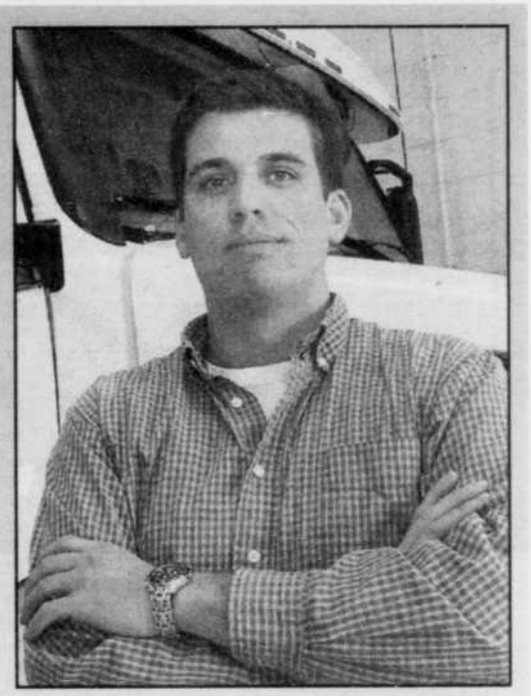
Sept ans plus tard, soit en 1998, un grave accident de la route marquera un tournant dans la vie personnelle et professionnelle de Martin, lui laissant des séquelles permanentes à la hanche et mettant fin à sa carrière de camionneur. C'est à cette époque qu'il prend la décision d'assister son père dans la gestion des opérations de l'entreprise. L'année 2000 sera, elle aussi, marquée par le destin pour Martin et sa famille. En effet, Denise Beaudry, la mère de Martin, décède d'une leucémie. À la suite de ce triste événement, la compagnie connaît de grands changements et le rôle que Martin y joue se transforme considérablement. À la fin de l'année 2000, son père lui transfert la gestion des employés tout en demeurant présent dans l'entreprise.

L'année de tous les succès

Au cours de 2001, Martin élargira la clientèle en maximisant les temps morts et l'équipement de la compagnie. « Comme nos remorques de type « flat bed » sont conçues pour effectuer des travaux de manutention spécialisée, nous avons été en mesure d'offrir à nos nouveaux clients la qualité de service qu'ils recherchaient. De plus, j'ai développé le service « retour de marchandises » afin de rentabiliser au maximum les équipements », ajoute-t-il.

Ces stratégies d'affaires, conjuguées à l'expérience du personnel, à la fiabilité et à la personnalisation du service, ont permis à Transport Rhéal Beaudry d'accroître son développement. Comme M. Beaudry l'explique: « En plus de passer de 14 à 25 camions afin de répondre aux besoins de la clientèle, notre chiffre d'affaires a presque doublé en 2001. Notre équipe comprend maintenant une trentaine d'employés, tous très professionnels, que je tiens d'ailleurs à remercier pour leur dévouement. En outre, ma sœur Brigitte, qui est comptable agréée, et moi, secondés par l'expérience de mon père, formons une équipe administrative compétente, capable de fournir de bons systèmes comptables et un service à la clientèle impeccable. »

En fait, la compagnie a connu une croissance si rapide que deux déménagements ont été nécessaires durant l'année. Bien entendu, Martin a supervisé les travaux relatifs à ces relocalisations. « Notre emplacement actuel est un choix stratégique. Il nous permet de nous rapprocher de nos clients de Granby et, ainsi, de réduire les frais de déplacements et les délais », spécifie-t-il.



Un papa dévoué

Ce jeune homme d'affaires accorde une place importante dans sa vie à sa petite fille de deux ans, Frédérik. Il assume donc, avec amour et diligence, la responsabilité de l'éducation de son enfant.

Martin Beaudry se souviendra de 2001 comme l'année de toutes les victoires. Il a su faire preuve d'un talent incontestable de leader en assumant de grandes responsabilités qui ont mené Transport Rhéal Beaudry Inc sur le chemin du succès ! Et ce n'est qu'un début !

CLD Haute-Yamaska Centre local de développement
Gemme Auto Granby, Qc. mazda
Les Maisons Alouette Homes
La Voix de l'Est
Desjardins Quatuor des caisses populaires de la région de Granby
M 105 Classique Rock CFXM•FM 104,9
CIBC Wood Gundy
SITCA
Samson Bélair Deloitte & Touche
Molson
Bombardier Produits récréatifs Véhicules utilitaires
Bell
Radio-Canada Télévision CKSH TQS Estrie
Constructions Y&J Tremblay
Bernard Brodeur député provincial comté de Shefford

GALA 2002 Génération Avenir inc.

La Capitale assurances générales inc.

En nomination

Secteur service

Daniel Girouard

M-105 – 30 ans de Hits

présenté par

Notre passion, votre satisfaction
METRO
Breton

Nadeau · Lessard
Développement des affaires et des ressources humaines
...pour des gens de vision et d'action

UNIPNEU
Pneus Concept

Fournitures Denis Hivon inc.



Le directeur général de la station de radio M-105 30 ans de Hits, Daniel Girouard, a toujours aimé relever les défis. Déterminé, tenace et discipliné, il a appris, tout au long de sa carrière, à ne jamais tenir rien pour acquis. « D'aussi loin que je me souvienne, j'ai toujours aimé vivre des expériences qui m'invitent à pousser mes limites au maximum », se rappelle M. Girouard. C'est sans doute pourquoi ce grand sportif, qui a connu l'expérience de marathons, a accepté avec bonheur à l'automne 2000, le poste de directeur général de M-105 30 ans de Hits. Depuis, ses nombreux succès professionnels ont fait la preuve qu'il s'agissait bien là d'un défi à sa hauteur.

Sur la même longueur d'onde

Évoluant dans le monde des médias depuis 17 ans déjà, dont cinq ans dans le domaine radiophonique, Daniel Girouard nourrit toujours une aussi grande passion pour le métier qu'à ses débuts. Parmi les grandes étapes de sa vie professionnelle, il considère sa décision de joindre, au printemps 1997, la toute nouvelle équipe de M-105 au poste de directeur des ventes et des promotions comme l'une des plus satisfaisantes qu'il ait jamais prises. Le défi était de taille, soit celui de mettre sur pied, en deux mois, une équipe de ventes pour un média nouveau genre. Cependant, dès la première année, les résultats ont été plus que convaincants, ce qui a permis à la station de se positionner rapidement comme véhicule publicitaire incontournable.

Fort de son expérience au niveau du développement des affaires de la station et ayant siégé au poste de président du conseil d'administration de la Coopérative pendant deux ans, le poste de directeur général lui est proposé à l'automne 2000. Comme il croit plus que jamais à l'énorme potentiel de l'entreprise, il accepte et se retrouve à la tête d'une coopérative de travailleurs comptant 15 employés. Dès lors, il s'empresse de mettre sur pied, avec toute l'équipe, un plan, qui permettra à M-105 de consolider ses assises tout en augmentant son auditoire ainsi que son potentiel de développement des affaires.

C'est ainsi que le 18 avril 2001, M-105 devient M-105 30 ans de Hits. La station vise dorénavant majoritairement les « babyboomers » tout en demeurant branchée sur les succès de l'heure. Lancé au printemps pour pouvoir analyser l'impact du virage, dès l'automne, au moyen des sondages radio BBM, le plan affiche des résultats révélateurs: augmentation de l'auditoire de 17 %, augmentation de la moyenne d'heures d'écoute par semaine de 11 % et une incroyable hausse des heures totales d'écoute de 30 %. De plus, le virage est aussi très bien reçu par la grande majorité des annonceurs, qui n'hésitent pas à augmenter leurs investissements publicitaires.

Vie familiale et implication communautaire

Père de jumelles de six ans et d'un garçon de trois ans, Daniel Girouard trouve encore du temps pour s'impliquer auprès de différentes associations telles que Génération Avenir, le Club du lundi, le Club de références de Granby, la Chambre de commerce Granby-Bromont. De plus, il siège à titre de vice-président du conseil d'administration de la Société de développement commercial du centre-ville de Granby et occupe un poste d'administrateur au sein du conseil d'administration de l'Association de l'Intercoopérative de la Montérégie. Enfin, il fait partie du conseil d'administration de l'ARPIF (Association des Radiodiffuseurs Privés Indépendants Francophones), une toute nouvelle association de radiodiffuseurs ne faisant pas partie d'un grand réseau.

Depuis son arrivée chez M-105, Daniel Girouard a relevé plus d'un défi grâce à sa persévérance, à sa détermination, à sa discipline, au dynamisme de son équipe ainsi qu'à l'incroyable force de la coopération. « Ensemble, nous nous dirigeons vers un avenir plus que prometteur », conclut-il.

CLD Haute-Yamaska
Centre local de développement

Gemme Auto Granby, Qc. mazda

Les Maisons Alouette Homes

La Voix de l'Est

Desjardins
Quatuor des caisses populaires de la région de Granby

M 105 Classique Rock CFXM•FM 104.9

CIBC Wood Gundy

SITCA

Samson Bélair Deloitte & Touche

MOLSON

BOMBARDIER
PRODUITS RÉCRÉATIFS
Véhicules utilitaires

Bell

Radio-Canada Télévision CKSH TQS Estrie

CONSTRUCTIONS Y&J Tremblay

Bernard Brodeur
député provincial
comté de Shefford

GALA 2002 Génération Avenir inc.

La Capitale assurances générales inc.

En nomination

Secteur service

Martin Roy

Manpower

présenté par

Notre passion, votre satisfaction
METRO Breton

Notaires Lessard
...pour des gens de vision et d'action

UNIPNEU Pneus Concept

Fourrures Denis Hivon inc.

Nommé directeur du bureau Manpower de Granby en 2001, Martin Roy est avant tout un conseiller en orientation, qui aime les gens et a à cœur de leur trouver un travail qui leur convient. Lorsqu'on lui demande quelles sont ses plus belles réussites, il répond, bien sûr, que sa nomination a été pour lui le plus beau cadeau de sa jeune carrière. « C'est pour moi un accomplissement personnel d'avoir réussi à percer le domaine des ressources humaines au niveau des entreprises privées. Le métier de conseiller d'orientation fait progressivement sa place dans le milieu organisationnel et rehausse par le fait même, son image et sa crédibilité », affirme M. Roy.

Une année exceptionnelle

Il ne fait aucun doute que 2001 a été une année exceptionnelle pour Manpower Granby. « Nous avons réalisé une augmentation importante des ventes, connu une hausse des placements permanents ainsi qu'une croissance de profits . Mais, au-delà du dépassement de nos objectifs, la vraie réussite, c'est lorsqu'une personne t'appelle pour te dire à quel point elle aime son nouveau travail et que tu réalises que tes démarches contribuent au développement socio-économique de la région », affirme Martin. C'est d'ailleurs parce que son équipe et lui tiennent à satisfaire en tous points leur clientèle qu'ils s'ingénient à trouver des solutions adaptées à leurs différents besoins.

Sincérité et simplicité

Beaucoup plus habitué à écouter les autres qu'à parler de lui, ce jeune homme au regard franc et à la simplicité désarmante sait établir tout de suite une relation de confiance avec son interlocuteur. « Pour exercer ce métier, il faut avant tout aimer profondément les gens, être à leur écoute et savoir demeurer simple et honnête afin de bâtir un lien de confiance. Il faut certainement aussi avoir un bon sens de l'humour. L'humour, c'est le point de ralliement de notre équipe de six personnes », continue M. Roy, dont les principales responsabilités sont bien entendu la gestion du personnel, mais également la gestion des budgets, de la planification financière et des activités de marketing de la succursale.

Efforts récompensés

Ouverte en 1995, la succursale Manpower de Granby a reçu plusieurs récompenses du milieu en 2001. Ainsi, elle a obtenu le deuxième rang parmi les 51 succursales au Canada et s'est classée bonne première au Québec pour l'augmentation de son taux de placements permanents entre février et juillet 2001. Manpower Granby a aussi reçu un prix de reconnaissance pour son classement au niveau du taux de rendement des ventes, (3e rang au niveau du Canada) et du taux de rendement des investissements (5e rang au Canada).

Outre les services réguliers de l'entreprise, le bureau de Granby s'est démarqué par son expertise au niveau des postes techniques, des métiers spécialisés et des postes cadres. Enfin, Manpower se démarque également par le service de tests psychométriques qu'ils peuvent offrir à leurs clients. Ces tests sont validés par des professionnels de la psychologie.

Présence et implication

Impliqué dans plusieurs regroupements,



M. Roy et son équipe assurent la visibilité de l'entreprise par le biais du Club d'administration du Canada, du Club de références de Granby et Cowansville, des chambres de commerce de Granby et Cowansville et de Génération Avenir. Au cours de l'année, le bureau de Granby a fait des dons à différentes causes sociales telles que la Fondation Marie-Ève Saulnier ainsi que l'Association Entr'Elles par le biais d'une commandite lors du spectacle bénéfice de l'artiste Jonathan Guay. L'équipe a aussi participé à des journées-rencontres avec des organismes communautaires, qui accompagnent les chercheurs d'emploi et s'est impliquée bénévolement à la première phase de sélection du poste de directeur de l'APAMM (Association des parents et amis du malade mental).

CLD Haute-Yamaska Centre local de développement
Gemme Auto Granby, Qc. mazda
Les Maisons Alouette Homes
La Voix de l'Est
Desjardins Quatuor des caisses populaires de la région de Granby
105 Classique Rock CFXM•FM 104,9
CIBC Wood Gundy
SITCA
Samson Bélair Deloitte & Touche
Molson
Bernard Brodeur député provincial comté de Shefford
Bombardier Produits récréatifs Véhicules utilitaires
Bell
Radio-Canada Télévision CKSH TQS Estrie
Constructions Y&J Tremblay

ASSURANCES
Jean-Louis Robichaud C.d'AA

Commercial - Industriel
Cautionnement - Auto
Maison - Ferme



48 St-André Est, Granby
777-2847 • Courriel : jlrobichaud@sympatico.ca
192706V

L'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE !



Forte de plusieurs années d'expérience et de bons services, Madeleine vous invite à venir déguster de délicieux plats concoctés au
Restaurant Frontenac.

Au plaisir de vous voir !



• *SPÉCIAUX DU JOUR* à partir de **5,50 $**
• *PETIT DÉJEUNER* servi de 7 h à 19 h

320, boul. Leclerc, Granby
194043V

Baril nie avoir mis Québec dans l'embarras

LAVAL (PC)

Le ministre québécois des Régions, Gilles Baril, nie toute implication et responsabilité dans une allégation de versement d'une subvention douteuse à un militant péquiste.

Rappelons que ce matin, «La Presse» affirme que son ministère a accordé une subvention de 100 000 $ à Percival Broomfield, militant et employé du député Claude Cousineau, pour un événement culturel.

Or, M.Broomfield oeuvre au sein de l'organisme qui prépare cet événement, mais est aussi propriétaire d'un immeuble qui loue des locaux à son organisme.



photo Presse canadienne
Le ministre québécois des régions, Gilles Baril.

Le ministre Baril réplique que s'il y avait preuve d'entrave au protocole de versement de subvention, celle-ci serait récupérée par le gouvernement.

M.Baril semblait irrité par cette affaire ce matin, à Laval, à l'entrée du caucus national de l'aile parlementaire du Parti québécois, à Laval.

CENTRE PRÉVENTION SUICIDE
DE LA HAUTE YAMASKA INC.
375-4252

Bromont ... la Belle Vie



Venez découvrir un environnement exceptionnel

Les résidences du
PARCOURS DU VIEUX VILLAGE
Projet domiciliaire intégré au golf
• Condos
• Jumelés
• Unifamiliales
• Cottages
• Terrains pour auto-constructeurs





En collaboration avec Gaz Métropolitain

Construction des Estriennes inc.
135 du Bourgmestre
Bromont
(450) 534-3597
1-888-793-3392
No. RBQ 8215-9096
À 45 min. de Montréal et 35 min. de Sherbrooke
Autoroute 10, sortie 78

LES BOISÉS ADAMS DÉVELOPPEMENT DOMICILIAIRE
« Vivez la tranquilité de la campagne avec tous les services incluant aqueduc »
TERRAINS À VENDRE
- À partir de 16 000 pi/ca
- Boisés ou non-boisés
Pour informations
(450) 375-4008

LE ROYAL BROMONT
pour y vivre... pour y jouer

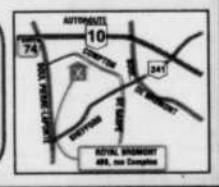


Série Villa



À PARTIR DE 145 900 $
Incluant terrain et garage

Terrains à vendre avec services municpaux



FRANÇOIS ROBERT
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
(450) 777-8158

Ski Bromont IMMOBILIER .com

Nous offrons un vaste choix de terrains résidentiels, situés en montagne, d'une superficie variant de **1.5** à **10 acres.**

Nous avons également des terrains pour la construction de maisons unifamiliales ou semi-détachées localisés dans différents secteurs de **Bromont.**

Pour plus d'information, contactez le **(450) 534-2200** poste 2801

Pour obtenir gratuitement notre pochette d'informations : *450-534-2021* (du lundi au vendredi). (week-end: 450-534-2006).
www.residence.bromont.com
Une initiative de l'Association pour la promotion résidentielle de Bromont en partenariat avec la Ville de Bromont.
222163V

• NOUVEAU PROPRIÉTAIRE • NOUVEAU PROPRIÉTAIRE • NOUVEAU

FAILLITE... PAS GRAVE !

FINANCEMENT MAISON

MAUVAIS CRÉDIT... PAS GRAVE !

ACHETEZ-ICI « BUY HERE »

375-2452

PAYER ICI « PAY HERE »



SI VOUS AVEZ FAIT FAILLITE, C'EST PAS GRAVE...
SI VOUS AVEZ UN EMPLOI.
VENEZ NOUS VOIR ! POUR LES NOUVEAUX PROPRIÉTAIRES, VOUS ÊTES IMPORTANTS.

Chers clients, chères clientes,
Comme vous l'avez peut-être remarqué, le vendeur de véhicules d'occasion situé au 1624, rue Principale à Granby, a une nouvelle administration et une nouvelle raison sociale.

FINANCEMENT MAISON est ouvert sept jours semaine, avec plus de 150 véhicules en inventaire. Notre personnel courtois se fera un plaisir de vous servir.

Chez FINANCEMENT MAISON, nous nous occupons du service après vente. Si nous n'avons pas ce que vous désirez, donnez la commande et nous le trouverons très rapidement.

FACE AU CAMPING BONJOUR

VOISIN DU CAMPING TROPICANA

- **Plus de 150 véhicules en inventaire**
- **Plan de financement intéressant disponible sur place (aucun crédit refusé avec dépôt)**
  - **0 % d'intérêt*, si vous remboursez la somme totale du prêt en 30 jours**
  - **1 % d'intérêt*, si vous remboursez la somme totale du prêt en 90 jours**
  - **2 % d'intérêt* sur financement de 24 mois**
- **Garantie disponible**
- **Plan d'assurances automobiles**
- **Possibilité d'échange. Nous achetons des automobiles et des camions usagés.**

*Frais de financement mensuel.

OFFRE SPÉCIALE D'OUVERTURE
Référez-nous un nouveau client et vous recevrez un crédit de 100 $ sur votre prochain achat.
Soyez les bienvenus chez FINANCEMENT MAISON ENR.

1624 Principale, Granby 375-2452 • Téléc. : 375-3198

194261V

• NOUVEAU PROPRIÉTAIRE • NOUVEAU PROPRIÉTAIRE • NOUVEAU PROPRIÉTAIRE • NOUVEAU PROPRIÉTAIRE •

Un monde
D'AVENIR
28 métiers à découvrir

LES RACINES DU FUTUR

École professionnelle
de St-Hyacinthe

29 programmes menant à l'obtention d'un diplôme d'études professionnelles ou d'une attestation de spécialisation professionnelle (ASP)

Date limite d'inscription: le 1er mars 2002









Secteur des soins
- Esthétique
- Coiffure

Secteur de l'administration
- Comptabilité
- Secrétariat
- Vente - conseil
- Lancement d'une entreprise (ASP**)
- Repésentation (ASP**)

Secteur de la construction
- Briquetage-maçonnerie
- Charpenterie-menuiserie
- Dessin de bâtiment
- Plomberie-chauffage
- Électricité de construction

Secteur de la santé
- Assistance aux bénéficiaires en établissement de santé
- Assistance familiale et sociale aux personnes à domicile
- Santé, assistance et soins infirmiers

Secteur de la mécanique
- Mécanique automobile
- Mécanique agricole
- Technique d'usinage
- Usinage sur machines-outils à commande numérique (ASP)

Secteur de l'électrotechnique
- Réparation et installation d'appareils électroniques domestiques

Secteur des arts
- Décoration intérieure et étalage

Secteur de l'agroalimentaire et horticole
- Grandes cultures
- Production horticole
- Horticulture ornementale
- Fleuristerie
- Réalisation d'aménagements paysagers
- Production porcine
- Production laitière
- Production laitière Biologique
- Production de bovins de boucherie

** Attestation de spécialisation professionnelle

Nouvelles heures d'ouverture de l'accueil :
Lundi, jeudi, vendredi
de 8 h à 17 h
Mardi, mercredi
de 8 h à 17 h 30 et 18 h 30 à 20 h 30
Téléphone (450) 773-8401
poste 601

193b00V

New York poursuivie?

Michael Weissenstein
NEW YORK (AP)

Depuis les secouristes du World Trade Center qui se plaignent de problèmes respiratoires jusqu'aux commerçants dont les magasins ont été endommagés, pas moins de 1300 personnes pourraient engager une procédure contre la ville de New York pour tenter d'obtenir un total de 7,18 milliards de dollars de dédommagement à la suite des attentats du 11 septembre.

Les plaignants potentiels font notamment état de problèmes de santé ou de dommages provoqués non par les attentats directement mais, selon eux, par la négligence de la ville lors des opérations de secours et de déblaiement. Ils ont notifié formellement leur disposition à engager des poursuites, ce qui préserve leur droit de saisir la justice.

Mais tous ne devraient pas intenter un procès pour autant. Certains pourraient ainsi préférer se tourner vers un fonds fedéral de compensation des victimes, pour demander une indemnisation.

Matériel inadéquat

La grande majorité de ces possibles plaignants sont des pompiers qui accusent la ville de leur avoir fourni un matériel de protection respiratoire inadéquat pour travailler sur les décombres fumantes des tours jumelles.



photo Associated Press
Des secouristes et commerçants songent à poursuivre New York.

Mais il y a également d'autres secouristes et des policiers qui craignent eux-aussi de contracter un cancer ou d'autres maladies.

De l'amiante, du benzène, de la dioxine et des PCB ont entre autres été détectés dans les ruines du WTC. Dans les premiers jours après les attentats, jusqu'à 150 pompiers et policiers étaient sur place 24 heures sur 24.

Palmer Doyle, un soldat du feu, déclare avoir travaillé deux journées de 12 heures sur le site sans protection respiratoire. Il a annoncé son intention de réclamer 10 millions de dollars de dommages-intérêts. Il se plaint d'essouflement lorsqu'il monte au pas de course quelques volées de marches. «Que se passera-t-il si dans cinq ans, nous développons un cancer du poumon ou quelque chose de ce genre?», demande-t-il.

D'autres notifications en vue de poursuites sont le fait de propriétaires de commerces situés près de «Ground Zero». Le jour des attentats, le Murray's Deli, a été réquisitionné par la police, et les propriétaires affirment que les forces de l'ordre ont laissé le magasin ouvert et qu'il a été cambriolé et saccagé.

«Nous ne pensons pas que la ville est responsable. Mais nous devrons évidemment examiner les plaintes qui pourraient être déposées,» a indiqué Michael Cardozo, chef-avocat de la ville.

Cent onze notifications supplémentaires ont également été déposées dans la perspective de poursuites contre l'Autorité portuaire de New York et du New Jersey, qui est le propriétaire du WTC.

Les pompiers pourraient également demander à bénéficier du système de retraite fédéral et toucher trois quarts de leur salaire de l'an dernier en étant exempté d'impôts à vie s'il s'avère qu'une blessure subie au cours de leur travail les contraint à la retraite.

Une occasion en OR

Mettez toutes les chances de votre côté!

Publiez la photo de votre véhicule à vendre pour seulement 25$* (taxes incluses)

Dans les annonces classées sous la rubrique 670

GRANDEUR RÉELLE



HYUNDAI NEON 00, tout équipée, grise, int. bleu, 50 000 km. S'adresser au 539-4304.

Nous prenons la photo de votre véhicule
(à nos bureaux)

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

* Pour particulier seulement. Annonce de 40 lignes agates

VOUS DEVEZ RÉSERVER VOTRE ESPACE 3 JOURS AVANT LA DATE DE PARUTION

193199V

450-375-3338

C.A.L.A.C.S.

CENTRE D'AIDE ET DE LUTTE CONTRE LES AGRESSIONS À CARACTÈRE SEXUEL

POUR VOUS ENTENDRE À L'AMIABLE



Jacqueline Lemieux, B.A.,LL. B.
avocate et médiateur
Médiation familiale
Service offert à Granby
et les environs
• Divorce • Séparation
• Convention de conjoints de fait
776-1533

193654V

Centre hospitalier de Granby

Direction des ressources humaines (dotation)
Centre hospitalier de Granby
205, boulevard Leclerc Ouest
Granby (Québec)
J2G 1T7
Téléphone: (450) 375-8000
Poste 2234
Télécopieur: (450) 372-9728

Le Centre hospitalier de Granby est présentement à la recherche de candidats(es) dynamiques afin d'oeuvrer dans un environnement stimulant.

SECRÉTAIRES MÉDICALES ET COMMIS INTERMÉDIAIRES

→ Besoin immédiat pour la liste de rappel et remplacements

Profils recherchés

- Diplôme d'études professionnelles en secrétariat médical

ou

- Diplôme en secrétariat accompagné soit: d'une attestation de spécialisation professionnelle (ASP) en secrétariat ou cours de terminologie médicale complété

ou

- Expérience équivalente à titre de secrétaire médicale.

Les personnes intéressées à se joindre à l'équipe sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae **le plus rapidement possible.**

Pour plus d'information, nous vous invitons à consulter notre site web à:
www.chgranby.qc.ca

Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront un accusé de réception.

222227V

Notre client, situé dans la région de Granby-St-Hyacinthe, recherche un(e)

Chef comptable

- Responsable de la préparation et de l'analyse des états financiers mensuels
- Gérer le système de prix de revient ainsi que le système de gestion des coûts
- Développer et mettre en place un processus budgétaire et en assurer le suivi adéquat
- Diplômé(e) universitaire en sciences comptables, vous possédez un titre professionnel (CA, CGA ou CMA) et un minimum de trois années d'expérience pertinente, vous êtes également un gestionnaire ayant acquis une bonne connaissance de l'informatique

Rémunération établie selon votre profil d'expérience

Si vous possédez ces critères, vous êtes invité(e) à faire parvenir votre c.v. **avant le 28 février 2002** à l'adresse suivante :

THIBODEAU, LATENDRESSE, CA, S.E.N.C.
a/s M. Claude Latendresse
358, boul. Boivin, Granby (QC) J2G 2K8
Tous les documents seront traités de façon confidentielle.

222268V

Faites carrière dans la vente automobile

Inscrivez-vous au Centre de Formation Automobile du Québec

et devenez

conseiller(ère) aux ventes
directeur(trice) financier(ère)
ou réceptionniste

Taux de placement de plus de **91 %**



- Formation intensive de jour, de soir
- Nombreux postes disponibles
- **Salaire de 40 000 $ et plus**
- Bonis
- Assurance collective
- Voiture fournie
- Congé les week-ends

cfaq Centre de Formation Automobile du Québec

Le spécialiste de la formation en vente automobile depuis 1991

Montréal – Québec - Drummondville – Trois-Rivières

Drummondville : (819) 474-4275

1425, boul. Saint-Joseph, bureau E-3, Drummondville

1329455V

AGENTS IMMOBILIERS !

(Débutants ou d'expérience)



Joignez-vous au courtier qui vous en donne **PLUS !**

- Clientèle fournie
- Aucuns frais (de loyer et de publicité)
- Revenus supérieurs

Proprio direct.com
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Votre courtier d'avenir pour réussir en immobilier !

INFO-CARRIÈRE : Rolland G. Paquette
(514) 856-4444, poste 223 • 1-800-465-8040
(Discrétion assurée)

Certificat d'agent obligatoire ou en voie d'obtention.

222301V

L'Hôpital Douglas

Un choix évident

POUR UNE CARRIÈRE EN SOINS INFIRMIERS

Dans un milieu privilégié à quelques pas du fleuve Saint-Laurent et à quinze minutes du centre-ville de Montréal, l'Hôpital Douglas situé à Verdun, au sud-ouest de l'île de Montréal, se voue au service des personnes atteintes de maladie mentale et de leurs proches.

Nous vous offrons :

- **UN TRAVAIL À TEMPS COMPLET, GARANTI JUSQU'EN JUIN 2003 ET ULTÉRIEUREMENT LA POSSIBILITÉ DE POSTE À TEMPS COMPLET ET PARTIEL;**
- nos installations récréo-sportives et piscine accessible sur place;
- notre immense terrain paysager près du fleuve et de la piste cyclable;
- une rémunération établie selon la scolarité;
- des cours de langue sur place tout au long de l'année;
- un milieu de travail qui favorise la relation d'aide avec les patients;
- **le premier permis de pratique payé pour les candidat(e)s à l'exercice;**
- **le stationnement à coût minime (5 $/semaine);**
- **une prime psychiatrique;**
- **CINQ SEMAINES DE VACANCES APRÈS UNE ANNÉE.**

Infirmières et infirmiers (D.E.C. ou Baccalauréat)
et
Candidat(e)s à l'exercice de la profession

VENEZ VOUS JOINDRE À NOUS



Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec
• Mona Bouchard, poste 2725
• Pierre Paquette, poste 2707
Hôpital Douglas
6875, boul. LaSalle
Verdun (Québec) H4H 1R3
Tél. : (514) 761-6131 • Téléc. : (514) 762-3044
Courriel : resshum@douglas.mcgill.ca

Osez! Appelez! N'hésitez pas! Joignez-vous au leader en santé mentale au Québec!

195726V

SECRÉTAIRE JURIDIQUE

Un notaire à Granby est à la recherche d'une secrétaire ayant les aptitudes suivantes:

- Connaissance de l'informatique (logiciels usuels, Word Perfect, Word)
- Connaissance de l'anglais
- Excellente connaissance du français écrit
- D.E.C. en techniques juridiques ou en bureautique ou expérience équivalente dans un bureau de notaires.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae d'ici le 12 février 2002 au:

Casier 1605
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin, Granby
Québec J2G 9L4

222187V

LES CANARDS DU LAC BROME est à la recherche d'un ou d'une:

CANARD LAC BROME LAKE DUCK

Coordonnateur(trice) ressources humaines

Poste permanent
Temps plein: 40 heures

Relevant du vice-président finances, le coordonnateur ressources humaines devra, entre autres, élaborer et appliquer les programmes et procédures de ressources humaines. Il s'occupera des diverses activités de ressources humaines, telles la formation, la dotation, la gestion de conflit et l'administration des dossiers d'employés. Il devra effectuer la promotion et l'implantation d'une culture d'entreprise et d'un système de communication propre aux Canards du Lac Brome.

Cette personne devra répondre aux exigences suivantes:

- Posséder une formation universitaire en administration, option gestion des ressources humaines ou en relations industrielles;
- Une expérience de cinq (5) ans sur le marché du travail dont au moins 3 dans un poste aux ressources humaines;
- Bilinguisme anglais-français oral et écrit;
- Connaissance des lois du travail;
- Connaissance de la suite Office (Word, Excel...);
- Avoir à cœur le bien-être des employés;
- Avoir un bon sens de l'organisation;
- Être dynamique et polyvalent;
- Posséder un esprit d'analyse et de synthèse.

Les personnes intéressées soumettent leur curriculum vitae à jour avant le 22 février 2002 à :

Canards du Lac Brome
à l'attention de Monsieur Yves Brousseau
Poste " Coordonnateur-trice Ressources humaines"
40, chemin Centre, C.P. 120
KNOWLTON (Québec) J0E 1V0
Télécopieur : (450) 243-0497
Courrier électronique : bldyves@videotron.net

Note: Les candidats seront soumis à des tests de compétences.

222248V

EXCELDOR COOPÉRATIVE AVICOLE **URGENT**

EXCELDOR coopérative avicole est une entreprise qui œuvre dans le domaine de l'abattage et de la transformation de volaille depuis plus de 55 ans. Chef de file de l'industrie de la volaille, EXCELDOR détient plus de 35% du volume d'abattage au Québec. Comptant sur 800 employés, elle exploite deux usines de poulets ainsi qu'une usine de dindons en copropriété. Nous sommes présentement à la recherche de candidats pour combler plusieurs postes à notre **usine de St-Damase.**

Mécanicien industriel

3 postes permanents syndiqués (de nuit)

Sous l'autorité du coordonnateur d'équipe – entretien, le titulaire du poste voit à la vérification et à l'entretien préventif et correctif des équipements mécaniques et électriques de l'usine. Pour ce faire, il effectue des travaux de mécanique, d'hydraulique, de soudure et d'électricité.

Vous êtes le candidat que nous recherchons si vous détenez les qualifications suivantes :

- Détenir un diplôme d'études collégiales en maintenance industrielle (ou équivalent) et posséder 1 an d'expérience pertinente au poste;
  ou
  Détenir un diplôme d'études professionnelles en mécanique industrielle (ou équivalent) et posséder 2 ans d'expérience pertinente au poste;
- Avoir œuvré dans le domaine de la production alimentaire et connaître les normes HACCP sont des atouts.

Le salaire offert pour ce poste est de **17,20$** de l'heure à l'embauche et atteint progressivement **18,25$** de l'heure. De plus, une prime de **1,00$** de l'heure pour les détenteurs d'un **DEP** et de **2,00$** de l'heure pour les détenteurs d'un **DEC** s'ajoute au salaire de base. Une prime de quart (nuit) de 0,40$ de l'heure ainsi qu'une gamme d'avantages sociaux s'ajoute également au salaire de base.

Lieu de travail : St-Damase (15 minutes au sud de St-Hyacinthe et 30 minutes au nord-ouest de Granby)

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae **le plus rapidement possible mais avant le 22 février 2002** à l'adresse suivante :

EXCELDOR coopérative avicole
Service des ressources humaines
125, rue Ste-Anne, St-Damase (Québec) J0H 1J0
Télécopieur : (450) 797-3843
Courriel : carrieres@exceldor.qc.ca

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.
Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

222240V

Le Club de golf Cowansville

Le Club de golf Cowansville désire combler les postes suivants:

Sous-chef

- Un minimum de 5 ans d'expérience
- Expérience fine cuisine française, table d'hôte et banquets
- Capacité de confectionner des menus
- Habileté à superviser une équipe de travail

1er cuisinier

- Expérience en fine cuisine française
- Habileté à travailler les plats chauds pour table d'hôte
- Capacité à travailler en équipe

Garde-manger

- Avec ou sans expérience
- Formation en cuisine serait un atout
- Discipline, ponctualité et désir d'apprendre
- Horaire flexible

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 23 février 2002, à l'attention de:

Alexis Bissonnette, chef
C.P. 24
Cowansville, Québec J2K 3H1
ou télécopieur: (450) 266-1477

222245V

Ski Bromont.com

est à la recherche d'un(e)

SUPERVISEUR SÉCURITÉ ET PATROUILLE DE SKI

Ce dernier devra:

- Être responsable de la sécurité sur les pistes, le site et les bâtiments
- Superviser les membres de la patrouille
- Assurer le suivi des réclamations

Pré-requis:

- Expérience avec les bénévoles
- Cours de premiers soins
- Skieur
- Sens de l'organisation
- Dynamisme
- Excellente qualité de communicateur
- Emploi permanent à temps plein.

Envoyez votre c.v. avant le 25 février 2002 à

SKIBROMONT.COM
à l'attention de Josée Robert
150 Champlain, Bromont, QC J2L 1A2
Téléc.: (450) 534-1826
Courriel: josee.robert@skibromont.com

Seules les personnes retenues pour entrevue recevront un accusé de réception.

N.B. Chances égales offertes aux candidates et candidats.

222280V

Joignez les rangs de la plus importante institution financière du Québec

DIRECTEUR DE COMPTES AGRICOLES

Le Centre financier aux entreprises des caisses Desjardins de la région de Granby regroupe présentement les services financiers aux entreprises commerciales et agricoles de 4 caisses populaires Desjardins de la région, soit : les caisses populaires Desjardins de la Haute-Yamaska, de Waterloo et de St-Paul d'Abbotsford pour les comptes des entreprises commerciales et agricoles et la Caisse populaire Desjardins de Granby/Bromont pour les comptes des entreprises agricoles. Le Centre financier est situé au 55, rue Laval Sud à Granby, Québec, J2G 7G4.

Le Centre a pour but de développer et de maintenir une relation d'affaires durable et profitable avec les membres entreprises commerciales et agricoles actuels et potentiels. Au 31 décembre 2001, le Centre était composé d'une équipe de 24 employés dont 2 directeurs de service, 13 directeurs de comptes et 9 employés de soutien, lesquels assurent les services auprès d'environ 1700 membres emprunteurs pour un portefeuille autorisé de 245 M $.

Votre rôle

À titre de membre de l'équipe de vente du Centre financier, vous contribuez à l'accroissement de la qualité des services offerts et participez à la réalisation des objectifs du plan d'affaires du Centre financier. À ce titre, vos principales responsabilités consistent à :

- Développer, par votre expertise, vos conseils et une approche personnalisée, une relation d'affaires continue avec les membres agriculteurs.
- Développer les affaires en réalisant l'ensemble des étapes du processus de vente des produits et services de financement et de placement.
- Conseiller les membres, analyser les demandes de financement, déterminer les conditions et formuler vos recommandations dans une perspective de rentabilité et de qualité du service.
- Exercer un suivi sur l'évolution des prêts et formuler au besoin vos recommandations sur les mesures de recouvrement les plus efficaces.
- Collaborer à l'élaboration et à la réalisation des objectifs du plan d'affaires tout en étant imputable de ses objectifs.
- Participer au développement coopératif en représentant le Centre financier et le Mouvement Desjardins auprès de la population.

Pour relever ce nouveau défi ...

- vous faites de la satisfaction de la clientèle une priorité
- vous connaissez bien l'environnement professionnel
- vous avez une très bonne connaissance de la gestion financière d'une entreprise agricole, des diverses productions et des intervenants du milieu
- vous connaissez bien les produits, les services et programmes gouvernementaux répondant aux besoins des entrepreneurs agricoles et forestiers, ainsi que les lois, normes, politiques régissant leur utilisation
- vous possédez un baccalauréat en agroéconomie de même que quatre (4) années d'expérience
- vous êtes membre de l'ordre des agronomes du Québec ou en voie de le devenir

Le salaire sera déterminé selon vos qualifications. Le Centre financier applique un régime d'intéressement et permet ainsi au personnel de toucher, en plus du salaire de base, une rémunération basée sur l'atteinte des objectifs du plan d'affaires. Une vaste gamme d'avantages sociaux est offerte.

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae **avant le 20 février 2002, en indiquant le numéro de concours 758T01, à l'attention de Claude Provencher, conseiller en gestion des ressources humaines, Fédération des caisses Desjardins du Québec, vice-présidence régionale Estrie, 325, boul. Jacques-Cartier Sud, Sherbrooke, Québec, J1J 2Z6.**

Desjardins **Centre financier aux entreprises des caisses Desjardins de la région de Granby**

222294V

Desjardins

Allez de l'avant et joignez l'équipe de la plus importante institution financière du Québec.

DIRECTEUR SERVICE AUX MEMBRES PARTICULIERS CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE ST-PIE-DE-BAGOT

Nous recherchons un gestionnaire fort habile à gérer des équipes de vente dans le but de poursuivre le développement du marché de la caisse et de réaliser les objectifs du plan d'affaires.

La caisse populaire de St-Pie-de-Bagot est située dans un milieu semi-urbain. L'actif actuel est de 71 M$ dont 30 M$ en prêts aux particuliers et 33 M$ en prêts aux entreprises. Les épargnes et placements sous gestion totalisent 67 M$. La caisse évolue dans un contexte syndiqué de 18 employés, dont 2 gestionnaires.

Les enjeux de la fonction:

- ✓ Développer le plein potentiel du marché de la caisse, gérer les ventes et conclure des partenariats d'affaires de qualité;
- ✓ Animer, "coacher", mobiliser les employés et gérer le développement de leurs compétences et leur rendement en relation avec les objectifs;
- ✓ Gérer le déploiement des solutions d'affaires et l'amélioration continue du développement des procédures et des processus tout en assurant une gestion saine et prudente du risque en conformité avec les normes de crédit.

Les exigences:
Être détenteur d'un certificat en administration ou en gestion des ressources humaines et posséder cinq (5) années d'expérience pertinente dans des institutions financières dont deux (2) en gestion.
Le lieu de travail:
Saint-Pie

Les conditions de travail:
Le salaire sera déterminé selon les qualifications et l'expérience à l'intérieur de la classe salariale 3. De plus, la caisse offre une rémunération incitative ainsi qu'un excellent régime d'avantages sociaux.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre offre de service **AU PLUS TARD LE 19 FÉVRIER 2002** à l'attention de **François Ariel,** directeur général, Caisse populaire Desjardins de St-Pie-de-Bagot, 65, rue St-François, St-Pie, J0H 1W0

Nous vous remercions à l'avance de l'intérêt porté à ce poste. Toutefois, seules les personnes sélectionnées seront contactées. Le masculin est utilisé sans aucune discrimination et dans le seul but d'alléger le texte. La caisse respecte les principes d'équité en matière d'emploi.

222251V

Interrogations sur le sort des prisonniers

Michelle Faul
BASE NAVALE DE GUANTANAMO (AP)

La décision de Washington de placer les prisonniers talibans sous la protection de la Convention de Genève -mais pas ceux d'Al-Qaida- soulève plus de questions qu'elle n'apporte de réponse dans l'immédiat sur les conditions de détention de ces hommes.

Vingt-huit nouveaux prisonniers sont arrivés jeudi à Guantanamo Bay, base navale américaine coupée du monde sur la côte sud de Cuba, ce qui porte à 186 le nombre total de prisonniers au «Camp X-Ray». Ce «camp rayon X» est un centre de détention, créé spécialement pour eux, qui a actuellement 320 cellules à ciel ouvert dans lesquelles les détenus sont enchaînés. Chacune peut accueillir théoriquement deux occupants.

La Maison Blanche souligne que le fait que les combattants talibans -généralement afghans- bénéficient de la Convention de Genève n'implique pas qu'ils soient considérés comme des prisonniers de guerre. Quant aux combattants du réseau Al-Qaida, ils ne bénéficient pas de ladite convention car l'organisation d'Oussama ben Laden ne l'a pas signée, contrairement à l'Afghanistan.

On ignore à ce stade si l'annonce de la Maison Blanche permettra aux détenus d'avoir accès à des avocats ou si elle modifiera la forme des interrogatoires actuellement en cours.

«Ça ne changera pas leur vie matérielle au quotidien. Ils continueront à être bien traités car c'est la pratique des États-Unis», a souligné Ari Fleischer, le porte-parole du président George W. Bush.

On soulignait par ailleurs de source proche de l'administration Bush que cette décision visait à garantir que des militaires américains, qui seraient faits éventuellement prisonniers, soient eux aussi protégés par les traités internationaux.

Si certains pays comme la Grande-Bretagne se félicitent de la décision de Washington, des organisations de défense des droits de l'Homme critiquent les États-Unis pour leur refus d'accorder le statut de prisonnier de guerre aux détenus, ce qui leur assurerait une protection maximale.



photo Presse canadienne

Des talibans et membres d'Al-Qaida détenus sont assis dans une zone bien gardée et surveillée par la police militaire de la base navale de Guantanamo.

En bref

Journaliste enlevé: trois personnes interpellées

KARACHI (AP) -- La police pakistanaise a accusé hier trois personnes dans l'enlèvement du journaliste américain Daniel Pearl tandis que des opérations étaient menées dans des habitations pour tenter de trouver des proches du principal suspect.

Les enquêteurs estiment toujours que le reporter du «Wall Street Journal» est toujours en vie et le président Pervez Musharraf s'est déclaré «extrêmement optimiste» sur les chances de résoudre cette affaire avec succès.

Les trois hommes accusés par la police, Farhad Naseem et deux autres suspects non identifiés, auraient envoyé des e-mails au ton menaçant au sujet de Pearl à son quotidien depuis un bâtiment à Karachi (sud). Ces courriers électroniques contenaient des photos de l'Américain en captivité et ont été trouvés dans l'ordinateur portable de Naseem, selon la police. Les trois suspects comparaîtront devant un juge à une date qui n'a pas été fixée.

Le principal suspect, Ahmad Omar Saeed Sheikh, court lui toujours, et la police tentait de trouver ses parents ou amis, a souligné Farooq Awan, commissaire adjoint de police à Karachi, où le journaliste américain a disparu le 23 janvier.

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis.com

OLYMEL

Olymel S.E.C., une division de la Coopérative fédérée de Québec, est un leader de l'industrie québécoise et canadienne dans l'abattage, la découpe et la transformation de la viande. Avec près de 8 000 employés, Olymel offre à toute sa clientèle des produits de haute qualité sous les marques : Olymel, Flamingo, Galco, Taillefer, Taillefine, etc. On trouve les produits d'Olymel non seulement au Canada, mais également dans de nombreux autres pays.

FLAMINGO

TECHNICIEN, ASSURANCE QUALITÉ

Quart de soir - Poste temporaire d'environ 15 mois (remplacement congé de maternité) à Saint-Valérien

Relevant de la chef, Assurance qualité, vous veillerez au suivi des bonnes pratiques d'hygiène des employés, vérifierez les divers points critiques reliés aux opérations et à la sanitation et procéderez à l'évaluation du produit fini. Vous devrez également vérifier les contrôles opératoires et assurer un soutien technique auprès de la production. Enfin, la vérification de l'application des programmes préalables, des plans HACCP et des registres correspondants feront partie de vos responsabilités, de même que d'autres tâches connexes.

Vous possédez un DEC de l'Institut de technologie agroalimentaire (ITA) ou un diplôme en techniques de diététique. De l'expérience dans l'industrie alimentaire ainsi qu'en matière de principes HACCP sera considérée comme un atout. Vous vous démarquez par votre esprit d'analyse, votre bon jugement, votre autonomie et votre facilité à vous adapter. On vous reconnaît également pour votre facilité à travailler en équipe et à communiquer verbalement et par écrit. Une bonne connaissance de l'informatique (Word et Excel) complète votre profil.

Si vous avez le goût de relever ce défi, faites parvenir votre curriculum vitæ avant le **23 février 2002**, à l'attention de : **M. Arold Turmel, Directeur des ressources humaines, 1362, rue Principale, Saint-Valérien (Québec) J0H 2B0. Télécopieur : (450) 549-2900**.

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

195738V

Les Plastiques NADCO inc.

Située dans le parc industriel de Granby, Plastiques Nadco est une PME dynamique oeuvrant dans le domaine de l'injection de matières plastique. Parmi les premières à avoir obtenu la nouvelle certification ISO 9001-2000, l'entreprise connaît une croissance remarquable. Nous sommes donc à la recherche d'une personne possédant les connaissances, les qualités et les aptitudes suivantes :

- Formation et expérience en comptabilité
- Connaissances en ressources humaines (CSST, Reer collectif, assurance-groupe, etc...)
- Bonne connaissance de Word, Excel et Outlook
- Bilinguisme (test oral à prévoir pour la sélection)
- Connaissance d'Acomba (Fortune 1000) un atout
- Belle personnalité et entregent
- Autonome et débrouillarde
- Capacité à gérer son temps entre plusieurs mandats
- Ayant le goût d'apprendre et de se développer dans un milieu jeune et dynamique où l'initiative est grandement encouragée

Faites parvenir votre c.v. à:
Les Plastiques Nadco inc.
780, boul. Industriel, Granby, Qc J2G 9J5
Téléc.: (450) 378-9045

Les candidats sont priés de ne pas se présenter à nos bureaux sans préavis de notre part. De plus, aucun appel téléphonique concernant ce poste ne sera transmis à la personne responsable.

222250V

DIRECTEUR(TRICE) HÔTELLERIE

Complexe hôtelier et récréo-touristique reconnu de la région, nous sommes à la recherche d'un(e) directeur(trice) de l'hôtellerie pour recruter, diriger et superviser le personnel et les fonctions se rattachant aux opérations courantes, au niveau de l'hébergement et du service en salle.

La réception (Front Desk)
Superviser l'équipe de réceptionnistes et s'assurer du confort total des clients pendant leur séjour.

Banquet
Planifier et superviser le bon déroulement des événements (banquets de 50 à 300 personnes).

Expérience, bilinguisme, motivation et leadership sont des qualités essentielles pour bien réussir dans ce poste. Vous devez être familier avec les outils informatiques usuels, être responsable, intègre et polyvalent, et vouloir performer dans un environnement jeune, dynamique et stimulant.

Si l'accueil et la satisfaction de la clientèle sont vos préoccupations premières, nous voulons vous rencontrer.

Faites parvenir votre curriculum vitae par courrier électronique à: emploihotel@aol.com

222250V

CONSTRUCTION LONGER

CONSTRUCTION LONGER INC.
Entrepreneur général en construction est présentement à la recherche d'un

ESTIMATEUR/ CHARGÉ DE PROJET JUNIOR

FONCTIONS:
À partir de plans et devis ou tout autre document équivalent, préparer des soumissions pour différents types de projet dans le secteur du bâtiment et de gérer ces projets.

QUALIFICATIONS:
- Détenir un BAC ou un D.E.C. en ingéniérie
- Connaissance approfondie dans la lecture de plans et devis
- Avoir le sens des responsabilités et de l'organisation
- Facilité de communication et de supervision
- Connaissances pratiques de chantiers de construction seraient très avantageuses
- Habileté à travailler dans un environnement informatisé
- Langue seconde serait un atout

RÉMUNÉRATION: Salaire et autres conditions à discuter

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 22 février 2002 à:

Construction Longer inc.
a/s M. Luc Auclair, président
175, rue Léger, Sherbrooke (Québec) J1L 1M2
Courriel: longer@qc.aira.com

N.B.: Seules les candidatures présentées par écrit seront analysées et traitées avec la plus grande confidentialité.

222262V

La Voix de l'Est
Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par Les Journaux Trans-Canada (1996) Inc.

Opinion

Président et éditeur: Jacques Pronovost
Directeur de l'information: François Beaudoin
Éditorialiste: Réal Marchessault

Sur le dos des patients

La population de Farnham, Bedford et les alentours sera vraiment pénalisée avec la fermeture prochaine des services de radiologie de La Pommeraie puisque celle-ci se traduira par un nouvel effritement des services et, plus particulièrement, une perte d'accessibilité préjudiciable aux bénéficiaires comme pour les intervenants. Pas surprenant que les gens du milieu qui en sont conscients lèvent le ton pour dire que ça n'a aucun bon sens.



Valère Audy
vaudy@lavoixdelest.qc.ca

Éditorial

Bien sûr, faut-il, à La Pommeraie comme ailleurs, réduire les dépenses pour équilibrer le budget et satisfaire ainsi aux normes gouvernementales. Mais est-ce logique et acceptable si le problème en est plutôt un de sous-financement? Si la population de Farnham et Bedford, à cause de son vieillissement ou de sa situation géographique, a des besoins qu'il conviendrait de traiter au mérite plutôt qu'en fonction de normes comptables et sans âme?

La Régie régionale a trouvé des arguments commodes: l'équipement est désuet et La Pommeraie n'aurait pas les moyens de les remplacer, La Pommeraie est le seul CLSC de la Montérégie à offrir la radiologie, la population ne sera pas privée puisqu'elle aura accès à la radiologie dans les hôpitaux. Et puis, viendra un jour le numérique et, alors, des choses seront possibles jusque dans les cliniques médicales.

Mais l'équipement, bien que dépassé, aurait justement pu servir encore quelques années selon les gens du milieu qui s'y connaissent. Et, quoi qu'en dise la porte-parole de la Régie régionale, l'accessibilité ne sera pas la même. D'abord parce que les gens devront se déplacer avec ce que cela implique de moyens, de frais, de temps, d'attente et, en maints cas, d'accompagnateurs. Et puis parce que les hôpitaux susceptibles de les recevoir (Cowansville, Granby et Saint-Jean) sont déjà surchargés et, de surcroît, pressés de contenir leurs propres budgets.

On ne parle pas ici de 50 ou 100 radiographies par année, mais d'au-delà de 6000 à partir desquelles, les infirmières et médecins du CLSC peuvent intervenir localement, lorsqu'il n'y a pas gravité, au lieu d'envoyer les patients engorger nos hôpitaux. Verdicts et traitements seront ainsi compliqués et retardés.

Voilà qui va à l'encontre des objectifs du virage ambulatoire qui visent justement à exclure des hôpitaux et de leurs services ceux qui n'en ont pas besoin et qui risque en même temps d'écoeurer les intervenants en santé qui oeuvrent dans les petits milieux. Le recrutement et la rétention des médecins s'avèrent difficiles partout et, forcément, plus problématiques encore là où les services sont inexistants ou en régression. Parce qu'il faut des ressources, dont les équipements appropriés, pour poser des diagnostics et assurer un bon traitement.

La fermeture des services de radiologie de la Pommeraie constituera en conséquence un dur coup pour tout le monde, des bénéficiaires aux intervenants en santé. Et cela n'aidera aucunement, faute de moyens encore, à l'implantation des groupes de médecine familiale. Evidemment que les penseurs entrevoient déjà des solutions avec l'avènement de nouvelles technologies qui permettront d'analyser à distance les résultats de divers types d'examens et de communiquer les résultat quasi instantanément aux intervenants en santé. Mais, faute de fonds, ce n'est pas pour demain dans nos hôpiraux et encore moins dans les cliniques. Les médecins ont donc le temps de se lasser et de quitter et les patients de souffrir physiquement et psychologiquement.

La fermeture des services de radiologie, c'est donc sur le dos des patients qu'elle se fera. Ce qui est inacceptable et ce qui justifie le milieu (Farnham, Bedford et les alentours) de crier son indignation et réclamer respect.



La Voix des lecteurs

Télécopieur: 777-4865 · courriel: redaction@lavoixdelest.qc.ca

Réponse à «Une fermeture inévitable»

Il est toujours intéressant de se rendre compte à quel point les fonctionnaires de la Régie Régionale sont complètement déconnectés de la réalité locale. Lorsqu'on parle de services en région, on ne peut comparer avec la Rive-Sud de Montréal, où tous les services sont accessibles en quelques minutes compte tenu de la distance. Dans une région comme la nôtre il en est bien autrement.

Lorsque Madame Johanne Gauthier, directrice de l'organisation des services à la Régie Régionale de la Montérégie, dit que nos équipements de radiologie sont désuets, on peut se poser les questions suivantes:

* Est-elle venue sur place pour en évaluer l'état?
* A-t-elle rencontré le radiologiste?

Non, elle a tout simplement basé son diagnostic sur des chiffres; ex.: âge de l'appareil et autre...

Selon Jocelyn Morin, le radiologiste responsable, cet appareil est encore bon pour plusieurs années et le matériel produit est d'excellente qualité.

* Est-ce que c'est cela économiser, pour la Régie? Mettre au rancart des équipements tout à fait fonctionnels?
* Est-ce que c'est cela économiser, pour la Régie? Engorger l'urgence d'un hôpital ?

Lorsque Madame Gauthier dit qu'il n'y aura pas d'augmentation de délai et que la population ne sera pas privée de services, comment fait-elle le calcul? Il y a environ 7 000 radiologies par année qui seront dirigées vers Brome-Missisquoi-Perkins et lorsque la question est posée au directeur général de l'établissement, sans hésiter il répond: «Ça va être l'enfer».

Il y a quelques années, le rapport Clair recommandait l'abolition des Régies régionales. Avait-il raison? Nos membres du conseil d'administration du CLSC et CHSLD seraient beaucoup plus aptes à débattre des problèmes directement auprès du ministère.

En conclusion nous demandons à la population du territoire de dénoncer les coupures en s'adressant directement au ministre Monsieur François Legault, ministre de la Santé et des Services sociaux, 15e étage, Édifice Catherine-de-Lonpré, 1075, Ch. Sainte-Foy, Québec (Québec) G1S 2M1.

Lyse Lafrance-Charlebois, présidente
Micheline Lamarche, co-présidente
La Coalition pour la défense du CLSC La Pommeraie de Farnham

À la mémoire d'Yvan Brouillette

Il y a de cela bien longtemps, avant la construction du premier centre d'achats à Granby (Frontenac), en 1963, il y avait depuis plus d'un siècle le centre-ville, sur la rue Principale. C'était avant l'invention des montres au quartz.

C'était encore au temps des montres suisses. En ce temps-là, il y avait entre le client et le marchand une intimité, une relation personnelle aujourd'hui, hélas, perdue. Les citoyens faisait du «Up and Down» en marchant sur la rue Principale, en regardant les vitrines et en se saluant cordialement. Les sourires étaient de rigueur.

Certaines vitrines exerçaient plus de convoitises que d'autres. Celles des bijoutiers étaient de celles-là, et parmi les vitrines des bijoutiers, il y avait celle d'Yvan Brouillette, une personne affable, souriante et empressée.

Mon cabinet d'architecte était situé au troisième étage de l'édifice Palace et je connaissais les marchands de la rue Principale forcément. «Beau Brummel» (!) à cette époque, je me targuais d'être à la fine pointe de la mode telle qu'illustrée dans les revues Playboy et Gentleman Quarterly.

Les belles montres particulièrement m'attiraient. Client d'Yvan Brouillette, ce dernier me procura une Rolex GMT, à 300 $ que je me suis fait voler. Une Heuer pour personnes gauchères la remplaça. D'ailleurs ma compagne a encore sa montre Rolex Oyster.

Un jour, Yvan Brouillette décida de changer radicalement l'aspect de sa bijouterie. Il fit appel à mon bureau pour dessiner la façade et l'ameublement intérieur en bois de chêne.

Tout bijoutier qui se respecte est habile de ses mains, de ses doigts. Quel ne fut pas ma surprise d'apprendre qu'en plus de son métier il avait les talents d'un ébéniste hors pair.

Il se mit donc en frais de fabriquer les meubles, les casiers vitrés et les tablettes. Ce fut un admirable succès!

Il était un homme persévérant, appliqué, digne et bien mis.

Quand je suis arrivé à Granby, en 1953, il était déjà là et il jouait un rôle important au sein de l'association des marchands du centre-ville.

Ces hommes et femmes ont été des personnes de commerce et leur dynamisme ne se démentait jamais car, par la nature même de leurs activités professionnelles, ils évoluaient sans cesse dans un monde en transformation. Leur influence jouait un grand rôle social pour tous leurs contemporains.

Il y a lieu pour nous tous de nous souvenir d'eux avec gratitude pour la suite du monde. Yvan Brouillette n'est plus parmi nous.

En son temps il a porté vaillamment le fardeau qui lui était attribué. À nous maintenant de continuer comme le fait son fils Mario.

Merci.

Paul-O. Trépanier, architecte Granby

Buenos dias, senors y senoritas

André Deschamps

Collaboration spéciale

NDLR: André Deschamps participe à un voyage en caravane aux États-Unis et en Amérique centrale. Il nous fait partager son expérience. Le texte qui suit a été écrit le 16 janvier à Puerto Vallarta, Mexique.

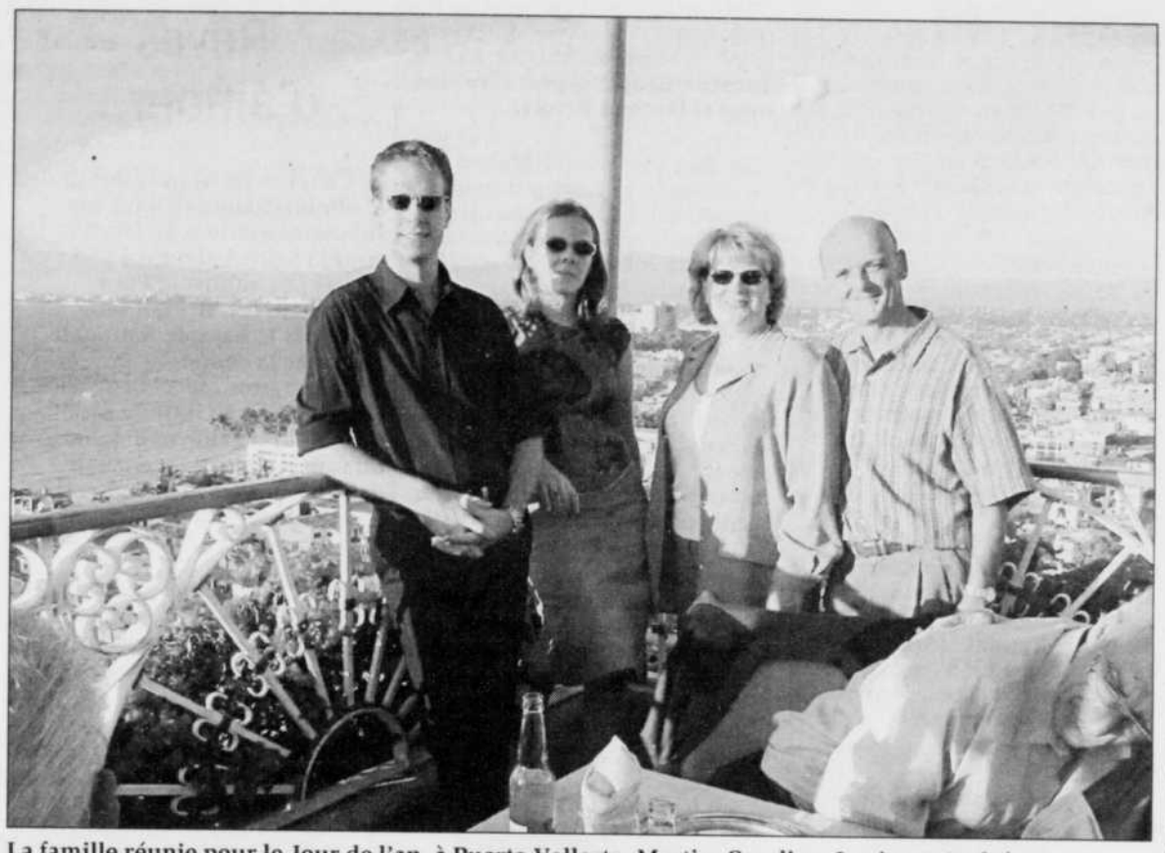
Depuis notre dernier reportage remontant au 12 décembre, nous avons parcouru 360 km pour arriver au Centro de conventionnes de Morelia. Ils se sont passés d'abord dans l'atmosphère de fiesta au Mexique. Les Mexicains préparaient la grande fête de la vierge de la Guadalupe. Il paraît que cette fête est plus importante que Noël pour les Mexicains.

Mais les premières routes parcourues étaient sinueuses et le paysage plutôt morne. Tout à coup, après environ 200 km dans l'État du Michoachan, nous constatons que la végétation change. Et surprise, de nombreux pins bordent la route. Nous traversions la zone des sanctuaires des papillons monarques. Environ 250 millions de ces papillons migrent du Québec et de l'Ontario pour aller se reproduire dans cette région du centre du Mexique. La légende dit que ce sont les fruits de l'accouplement qui repartiront en mars, pour retourner au Canada, un périple de 4 000 km.

Morelia, ville de 800 000 habitants, située à 6 400 pieds d'altitude, est inscrite au patrimoine culturel de l'Unesco. Le Centre de convention qui nous accueille bourdonne d'activités et de monde. On nous assigne un terrain situé dans un immense parc urbain, mais le lendemain, après la visite d'un écologiste et la non satisfaction de l'entourage mexicain, nous nous déplaçons dans quelques uns de leurs nombreux stationnements.

Quel panorama!

Les quatre jours passés à Morelia nous ont permis, outre la journée d'expédition aux papillons monarques, de constater la beauté et la richesse d'une ville qui a su conserver ses origines et qui se modernise à grande vitesse.



La famille réunie pour le Jour de l'an, à Puerto Vallarta. Martin, Caroline, Louise et André Deschamps.

Dès le dimanche, 16 décembre, une autre randonnée de 350 km nous attendait vers Villa Corona, à travers les Sierra made occidental. Le panorama nous émerveille encore une fois. Nous croisons le deuxième plus grand lac du Mexique, long de 13 km.

Il nous semble qu'il est en voie d'assèchement mais le tout reviendra à la normale à la saison des pluies, semble-t-il. Notre plus gros défi est la traversée de la ville de Guadalajara, deuxième plus importante du Mexique avec ses huit millions d'habitants.

Le perifirico que nous empruntons fait augmenter notre stress. La circulation est très dense. Il a vite diminué en arrivant à notre terrain de camping, Chimulko à Villa Corona, situé à une trentaine de kilomètres de Guadalaraja. Ce camping est renommé pour ses piscines d'eau thermale. Aucun produit chimique n'y est ajouté et la chaleur de l'eau oscille entre 30 et 35 degrés Celsius, ce qui rend la baignade des plus agréables.

Tequila

Le lendemain, une visite à Cocula, berceau des premiers Mariachis, nous a encore fait découvrir une autre richesse humaine. Dans un quartier très défavorisé de l'endroit, les membres de notre caravane toute nord-américaine ont remis des vivres et des couvertures ainsi que de nombreux cadeaux aux habitants de l'endroit.

Puis nous levions le camp vers notre destination de rêve, Puerto Vallarta. Encore 300 km nous séparaient de l'océan Pacifique. En route nous croisons Tequila, la ville qui fabrique la boisson la plus vendue au Mexique. Après une descente de montagne de 10 km de long, puis d'autres routes très sinueuses au décor toutefois enchanteur, la mer se déploie enfin sous nos yeux. Quel enchantement!

Le camping Tachos Trailer Park, à l'entrée de Puerto Vallarta, devenait notre de paix pour Noël et pour les deux prochains mois. Nous baignions dans l'euphorie d'un séjour sans les petits problèmes de la vie quotidienne.

Deuil

Mais la vie parfois nous réserve des surprises et des épreuvés. Ce fut le cas, le 23 décembre, lorsqu'un membre de la caravane est venu nous présenter un mémo nous avisant d'appeler notre fils Martin. La nouvelle fut brutale. La mère de Louise, mon épouse, était décédée durant la nuit. En toute hâte à l'aéroport nous sommes retournés au Québec par avion.

Nous avons donc passé Noël au Québec en compagnie de nos familles. Quelques jours plus tard, nous sommes repartis vers Puerto Vallarta avec nos enfants Martin et Caroline. Le premier janvier, nous fêtions la nouvelle année dans un décor paradisiaque (vue sur la mer, les montagnes et sur la ville), dans un restaurant à ciel ouvert, le El Panorama, juché au neuvième étage d'un hôtel en plein coeur de Puerto Vallarta.

Le magnifique coucher du soleil et la levée de la lune sont des moments inoubliables! Et notre rêve se continue ici, pour encore plus d'un mois dans un climat tropical. Quelle belle vie!

À bientôt Hastal luego

André et Louise Deschamps



Téléphone: 375-4555
Télécopieur: 777-4865
Courriel: anpr@lavoixdelest.qc.ca

À ne pas répéter

Collaborateurs:
Claude Daigneault
Paul Labrecque - Marc Éthier



Se sortir grandi

Les deux premiers jours de la crise du veglas, je me sentais vraiment dépassée par les événements. Étant habituée à tout contrôler dans ma vie ou presque, je me sentais plus que fébrile. J'écoutais plusieurs fois par jour la radio M-105 et j'entendis tout à coup l'animateur mentionner qu'il s'excusait de n'être pas un professionnel du téléphone, que leur téléphone sonnait sans arrêt et qu'il n'était pas réceptionniste de métier.

Son de cloche pour moi! J'était réceptionniste depuis plusieurs années et je ne travaillais pas à cause justement de ce fameux verglas. Pourquoi ne pas se servir de nos talents pour aider les autres dans les moments difficiles plutôt que de pleurnicher sur notre sort?

Je me suis donc rendue à M-105 pour offrir mes services comme réceptionniste-bénévole. J'ai même embarqué ma fille cadette dans cette grande aventure.

Quelle fierté de voir ma fille de 19 ans aider les autres par son réconfort. Quelle chance j'ai eu d'avoir des amis pour m'accueillir quelques jours chez eux dans leur nid douillet! J'ai compris que peu importe ce qui nous arrive, on peut toujours en sortir grandi. Il s'agit simplement d'y mettre du sien...

Ginette Bisson, Granby

Aujourd'hui et pour les quatre prochaines semaines, La Voix de l'Est présente les nominés au 5e Gala de Génération Avenir qui aura lieu le samedi 16 mars. A ne pas manquer.

•

Les organisateurs de ce gala, **Michèle L'Espérance,** de CIBC Wood Gundy; **Frederic Laflamme,** de l'Agence Lion et **Yves Pronovost,** du Pub McIntosh, y travaillent fort et nous promettent un gala extraordinaire.

•

L'équipe promotionnelle de hockey des Alouettes de Montréal disputera un match contre l'équipe des média de Sherbrooke dimanche à 13h30 au Palais des Sports. Les membres des Alouettes y seront à compter de midi et signeront des autographes. Les profits de ce match seront remis au projet Mission du collège Mont Sainte-Anne. Le projet enverra des élèves et des accompagnateurs au village de Miches en République dominicaine. Les billets se vendent 3 $. Pour les mordus de football... et de hockey.

•

Caroline Robert a réussi à perdre un de ses crampons à neige(traction aid) en les utilisant pour sortir de sa cour. Tout a bien été lors de la première et de la deuxième étape, soit de placer les crampons et de sortir l'auto de sa mauvaise position. Le hic est survenu à la troisième étape, c'est-à-dire qu'il fallait ramasser les crampons!

•

Le comité de l'Affairistique, ce spectacle bénéfice qui aura lieu le 13 mars prochain, est à conclure une entente avec les trois ténors dont **Guy Vincent, Jean Gamache** et **Marc Blais**. Ce n'est pas encore fait mais avec un peu de pression, ça devrait fonctionner...

•

Pierre Horan, dont c'était l'anniversaire récemment, a pris le déjeuner chez Trudeau, en compagnie de **Claude Lamoureux**. Sans doute que le curé de la paroisse St-Luc était sur place pour bénir le repas et offrir ses bons voeux à un bon ami.

•

Pierrette Lussier retourne aux études. Elle s'est inscrite à un cours d'informatique pour débutants. Connaissant la détermination de **Pierrette**, on peut penser qu'elle ne mettra pas longtemps avant de pouvoir «naviguer» partout dans le monde, elle qui, avec son conjoint **Jean Lussier**, a visité plusieurs pays. Le couple compte de nombreux amis partout sur la planète.

•

Stéphane Jodoin, celui dont on parlé récemment dans cette chronique parce qu'il se croyait le vendredi, un samedi, au comptoir de Loto Québec, chez Zeller's, est papa depuis quelques jours. Sa copine **Angela** a donné naissance à une fille de 7 lbs et 4 onces. L'enfant chéri portera le nom de **Magaly**. Félicitations.

•

Voilà quelques mots qui devraient faciliter la vie de **Francine Deschamps,** de Waterloo. Que tout le monde se passe le mot, elle va être grand-maman bientôt, pour la première fois! Un grand bonheur bien légitime qu'elle tient à partager.

•

A l'arrivée du gala de patinage artistique de Farnham, quatre femmes s'activent particulièrement pour assurer le succès de l'événement. Il s'agit de **Maryse Larose, Suzanne Langlois, Joane Vaillancourt et Danielle Berger.**

•

On sait que **Marcel Maheu** sera sur scène le 13 mars prochain lors du spectacle l'Affairistique. Il semblerait qu'il va nous entretenir de la différence entre les cerveaux féminin et masculin. C'est à ne pas manquer...

•

Tom Bicos, l'un des nouveaux propriétaires du Vieux Duluth, sur la rue Principale à Granby, est très heureux d'être parmi nous. Il se prépare à faire l'ouverture officielle du restaurant sous peu. Bonne chance et bienvenue parmi nous...

•

J.A. Gamache, champion conférencier et détenteur du titre de 3e orateur au monde Toastmaster international, sera au Granbyen le jeudi 21 février à 7h du matin. Avis à tous les membres actifs ou anciens. C'est un événement à ne pas manquer...

•

C'est bien décidé, **René Marois** va prendre sa retraite dans un an. Comme il le dit si bien, il aime ce qu'il fait et la première chose qu'il va savoir, c'est que l'année sera déjà passée...

•

Gilles Larochelle, de Mod Coton, travaille fort actuellement. Il a plein de projets. Tout ce qui lui manque c'est le temps. Mais le connaissant, il va sûrement trouver le moyen d'y remédier...

•

François Bonneville, formateur en esthétique automobile, va devenir sous peu consultant pour Estrie Toyota. Ça va briller là-dedans...

•

Rêves d'amour...

Le Chapitre de Granby des Clubs d'administration tiendra son souper-causerie le 13 février pour la Saint-Valentin à 18h30, à l'hôtel Le Granbyen. Pour l'occasion, un cocktail sera offert par la Banque Nationale alors que la conférencière sera Nicole Gratton, spécialiste des rêves. Celle-ci a intitulé sa présentation: «Rêves d'amour, du romantisme à la sensualité dans les images de la nuit». On doit confirmer sa présence dès maintenant au 777-0303.





Guy Lafleur attendu

photo Janick Marois

Le célèbre numéro 10 du Canadien se produira au cours d'un match amical contre l'équipe de Plomberie Goyer/S.I.C. le dimanche 7 avril 2002 à 15h, à l'aréna de Cowansville. En plus de Guy Lafleur, de grands noms tels Yvan Cournoyer, Yvon Lambert, Richard sévigny et Réal Cloutier seront présents en cette journée mondiale de la Santé. Pour cette occasion, tous les profits seront versés à la Fondation de l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins, pour l'achat de matériel médical. 1500 places seront disponibles et les billets, offerts aux prix de 10 $ et 20 $, ainsi que des forfaits V.I.P. pour voir les légendes de près. Pour obtenir des billets, on peut appeler au 263-2226. Sur la photo, nous retrouvons la valeureuse équipe du commerce entourant le maire de Cowansville, Arthur Fauteux.

Le verglas et vous



Quatre ans plus tard, partagez vos anecdotes sur la période du verglas de 1998. Écrivez-nous un texte de 400 mots ou moins. Ce peut être une courte anecdote, une belle histoire, une expérience, un exploit, un truc ou une invention du moment.

Parmi toutes les lettres publiées, courez la chance de gagner l'un des huit forfaits repas pour deux, d'une valeur de 50 $, attribués par La Voix de l'Est. Tirage d'un forfait toutes les semaines pendant les 8 prochaines semaines. Quatre autres forfaits seront attribués au hasard parmi toutes les lettres reçues lors d'un dernier tirage le 15 mars 2002.

Faites parvenir votre texte et vos coordonnées à: La Voix de l'Est « VERGLAS », 76, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 9L4 ou par courriel à redaction@lavoixdelest.qc.ca. Vous pouvez aussi raconter votre expérience sur le répondeur de la salle de rédaction au 375-4555, poste 555.

1941-42V

Agenda

Aujourd'hui

Bingo organisé par les **Chevaliers de Colomb, conseil 9842 Ste-Trinité**, à 13h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame, Granby.

Bingo au profit de la **Fabrique Notre-Dame**, tous les samedis à 19h, au sous-sol de l'église.

Soirée de danse organisée par le **Centre St-Jacques**, à 19h, au 325 St-Jacques, Granby. Musique: Mario Dulude.

Club de l'âge d'or de Granby: Soirée de danse, tous les samedis, à 20h. Orchestre: Les Delta.

Soirée de danse du **Club d'âge d'or Princesse**, à 20h, au local. Disco: Boudreau.

Rencontre des **Alcooliques anonymes**, tous les samedis et tous les dimanches. Inf.: 405-9321.

Soirée de danse organisée par le **Club d'âge d'or Farnham**, à 20h, au 421 Hôtel de Ville, entrée rue St-Vincent, Farnham. disco: RH-CH.

Soirée de danse organisée par le **Club d'âge d'or Acton Vale**, à 20h, au Centre communautaire, Acton Vale. Orchestre: Les Mélodiques.

Soirée de danse organisée par le **Club d'âge d'or Cowansville**, à 20h, au 154 Principale, Cowansville.

Quille-o-thon au profit de **Guillaume Boisvert Goyette**, atteint de paralysie cérébrale, à compter de 18h, au Royaume des Quilles, 151 Denison, est, Granby. Inf.: 372-8991 et 372-7211.

Soirée d'animation du **Café d'accueil chrétien**, à 20h, au 18 St-Antoine, nord, Granby. Invitée: Jocelyne l'Étoile.

Dimanche

Le groupe Al-anon **Regain de vie** se réunit tous les dimanches à 10h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, local 3, Granby.

Déjeuner **Parler pour parler**, pour personnes seules, à 9h, à la salle des Chevaliers de Colomb, 620 Dufferin, Granby.

Bingo organisée par le **Regroupement des bingos**, à 13h30 et 19h, au Carrefour du bingo, 288 Bourget, Granby.

Réunion des **Émotifs anonymes**, tous les dimanches à 9h30 a.m., au sous-sol de l'église St-Eugène, Granby.

Cours de danse sociale du **Club d'âge d'or St-Césaire**, tous les dimanches à 19h, au Centre communautaire, 1372 Notre-Dame, St-Césaire. Professeurs: Pierre et Chantal.

Déjeuner-causerie organisé par **La magie du coeur**, tous les dimanches à 9h30, au 620 Dufferin, et soirée de quilles à 19h, au 1000 Principale, Granby. Inf.: 776-7913.

Club d'âge d'or Princesse: Souper de l'amitié, à 18h, au local.

Brunch organisé par les **Chevaliers de Colomb, conseil 2077 Waterloo**, de 8h à 12h30, au 251 Western, Waterloo.

Brunch organisé par le **Club d'âge d'or St-Alphonse**, à 11h, à la Salle municipale, St-Alphonse.

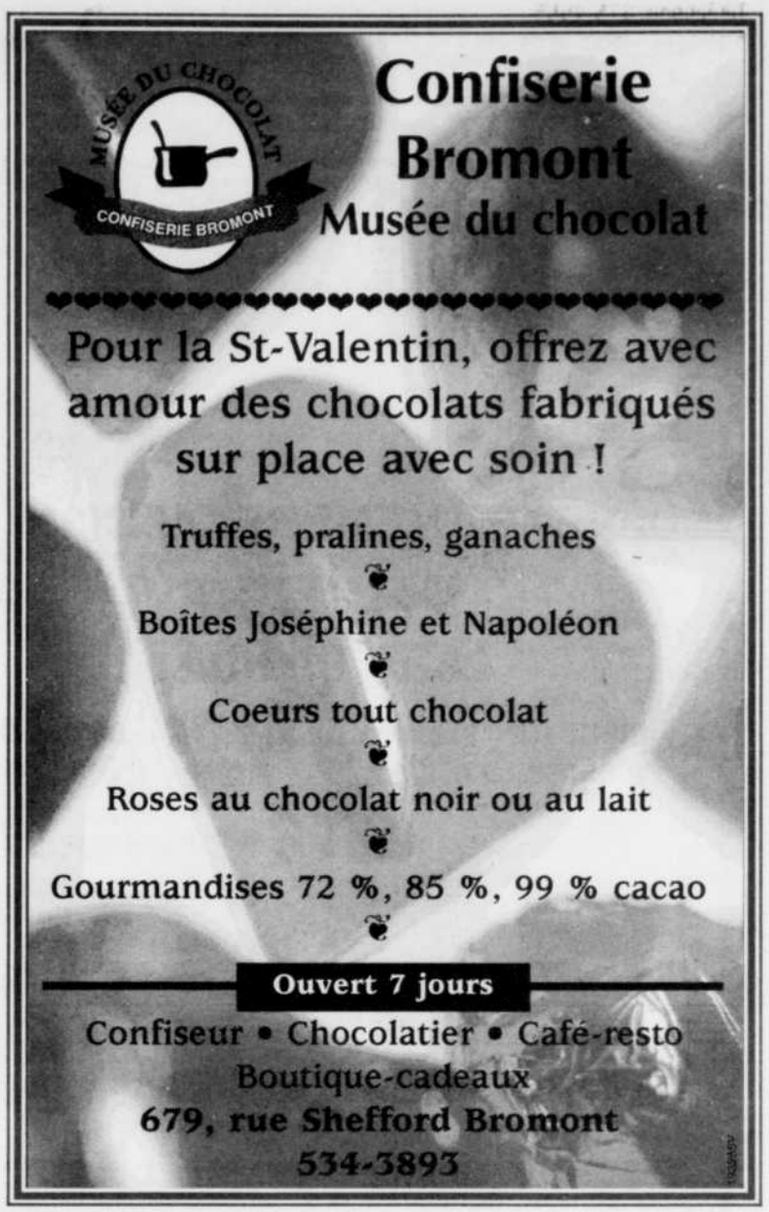
Déjeuner organisé par la **Légion royale canadienne, filiale 56 Granby**, de 9h à 13h, au 172 Court, Granby.

Bonne fête

Joyeux anniversaire de naissance à Yvon Daigneault, de Bromont (Adamsville); Samuel Benoit, de St-Valérien; Guy St-Laurent, de Granby; Claude Ouellette, de Farnham; Pauline Landry, d'Acton Vale; Rita Lafranche, de Granby; Simon Marquis, de St-Valérien; André Palmondon, d'Ange-Gardien; Thérèse Plamondon, de Roxton Pond; Gaétan Casavant, de St-Joachim; Émilie Boucher, de Roxton Pond; Suzelle Pelletier, de Granby; Sonia Robert, de Cowansville; Hélène Desgens, de Knowlton; Manon Desgens, de Knowlton.

Dimanche

Joyeux anniversaire de naissance à Nathalie Gévry, de St-Alphonse; Mathieu Côté, de Cowansville; Caroline Decelles, de Cowansville. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h30 et 12h, au 375-4555, poste 255, du lundi au vendredi).





La Classe M 2002 améliorée de 1092 façons.

► **LA CLASSE M 2002.** Toutes ces petites notes, cela en fait de la lecture! (Faute de place, nous avons d'ailleurs dû en omettre des centaines.) Alors voici un résumé: après avoir apporté 1092 raffinements à la Classe M 2002, nous estimons que ce véhicule est celui dont vous pouvez exiger davantage en matière de sécurité, d'ingénierie, de luxe et de performances que de tout autre.

► Il s'agit à présent du seul VUS livré de série avec des coussins-rideaux de protection pour la tête, vous faisant bénéficier d'un total de huit coussins gonflables, d'où un niveau de sécurité hors pair. Son intérieur soigneusement retravaillé inclut un nouveau système de climatisation. Et le nouveau modèle doté d'un V8 de 5 L, la ML500, vous fera atteindre de nouveaux sommets avec sa puissance et son couple foudroyants.

► Prenez donc note de ceci: vous vous devez de faire un essai routier de la Classe M 2002. Nous sommes certains qu'elle surpassera toutes vos attentes. Afin de juger vous-même de la foule de nouveautés dont elle vous fait bénéficier, appelez-nous sans tarder pour prendre rendez-vous ou passez nous rendre visite.

UNE VALEUR ÉQUITABLE À PARTIR DE 49 350 $*

Mercedes-Benz
L'avenir de l'automobile

Entrez dans l'univers Mercedes-Benz avec les articles griffés du catalogue *La Collection* en visitant www.mercedes-benz.ca

CONCEPT AUTOMOBILE GRANBY

144 Denison Est, Granby • 372-2007
Vente, pièces et service

195920V

AUCUN COUPON EN MAGASIN

LE PLUS GRAND LIQUIDATEUR DE QUINCAILLERIE INDUSTRIELLE AU QUÉBEC

SURPLUS MALOUIN INC.

CERTIFIÉ MEILLEUR PRIX AU CANADA

LE PLUS GRAND LIQUIDATEUR DE QUINCAILLERIE INDUSTRIELLE AU QUÉBEC

Marchandise provenant de surplus d'usine

Marques: ALEXANDRIA, AMES-GARANT, DENALT, MAKITA, PARA, P.E. BONNEVILLE, S.P.G. INTERNATIONAL, SUNWORTHY

*** PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION ***

VENTE FINALE DU 9 AU 16 FÉVRIER 2002 À WATERLOO 1 COUPON/CLIENT, VENTE FINALE, AUCUN RETOUR ACCEPTÉ, QUANTITÉS LIMITÉES !

* UNIQUE AU QUÉBEC *

PRIX EXCLUSIFS POUR NOS MEMBRES* SEULEMENT

* DEVENEZ MEMBRE DU CLUB YVES MALOUIN ET BÉNÉFICIEZ DE RABAIS DE 20% SUR TOUT PRODUIT DE LIQUIDATION. FRAIS ANNUELS D'ADHÉSION 20$ + TAXES

PEINTURE LATEX OU HUILE

intérieure - extérieure blanche ou couleur* 2 X 3,8 L pour 25$ avec carte CYM - 5$

Selon disponibilité des stocks. NET 2 X 3,8 L pour 20$



PARA MAT EXPERT C.I.L. DENALT

* Colorant en sus. Sur présentation de la carte CYM. Avec ce coupon seulement jusqu'au 16 février 2002. Quantité limitée.

MOULURE ALEXANDRIA

250 000$

INVENTAIRE À LIQUIDER



MOULURES VARIÉES

7 pi, 8 pi, 12 pi

- MDF (peint, non peint)
- CHÊNE JOINTÉ
- PIN JOINTÉ
- PIN CLAIR SOLIDE
- ANGLES DROITS

RÉDUITES JUSQU'À 50% DU PRIX RÉGULIER

* Modèles en magasin peuvent différer des dessins.
Sur présentation de la carte CYM. Avec ce coupon seulement jusqu'au 16 février 2002. Quantité limitée.

MAKITA MEULE À COUPER

NOUVEAU



PORTATIVE, 14 po

Modèle #2414DB
- Meule 14 po incluse
- Vitesse 3 800 tr/min.
- Moteur 15 amp.
- Réglage profondeur de coupe
- Étau rapide

Sur présentation de la carte CYM. Avec ce coupon seulement jusqu'au 16 février 2002. Limite 1 par client.

Net 229$

MAKITA RECTIFILEUSE 4 1/2 po

NOUVEAU



Modèle #9524NB
- 5 amp., vitesse 11 000 tr/min.
- Poignée gauche ou droite
- Moteur protégé
- 1 disque inclus

Sur présentation de la carte CYM. Avec ce coupon seulement jusqu'au 16 février 2002. Limite 1 par client.

Net 79$

SURPLUS INDUSTRIEL

INVENTAIRE À LIQUIDER



COUSSINET (Bearing)



CHAÎNE À ROULEAU



COURROIE



POULIE

DISPONIBLES DANS TOUTES LES DIMENSIONS

AVEC LA CARTE CYM: -20 % SUR TOUT PRODUIT DE LIQUIDATION (NEUF) DE NOTRE SURPLUS INDUSTRIEL

Sur présentation de la carte CYM. Avec ce coupon seulement jusqu'au 16 février 2002. Quantité limitée.

TUYAU À AIR CAOUTCHOUC FLEXIBLE

1/4 po x 100 pi 300 PSI Net **9,99$**



3/8 po x 100 pi 300 PSI Net **14,99$**

Sur présentation de la carte CYM. Avec ce coupon seulement jusqu'au 16 février 2002. Quantité limitée.

AMES GARANT

PELLE À NEIGE
- Lame en poly
- Poignée en D
- Manche en bois
- Lame 17 3/4 x 13 1/4 po Long. totale: 51 3/4 po



Net 3,99$

COUPE-GLACE
- Lame acier forgé
- Largeur: 8 1/4 po
- Hauteur: 6 po
- Longueur: 57 po



Net 19,99$

Sur présentation de la carte CYM. Avec ce coupon seulement jusqu'au 16 février 2002. Quantité limitée.

BONNEVILLE PORTES ET FENÊTRES

500 FENÊTRES À LIQUIDER



- Grandeurs variées • Modèles variés

RÉDUITES JUSQU'À -50% DU PRIX RÉGULIER

Le modèle du magasin peut différer de la photo.

Sur présentation de la carte CYM. Avec ce coupon seulement jusqu'au 16 février 2002. Quantité limitée.

PAPIER PEINT Sunworthy

150 000$

INVENTAIRE À LIQUIDER



Rouleau 56 pi ca/rouleau

-Pré-encollés
-Motif variés



Bordure 5 verges/rouleau

-Pré-encollés
-Pour cuisine, chambre à coucher, salon, salle à manger, etc.

RÉDUITES JUSQU'À 50% DU PRIX RÉGULIER

Sur présentation de la carte CYM. Avec ce coupon seulement jusqu'au 16 février 2002. Quantité limitée.

BOIS FRANC NON VERNI



Érable :
Largeur : 2 1/4 po
Épaisseur : 3/4 po
Select et Milrun

Net 1,99$ /pi ca

Rustique Net 1,59$ /pi ca

Sur présentation de la carte CYM. Avec ce coupon seulement jusqu'au 16 février 2002. Quantité limitée.

1/2 MUR DE PIN



Largeur: 2 1/2 po
Hauteur: 39 po
Épaisseur: 1/2 po
Paquet de 20 planches couvrant 13,5 pi ca

Net 9,99$ /le paquet

Sur présentation de la carte CYM. Avec ce coupon seulement jusqu'au 16 février 2002. Quantité limitée.

TAPIS PERSAN



- Dimensions variées (approx.: 5 pi 6 po x 7 pi x 6 po)
- Couleurs et motifs variés

Rég.: Jusqu'à 250$ Net **59,99$**

Sur présentation de la carte CYM. Avec ce coupon seulement jusqu'au 16 février 2002. Quantité limitée.

ENSEMBLE DE COFFRE



B812 • B896

S.P.G. INTERNATIONAL
- **Tête 12 tiroirs**
  Larg.: 26 po • Prof.: 18 po • Haut.: 20 1/2 po
  couvercle avec panneaux
- **Base 11 tiroirs**
  Larg.: 27 po • Prof.: 18 1/2 po • Haut.: 42 1/2 po

Légères imperfections

Net 379,99$

Sur présentation de la carte CYM. Avec ce coupon seulement jusqu'au 16 février 2002. Limite 1 par client.

PROTECTEUR À TAPIS COMMERCIAL

en vinyle clair 27 po x 10 pi

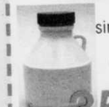


Net 14,99$

RCR INTERNATIONAL INC

Sur présentation de la carte CYM. Avec ce coupon seulement jusqu'au 16 février 2002. Quantité limitée.

CONTENANT 250 ml



Pour sirop d'érable 49¢

Net 35$/100

Sur présentation de la carte CYM. Avec ce coupon seulement jusqu'au 16 février 2002. Quantité limitée.

SURPLUS D'USINE « FACTORY OUTLET » 539-2152 Téléc.: 539-0739
PRO MALOUIN 539-3722 • SURPLUS MALOUIN INC. (Matériaux: 539-0416)

IMPOSANT INVENTAIRE DE PRODUITS VARIÉS À LIQUIDER EN MAGASIN

6400 Foster, C.P. 1168 Waterloo

HEURES D'OUVERTURE: (Surplus d'usine et matériaux) Du lundi au vendredi: de 8 h à midi - 13 h à 17 h 30 Samedi: de 8 h à 15 h

AUCUN COUPON EN MAGASIN

Bourse de Toronto

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
A et B					
Acd sys	10800	2.300	2.220	2.300	0.000
AD Opt	11300	3.800	3.700	3.800	+0.100
ABB Sys o	61411	0.360	0.340	0.360	0.000
ADF Gr f	1955	13.500	13.120	13.450	-0.050
ADS Inc A	32600	3.200	3.000	3.150	-0.250
Agf B F	100140	24.400	23.820	23.850	+0.150
AIC Diver	200	29.000	29.000	29.000	+1.780
AIC Dive p	2400	26.250	26.250	26.250	0.000
AU Tech	74813	28.650	27.800	28.650	+0.150
Art adv o	13750	4.400	4.360	4.400	+0.140
AT plastics	22896	1.900	1.700	1.760	-0.140
At T can	420213	44.860	43.740	43.900	-0.450
ATI tech	1683686	18.600	17.100	18.150	-0.100
ATS Auto	11383	16.500	16.000	16.050	-0.450
Aastra T	3237	19.000	18.850	18.900	-0.100
Aber dm	151098	22.500	22.000	22.360	+0.210
Aberdeen	33931	8.030	7.900	8.030	+0.130
Abitibi C	1372826	12.740	12.450	12.740	+0.320
Accelio C	325717	4.400	4.340	4.350	0.000
Accord Fin	400	5.000	5.000	5.000	-0.400
Acetex	10320	5.600	5.400	5.400	+0.150
Acktion	3900	18.400	18.200	18.250	+0.050
Adherex o	48830	0.470	0.430	0.465	+0.015
Advantx o	30586	0.280	0.280	0.280	0.000
Aecon Gr	7350	4.950	4.920	4.950	+0.050
Aeterna f	28995	9.170	8.750	8.850	-0.270
Afton o	100	0.000	0.000	0.000	0.000
Agnico E	266291	20.650	19.900	20.210	+0.360
Agrium	252558	15.000	14.700	14.870	+0.210
AimGlobl	21250	1.050	0.990	0.990	-0.060
Air Canada	544796	5.000	4.650	4.850	+0.150
Air Can a f	165167	3.450	3.220	3.290	+0.120
Akita A f	6700	12.950	12.750	12.750	-0.200
AlarmF o	2000	1.170	1.170	1.170	-0.030
Alt Energy	1141320	67.000	65.850	66.700	+0.690
Alt Ener p	5425	26.400	26.310	26.350	+0.040
Alcan	690959	60.560	58.750	59.740	+0.340
Alcan C p	5800	25.100	24.900	24.900	0.000
Alcatel c	5509	23.500	23.070	23.500	+0.500
Aldeavisn o	2250	0.250	0.250	0.250	-0.020
Algo Cent	500	31.500	31.500	31.500	0.000
Aliant	35595	29.650	29.100	29.250	-0.150
Aliant 2 p	51035	25.750	24.950	25.550	+0.150
Alimenta A	500	32.500	32.500	32.500	+1.500
Alimenta B f	108965	27.900	27.510	27.900	+0.050
Allbanc Sp	3985	46.500	45.760	46.030	+0.300
Allbanc Sp p	38	0.000	0.000	0.000	0.000
All Atl Bf	153465	15.830	14.900	14.980	-0.170
Altagas	1940	7.340	7.250	7.340	-0.010
Altarex o	628243	1.080	0.950	1.040	-0.020
Alternat o	64150	0.340	0.320	0.340	0.000
America o	2935	0.550	0.550	0.550	0.000
Amica m	4106	1.250	1.150	1.150	-0.050
Amisk A	400	0.000	0.000	0.000	0.000
Amtele	1303	2.350	2.350	2.350	-0.150
Amves	34046	20.000	19.300	19.550	+0.250
Andrs WA f	4302	16.250	15.900	16.200	+0.200
Angiotec	50328	87.210	84.000	85.500	+0.780
AnorMed	43000	3.530	3.470	3.530	+0.050
Anthem P	8800	8.500	8.500	8.500	+0.250
Anthony o	12100	1.250	1.100	1.100	-0.100
Antrim ene j	5167	0.650	0.650	0.650	-0.030
Arbor A	500	14.250	14.250	14.250	0.000
Arbor B f	896	15.000	14.000	15.000	+1.010
Arcis o	100	0.000	0.000	0.000	0.000
Arctic Gr o	5300	1.300	1.250	1.290	-0.010
Ashton	1151569	3.350	2.750	2.920	-0.800
Asia o	80500	0.250	0.225	0.250	+0.005
Aspen g o	5600	0.670	0.630	0.630	0.000
Assante c	12050	8.250	8.100	8.150	+0.050
Astral A f	100699	50.000	49.500	49.500	-0.440
Atco I f	13724	46.600	46.010	46.110	-0.540
Atco II	8500	46.500	45.500	45.500	-0.750
Atco 3 p	4821	26.800	26.600	26.800	+0.200
Atlantis Sy	72000	0.220	0.200	0.220	-0.030
Atna o	7000	0.370	0.370	0.370	0.000
Aur Res	521304	3.800	3.700	3.750	+0.050
Aurado Ex o	1002096	0.150	0.110	0.120	-0.020
Aurizon o	187500	0.640	0.600	0.640	+0.040
Automodu	45900	4.250	4.250	4.250	+0.050
Axcan P	85700	19.950	19.050	19.600	-0.300
Axia Net o	24400	1.700	1.640	1.700	+0.100
B Split	50	0.000	0.000	0.000	0.000
B Split II	21344	16.000	15.700	15.700	-0.050
B Split IIp	39000	18.450	18.450	18.450	0.000
B2B Tr	9600	10.600	10.200	10.250	-0.050
BCE Emer	316230	27.950	26.260	27.800	+1.700
BCE Inc	2350105	34.640	33.800	33.920	-0.430
BCE I P	1316	25.600	25.600	25.600	0.000
Bce I r	3800	26.500	26.490	26.500	+0.500
BCE I S	100000	24.600	24.600	24.600	+0.140
BCE I Y	360	24.740	24.740	24.740	+0.240
BC Gas	58163	35.400	35.050	35.050	-0.200
BC Gas rec	17000	35.100	35.000	35.100	-0.100
BMTC A f	1400	17.750	17.750	17.750	0.000
BNN Invst	212	13.510	13.510	13.510	-0.240
BNN Sp p	4455	25.750	25.600	25.600	-0.150
BPO Ppty	2075	19.450	19.250	19.400	-0.100
BPO Pty G	4900	16.000	16.000	16.000	0.000
BW Tech o	33759	17.500	17.250	17.250	-0.250
Badger	19900	1.230	1.190	1.190	-0.040
BakBone	68236	1.150	1.080	1.100	-0.050
Ballard	246415	46.860	43.970	45.250	-0.350
Band ore o	10500	0.600	0.560	0.560	-0.030
Bank Mtl	877164	35.300	34.850	35.170	+0.420
Bk Mtl 3p	500	26.850	26.850	26.850	-0.100
BkMtl b4	16840	25.950	25.950	25.950	0.000
BkMtl b 5	4895	24.950	24.900	24.950	+0.200
Bk Mtl b6	4022	25.990	25.800	25.950	-0.030
Bank N S	439790	46.490	46.050	46.250	+0.250
Bk NS 6p	1600	26.000	26.000	26.000	0.000
Bk NS 7p	4200	26.500	26.500	26.500	0.000
Bk NS 8p	5000	26.880	26.880	26.880	0.000
Bk NS 9p	1293	27.500	27.330	27.500	+0.100
Bk NS 11p	14000	27.500	27.490	27.500	+0.240
BK NS 12 P	27260	24.390	24.300	24.370	-0.030
Barick gld	4313832	31.200	30.200	30.500	+0.550
Basis100 o	130460	3.780	3.550	3.710	+0.080
Battery	92600	0.280	0.270	0.270	-0.010
Baytex	302937	5.600	5.050	5.190	-0.310
Belair e o	28620	1.700	1.650	1.700	+0.050
Bell C 15p	3060	26.510	26.500	26.500	+1.150
Bell c 17p	3200	25.600	25.600	25.600	-0.050
Bell c 19p	54252	25.650	25.350	25.650	+0.050
Bell C Intl	393156				
	65	0.170	0.120	0.145	+0.020
Belzberg o	2900	5.800	5.790	5.800	0.000
Bema Gl o	1415300	0.880	0.820	0.870	+0.050
Benet E o	34635	13.670	12.880	13.450	+0.900
Best Pac	3500	0.800	0.800	0.800	0.000
Bestar	2100	1.400	1.400	1.400	+0.150
Big Rock	252	5.100	4.900	5.100	+0.200
Biomira	100830	6.000	5.750	6.000	+0.280
Bioniche o	15675	3.500	3.200	3.250	-0.150
Bioscrypt	30275	1.640	1.550	1.610	+0.040
Biovail C	612851	69.000	65.950	67.990	+2.500
Birim A o	136500	0.330	0.290	0.330	+0.030
Bl Hawk o	424000	0.130	0.120	0.120	-0.010
Blk Swan	9500	0.200	0.200	0.200	0.000
BlkRock o	607090	1.770	1.650	1.700	-0.030
Boardwl	2520	12.050	12.000	12.000	-0.010
Bocenor Gr	400	0.000	0.000	0.000	0.000
Boliden	744	6.650	6.650	6.650	+0.050
Bombdr A	43047	15.010	14.590	14.910	+0.010
Bombdr B f	1511655	15.050	14.600	14.970	+0.180
Bmbdr 2 p	1490	24.500	24.250	24.350	+0.110
Bonavist	19624	27.510	27.350	27.510	+0.110
Boomrng o	9300	2.450	2.360	2.450	0.000
Borslex A	9612	9.860	9.620	9.620	+0.070
Bovar A	2012	0.060	0.060	0.060	0.000
Bow Val j	12400	1.400	1.380	1.400	0.000
Bowater C	150	75.000	75.000	75.000	-0.100
Boyd Gr Ao	10600	2.000	1.900	1.900	-0.100
Bradst A f	100000	0.900	0.900	0.900	0.000
Brainium	21000	0.080	0.080	0.080	0.000
Brmptn A f	600	12.400	12.400	12.400	0.000
Brascan a	342559	29.300	29.000	29.140	-0.260
Brascan 4	300	17.490	17.490	17.490	-0.010
Brascan 10	6600	26.200	25.900	26.200	+0.300
Brascn 8.35	21600	24.680	24.620	24.650	+0.050
Breakwtr	74950	0.290	0.270	0.290	+0.015
Bridge.C o	4250	4.000	3.900	4.000	+0.150
Brocker o	500	0.000	0.000	0.000	0.000
Brookfld P	156370	28.400	28.200	28.310	-0.090
Buhler	1000	3.900	3.860	3.860	-0.040
Burntsnd	28075	2.400	2.360	2.400	+0.040
C					
CAE	1137242	10.250	9.800	10.100	+0.400
CCL A	300	15.500	15.000	15.500	+0.540
CCL B f	13737	14.750	14.100	14.100	-0.260
CDI Educ	500	8.000	8.000	8.000	0.000
CFM Maj	32525	15.400	15.000	15.050	-0.290
CGI A f	536369	10.430	10.040	10.360	+0.350
CHC H a f	55585	19.750	19.550	19.600	+0.100
CHC Hlcpt B	14	0.000	0.000	0.000	0.000
CI Fund	586095	12.100	11.850	12.050	+0.050
CP Holdrs	23514	64.200	63.000	63.950	-0.140
CP Ships	184950	16.920	16.520	16.520	-0.280
CPI Plast o	60	0.000	0.000	0.000	0.000
Crs Nt u	53131	24.900	24.880	24.900	+0.020
CRS Robot	1000	3.350	3.350	3.350	0.000
CSI wrlss o	56000	2.400	2.150	2.350	+0.240
Cable Sat f	26400	4.800	4.600	4.600	-0.080
Cabletel	190	1.400	1.400	1.400	+0.010
Calader o	78500	0.140	0.120	0.140	0.000
Caldwel A f	3750	1.300	1.250	1.260	+0.010
Caledonia	1658600	0.140	0.125	0.140	+0.020
Calian tech	6100	2.750	2.660	2.660	+0.040
CallNet	25150	0.620	0.500	0.620	+0.120
CallNet B f	125131	0.450	0.420	0.420	-0.020
Calpine	27228	14.900	13.260	13.820	+0.670
Cambior	248799	1.380	1.300	1.330	-0.010
Camco Inc	5039	2.380	2.380	2.380	0.000
Cameco	299148	45.150	42.800	45.150	+2.890
Camp Res	29700	0.700	0.660	0.700	+0.050
Can Ban A	100	45.000	45.000	45.000	-1.250
Can Bread	13958	19.000	17.050	18.250	-0.800
Can Life F	178808	41.400	40.600	40.950	+0.300
Can life p	7870	26.200	25.860	26.200	+0.150
CS Pete	4600	6.220	6.150	6.150	-0.100
CBk note	1000	1.900	1.900	1.900	-0.150
Cdn Crude	15000	7.950	7.750	7.800	+0.050
C 88 Eng	156375	1.990	1.910	1.920	+0.010
Cdn fin	700	32.250	31.750	32.250	+0.450
CG Invest	1100	9.200	9.150	9.200	+0.080
C hydro	10875	2.100	2.060	2.100	+0.020
Cl Bk Com	871235	52.000	51.250	51.500	+0.050
CIBC 15	2084	27.240	27.240	27.240	+0.220
CIBC 18	7825	25.200	25.050	25.190	+0.130
CIBC 19	3768	26.000	25.550	26.000	0.000
Chromo o	300	2.150	2.150	2.150	-0.150
CHUM B f	650	61.800	61.500	61.800	-2.200
Churchill	28050	3.440	3.350	3.440	+0.090
Cinram	122426	6.450	6.200	6.300	+0.150
Cintech o	3000	0.680	0.680	0.680	-0.010
Circa o	1000	1.050	1.050	1.050	+0.020
Circuit W	900	1.600	1.600	1.600	0.000
Clarica	242863	51.500	49.800	51.150	+0.600
Clarica p	2600	27.100	27.100	27.100	-0.080
Clarke I	5500	8.210	8.180	8.200	+0.100
Claude R	323464	1.000	0.910	0.960	+0.040
Clearly C	1523	1.120	1.120	1.120	-0.080
Clublink	17490	6.250	6.010	6.100	-0.150
Co Steel	56445	2.800	2.560	2.800	+0.110
Cogco cble f	65370	20.910	20.600	20.830	+0.280
Cogeco f	10876	20.000	19.150	19.500	+0.150
Cognicase	389611	10.150	9.770	10.140	+0.390
Cognos	385953	43.840	42.710	43.210	+0.060
Com Dev	260677	2.980	2.810	2.900	-0.150
Comaplx	34600	1.200	1.150	1.150	+0.050
Comunic o	2000	0.700	0.690	0.700	+0.020
Compton	1479174	3.550	3.200	3.450	+0.150
Concert i	66916	5.250	5.150	5.200	+0.050
Concord p	5223	1.600	1.550	1.550	+0.050
Conjuch o	26000	7.950	7.900	7.900	-0.050
Conoco 1 p	108147	4.080	4.050	4.080	+0.010
C HCl Af	2	0.000	0.000	0.000	0.000
C Mercntl	100	8.750	8.750	8.750	0.000
Continentl o	31570	0.930	0.900	0.900	+0.010
Contrns A f	3265	20.500	20.000	20.500	+0.500
Coolbrnd	237256	4.050	4.000	4.000	0.000
Corby B f	500	56.950	56.950	56.950	+0.950
Coreco I	200	7.150	7.150	7.150	-0.050
Corel	123964	2.600	2.500	2.550	-0.030
Crner Bay o	129300	2.950	2.800	2.930	+0.150
Corriente o	189300	0.920	0.880	0.920	+0.020
Corus B f	26599	36.080	34.500	34.970	-1.530
Cossette f	1573	16.350	16.000	16.050	-0.450
Cott	121660	27.700	27.300	27.310	-0.090
Counsel	3175	3.000	3.000	3.000	0.000
Creo Prod	50344	19.000	18.300	18.340	-0.160
Crew D o	160500	0.520	0.490	0.500	-0.040
Cros Lke o	10500	0.095	0.090	0.095	+0.005
Crosof o	4000	0.850	0.850	0.850	0.000
Cryocath	55593	10.300	10.000	10.100	-0.200
Cryptolog	113974	18.470	17.600	17.800	+0.200
Crystalx o	57800	3.190	3.050	3.050	-0.010
Cumberl o	60500	1.550	1.500	1.510	+0.010
Cusac Gld o	85600	0.140	0.130	0.130	-0.010
Cyberplx o	5850	0.330	0.325	0.325	-0.045
Cygnal o	7881	3.200	3.090	3.150	+0.060
Cymat o	144600	3.600	3.500	3.550	+0.150
Cytovx a o	900	3.600	3.500	3.600	+0.100
D à F					
DC Diagn o	3000	0.570	0.560	0.560	0.000
Daimlerch	2780	61.490	59.000	59.810	+1.040
Dalsa	128830	10.750	10.580	10.750	+0.170
Danier L f	400	14.390	14.390	14.390	+0.140
Dynamic g o	5000	1.600	1.600	1.600	-0.050
Dynasty C o	9200	0.100	0.095	0.100	0.000
Dynatec	64100	0.335	0.330	0.335	-0.010
Dynetek o	400	3.000	3.000	3.000	+0.050
E-L Fin	3780	225.000	222.100	225.000	0.000
EGI Can	995	14.300	14.070	14.070	+0.150
EMJ Sys	4550	4.380	4.300	4.300	-0.070
Eagle P	1000	0.200	0.200	0.200	-0.050
Eastmain o	465500	0.300	0.260	0.290	+0.030
Echo Bay	163770	1.520	1.360	1.450	+0.070
Econ Inv	1101	45.500	44.750	44.750	-0.750
Ecopia b o	12300	1.500	1.360	1.400	0.000
Edisptch o	11139	0.610	0.610	0.610	-0.020
Eiger Tec o	20300	0.420	0.390	0.420	+0.020
Eldorado	965050	0.790	0.720	0.730	0.000
Elctrfl	16000	1.090	1.060	1.090	+0.040
Elcthorm X	500	2.500	2.500	2.500	+0.360
Elcthorm Y f	1000	2.400	2.400	2.400	+0.300
Elctmed j	24817	0.400	0.360	0.360	-0.040
Electrnic o	32250	0.450	0.410	0.450	+0.050
Eli Eco o	255860	1.650	1.450	1.550	+0.050
Elk Point	34456	2.650	2.600	2.600	-0.050
Emco	1587	7.100	6.750	7.100	+0.100
Emera inc	129839	16.650	16.500	16.510	-0.140
Empire A f	18689	48.500	46.000	48.500	+0.510
Empire 2 p	500	22.500	22.200	22.500	+1.500
Enbridge	279371	43.590	43.000	43.500	+0.590
Enbridge p	7522	24.750	24.600	24.750	+0.220
Enbrid 760	12220	24.900	24.850	24.850	-0.150
Enbridge 8	3685	25.510	25.400	25.500	+0.100
Encounter	44000	1.020	0.990	0.990	+0.040
Enerflex	40800	20.200	19.950	20.200	+0.350
Energy Nt	59000	0.400	0.350	0.380	+0.020
Energy sv u	63470	21.950	20.340	21.950	+1.290
Enervest r	658125	0.120	0.105	0.105	-0.025
Enghouse	2780	9.590	9.310	9.570	+0.220
Enserco E	23746	13.400	13.100	13.400	+0.300
Ensign res	149323	13.490	13.200	13.310	-0.040
Ensource	10600	3.250	3.200	3.200	-0.050
Envoy	17500	1.530	1.500	1.520	-0.040
Epic Data	44500	1.120	1.010	1.060	-0.010
Equato E	28950	1.700	1.600	1.700	0.000
Etruscan o	238965	0.690	0.620	0.650	0.000
Eurogas o	34403	0.475	0.440	0.440	-0.010
Exall o	5000	0.170	0.170	0.170	0.000
Exco Tec	500	7.850	7.850	7.850	+0.050
Exfo elec	79227	15.090	14.200	14.400	+0.050
Extendi	2100	4.630	4.500	4.500	-0.060
Extend A f	122810	4.450	4.220	4.400	+0.200
Fairfax f	19626	172.000	169.500	169.500	-0.500
Fairfield	4300	0.520	0.510	0.510	0.000
Fairmont	160242	37.270	36.320	36.950	-0.050
Fairstar o	70000	0.200	0.175	0.190	+0.020
Falconbrg	535460	16.150	15.910	16.050	+0.050
Falcnbr 2 p	235	22.600	22.600	22.600	+0.350
Farallon o	73930	0.600	0.520	0.550	-0.030
Finan ser	800	26.000	26.000	26.000	0.000
Finan ser e	1150	25.000	24.850	24.850	-0.400
Finning	227341	22.460	22.160	22.350	+0.100
F Calgary o	35545	0.900	0.870	0.880	+0.010
F Capital	356	12.600	12.600	12.600	-0.200
Gildan A o	101313	26.240	24.980	25.690	+1.690
Gimbel o	74512	0.120	0.090	0.090	+0.035
Gitennes o	23800	0.150	0.150	0.150	+0.030
Glacier Vn	300	0.000	0.000	0.000	0.000
Glamis	256888	8.000	7.640	7.970	+0.220
Glentel	1000	1.100	1.100	1.100	-0.050
Global rwy o	2000	2.660	2.650	2.660	+0.010
Global T A	2587	8.380	8.300	8.380	+0.280
Global T p	3500	12.550	12.450	12.550	+0.250
Global thr	61860	6.900	6.500	6.770	-0.080
Glycodesn	120730	3.400	3.000	3.400	+0.400
Glyko bio o	34100	6.350	6.100	6.350	0.000
G Resrv Ao	124080	1.950	1.750	1.860	+0.190
Goldcorp	765459	26.550	25.890	26.020	+0.020
Goldcorp w	4100	14.390	14.010	14.050	+0.550
Gl Queen o	20000	0.390	0.280	0.390	+0.110
G Star	529964	2.300	2.000	2.060	-0.020
Goldstak o	29000	0.110	0.100	0.105	-0.015
Goodfello	100	9.250	9.250	9.250	0.000
Gt W Lifeco	53178	33.790	33.450	33.500	0.000
Gw lifeco b	8600	26.220	26.220	26.220	+0.110
Gw lifeco c	1200	27.250	26.910	26.910	-0.340
Gw lifeco 1	1000	27.390	27.010	27.010	-0.490
Gw lifeco d	6230	25.000	24.950	25.000	0.000
Greystar o	107000	0.260	0.240	0.245	+0.005
Guard CA f	300	11.400	11.400	11.400	-0.100
H à J					
Haemcur o	4000	1.000	0.990	1.000	0.000
Hamond A f	10000	0.450	0.405	0.450	+0.045
Hamond p a	8100	0.900	0.720	0.720	-0.180
Harris A f	3500	23.900	23.900	23.900	0.000
Hart store	11200	1.540	1.500	1.540	+0.040
Hartco crp	2500	2.350	2.350	2.350	-0.090
Helix Bio	700	2.490	2.340	2.490	+0.020
Helix hc o	11000	0.650	0.650	0.650	-0.020
Hmeosol	60190	6.940	6.610	6.700	-0.090
Heritg OA o	27500	1.350	1.300	1.300	-0.120
Heroux	22397	8.200	7.800	8.100	+0.100
Hi Alta o	8039	2.440	2.400	2.440	-0.010
High Rivr o	324160	1.490	1.310	1.310	-0.140
Hillsboro	34300	0.400	0.400	0.400	0.000
Hip intrac	22500	0.790	0.750	0.750	-0.010
Hollingr I	4150	11.450	11.050	11.450	+0.200
Holing I IIf	988	8.500	8.010	8.500	+0.500
Holingr III f	1000	9.950	9.950	9.950	-0.050
Homburg	1200	0.950	0.950	0.950	-0.050
Home B f	45795	13.400	13.250	13.300	0.000
Homestak	5495	16.700	16.100	16.400	+0.650
Hope bay o	249400	0.410	0.350	0.360	-0.030
Hub intl	500	16.500	16.500	16.500	+0.400
H Bay Co	89531	14.750	14.510	14.630	-0.120
Humbird	26673	34.040	33.250	33.350	+0.050
Humpty dty	7900	3.050	2.900	3.050	+0.050
Huncan a	854846	16.990	16.060	16.700	+0.200
Husky e	430042	15.290	14.760	14.950	-0.180
Husky Inj	42800	5.440	4.610	5.100	+0.300
Hy Zels	2690	3.000	2.800	3.000	+0.200
Hydrogen	13604	9.940	9.700	9.700	-0.200
IBEX T	22707	0.680	0.610	0.680	+0.020
ID Biomed	5096	7.840	7.240	7.840	+0.170
Imi intl o	6100	4.200	4.100	4.110	-0.090
IPL mv	8740	15.750	15.260	15.750	+0.490
Iamgold	241180	5.400	5.050	5.300	+0.230
Imagictv	1350	1.330	1.330	1.330	-0.070
Imark o	28800	1.100	0.950	1.000	0.000
Imax	16400	4.390	4.250	4.350	-0.060
Impact En o	69900	1.730	1.650	1.690	-0.010
Imp Metal	86730	0.300	0.265	0.290	+0.025
Imperial Oil	542404	41.800	41.400	41.590	+0.190
Imp plas o	49039	0.860	0.810	0.820	-0.060
Inbusines o	11570	0.300	0.290	0.300	+0.045
Inco	592096	28.190	27.470	27.930	+0.380
Inco wt	6800	7.500	6.980	7.290	+0.290
Income S cp	4681	25.800	25.600	25.600	-0.200
Income S eq	6149	15.350	15.200	15.300	-0.090
Indigo Bk	4341	4.100	4.010	4.010	-0.070
Ind Allianc	61972	45.750	45.000	45.750	+0.750
Inex Ph	27557	7.190	7.010	7.090	+0.090
Inflazyme	13350	2.000	1.950	2.000	+0.050
Infocorp o	400	0.000	0.000	0.000	0.000
Infowave o	187625	1.160	1.070	1.150	-0.030
Inmet mg	1063228	4.990	4.800	4.800	-0.150
Innova I	306	0.000	0.000	0.000	0.000
Integrat p s	11900	2.150	2.150	2.150	-0.030
I Curator o	8964	0.115	0.110	0.110	-0.015
I Datacas	5000	0.450	0.420	0.420	-0.040
I Datash	31000	0.070	0.070	0.070	0.000
IForest A f	96764	4.700	4.600	4.600	+0.040
I Freegld o	107500	0.090	0.070	0.085	+0.005
I Minerals	216536	1.050	1.020	1.050	+0.050
In Pty Pr	99000	0.600	0.600	0.600	0.000
I Pursuit	273000	0.060	0.040	0.060	+0.015
IRoad d	29400	1.820	1.770	1.820	+0.040
I Thunder	2000	0.430	0.390	0.430	+0.050
I Uranim o	8000	0.350	0.350	0.350	0.000
Intertape	178450	15.800	15.400	15.400	-1.000

Le chômage chute de 0,6 pour cent au Québec

MONTRÉAL (PC)

Le taux de chômage a reculé au pays en janvier de 0,1 pour cent pour se fixer à 7,9 pour cent, rapportait hier Statistique Canada.

Le plus fort gain mensuel de l'emploi depuis novembre 1994, soit 76 000 nouveaux emplois, a au premier chef contribué à ce recul du chômage.

Le travail à temps partiel a gagné 46 000 emplois (1,7 pour cent), réparti également chez les jeunes (moins de 25 ans) et les hommes adultes, note l'agence fédérale. L'emploi à temps plein a crû aussi en janvier, de 30 000 unités.

Il y avait en tout 15,16 millions d'emplois en janvier, en légère hausse sur les 15,09 millions comptés le mois précédent; le taux d'emploi était ainsi à 61,2 pour cent, comparé à 60,9 pour cent en décembre.

En outre, les 18,5 pour cent des travailleurs qui étaient à temps partiel équivalent à la plus grosse part de l'ensemble depuis la mi-1999.

Au Québec, après la perte de 10 000 emplois en décembre, la population active a rebondi en janvier de 27 000 unités, grâce surtout aux secteurs de la fabrication. De sorte que le taux de chômage y a reculé de 0,6 pour cent, s'établissant à 9,1 pour cent.

Montréal

Avec l'évolution de janvier, l'activité au Québec aura grimpé de 1,6 pour cent depuis janvier 2001, l'agence l'attribuant «essentiellement à la vigueur du marché du travail à Montréal».

À Laval, la ministre des Finances du Québec, Pauline Marois, a été ravie de commenter ces résultats: «Un taux d'emploi de 58 pour cent, c'est un sommet historique, c'est exceptionnel.»

Il était en fait à 58,4 en janvier contre 58,1 le mois précédent; en Ontario, le taux d'emploi restait stable à 62,6 pour cent. En isolant la tranche des 15-64 ans, un communiqué de la ministre y observe un taux d'emploi de 68 pour cent, «le niveau le plus élevé jamais atteint».

À Ottawa, son homologue fédéral, Paul Martin, a noté que ces chiffres «sont meilleurs que ce que la majorité des économistes attendaient et je crois que cela est un signal très encourageant». Il ne doute pas que l'économie canadienne soit «très forte», en dépit du ralentissement vécu ailleurs: «Je suis très satisfait de la performance de notre économie, malgré l'effet du ralentissement économique».

Par ailleurs, indique la Fédération des travailleurs du Québec, «l'économie du Québec se porte relativement mieux que celle du reste du Canada et elle tire bien son épingle du jeu», malgré le ralentissement général en 2001.

Crainte

D'après René Roy, secrétaire général de la FTQ, le progrès de janvier «s'inscrit dans la bonne tenue du marché du travail en 2001» et montre «une performance très honorable» même si l'économie québécoise «présentait déjà des signes d'essoufflement». Mais il n'est pas rassuré pour les mois à venir car «la détérioration de la conjoncture américaine laisse présager des moments difficiles pour le Québec».

En Ontario, le chômage est monté en janvier de 0,5 pour cent pour atteindre 7,4 pour cent, un sommet depuis mars 1998. L'emploi s'y est avéré «stagnant depuis un peu plus d'un an», à cause notamment de postes perdus dans la fabrication; comparé à janvier 2001, il n'y avait que 8000 (0,1 pour cent) personnes de plus au travail.

Au Nouveau-Brunswick, l'activité a fait un léger gain de 3000 unités versus décembre, le taux de chômage a reculé de 0,1 pour cent pour atteindre 11,3 pour cent.

Par ailleurs, à l'échelle nationale, signale Statistique Canada, la montée de l'emploi d'une année à l'autre «ne se situe qu'à 0,7 pour cent (103 000 postes). Durant l'année écoulée, «elle n'a pas suivi la croissance démographique» et le taux d'emploi (61,2 pour cent, en hausse de 0,3 sur décembre) était au-dessous de celui de janvier 2001 (61,6).

À Toronto, l'économiste Marc Lévesque, de la Banque TD, se dit «éberlué» face aux résultats: «Nous avons au moins un ralentissement très sévère de l'économie canadienne, et voilà que le marché du travail produit encore des emplois.»

La profession «n'a absolument pas observé les signes de faiblesse habituels sur le marché du travail, lors de ce genre de ralentissement. C'est à n'y rien comprendre», admet M. Lévesque.

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Novagld o	546454	3.600	3.420	3.450	+0.100
Novicourt	2200	1.900	1.860	1.900	+0.020
Nu Gro	3000	7.000	7.000	7.000	+0.200
Nu-Life o	8000	0.055	0.055	0.055	-0.005
Nuinsco o	107500	0.310	0.270	0.310	-0.050
Nurun Inc	7763	2.020	2.000	2.020	+0.020
O Y Ppty	10015	5.440	5.400	5.400	0.000
OY REst u	14340	10.850	10.750	10.850	+0.070
Offshore o	118695	1.470	1.290	1.350	-0.120
Oiltec res	1600	1.550	1.550	1.550	+0.040
Olympia	75300	2.170	2.020	2.150	0.000
Oncolytic	51925	3.250	3.110	3.200	+0.050
Onex C f	93413	22.500	22.170	22.310	+0.040
Ontex Rs o	35500	0.350	0.320	0.340	+0.035
OnX ent	5200	0.570	0.560	0.570	0.000
Open Tex o	54307	41.210	39.850	40.660	+1.000
Orezone o	11000	0.170	0.160	0.160	-0.020
Orvana o	363600	0.365	0.345	0.350	0.000
Oxbow Eq	5000	0.720	0.720	0.720	+0.060
PFB Corp	500	4.500	4.500	4.500	0.000
Pac wst	4600	4.900	4.850	4.850	+0.050
Pacific nw	22000	0.580	0.550	0.550	-0.020
Pac NthA f	2800	11.600	11.150	11.600	+0.450
Pac Rim o	225285	0.520	0.465	0.520	+0.080
Paladin o	19137	10.790	9.750	10.500	+0.500
Pan-ocean b	6000	2.200	2.200	2.200	0.000
Pan Amr o	47812	8.750	8.250	8.400	+0.320
PanCan E	1986255	46.200	45.300	45.950	+0.550
Pangeo o	110281	3.700	3.550	3.650	+0.090
Parmnt R	5100	14.500	14.100	14.100	-0.300
Parkland	5680	14.960	14.550	14.940	+0.280
Pason Sys	35250	10.000	9.500	10.000	+0.500
Patheon	14589	11.840	11.550	11.650	+0.140
Paulin A	3060	17.050	17.000	17.000	-0.400
Pe Ben O	9000	3.600	3.450	3.600	+0.100
Peace A Bof	5000	1.000	1.000	1.000	+0.050
Peak En	2300	2.350	2.280	2.350	+0.100
Pebercan o	29500	1.300	1.300	1.300	0.000
Penn Wst	16349	35.900	35.600	35.700	0.000
Perle sys	4700	0.750	0.700	0.750	-0.010
Persona	30155	10.450	9.950	10.100	+0.100
Petro C CV	1605023	35.300	33.900	34.220	-0.980
Petrobk o	33048	1.400	1.340	1.340	-0.060
Peyto Ex	584100	4.600	4.530	4.600	+0.050
Philip ser	600	1.380	1.380	1.380	-0.010
Pioner M o	39000	0.290	0.260	0.280	-0.010
Pioner nrc	400	29.000	28.000	29.000	+0.970
Pipe NT	20412	15.700	15.500	15.700	+0.300
Pipe NT p	293	25.200	25.200	25.200	-0.040
Pivotal	346830	10.000	9.650	9.710	+0.060
Placer Dm	2861739	22.050	20.850	21.240	-0.110
Plaintree	45500	0.240	0.225	0.235	+0.005
Platnva As o	25000	0.090	0.080	0.090	+0.010
Polyair	3000	5.830	5.600	5.790	+0.010
Ptash Cor	145617	96.300	91.830	92.000	-2.620
Powr Cor f	227595	37.700	37.210	37.500	+0.250
Powr C Ap	2410	25.690	25.500	25.500	0.000
Powr C Bp	13840	23.900	23.700	23.900	+0.200
Powr Fin	109593	37.090	36.610	36.900	+0.100
Pwr Fin A	2100	20.750	20.750	20.750	-0.250
Pwr Fin B	14900	26.250	26.250	26.250	0.000
Pwr Fin C	2795	26.250	26.150	26.250	-0.350
Pwf Fin D	700	24.250	24.250	24.250	0.000
Pwr Fin F	8300	23.300	23.000	23.300	-0.050
Precisn D	332254	41.810	40.900	41.330	-0.270
Prem brnd	12700	13.350	12.900	12.900	-0.250
Prem I A	1600	12.850	12.780	12.780	-0.370
Prem I p	1400	15.520	15.520	15.520	0.000
Printera	1500	0.160	0.160	0.160	0.000
Procyn o	147246	1.690	1.570	1.690	+0.010
Promatek o	500	3.150	3.150	3.150	0.000
Promax o	80200	0.495	0.440	0.475	-0.005
Promet L of	174700	2.300	2.150	2.280	+0.040
Proprietr	1183836	0.900	0.680	0.870	+0.190
Psion	100	1.800	1.800	1.800	-0.050
Pulse	557360	1.200	1.100	1.130	-0.020
Purcell	7500	3.250	3.200	3.210	+0.010
Pure Gld o	1467183	0.220	0.185	0.205	-0.040
QLT Inc	566887	27.730	26.050	26.650	+0.020
QMedia o	1000	0.710	0.710	0.710	-0.090
Quebecor A	1421	20.750	20.000	20.750	+0.500
Quebcor B f	94692	20.610	19.700	20.610	+0.600
Quebecr w f	103313				
	88	36.730	35.900	36.450	+0.550
Qubecr w a	1455	22.790	22.650	22.790	-0.200
Quebecr w b	20650	26.400	26.140	26.400	+0.250
Quebecr w c	6950	26.200	26.000	26.200	0.000
Queenstak	489900	0.280	0.220	0.255	+0.030
Quenstn M	47500	0.460	0.430	0.440	+0.040

R et S

R Split A	1250	28.100	27.760	28.100	+0.100
R Split Ap	44	0.000	0.000	0.000	0.000
RTO Ent	18000	0.550	0.520	0.550	0.000
Rainmkr	2800	2.750	2.750	2.750	+0.240
Rand a tech	14400	3.060	3.000	3.050	+0.050
Real Res	30277	3.300	3.150	3.300	+0.150
Redcorp o	37000	0.170	0.150	0.170	+0.035
Reitman A f	100	25.750	25.750	25.750	+0.250
Repadre	7100	6.000	5.900	5.950	-0.050
Research	428034	36.550	34.470	35.800	+0.150
Revenue P	30295	1.580	1.520	1.520	-0.040
Rex Dia o	76755	0.700	0.680	0.700	0.000
Richelieu	109180	13.500	13.000	13.500	+0.400
Richmont	12365	3.000	2.770	2.850	+0.050
Rider	50444	0.590	0.560	0.580	-0.010
Rio Alto	720522	18.300	17.350	18.070	+0.710
R narcea o	188000	0.830	0.790	0.790	+0.010
River Gld	11142	2.390	2.300	2.330	+0.030
River Gl w	1000	1.090	1.090	1.090	+0.090
Riverside	2600	11.500	11.000	11.000	-0.650
Roctest L	1000	3.950	3.950	3.950	0.000
Rogers A	1010	24.910	24.910	24.910	-0.090
Rogers B f	238912	24.500	23.800	23.880	-0.090
Rogrs wrls	59768	18.800	18.550	18.700	+0.030
Rogers S r	2621015.00				
			01007.50		
				01012.00	
					0 +7.000
Roman	2500	1.550	1.550	1.550	0.000
Romarco o	34231	0.230	0.100	0.230	0.000
Rothman	28640	30.250	30.030	30.050	-0.190
Royal Bnk	709103	48.150	47.800	47.900	+0.200
Royal Bk 1	2000	9.500	9.400	9.400	-0.050
Ry Bk J	5810	26.800	26.700	26.700	+0.030
Ry Bk N	2705	26.000	25.900	25.900	-0.100
Ry Bk O	1100	25.900	25.700	25.700	-0.100
Ry Bk S	8082	26.250	26.100	26.250	+0.050
Ryl Group f	43925	30.790	30.350	30.500	0.000
Royal Lasr	93540	9.550	9.450	9.500	+0.050
Russel M	51580	3.750	3.550	3.600	-0.150
Russel C	500	24.600	24.600	24.600	+1.100
Ryan En	14214	1.780	1.760	1.780	+0.010
Smtc m	400	2.050	1.950	1.950	-0.150
SNC Lavln	141217	28.000	27.500	27.850	+0.350
SR Telcom	6940	2.290	2.220	2.260	-0.030
SSgA Dow	150	44.950	44.950	44.950	-0.100
St Andrw o	48000	0.210	0.190	0.210	+0.020
Stl, CemA f	3193	22.750	22.000	22.300	+0.050
Samuel M T	200	5.750	5.700	5.750	+0.350
San Fran Bf	2150	3.490	3.250	3.490	+0.140
Saputo Gr	21863	28.750	27.650	28.750	+0.750
Sask Wht be	12602	2.480	2.420	2.450	+0.040
Saturn	700	0.800	0.800	0.800	0.000
Sce Inv Af	3400	15.200	14.850	15.200	+0.120
Scotia Mt	26000	105.000	105.000	105.000	-1.000
Scotia Spl p	200	22.000	22.000	22.000	0.000
Seamark	6610	19.000	18.500	18.750	-0.250
Sears Can	251359	19.780	19.250	19.450	-0.350
Second Cp	100	7.970	7.970	7.970	0.000
Semafo o	94945	0.450	0.400	0.450	+0.030
724 Solutn	82389	2.790	2.550	2.630	+0.050
Shaw C Bf	203931	30.980	30.010	30.500	-0.250
Shaw c pr	4850	25.000	24.900	25.000	+0.150
ShawCor A o	2450	15.150	14.750	15.090	-0.060
ShawCor B	700	15.000	14.250	15.000	0.000
Shell Can	63976	45.500	45.020	45.350	+0.350
Shermag	2390	10.110	10.100	10.110	0.000
Sherritt I f	1401917	4.420	4.270	4.350	-0.070
Sherritt P	135	4.700	4.700	4.700	0.000
Shire acq	2649	51.650	50.660	51.650	+1.050
Shirmax	10000	4.110	4.100	4.100	+0.100
Shoppr Drg	255106	21.140	20.000	20.940	+0.940
Siebal jana	3300	54.450	51.850	54.450	+0.900
Sierra S	300	7.560	7.560	7.560	-0.240
Sierra	37334	23.050	22.650	23.000	+0.400
SiGem o	141423	0.370	0.330	0.350	0.000
Signalgen o	17100	0.390	0.360	0.380	+0.020
Silent Wit o	13500	12.500	12.400	12.500	0.000
Simmond	1085985	0.070	0.040	0.065	-0.005
Sino For Af	21500	1.160	1.100	1.140	+0.020
Sixty split	10545	10.000	9.550	9.800	-0.150
Sixty a	1380	25.200	25.070	25.070	0.000
Skyjack	5892	1.690	1.650	1.650	-0.040
Slater Stl	58702	14.750	14.500	14.500	-0.250
Sleeman B	12358	9.570	9.500	9.550	+0.100
Slmslt vmv	1600	0.500	0.500	0.500	+0.005
Slmslt Iv	30400	0.200	0.200	0.200	-0.010
Slocan F	8950	9.690	9.500	9.650	+0.150
Smithfield	217	38.500	38.500	38.500	+0.510
Snow Le A	6200	0.180	0.165	0.170	+0.005
Sobeys	9240	32.940	32.600	32.750	-0.200
Sodisco	11357	1.440	1.360	1.400	-0.040
Softkey S	208	33.600	32.000	33.600	+0.640
Solectron	20537	15.700	15.100	15.260	-0.290
Solitario o	2351	0.650	0.650	0.650	-0.050
Sth Amer o	888050	0.120	0.105	0.115	+0.010
Sth Cross o	18000	1.380	1.240	1.350	+0.150
Southern o	4135	3.700	3.540	3.700	+0.040
Southwrd	43050	3.350	3.250	3.300	+0.050
Southwst o	27008	2.420	2.350	2.390	-0.010
Spectra	1500	1.810	1.810	1.810	-0.140
Spectra P f	11900	4.600	4.450	4.550	0.000
Spectral	2925	1.480	1.450	1.450	-0.030
Spectrum	1000	2.360	2.350	2.350	0.000
Speedwre	19000	0.740	0.560	0.700	+0.150
Spire En o	5000	1.650	1.650	1.650	+0.100
Split Yield	508	11.800	11.600	11.800	+0.200
Split Yld I	1242	20.300	20.300	20.300	+0.100
Split Yld II	3342	14.800	14.000	14.000	+0.100
Stackpole	234	14.750	14.750	14.750	+0.500
Stake tech	500	3.700	3.700	3.700	+0.090
Stantec	7588	30.350	30.000	30.350	+0.250
STaRS u	26600	10.000	10.000	10.000	+0.020
Steico A	403850	4.430	4.270	4.420	+0.050
Stella jones	1500	1.800	1.800	1.800	-0.100
Sterling c	11500	0.800	0.800	0.800	+0.010
Storm E	8685	10.760	10.490	10.700	-0.150
Stratos Gl	12542	10.800	10.610	10.800	+0.240
Stressgen	31487	4.940	4.750	4.810	+0.020
Stuart	51650	6.550	6.300	6.300	0.000
Sud Cont o	14000	0.940	0.900	0.940	+0.090

T à Z

T.g.s. Pro	31615	1.900	1.800	1.800	+0.050
TH Res o	304576	0.070	0.065	0.065	0.000
TD Mtg hy	6000	104.000	104.000	104.000	-0.200
Td sel value	2025	15.680	15.680	15.680	+0.030
TD split	8147	26.300	25.940	26.100	+0.130
TD split a	2878	15.250	15.160	15.160	-0.090
Td t300 c i f	300	29.000	28.600	29.000	-0.150
Td t300 indx	200	25.150	25.150	25.150	+0.070
TLC Laser	26175	3.850	3.750	3.750	0.000
TRP NT	2300	4.850	4.560	4.850	+0.150
TRP NT p	190000	0.000	0.000	0.000	0.000
TVA Gr Bf	32994	11.000	10.800	10.800	-0.100
TVI Pac o	183100	0.040	0.035	0.040	0.000
TVX Gold	180959				
	83	1.070	0.980	1.060	+0.100
Tahera o	822358	0.220	0.195	0.210	-0.010
Taiga Fort	2000	10.900	10.900	10.900	+0.300
Tembec	192561	12.380	11.850	11.850	-0.530
Tenke Mng	44300	0.500	0.465	0.500	+0.040
Terra Inc	200	4.300	4.300	4.300	-0.300
Trrqst En o	1349741	0.270	0.220	0.255	-0.005
Tesco	73950	13.000	12.280	12.280	-0.520
Tesma A f	3575	32.000	31.950	32.000	0.000
Tesoro o	20000	0.080	0.070	0.070	+0.010
Tex Cap p	2200	40.600	40.550	40.550	0.000
Theratech	25885	12.800	12.350	12.650	+0.050
Thirty Five	255	23.000	23.000	23.000	-0.300
Thirty F p	122	25.160	25.160	25.160	0.000
Thistle M o	339811	0.300	0.240	0.280	+0.010
ThomCor	397725	48.350	47.510	47.900	+0.050
ThomCor 2	2755	19.850	19.700	19.700	0.000
Thom Cor V	5025	24.250	24.150	24.250	-0.100
360netwk f	1185584	0.140	0.125	0.130	+0.010
Thunder E	57700	2.650	2.550	2.650	+0.050
Thundrm o	119	0.000	0.000	0.000	0.000
Timbr stp u	194025	12.780	12.700	12.750	-0.050
Timinco	17100	0.490	0.480	0.480	0.000
Tiomin o	26500	0.245	0.220	0.220	-0.015
TrAlt c 815	2200	25.750	25.510	25.750	-0.150
TrAlt c 775	16060	25.300	25.150	25.300	+0.180
Transat at	6550	6.690	6.560	6.560	-0.140
TrCan PL	1116110	20.950	20.650	20.930	+0.230
TrP 1st U	3500	46.850	46.600	46.760	0.000
TrP 1st Y	2562	46.950	46.750	46.950	+0.200
Transforc	31250	3.100	3.020	3.050	-0.020
TrGlob o	15291	0.430	0.405	0.405	-0.075
Travelby of	42000	0.030	0.025	0.025	-0.005
Tri Vison o	31800	0.295	0.280	0.280	-0.035
Tri White	2700	2.350	2.350	2.350	+0.050
Triant Tc o	45580	0.830	0.670	0.780	-0.020
Trican Well	3200	14.020	13.500	14.020	+0.520
Trilon A	176737	16.000	15.600	15.950	+0.080
Trilon Fin I	1010	16.900	16.900	16.900	+0.100
Trilon Fin II	2000	17.000	17.000	17.000	+0.410
Trilon Fin w	3721	4.600	4.250	4.550	-0.100
Trinidad	1000	1.250	1.250	1.250	+0.050
Trinorth f	100	0.000	0.000	0.000	0.000
Trizec Ha f	227233	24.650	24.500	24.650	-0.030
Trojan tech	16300	6.780	6.550	6.750	+0.200
True engy o	10900	0.600	0.600	0.600	0.000
Tudor o	25500	0.350	0.300	0.350	+0.050
Tundra S	5671	15.150	14.800	15.100	-0.100
Turbo g	48904	2.300	2.100	2.250	-0.050
Tusk Enrgy	5500	0.920	0.900	0.910	0.000
Twin Mng j	540950	0.650	0.540	0.640	-0.040
Uts Energy	28500	1.500	1.440	1.480	+0.030
Ultra Pet	44795	10.800	10.320	10.380	-0.400
UNI selct	4540	16.950	16.750	16.750	-0.100
Unibroue f	1000	2.240	2.240	2.240	0.000
Unicorp A f	1000	11.500	11.500	11.500	+0.200
Un Corp	3594	40.500	40.350	40.500	+0.050
United Gr	20923	9.020	9.000	9.010	+0.010
United g a	7	0.000	0.000	0.000	0.000
Upton res	54600	2.860	2.840	2.860	+0.010
Urbco	50	0.000	0.000	0.000	0.000
Utility C	400	42.500	42.000	42.500	+2.100
VHQ Ent o	15800	1.710	1.550	1.700	0.000
Van Houtt f	6942	23.500	23.020	23.400	-0.600
Vasogen	215458	6.060	5.590	5.920	+0.120
Vector	9075	4.300	4.200	4.200	-0.200
Velan f	3000	16.900	16.600	16.600	-0.390
Ventus engy	100067	3.900	3.550	3.700	-0.100
Veritas A	600	22.040	22.000	22.040	-0.870
Vermilion	163700	10.200	10.050	10.160	-0.090
Versacold	19904	8.560	8.500	8.500	-0.060
VHom A f	8835	6.150	6.050	6.100	0.000
Vicery R	1032342	0.290	0.250	0.260	-0.010
Vincor I	9795	22.250	21.650	21.750	+0.250
Virginia o	72600	1.020	0.970	0.980	-0.020
Virtek vis o	197886	1.730	1.690	1.700	-0.100
Vista Gld	287200	0.190	0.150	0.155	+0.005
Vitran A	6400	4.100	4.090	4.100	+0.100
Vivendi u	1800	65.720	65.000	65.720	+1.830
Vivent b o	700	0.195	0.195	0.195	-0.025
Voice mobi o	10000	0.300	0.300	0.300	0.000
WFI ind o	108980	3.500	3.350	3.500	+0.100
Walbrdg o	10000	0.760	0.750	0.760	+0.010
Weda bay o	5000	0.190	0.190	0.190	0.000
Wenzel Dw	33800	0.770	0.750	0.750	-0.020
Wescam	13600	6.000	5.950	5.950	-0.050
Wescst A f	1500	50.220	50.220	50.220	+0.500
Westairn	14117	6.240	6.100	6.240	+0.190
Wcoast E	840586	41.450	41.100	41.450	+0.300
Wcoast 7 p	5525	24.080	23.700	24.000	+0.140
Wcoast 8 p	75570	24.750	24.750	24.750	0.000
W Copper o	17400	0.720	0.680	0.680	0.000
Wstrn oil	127830	22.350	22.150	22.250	+0.150
W Quebec o	8200	1.080	1.000	1.080	+0.080
Westfort o	336250	0.150	0.140	0.150	+0.005
Westjet air	55942	27.900	26.260	26.750	-1.150
Westmins	20200	0.900	0.900	0.900	0.000
Weston	26495	98.980	98.000	98.950	+0.800
Weston G p	6542	25.500	25.300	25.350	+0.050
Westport	37622	7.570	7.500	7.540	+0.040
Weyerhae	2334	94.100	93.000	94.010	+1.010
Wheaton o	466038	0.980	0.910	0.910	-0.010
Wi-Lan	37634	3.290	3.150	3.150	-0.080
Winpak	403	82.000	82.000	82.000	0.000
Wireless o	215342	7.350	7.050	7.250	+0.200
World Hrt	9100	6.190	5.850	5.850	-0.150
Worl Pt o	2	0.000	0.000	0.000	0.000
X Cal o	754750	0.250	0.180	0.250	+0.080
Xerox A p	825	21.300	21.300	21.300	0.000
Xillix	11400	0.500	0.440	0.440	-0.100
Xplore tec o	133075	1.440	1.130	1.200	-0.170
Yamana o	302500	0.170	0.130	0.150	+0.020
Yorbeu A o	8000	0.310	0.300	0.300	0.000
Zi Corp	6540	8.950	8.770	8.800	-0.040
Zargon	8137	7.250	7.200	7.250	+0.050
Zarlink S	580929	15.990	15.100	15.990	+0.910
Zarurna o	76500	0.280	0.250	0.280	+0.010
Zenon o	27124	19.900	19.360	19.370	+0.060
Zenon A cp	5200	13.700	13.650	13.700	+0.200
O1 Comun o	39900	0.620	0.550	0.620	+0.030

SERVICES FINANCIERS BOUCHER • FREDETTE
CABINET EN ASSURANCES DE PERSONNES INC.
LAMBERT • JUTRAS ASSURANCES
CABINET EN ASSURANCE DOMMAGE INC.



Assurance-voyage-annulation
disponible ici
372-5801

Assurances :
- Vie
- Universelle
- Invalidité
- Hypothécaire
- Collective
- Vie associés
- Maladies graves
- Voyage
- Automobile
- Habitation
- Commerciale
- Assurances prêts commerciaux

http://pages.inifinit.net/lambert1

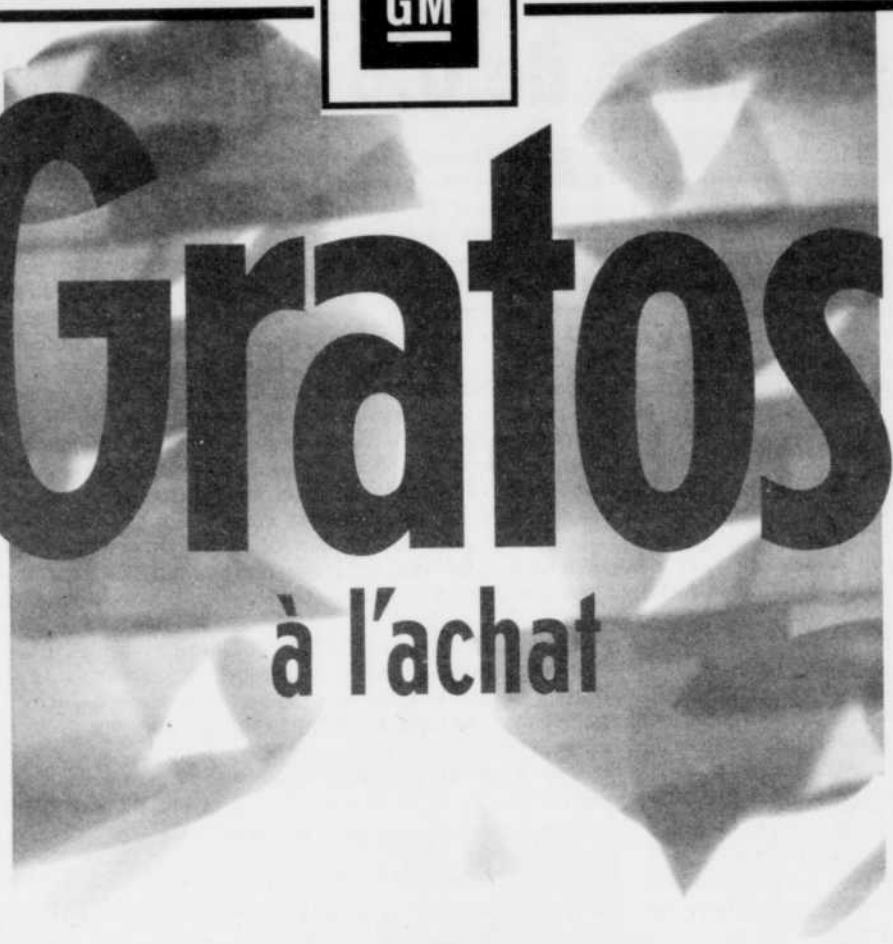
1936724

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Sulliden o	51500	0.260	0.240	0.260	+0.025
Summit R	12250	4.600	4.550	4.600	+0.100
Summo M o	15500	0.085	0.065	0.080	-0.005
Sun life	1112366	33.200	32.300	33.090	+0.190
Suncor	282294	48.550	47.870	48.000	-0.200
Suncor p	14810	27.250	27.030	27.230	-0.020
Sun Rype	3345	6.500	6.500	6.500	0.000
Surefire	178150	1.010	0.940	0.950	0.000
Surrey mt f	5200	17.900	17.510	17.900	+0.300
Synex Intl o	2500	0.200	0.200	0.200	+0.005
Synsorb	1902090	0.480	0.280	0.430	+0.150
Synx Ph o	8380	7.500	7.000	7.000	-0.300
Systech R	38850	0.450	0.380	0.380	-0.070
Systems	2000	0.470	0.470	0.470	-0.025
Talisman	401817	56.480	55.480	56.150	+0.450
Tan Rnge o	61400	0.400	0.370	0.390	+0.020
Teck Com A	2100	16.500	15.870	15.880	+0.680
Teck B f	415738	13.750	13.400	13.450	-0.250
Teck B wt	10000	1.800	1.680	1.800	+0.300
Tecsys o	4610	1.750	1.750	1.750	0.000
Teknion f	25500	10.150	10.000	10.000	-0.200
Telbec B p	500	25.500	25.500	25.500	-0

GM

Gratos

à l'achat



*0 %
financement
à l'achat*

*0 $
comptant

*0 $
mensualité
pendant 90 jours**



Tracker 2002 | TrailBlazer 2002 | Venture 2002 | Cavalier 2002 | Malibu 2002 | Alero 2002



Sunfire 2002 | Grand Am 2002 | Century 2002 | Montana 2002 | Envoy 2002 GMC | Rendezvous 2002

PONTIAC
BUICK
GMC

9mtcanada.com

Les concessionnaires GM du Québec suggèrent aux consommateurs de lire ce qui suit.
Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant à l'achat seulement sur la plupart des véhicules neufs 2002 en stock. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. *Taux de financement de 0 % à l'achat disponible jusqu'à 36 mois. **Conditions applicables à l'achat seulement sur la plupart des modèles neufs 2002 en stock à l'exception des modèles Cadillac, Corvette, pick-up et châssis-cabine à cabine régulière, allongée et multiplace de séries 2500 (sauf modèle C6P)/3500, Express, Savana, Tahoe, Yukon, Yukon Denali, Yukon XL, Yukon XL Denali, Suburban et les camions poids moyen de séries C, T et W. Premier paiement reporté de 90 jours. GM paie les intérêts pendant 90 jours. Taux de financement de 0,9 % à l'achat disponible jusqu'à 48 mois sur la plupart des véhicules neufs 2002 en stock. Exclut modèles pick-up et Avalanche (3,9 % à l'achat sur 48 mois). †Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères du manufacturier. ™Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis. **Pour obtenir plus de détails, voyez votre concessionnaire participant, visitez le www.gmcanada.com ou faites le 1 800 463-7483.**

CHEVROLET
Oldsmobile



Week-End



Didier Lucien n'aime pas les pogos - page 50 -

Mademoiselle chante le sexe - page 50 -

Le cégep en spectacle — page 52

Marie-Andrée Ostiguy s'offre Chopin

La pianiste de Marieville enregistre les valses du célèbre compositeur

GRANBY

Toute jeune, Marie-Andrée Ostiguy était déjà attirée par le piano de la maison familiale, à Marieville. L'instrument, hérité de son arrière-grand-mère, a toujours créé en elle une forte attraction.



Catherine Gauthier
cgauthie@lavoixdelest.qc.ca

«J'avais la couche aux fesses et je m'y assoyais, se souvient la pianiste. Papa aimait beaucoup chanter et moi, j'apprenais à l'oreille ses chansons favorites pour l'accompagner.»

Étonnamment, elle a de toutes petites mains, ce qui lui demande de faire quelques contorsions spectaculaires pour arriver à interpréter des pièces difficiles. «Mais je suis une petite vite!» dit-elle gaiement.

Aujourd'hui, à l'aube de la quarantaine, Marie-Andrée s'offre un grand plaisir avec son plus récent album, *Valses & Impromptus*, sur lequel elle interprète les plus belles valses de son compositeur de prédilection, Chopin.

«Pour moi, c'est de la musique qui parle beaucoup et il faut prendre le temps de bien dire les choses, confie-t-elle. Quand je joue, je veux exprimer des sentiments. Chopin fait autant dans la dentelle française que dans la fougue digne des Polonais, sans doute à cause de ses origines. Ce que j'ai voulu offrir, c'est ma vision de ce qu'il est.»

Avant de jouer une mélodie donc, la pianiste fouille livres et bouquins pour se documenter sur l'esprit dans lequel elle a été composée. «Bien sûr, je ne suis pas dans les culottes de Chopin, dit-elle en ricanant. Mais je plonge dans chacune des oeuvres pour mieux les comprendre.»

Pour jouer Chopin, il faut une grande maîtrise technique de l'instrument. Sa virtuosité, Marie-Andrée Ostiguy l'a acquise dans plusieurs écoles renommées, dont la *Juilliard School* de New York, l'Université d'Indiana, la *Banff School of Fine Arts* et l'Université de Montréal. «J'essaie d'aller au-delà de la technique, pour aller chercher l'âme de la musique.»

Femme d'affaires et artiste

La pianiste, qui habite maintenant une somptueuse maison aux abords du Richelieu, à Beloeil, s'occupe de tous les aspects de sa carrière avec son conjoint. «C'est un travail de longue haleine, avoue-t-elle. Il faut sauter sur tout ce qui nous arrive car la télévision québécoise n'est pas très ouverte aux instrumentistes.»

C'est donc la passion qui la guide dans cette jungle où elle doit se battre tous les jours. «Beaucoup de gens avec qui j'ai étudié ne font plus de musique aujourd'hui, note la pianiste. Moi, j'ai le plaisir de faire ce qui me passionne et je m'y consacre à 300 %.»

En plus de donner des concerts un peu partout au Canada anglais, aux États-Unis et sur le continent européen, Marie-Andrée Ostiguy offre des soirées de concerts dans sa demeure. «J'invite les gens à venir chez moi écouter de la musique, à déguster des biscuits que je cuisine moi-même et à apporter leur vin s'ils le désirent, explique la musicienne. La musique classique à la maison, c'est une tradition qu'on devrait perpétuer.»

«C'est un moment privilégié que je partage avec les gens, poursuit-elle. Sentir le public suspendu à chaque note, pouvoir être transporté dans un autre monde, c'est ça qui est magique. Et c'est pourquoi j'en mange encore aujourd'hui.»



photo Janick Marois

Étonnamment, les mains de Marie-Andrée Ostiguy sont toutes petites. Si bien que la pianiste doit effectuer quelques contorsions pour arriver à jouer des pièces aussi difficiles que celles de Chopin.



Offenbach à l'Oratoire

D'emblée, Pierre Harel refuse toute allusion à la nostalgie. Demain, à la basilique de l'oratoire Saint-Joseph, les factions réconciliées d'Offenbach ne comptent pas reproduire ce qui a été accompli il y a 30 ans. «C'est une commémoration comme il y en a chaque jour sur cette planète. Et, par définition, une commémoration n'est pas la répétition d'un événement», tranche le poète rock. À ceux qui redoutent le facteur has been au concert de 90 minutes télévisé en direct à 19 h 30, Pierre Harel réplique en toute ironie: «Nous autres, sommes des has been... been!» Ils ont été, ils sont, ils seront. Rockeurs pacifiés pour l'occasion. La livraison de titres tels Pax Vobiscum, Kyrie Eleison, Requiem, Dies Irae, Domine Jesus Christie, Cum Traderetur et autres Rirolarm n'allaient pas les mener à de quelconques hostilités. «La présence des saintes espèces, raconte Pierre Harel, commandait une certaine retenue. Cette fois, on veut se lâcher plus lousses vu qu'il n'y a pas de messe. Cette fois, nous évoquons une étape dans l'évolution du Québec vers son indépendance culturelle.

Pour oreilles folichonnes...

Lili Gulliver montre une autre facette d'elle-même

Catherine Gauthier
cgauthie@lavoixdelest.qc.ca
MONTRÉAL

«J'aimerais être la Amélie Poulain du sexe!» Lili Gulliver se confie gaiement, et éclate de son petit rire aigu. Bien connue pour ses romans à saveur érotique, Lili -derrière qui se cache l'auteure et journaliste Diane Boissonneault- se montrera sous un autre jour le 15 février prochain, à Bromont. Car elle montera sur scène, avec sa copine libertine et son contrebassiste, pour offrir aux amoureux, aux romantiques et aux plus coquins, des chansons grivoises tirées d'un répertoire, ma foi bien épicé!

«Je voulais m'amuser! s'exclame l'auteure et désormais chanteuse qui se glisse dans la peau de Lili Gulliver depuis une douzaine d'années. C'est un spectacle que nous avons présenté au Festival Juste pour rire l'été dernier et au lancement de mon dernier roman. Et je dois avouer que c'est un rêve de jeunesse aussi!»

Dans sa petite auberge montréalaise, Lili se consacre ces jours-ci à l'écriture de ce qui devrait être le dernier roman de l'Univers Gulliver. L'odeur de l'encens y est inspirante, le décor ancien est somptueux et la lumière du soleil, qui jaillit des nombreuses fenêtres, stimule l'esprit déjà fort créatif de l'auteure.

«*Lili et les extraterrestres* sera le roman final puisque je ne peux pas aller plus loin que l'espace, dit-elle tout bonnement. Parfois quand j'écris, j'ai l'imaginaire tellement délirant que je ne sais même plus où ça m'amènera! Mais c'est ce qui me donne le plus grand plaisir. Dans l'espace, je me tape les plus beaux extraterrestres et je fais même la pose d'un condom sur le doigt d'E.T!»

Entre l'auteure et le personnage

Bien sûr, toutes les péripéties qui se retrouvent dans ses histoires ne sont pas nécessairement tirées de sa propre vie. «Quoique ma mère a toujours cru que c'était vrai! lance-t-elle de son petit rire. Dans chaque livre, je me disais que si j'allais plus loin, ma famille arrêterait de croire que ce sont mes aventures. Cette fois, ils ne croiront quand même pas que je suis allée dans l'espace!»

L'auteure l'avoue; avec les années, Lili a pris beaucoup de place dans la vie de Diane. C'est d'ailleurs de ces démons de la schizophrénie qui hantent son univers mental qu'elle tente de se débarrasser dans sa plus récente oeuvre, *Amours, délices et orgasmes*. Publiée dans la collection *Écrire* chez VLB, ce bouquin explique pourquoi Diane Boissonneault s'est mis à user sa plume sur du papier.

«J'y expose la dualité entre Diane et Lili, explique-t-elle. Dans ce livre, Diane tente d'exorciser la Lili en elle, un peu comme une thérapie humoristique.»

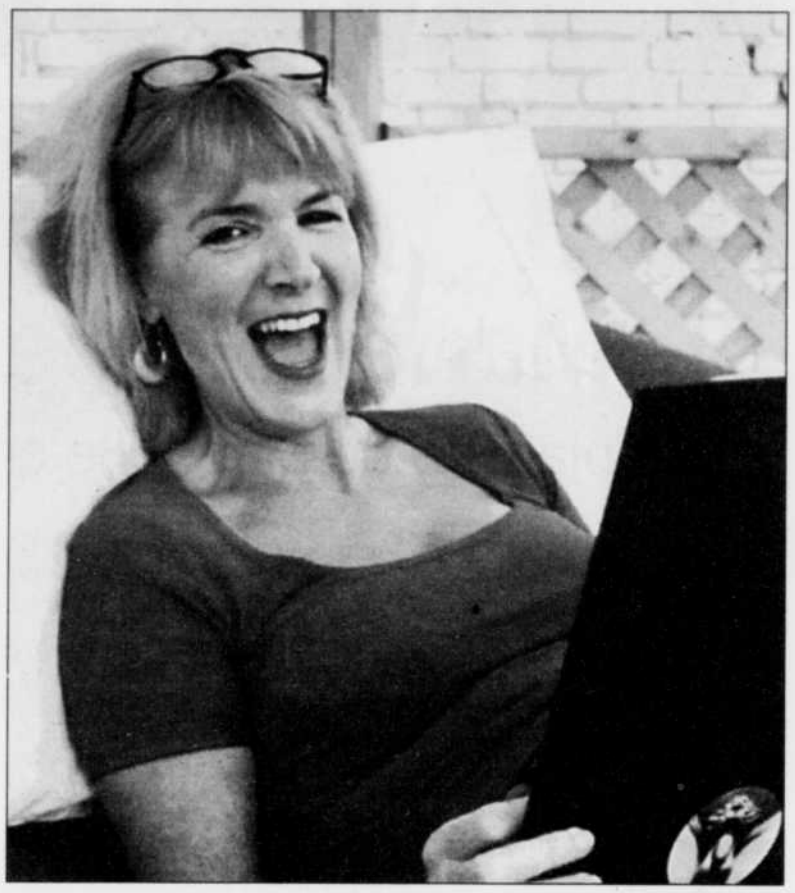
Parlant d'humour, lorsque je l'ai rencontrée dans son sympathique gîte du passant, l'aubergiste-auteure jubilait à l'idée qu'un de ses romans, *1001 raisons de prendre un amant*, se verra traduit... en japonais. «J'ai bien hâte d'en avoir une copie! avoue celle qui pourtant, ne lit pas le japonais. Juste pour voir mes mots dans cette langue. Et je me dis qu'au nombre où elles sont là-bas, je réussirai sans doute à donner du plaisir à quelques-unes d'entre elles.»

Et l'après Lili dans tout ça?

«Je souhaite que les *extraterrestres* sortent en librairie à l'automne, avoue-t-elle. Ensuite, je prendrai une petite pause. Les spectacles -comme celui de la semaine prochaine- me plaisent beaucoup parce que je m'amuse avec le public. J'aimerais bien aller plus loin et composer des chansons libertines de mon cru.»

«Une chose à la fois», dit-elle. Pourtant, elle n'arrête pas, Lili Gulliver. Tandis qu'on discute toutes deux, retentissent à la fois le téléphone et la sonnette de la porte. «Une seule chose est sûre, admet-elle. C'est que je fais ça pour m'amuser, dans le but d'en rire et de faire rire, tout simplement.»

Gageons que vendredi prochain, rire, plaisir et... sexe seront sur toutes les lèvres!



Derrière Lili Gulliver se cache Diane Boissonneault, auteure et journaliste. La semaine prochaine, Lili dévoilera une autre de ses facettes en s'offrant sur scène à *Bromont sur le lac*, dans un spectacle de chansons grivoises.

Un sérieux rigolo!

Catherine Gauthier
cgauthie@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

Lorsqu'il a mis le pied sur la scène devant les étudiants du Mont Sacré-Coeur, Didier Lucien s'est vu offrir un pogo. Simplement parce que Bob, le personnage qu'il incarne dans *Une galaxie près de chez vous*, A-D-O-R-E les pogos.

«C'est Bob qui aime ça! s'est exclamé le comédien en pouffant de rire. Pas moi. Je pense même qu'il n'y a pas une émission où je l'ai vraiment avalé. À chaque fois, je le recrachais!»

C'est entre autres parce qu'il est noir que le comédien s'est confié aux jeunes de l'école secondaire granbyenne mardi dernier, dans le cadre de la semaine du Mieux-Vivre. On l'a invité à leur parler de lui pour célébrer la différence.

Didier Lucien aime s'amuser. Le plaisir pour lui est primordial et ses nombreux éclats de rire le démontrent bien. «La seconde où je vous ennuie, vous levez la main et je vais comprendre! lance-t-il. Parce je n'aime pas m'ennuyer dans la vie, donc je ne veux pas ennuyer les autres non plus.»

Étaler sa vie au grand jour et parler de soi devant 400 élèves, le comédien avoue ne pas avoir trouver cet exercice facile. «Je n'aime pas ça raconter ma vie, confie-t-il. C'est difficile de s'adresser aux jeunes comme ça.» Ce qu'il préfère, c'est s'asseoir avec un petit groupe et discuter à la bonne franquette. «Comme ça, c'est plus intime.»

Car ce qu'il veut, c'est être proche des gens avec qui il discute. C'est leur montrer que dans la vie, ce qui est important, c'est de faire ce qu'on aime et de bien le faire. «On pense toujours que les gens de théâtre sont des superstars, alors que c'est du monde ordinaire, poursuit le comédien. Ce que je recherche, c'est travailler avec des gens que j'aime avec qui je peux créer et inventer. Individuellement, tu n'es pas important.

Suite à la page 51



Voir toutes les statistiques sur
www.hahaha.com/impro

IMPRO nouvelle génération
Cinquième match
DE LA RONDE FINALE
samedi à 18h30 et dimanche à 13h
à Télé-Québec
Hull vs Montréal

Hull	Montréal
Chantal Lamarre « Coach	Stéphane Mayer « Coach
Christian Vanasse	Charles Lafortune
Zoomba	Stéphane Crête
Jean-François Aubé	Sophie Caron
Diane Lefrançois	Didier Lucien

Retournez à : Concours Impro - JPR, 2101 boul. St-Laurent, Montréal H2X 2T5

VOTEZ POUR VOTRE JOUEUR
COUP DE CŒUR
ou sur cyberpresse.ca/impro
À gagner 12 forfaits week-end du 20e Festival Juste pour rire d'une valeur approximative de 500 $ chacun.
Votre joueur coup de cœur
nom
adresse ville
code postal courriel
téléphone télécopieur
Tirage d'un forfait tous les mercredis. Règlements disponibles sur cyberpresse.ca ou à La Voix de l'Est. Les fac-similés ne sont pas acceptés.
Question quiz : 18 x 4 ÷6 =
Canada Québec Québec Québec
radio de vergie cyberpresse.ca Juste pour rire La Voix de l'Est
193765V
Pour plus de renseignements
allez sur le site cyberpresse.ca/impro

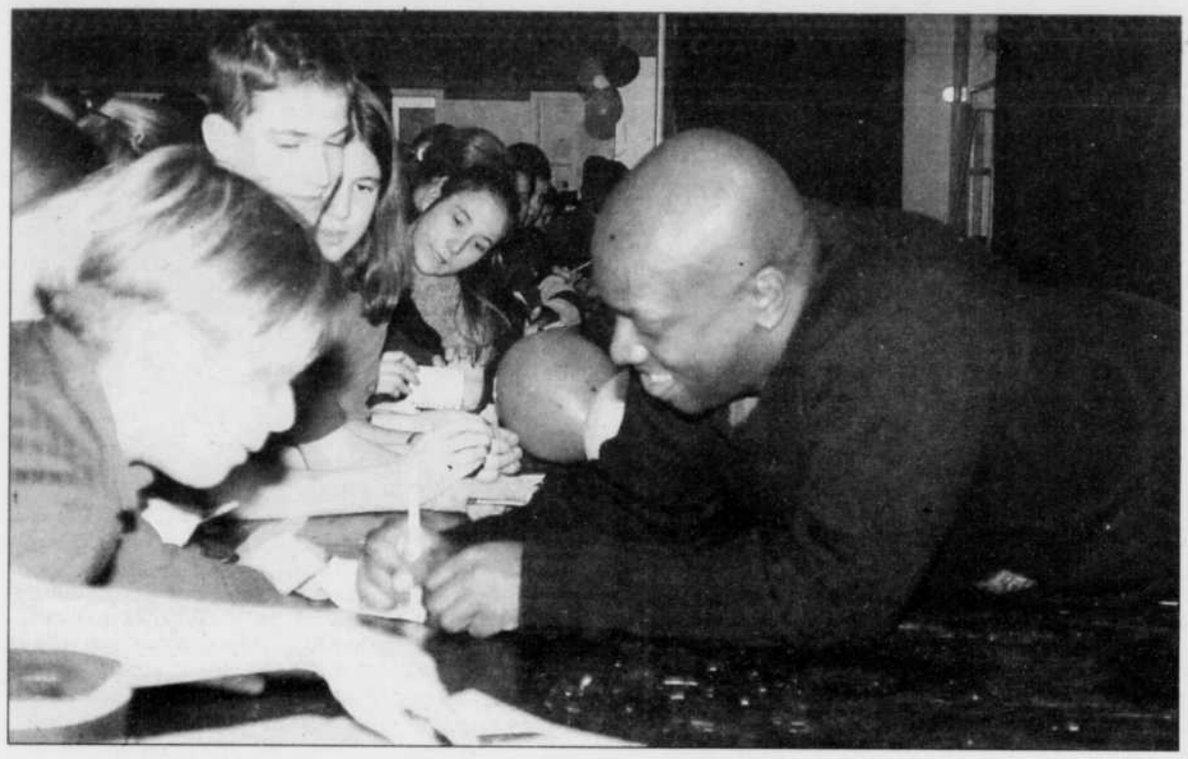


photo Janick Marois

Bien à son aise, couché à plat ventre, le comédien Didier Lucien a signé pendant de longues minutes des autographes aux élèves du Mont Sacré-Coeur qui l'ont trouvé adorable.

C'est ensemble qu'on arrive à faire quelque chose.»

Des hommes grenouilles

Même si *Une galaxie près de chez vous* joue encore à la télévision, sur Vrak-TV, Didier en a terminé le tournage depuis un bon bout de temps. Là, il s'apprête à monter sur les planches dans la comédie *Ladies' night*, mise en scène par Denis Bouchard.

En plus de ça, il répète actuellement pour deux autres spectacles et est sur le point de réaliser un projet qu'il mijote depuis trois longues années. «Ça s'appelle *L'Union des hommes grenouilles*, dit-il. C'est un mélange de musique, théâtre et multimédia, une affaire bien flyé avec beaucoup de monde qui gravitent autour!» Quelque chose qu'il n'a jamais fait auparavant, et qui l'allume au plus haut point.

Avec lui dans cette aventure, il y a son bon copain Stéphane Crête, célèbre grâce à ses fameux laboratoires théâtraux dans la métropole, Valérie Lemaire, une amie de longue date, et une dizaine d'autres personnes. «Et tout le monde est interchangeable», souligne-t-il en gardant une petite part de secret, bien gardée dans son esprit.

Et entre temps, le comédien de 35 ans se permet de petits moments pour s'amuser avec sa fille Lula, 6 ans, qui prend évidemment une grande place dans le coeur de son papa. «Elle est merveilleuse...»



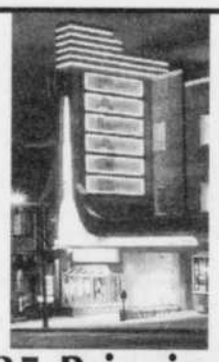
- Sablage au jet
- Unité mobile
- Peinture époxy, polyuréthane
- Peinture électrostatique

CLÉMENT BOMBARDIER
370 Principale, Racine (450) 532-2041
www.peintureelectrostatique.com
192765V

Fleuriste La Panière
• Boutique-cadeaux • Créations exclusives •



Ouvert 7 jours/semaine
715 Shefford, Bromont
534-1264
Site web:
www.bromont.com/fleuriste
Manon Pelletier, propriétaire
193264V



135 Principale
Granby

Guichets du Palace
(Achats téléphoniques et au comptoir)

Du lundi au vendredi de 13 h 30 à 21 h
Samedi et dimanche de 9 h 30 à 21 h
Taxes et redevances incluses dans les prix indiqués.

GÉNÉRALITÉS
Des frais supplémentaires de 1,50 $ par billet pour les achats téléphoniques. L'horaire des spectacles peut varier sans avis. Sauf indications contraires, tous les spectacles débutent à 20 h. Pour achat de billets ou pour informations supplémentaires:

RÉGION DE GRANBY 375-2262
EXTÉRIEUR 1-800-387-2262
Les billets ne sont ni échangeables ni remboursables

GUICHETS EXTÉRIEURS
(Achats au comptoir seulement)

LA LIBRAIRIE DES GALERIES
aux Galeries de Granby:
40, rue Évangéline, Granby

LA MAISON BLANCHE
BAR-RESTO:
177, rue Empire, Granby

Aux heures régulières des commerces. Nos points de vente extérieurs sont informatisés, vous avez donc le même choix de billets qu'au Palace.

Dimanche 10 février



Dorothée Berryman
Coût : 24,50 $

Dimanche 17 et lundi 18 février
Nouveau spectacle



Luce Dufault
Coût : 24,50 $

Mar. 19 et Mer. 20 février
Supplémentaires



Daniel Lemire
Coût : 38 $

Samedi 23 février



JEUNESSES MUSICALES DU CANADA

Joe Trio
Coût : 15 $

Dimanche 24 février



Claude Gauthier
L'Homme qui passait par là
Coût : 22 $

Jeu. 7 et Ven. 8 mars



Lévesque & Turcotte
Sous observation
Coût : 30 $

Samedi 16 mars



SOL (Retour aux souches)
Le fier monde
Coût : 28 $

Jeu. 4 et ven. 5 avril
Nouveau spectacle



Marc Dupré
Coût : 30 $

Vendredi 12 avril



Supplémentaire
Douze hommes en colère
Coût : 28 $

Samedi 20 avril



François Léveillée
Coût : 30 $

Le Palace est subventionné par la Ville de Granby et par le ministère de la Culture et des Communications du Québec

GRANBY

Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture et des communications

Réseau Scènes

CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC

Fonds de stabilisation et de consolidation des arts et de la culture du Québec

LIBRAIRIE
LA LIBRAIRIE DES GALERIES DE GRANBY INC.

Gaz Métropolitain

D Diffusion
I inter
C culture

180450V

Paco BAR
• Table de billard
• 5 loteries vidéo
• Table de « baby foot »
430 Principale, Granby
(Face à Vidéotron)
Tél. : 378-2692
193686V



photo Alain Dion

La neuvième édition de la finale locale de *Cégeps en spectacle* se tiendra le samedi 16 février, à 19h30, au Théâtre Palace. À l'affiche: de tout pour tous les goûts...

Place aux artistes

Isabelle Gaboriault
igaboria@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

L'ensemble de la machine de *Cégeps en spectacle* du Collège de Granby Haute-Yamaska se fixe des objectifs très modestes cette année: voir déborder le Théâtre Palace et en faire vibrer les fondations. Ah oui, on espère aussi suivre quelques numéros présentés le soir du 16 février jusqu'en finale régionale et pourquoi pas, jusqu'en finale nationale.

«Nous jouissons d'une excellente cuvée cette année. En neuf ans, nous n'avons jamais traversé la finale régionale. C'est cette année que ça se passe!», croit Gilles Fortin, coordonnateur de l'événement.

Coup d'envoi

Le samedi 16 février, à 19h30, une trentaine de jeunes comédiens, chanteurs, danseurs, musiciens, humoristes en herbe se feront connaître. Dix numéros aussi peaufinés les uns que les autres attendent les spectateurs. Sabrina Gasper-Barbant et Laura Mercier, deux étudiantes, assureront l'animation de la soirée et la chanteuse Marie-Ève Janvier chantera lors d'un numéro hors-concours.

«Ça nous permet de faire différent des cours réguliers. *Cégeps en spectacle* nous donne la chance de toucher à des choses qu'on ne ferait pas nécessairement ailleurs», raconte Lyne Laliberté, qui prépare un petit moment de théâtre avec sa copine Kathie Bourgeois.

«Ça nous donne la chance de nous exprimer et de mettre en lumière les talents que nous avons, chacun en dedans de nous», poursuit un musicien du groupe Gama.

Cégeps en spectacle, né de l'initiative d'un animateur du Cégep de Ahuntsic en 1979, regroupe aujourd'hui 54 cégeps participants. Le concours vise à promouvoir les arts de la scène au sein de la population étudiante, à lui faire connaître les disciplines reliées au monde du spectacle, à donner aux étudiants l'occasion de faire valoir leur sens de la créativité et leur esprit d'équipe ainsi que promouvoir l'usage du français en tant que langue d'expression artistique.

L'originalité, la présence sur scène et le talent des jeunes artistes détermineront s'ils poursuivent leur chemin vers la finale régionale qui aura lieu le 23 mars, à Shawinigan. La grande finale quant à elle se tiendra à la fin du mois d'avril, à Jonquière.

Les billets pour assister à la neuvième édition de *Cégeps en spectacle* au Palace sont en vente au coût de 7 $ au Service d'animation du Cégep (local C-107). Le soir du spectacle, ils se vendront 10 $ à la porte.

Auberge Quilliams Lac Brome
MOULES ET FRITES à volonté tous les vendredis soir 13,95 $
BRUNCH « Gourmand » Tous les dimanches de 11 h à 14 h 19,95 $ moitié prix 6-12 ans
Réservation s.v.p.
Forfaits chambre et repas
à partir de 175 $, pour 2 pers., service inclus
Rabais de 50 % sur la chambre les 2e, 3e, 4e, et 5e nuits en PAM en semaine
Forfaits Amoureux et Saint-Valentin
disponibles tout le mois de février
Souper-concert Opéra
« Spécial St-Valentin »
« Cabaret d'amour »
avec Micheline Camirand, soprano et ses artistes invités.
Amour, passion et séduction à travers l'opéra, l'opérette et la chanson.
Distribution : soprano, violon, flûte, clarinette, saxophone et piano.
Le dimanche 17 février 2002 de 17 h à 22 h
59,95$ + taxes
Inclus : Cocktail, repas 5 services, pourboire et concert.
Réservation S.V.P.
Forfait -hébergement et souper-concert disponibles
Prochains soupers-concerts les 17 mars et 21 avril
572, ch. Lakeside, Lac-Brome, Sortie 90, autoroute 243 Sud, à 5 km de la sortie
www.aubergequilliams.com - réservations: (450) 243-0404 ou 1-888-922-0404
192791V

Souper-spectacle de la St-Valentin

Offrez-vous une soirée de St Valentin toute spéciale avec l'auteure de récits érotiques **Lili Gulliver** et ses musiciens (Monique Proulx au piano et le contrebassiste Roger Coderre).
Après un passage remarqué au festival Juste pour Rire, ils seront à Bromont-sur-le-Lac un soir seulement le vendredi 15 février prochain, pour nous présenter leur spectacle « Jouissance pour la St-Valentin ».
Au programme, des chansons drôles et osées, ondulantes et provocantes.
(Souper 19 h, suivi du spectacle)
Au menu
Duo de crevettes en amour, perles de Basmati infusées au jasmin
ou
Terrine de canard et sa canette de Brome, sauce Cumberland
Filet de bœuf dans son lit d'amour, sauce porto
ou
Pavé de saumon au sel de Guérande, ail en chemise, sauce alègre douceur
Salade d'endives et frisée aux lardons et noix
Jubilé de cerises enflammées
Café, thé, infusion
Souper, spectacle et surprise
39,50$ p.pers. (taxes et service en sus)
Bromont sur le Lac
319, ch. Lac Gale, Bromont
Réservation : (450) 534-1818
192778V

HÔTEL Château Bromont
AFFAIRES - GASTRONOMIE - SPA
Le Château Bromont vous offre 3 choix incontournables:
Dimanche, de 9h à 12h
B. Déjeuner avec TÉLÉTOON sur écran géant

BUFFET DÉJEUNER COMPLET À VOLONTÉ
Notre chef vous concoctera à votre goût: omelette, pain doré, gaufres, crêpes
L'ÉQUESTRE Bistro Bar
Les samedis
MARTINI
FESTA ITALIENNE
À VOLONTÉ dès 18h
ACCORDÉONISTE ET CHANSONNIER
de 18h à minuit
Les Quatre Canards Restaurant
Brunch Royal
avec pianiste
Les dimanches de 11h30 à 14h30
LE CHÂTEAU BROMONT 90 Stanstead, Bromont 534-3433
192721V

Fascinantes et majestueuses Rocheuses

JASPER (Alberta)

Les montagnes Rocheuses de l'Ouest Canadien - Alberta, Colombie-Britannique - sont superbes en tout temps. C'est indéniable. Mais de les voir en hiver quand tout n'est que blancheur, que les lacs ont troqué leur robe turquoise pour un manteau d'hermine, quand les épinettes sont saupoudrées de blancs cristaux, que les chevaux de promenade ont cédé leur place aux traîneaux tirés par de lourds percherons, que les skieurs dévalent des pentes qui n'en finissent plus et que même les animaux sauvages semblent vouloir fraterniser, c'est alors que les Rocheuses prennent, selon moi, leur aspect le plus féérique.



Monique
Nuytemans

Ours noirs, grizzlies et marmottes sont alors endormis. Mais les wapitis, les mouflons, les chèvres de montagne, les coyotes, les loups et les martres se font plus visibles sur les lacs gelés et en forêt dénudée. Et ils ne craignent même pas les humains, car ces derniers sont peu nombreux et les animaux semblent avoir appris que la chasse est interdite dans tous nos parcs nationaux.

Des vacances de dix jours

La façon idéale de contempler nos Rocheuses en hiver est d'y passer une dizaine de jours: deux jours à Jasper, deux à Banff, deux au Lac Louise, deux à Invermere et deux jours encore à Kananaskis, là où aura lieu, en juin 2002, le prochain congrès du G8.

Tous ces endroits sont de véritables mecques pour skieurs: il n'est de secret pour personne que de dévaler les hautes montagnes de l'Ouest recouvertes de «poudreuse» n'est pas comparable au ski qui se pratique dans l'est du pays. D'abord à cause du manque d'élévation de nos Laurentides, ensuite à cause de la qualité et de la densité de la neige. Là-bas, il ne faut presque jamais avoir recours à la neige artificielle.

Pour les non-skieurs

Pour les non-skieurs, ces endroits sont également hautement privilégiés. À Jasper par exemple, on peut agréablement passer deux jours de parfait repos à lire un bon livre au coin du feu qui crépite, dans cette atmosphère feutrée du club anglais qu'offre le Jasper Lodge.

Les seules choses qui changent de la belle saison sont les petits déjeuners qui ne seront pas apportés à votre chalet par un garçon à bicyclette à cause de la neige. Et le lac sera également gelé. Mais qu'à cela ne tienne; un cheval tirant un large balai, écartera la neige, dessinant un ruban de glace sur tout le pourtour du lac, le rendant ainsi accessible à tous pour y faire du patin. Des bancs ont été installés stratégiquement sur les bords de la bande gelée.

Les sentiers en forêt sont également balayés et invitent au ski de randonnée et à la promenade qui peut parfois dégénérer en une véritable aventure. Lors de ma promenade en forêt en janvier dernier, je me suis trouvée nez-à-nez avec un wapiti à l'imposant panache et à la lourde crinière brune ce qui, vue de près, le rendait plutôt menaçant. Quand il se mit à gratter la neige, signe évident qu'il allait charger, j'ai fait une rapide retraite diplomatique. Je n'avais pas remarqué qu'il protégeait son harem de femelles de l'autre côté de la piste...

À un autre moment, en ski de fond, sur le lac Maligne - d'une beauté grandiose et que l'on peut même explorer la nuit - j'ai été fascinée de voir quatre loups gris au loin. Je me persuadai qu'il était peut-être préférable d'aller prendre un chocolat chaud dans le Jasper Lodge...

Marmot Basin

Pour les mordus du ski, Jasper offre une des meilleures montagnes à dévaler dans les Rocheuses. On la nomme Marmot Basin: 1500 acres de terrain skiable et une variété de descentes pour skieurs de toutes habilités: pistes pour novices, intermédiaires, avancés et experts.

La montagne est divisée en quatre parties distinctes, chacune ayant ses caractéristiques et son charme. Au cours d'une journée de ski, on pourra ne jamais descendre la même piste deux fois.

Comme son nom l'indique, la montagne est un bassin. Si bien que même les novices peuvent se rendre en télésiège jusqu'au haut de la montagne. Là, elle forme un plateau à peine vallonné où les novices se sentiront très à l'aise.

Marmot Basin se situe dans le Jasper national Park à 15 minutes du centre de la petite ville de Jasper. Celle-ci se trouve à quatre bonnes heures au nord de Calgary où air Canada vous amènera de Dorval, sans escale, après près de cinq heures de vol (il est grand notre pays!). Ensuite il faudra louer une voiture, prendre la direction de Jasper et s'émerveiller à chaque courbe de la route de ces impressionnantes Rocheuses grises maintenant couvertes de neige avec leurs pieds dans des forêts d'épinettes et de pins, se mirant dans des rivières, des lacs et des cascades gelés.

Après Jasper, viendront par étape: Invermere en colombie-Britannique, puis Banff, lac Louise et Kananaskis en Alberta où l'on assure 200 jours de soleil par an.

À savoir

- Air Canada est le seul transporteur qui fait Dorval-Calgary sans escale.

- D'excellents forfaits sont disponibles (voyez votre agent de voyages). J'ai parlé à des jeunes gens du Québec qui, pour mille dollars, avion, hébergement et repas compris, pouvaient skier au Lac Louise autant qu'ils le désiraient pendant une semaine.

- Pour d'autres renseignements sur Jasper et la région: Ski Jasper, 1-800-473-8135.

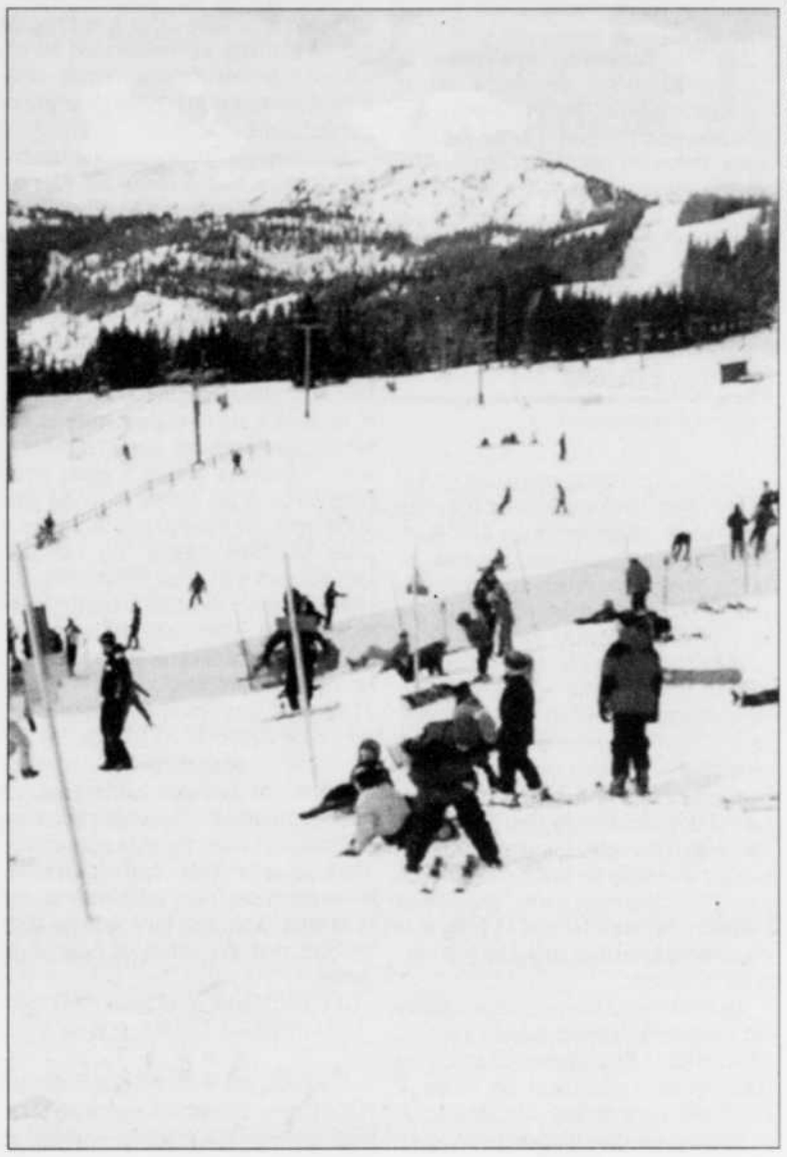


photo Monique Nuytemans

Les joies de l'hiver au Marmot Basin de Jasper en Alberta.

LA MAISON CHINOISE DE GRANBY MING HO

SUPER BUFFET GASTRONOMIQUE CHINOIS, ITALIEN ET FRUITS DE MER

LIVRAISON GRATUITE et COMMANDES POUR EMPORTER

VENEZ CÉLÉBRER LA ST-VALENTIN

en toute tranquillité avec nous et savourez notre grande variété de mets succulents trop longs à énumérer

Ce jeudi 14 février, en soirée, chaque groupe de 4 personnes recevra GRATUITEMENT un grand parapluie chinois (32 po déployé)

MIDI 6.95$

Notre nouveau chef vous a préparé de véritables nouveautés chinoises. Un vrai délice à découvrir !

SOIR 9.50$

LA MAISON CHINOISE DE GRANBY MING HO

LIVRAISON GRATUITE Granby et Canton

5 Évangéline, Granby (face aux Galeries) 378-0107

Grand stationnement à l'arrière du dépanneur Couche-Tard (rue Cabana)

194059V

Une brise d'Alaska sur la vigne

La Californie, synonyme de palmiers, de soleil et de maillots? Sur place pour une tournée de vignobles à la mi-janvier, nous avons eu des minimums de 0C la nuit et des maximums de 16C au soleil. De quoi apporter son coupe-vent à la plage.



Stéphane Émond
voixduvin@hotmail.com

En fait, des courants marins du Pacifique sont responsables de cette petite fraîche en provenance de l'Alaska. Cause de quelques frissons en hiver, cette caractéristique climatique procure un environnement idéal pour la vigne. Les régions au nord de la baie de San Francisco sont particulièrement gâtées. L'été et la longue arrière-saison y sont très ensoleillés, secs et chauds; presque trop. Heureusement, l'océan agit comme un compensateur, faisant baisser la température d'une dizaine de degrés la nuit. En plus, ce changement brusque pousse un voile de brume de la baie vers l'intérieur des terres. Avant son évaporation entre 10 h et 11 h du matin, cette couverture préserve une certaine fraîcheur.

Le cycle de maturation des raisins est considérablement ralenti par cet effet «frigo». Ils éviteront ainsi de se transformer rapidement en fruits à confiture. Leur niveau d'acidité baisse moins, ils développeront plus de complexité aromatique et de finesse.

Ono-techno

Tout ne se fait pas tout seul pour les vignerons. Ils doivent rester vigilants et attentifs aux fantaisies de dame nature. Pour éviter les «coups de chaleur», les vignes sont palissés assez haut pour garder les grappes suffisamment loin de la réflexion du sol. Le feuillage est éclairci sur les côtés pour permettre une bonne aération et laissé sur le dessus pour protéger du zénith solaire.

Le contrôle technologique américain s'appuie également sur tout un appareillage sophistiqué. De gigantesques ventilateurs sont érigés dans les vignes pour prévenir les rares gels au sol de début de saison. De complexes réseaux d'irrigation «gouttes à gouttes» couvrent les vignobles. Des sondes réparties dans les vignobles font des relevés réguliers de l'humidité ambiante, de la température et des vents. Ces données sont relayées à des ordinateurs aidant à gérer toute cette mécanique. Même la NASA s'en mêle avec un programme d'informations satellites adapté. On est bien loin du petit vigneron artisan mais les résultats sont là. Reste à combiner la technologie avec une plus grande sensibilité aux caractères des terroirs pour polir le produit.

Kenwood Sauvignon Blanc Sonoma County 2000 21,05 $ (978726)
★★★☆

Flatté par le soleil californien, ce sauvignon blanc adopte un style bien différent des blancs de la Loire à l'acidité claquante. Beaucoup plus tendre, les saveurs de fruits frais roulent sur la langue. Son nez bien net est plus typique avec des notes de buis et de citron.

La Crema Pinot Noir Sonoma Coast 1999 (860890) 32,50 $ ★★★☆
★★★☆

Un peu plus difficile à trouver, ce pinot est un des beaux spécimens californiens de cette variété. Il séduit le dégustateur à petites gouttes avec toute la délicatesse de ses arômes typiques de sous-bois et de framboises et une présence sobre et racée en bouche.

J. Lohr Seven Oaks Cabernet Sauvignon 1999 25,35 $ (313825)
★★★☆

Le millésime précédent de ce vin avait une très bonne note malgré des conditions difficiles en 1998. Choyée par une très belle saison 1999, cette maison nous a expédié un cabernet sauvignon impeccable pour son prix. Cerise juteuse, figue, tabac et une présence boisée sobre s'affirment dans une mâche tannique ample et veloutée.

Jackson Triggs Proprietor's Réserve Chardonnay Niagara Peninsula 1999 12,80 $ (526251) ★★☆

Toujours en Amérique du nord, de la péninsule du Niagara, une bouffée intense de parfums très boisés donnant au fruité une tournure confite et épicée. Lourd en attaque, il s'évapore brusquement comme il est venu. Racoleur et très simple mais pas déplaisant.

Château des Tourelles 1999, grande cuvée syrah 19,25 $ (896670)
★★★☆

Un beau vin corsé et étoffé du Languedoc (de l'appellation Costière de Nîmes) à déguster à coup sûr. Des arômes profonds de laurier, de pierre à fusil, d'olives et de cuir avec d'autres notes animales à réveiller les loup-garous, mais assez de poigne et de tonus pour les tenir en respect. 3-5 ans.



Une brume épaisse recouvre la montagne Sonoma.





« D » pour daïkon



Pauline
Jacques
choco.pauline@qc.aira.com

ATTENTION: Je fais un petit retour sur l' « arrow-root » puisque plusieurs personnes ont eu de la difficulté à en trouver; il y en a en vrac aux Fours du Roy. Sûrement suite aux nombreuses demandes, on trouvera d'autres endroits en ville pour s'en procurer. Je vous rappelle que l'arrow-root est un amidon pur obtenu à partir de la racine d'une plante tropicale. Séchée au soleil, la racine est moulue et transformée en fine poudre blanche. Très nourrissant, l'arrow-root est facile à digérer et fut très employée dans l'alimentation des enfants et des malades. Il est utilisé pour épaissir les sauces, les soupes et les entremets à la place de la farine ou de la fécule de maïs. Il faut à peu près la moitié moins d'arrow-root que de farine et une quantité égale pour remplacer la fécule de maïs. Pour épaissir des liquides clairs, l'arrow-root est recommandé parce qu'il laisse la transparence à votre sauce.



photo Alain Dion

Daïkon

C'est un radis d'hiver à chair blanche recouvert d'une peau mince et lisse habituellement blanchâtre mais on peut en trouver à peau noire, rose ou verte. Ce radis peut atteindre un mètre de long et peser plusieurs kilos; il se mange cru avec une trempette ou pour garnir les salades ou cuit avec les mêmes emplois qu'un navet. On le retrouvera également mariné et coloré dans la fabrication des sushis. Le conserver au réfrigérateur dans un sac de plastique perforé sans ses « fanes » (feuilles) tout comme les carottes vous devez couper les queues qui accélèrent la perte d'humidité.

Dame-jeanne

Grosse bouteille de verre d'une contenance de 50 litres souvent recouverte de paille, elle servait au transport des vins et spiritueux.

Dal

Mot Hindï signifiant « légumineuse ». Ce mot s'applique à toutes sortes de pois et de haricots. Dans les repas végétariens qui constituent une importante partie des repas des cuisines indienne et pakistanaise par exemple, les « dal » sont une source de protéines indispensables. La préparation la plus simple du dal peu importe lequel, consiste à le faire cuire à l'eau en l'épiçant de curcuma, de gingembre râpé et de piments ou de cumin et de coriandre.

Duxelles

Garniture classique faite avec des champignons, des oignons, des échalotes sèches et bien assaisonnée.

Dattes

Fruit du palmier dattier on le trouve dans les pays chauds et humides L'Égypte, l'Iran et l'Arabie Saoudite sont d'importants pays producteurs. Le dattier peut mesurer plus de 30 mètres et produire chaque année un millier de dattes ou plus. Celles-ci sont regroupées en régime de plus de 200 dattes pouvant peser jusqu'à 18 kilos chacun (30 livres environ). Les dattes sont habituellement classées en dattes molles, semi molles ou fermes. Il en existe plus de 100 variétés et seulement quelques-unes sont utilisées commercialement. Aux États-Unis c'est la Deglet Noor; ce mot signifie en arabe: dattes de lumière. Les dattes peuvent être commercialisées avec ou sans noyau. On peut les réhydrater en les faisant tremper quelques heures dans l'eau. Elles peuvent être consommées tel quel ou entrées dans la préparation de nombreux mets. Ici on les associe plus souvent aux mets sucrés. Dans les pays arabes, leur usage est plus diversifié. Si on utilise des dattes très sucrées, on pourra omettre ou diminuer la quantité de sucre prévue dans les recettes. Pour conserver les dattes fraîches, les garder au réfrigérateur enveloppées pour qu'elles n'absorbent pas les odeurs; elles garderont toutes leurs qualités pendant au moins deux semaines.

Commentaires, suggestions et/ou questions:
Écrivez à: Pauline - Ateliers de Pauline, 346 Racine, GRANBY, Québec J2G 3B8
Courrier électronique: choco.pauline@qc.aira.com

Recette (environ 1 tasse)

Duxelles

ingrédients

- 2 c. à table de beurre
- 1 oignon moyen finement haché
- 2 Échalotes sèches hachées finement
- 1 paquet de champignons (env. 250 g) TRÈS FINEMENT HACHÉS
- 1 c. à table de persil haché
- 1 c. à thé de jus de citron
- 1/2 c. à thé de sel
- 1/4 c. à thé de poivre

Il faut conserver le reste de la Duxelles au réfrigérateur.

méthode

1- Fondre le beurre à feu modéré. Lorsque la mousse disparaît:
2- Ajouter l'oignon et les échalotes et les cuire sans coloration
3- Ajouter le reste des ingrédients
4- Cuire environ 10 minutes jusqu'à ce que le mélange soit assez sec *Les champignons ne doivent pas colorer*

Si la Duxelles est un peu mouillée on peut ajouter un peu de chapelure de pain sec. Utiliser ce mélange pour farcir des têtes de champignons, des filets de poisson, des tomates cerises ou servez-la sur toasts. C'est une des composante d'un bœuf Wellington et c'est aussi délicieux avec le poulet.

Recette

Dattes fourrées à la pâte d'amandes

ingrédients

- 24 dattes (ou 24 amandes)
- 1/3 tasse de poudre d'amandes
- 1/3 tasse de sucre à glacer
- 1 c. à thé d'essence d'amande
- 1 blanc d'œuf ou de la pâte d'amandes ou du marzipan. Le marzipan, vous le trouverez avec les fruits secs, les produits des pâtisseries (dans les épiceries) et la pâte d'amande brute à 66 %... aux Ateliers de Pauline.

ATTENTION cette pâte d'amandes n'est pas d'une longue conservation puisque le blanc d'œuf est cru.

méthode

1- Inciser les dattes fraîches dans le sens de la longueur et les dénoyauter
2- Pour la pâte d'amandes maison: dans un petit bol mélanger la poudre d'amandes et le sucre, ajouter le blanc d'œuf légèrement battu et l'essence d'amandes ET bien amalgamer.
3- Façonner cette pâte à la forme des noyaux mais deux fois la grosseur du noyau et farcir les dattes en laissant dépasser cette farce.
4- Pour les amandes: les sécher au four à 350 °F environ 10 minutes; les laisser refroidir et les cacher dans la forme d'une olive de pâte d'amandes en laissant l'amande à demi découverte. On peut les passer dans un sirop de sucre qui scelleront les amandes d'une couche de bonbon dur.

NOTES: vous pouvez incorporer un peu de kirsch à la pâte d'amandes. On peut aussi la colorer dans des teintes pâles de rose ou de vert. On peut aussi garnir les dattes fourrées avec un cerneau de noix (1/2 noix de Grenoble) sur la pâte d'amandes.

193761V



194230V



Lent mais efficace

Du producteur de *Rapides* et dangereux et *Le pacte du silence*, *La prison de verre* possède tous les ingrédients nécessaires pour réussir un bon suspense.



Ginette Laurin

glaurin@lavoixdelest.qc.ca

Tel un plat qui mijote lentement mais sûrement, le film, d'une efficacité étonnante, nous tient en haleine du début à la fin. Paradoxalement, on ne s'attend à rien, mais tout arrive. En douceur, sans éclat. Mais tout est là pour soutenir notre intérêt.

Les amateurs d'action et de «pow-pow» seront sûrement déçus. Dans *La prison de verre*, il n'y a pas de violence (du moins en apparence car elle est psychologique). Les angoisses et les peurs sont à l'honneur, petits frissons garantis. La musique et les bruits jouent d'ailleurs un grand rôle dans nos sursauts soudains.

Voici l'histoire. Lorsque Ruby (Leelee Sobieski) et son frère Rhett (Trevor Morgan) perdent leurs parents dans un accident de voiture, leur vie d'ados inconscients est soudainement bouleversée.

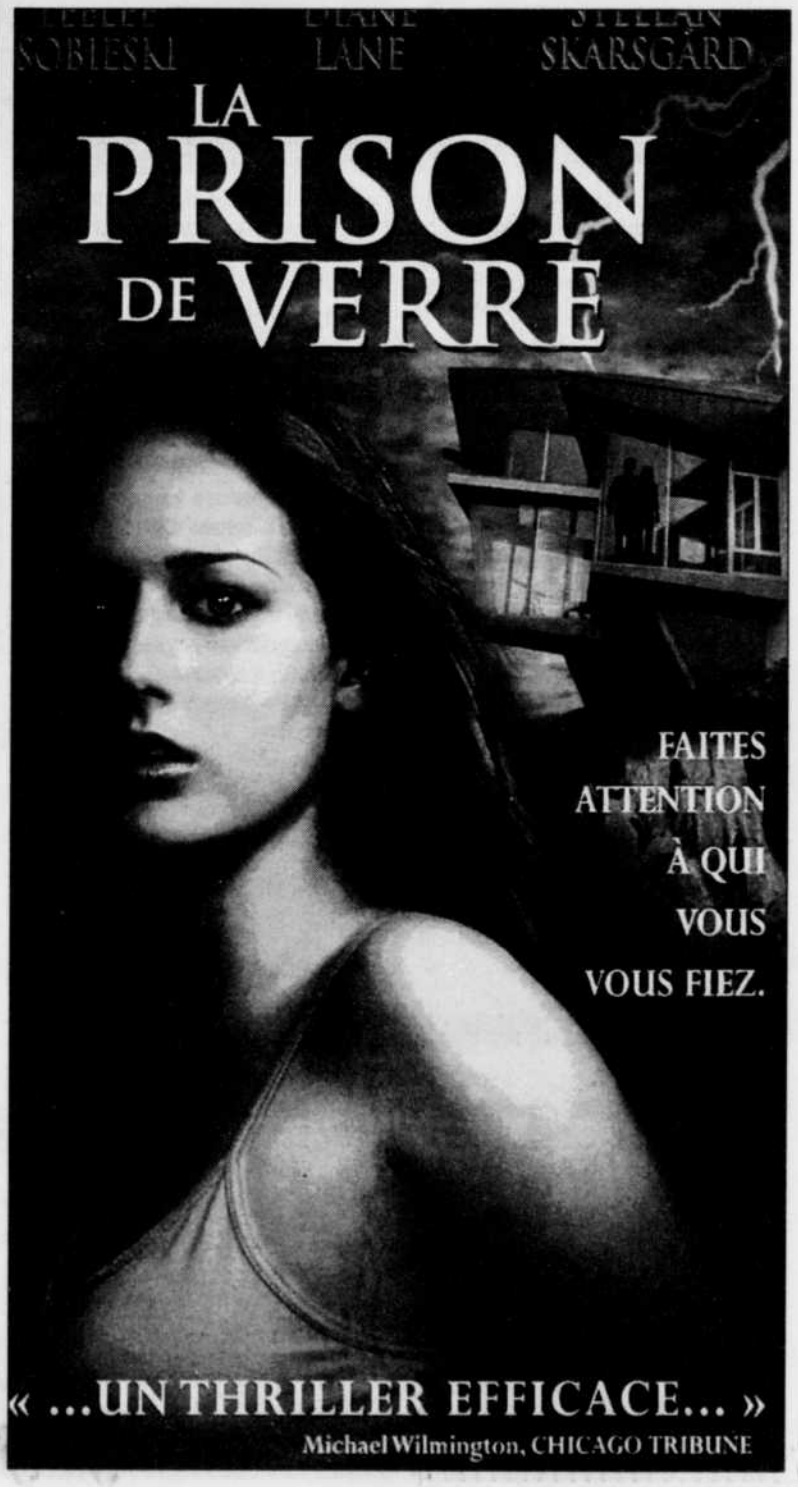
Mineurs tous les deux, ils doivent donc déménager dans une incroyable maison de Malibu avec les Glass (Diane Lane et Stellan Skarsgard), des amis de la famille, qui proposent de les prendre sous leur aile...

On pourrait alors croire que c'est le début d'une vie de rêve, d'un conte de fée pour ces jeunes puisque leurs tuteurs légaux semblent posséder tout ce qu'une personne peut imaginer. Malheureusement pour eux, c'est un véritable cauchemar qu'ils auront à vivre.

Ruby découvre que les Glass sont peut-être responsables de la mort de ses parents. Elle doit donc se débattre avec des gens qui s'avèrent impitoyables et terrifiants. Elle devient le seul obstacle entre eux et son héritage de 4 millions $...

À lui seul, Stellan Skarsgard vous fait froid dans le dos. Son regard glacial vous sidère. Il est d'une efficacité incroyable.

★★★☆



Mauvaises pensées...

Allez, soyez honnêtes. Qui d'entre vous n'a pas rêvé un jour de pouvoir déchiffrer en toute impunité les pensées d'autrui... y compris - et surtout! - les plus inavouables? Ah cette bonne vieille fascination, tellement humaine, pour les mystères de l'esprit, et tout ce qu'on appelle communément les «jardins secrets»...



Anne **Normand**

anormand@lavoixdelest.qc.ca

Un vieux routier comme le romancier britannique David Lodge ne pouvait que craquer devant le potentiel énorme d'un tel sujet. Il en a tiré la trame de *Pensées secrètes*, genre de chassé-croisé amoureux sur fond de satire universitaire.

La cible: l'université (imaginaire) de Gloucester, où Ralph Messenger, expert en intelligence artificielle, enseigne les sciences cognitives.

Marié, la cinquantaine séduisante et le verbe haut, ce chouchou des médias n'a rien du chercheur désincarné. Au fil des confidences livrées à voix haute sur son dictaphone, on découvre très vite au contraire un coureur cynique et impénitent, pour qui les colloques à l'étranger s'accompagnent inévitablement de nouvelles conquêtes. (Les doctes bonzes d'Oxford doivent en être encore sous le choc!)

Cette fois, il va jeter son dévolu sur une nouvelle venue sur le campus. Comme lui, Helen Reed s'intéresse au cheminement de la conscience, quoique d'un point de vue diamétralement opposé: elle est romancière et enseigne la littérature. Il parle machine, neurones, elle s'intéresse à l'âme. Et pleure encore son mari récemment décédé, tout en confiant ses tourments à son journal intime.

Deux univers aux antipodes, brillamment campés. Se rejoindront-ils?

Humour british

Ce qu'on apprécie d'abord chez Lodge, c'est son style: cet inimitable humour british qui colore le roman et m'a rappelé - en moins fracassant - le Joseph Connolly de *N'oublie pas mes petits souliers*.

Appréciation

Exceptionnel	★★★★★
Très bon	★★★★
Bon	★★★
Passable	★★
Sans intérêt	★

Dans une Angleterre hantée par la crainte de la vache folle, Messenger émet ainsi l'idée que «dans un avenir végétarien, les gens utiliseront peut-être l'adultère comme alibi pour consommer de la viande... (!!!)»

Quant aux fameuses «sciences cognitives», l'auteur a visiblement potassé son sujet, consultant les experts et courant les colloques. Le résultat sur papier reste toutefois relativement exigeant pour le lecteur. J'avoue sans fausse honte avoir décroché quelques fois, même si certaines expériences sont vraiment étonnantes.

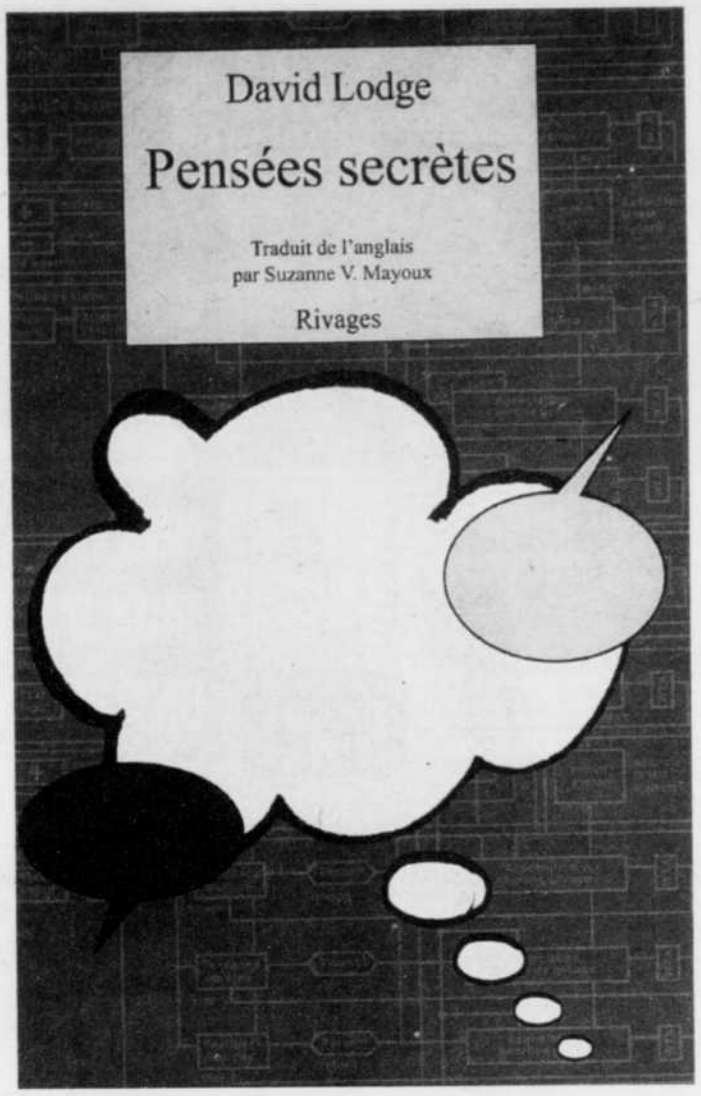
Et tant qu'à être dans les bémols: j'aurais bien eu envie parfois de secouer cette nunuche d'Helen! À sa décharge, c'est vrai que nous connaissons, nous, les pensées secrètes de Messenger...

Spirale du mensonge

Mais ne boudons pas notre plaisir: ces 400 pages se dévorent d'une traite. Impossible de ne pas laisser emporter par la vertigineuse spirale du mensonge dans laquelle nous entraîne habilement le romancier. C'est vif, plein de rebondissements, fort bien construit. On se trompe à qui mieux mieux, on se fait chanter (avec classe, cela va sans dire...) et, surtout, on ne s'ennuie pas!

★★★☆

David Lodge, *Pensées secrètes*, traduit de l'anglais par Suzanne V. Mayoux, éditions Rivages, 402 pages.



Livres 15 % de rabais sur parutions récentes
telles que
Danielle Steel
Adamo
Lionel Duval
Pierre Nadeau
Max Gallo
et beaucoup d'autres : policiers, cuisine, références, biographies, psychologie, romans, inventions...
Papeterie La Liberté Inc.
209 Principale, Granby 372-6263
193267V

ARMOIRES DE CUISINE

René LAURENDEAU
• Bois
• Thermoplastique • Mélamine
375-1606
Cell. : 830-1084
Licence R.B.Q. : 2927-3968-47
USINE : 201, boul. Montcalm, Granby
192690V


Daniel Lavallée
propriétaire
INTER SÉCURITÉ D L
ALARMES INTERCOMMUNICATION
Licence R.B.Q. 8217-5092-41
• Feu • Vol • Panique
• Central d'alarme
• Caméras
• Carte d'accès
• Musique d'ambiance
• Recherche de personnes
• Appel de garde
• Immeubles
Bureau : (450) 372-1995
193617V

Fêtez la St-Valentin
BISTRO RESTAURANT SAINT-MICHEL
Menu spécial du 13 au 17 février
Dans une ambiance champêtre, venez découvrir nos mets et desserts exquis cuisinés maison. Laissez-vous choyer par nos tables d'hôte du midi et du soir ou notre brunch du dimanche à saveur régionale.
Vous serez comblés par notre vaste choix qui saura sûrement réveiller vos sens.
Désireux de vous offrir le meilleur, nous choisissons ce qu'il y a de mieux sur le marché.
175, rue Josée (intersection, route 112)
Rougemont • 469-3646
192986V

Auberge West Brome
St-Valentin
SOIRÉE SPÉCIALE
le samedi 16 février 2002
Souper dansant avec notre D.J. Robert Brien
45$
(taxes et service non compris)
Le jeudi 14 février 2002
Souper
Table d'hôte 4 services de 29,95$ à 36,50$
(taxes et service non compris)
Courez la chance de gagner un certificat-cadeau de la MERCERIE HAROLD
128, route 139, West-Brome
Tél. : (450) 266-7552
1-888-902-7663
194370V

AUTOMOBILES CENTRE-VILLE
GRANBY

SOYEZ PROPRIÉTAIRE DU VÉHICULE DE VOS RÊVES PRESQUE NEUF, ET PROFITEZ DU MODE DE PAIEMENT QUI VOUS CONVIENT



1998 FORD TAURUS SE, fam., V6, « mags », siège élect., argent, gar. 12 mois

11 300 $ ou **218 $/ mois**



1999 BUICK CENTURY LIMITED, t. équi. avec garantie prolongée 6 ans ou 160 000 km. Prix de liste: 17 150 $

13 900 $ ou **268 $/ mois**



1998 MERCURY MYSTIQUE GS SPORT, V6, aut., « mags », aileron, t. équi.,gar. 12 mois

9 400 $ ou **179 $/ mois**



1999 SUBARU LEGACY L FAMILIALE, ÉDITION ANNIVERSAIRE, traction intégrale, 5 vit., t. équi., + 8 pneus

17 400 $ ou **335 $/ mois**

ARRIVAGE RÉCENT 2000 DODGE GR. CARAVAN

Tout équipé, 2 portes coulissantes

Prix de liste 18 900 $

16 700 $ **319 $/ mois**

NOS PRIX ET NOS TAUX D'INTÉRÊT ONT ÉTÉ RÉDUITS

TAUX DE FINANCEMENT **3,8 %***

* 3,8 % pour 36 mois, 4,8 % pour 48 mois et 5,8 % pour 60 mois sur modèles 1996 à 2000. Financement minimum de 10 000 $.

ARRIVAGE RÉCENT 1996 ACURA INTEGRA

2 portes, 5 vitesses, mags, aileron

12 800 $ ou **248 $/ mois**



1997 HONDA CIVIC LX, 4 p., 5 vit., clim., vert forêt

7 700 $ ou **149 $/ mois**



1998 CAMRY LE, 4 cyl., aut., clim., gr. élect., bal. de gar. Toyota, noire

15 900 $ ou **306 $/ mois**



1998 SUZUKI ESTEEM GLX, fam., aut., clim., gr. élect., « mags »

10 200 $ ou **197 $/ mois**



1999 NISSAN PATHFINDER LE, 4x4, 4 p., t. équi., toit, cuir, marchepieds, bal. gar., listé 27 125 $

23 700 $ ou **455 $/ mois**



1998 SATURN SL2, 4 p., 5 vit., clim., seulement 30 000 km

10 500 $ ou **199 $/ mois**

ARRIVAGE RÉCENT 1998 PONTIAC GR. AM GT

4 portes, 3.1 V-6, CD, mags

12 800 $ ou **248 $/ mois**



1997 MAZDA 626 CRONOS LX, 4 p., V6, aut., t. équi., peinture d'origine

10 900 $ ou **209 $/ mois**



1999 PLYM. EXPRESSO GR. VOYAGER, 3.8 L, t. équi., 4 sièges capitaines, « mags », Prix de liste: 18 525 $

14 900 $ ou **287 $/ mois**



1999 VOLVO S-70 TOURING, aut., t. équi., avec cuir, toit, CD, « mags », aileron, etc., noire

23 500 $ ou **449 $/ mois**



1998 FORD ESCORT 2X2, 4 cyl., 5 vit., clim., 8 roues + pneus, seulement 42 000 km

10 400 $ ou **199 $/ mois**



1996 MAZDA MPV LX, V6, t. équi., 4 sièges capitaines, « mags », gar. 12 mois

9 900 $ ou **189 $/ mois**



1998 CHEVROLET CAVALIER Z24, aut., clim., « mags », 68 000 km, gar. 12 mois

11 800 $ ou **227 $/ mois**



2000 HYUNDAI ACCENT GS, 2 p., « hatchback », 5 vit., CD, 11 000 km, bal. de gar. 2001

9 900 $ ou **189 $/ mois**



1999 CHRYSLER INTREPID LTL, t. équi., Impeccable ! Avec garantie. Prix de liste: 15 600 $

13 700 $ ou **264 $/ mois**



1996 DODGE CARAVAN ES, 3,8 L, 2 p. coul., 4 sièges capitaines, int. cuir, gar. 12 mois

11 900 $ ou **229 $/ mois**



1999 DODGE CARAVAN SPORT, t. équi., 4 sièges capitaines, « mags », 2 p. coul.

16 700 $ ou **319 $/ mois**

Garantie 12 mois GRATUITE sur véhicules sélectionnés.
* Mensualités calculés sur un financement à 60 mois, txs en sus.



Gaston St-Jean



Fernand St-Jean



Luc Racicot



Robert Thomas



Luigi Sorgente

PRÈS DE 100 VÉHICULES EN STOCK

FAITES AFFAIRE AVEC UNE MAISON DE CONFIANCE ET SI NOUS N'AVONS PAS LE VÉHICULE QUE VOUS RECHERCHEZ, *NOUS VOUS LE TROUVERONS !*

601 Principale, Granby • 378-1212
(voisin de la Cantine Chez Ben)

194340V

Cinéma

D'ici le printemps...

Tel la marmotte se réveillant d'une longue hibernation pour anticiper le printemps et son renouveau, le cinéphile sérieux aime bien prendre une longueur d'avance sur le rythme des sorties de films saisonnières.



Yves Rivard

neoclassique@hotmail.com

Ainsi, cette chronique pourrait lui permettre de patienter encore quelques semaines, maintenant qu'il est au fait des titres qui viendront réchauffer son cour et ses yeux de cinéphile. Il devra toutefois garder en mémoire que toutes les dates annoncées sont sujettes à changement.



photos Associated Press

Disney propose une nouvelle mouture de Peter Pan qui sortira dès la semaine prochaine.

Peter Pan: Return to Neverland

Disney, qui prévoyait sortir ce titre uniquement pour le marché de la vidéo, a apparemment changé d'idée devant la qualité du produit, avec pour résultat une sortie en salle. Cette fois, le Capitaine Crochet vient kidnapper Jane, la fille de Wendy. Et devinez qui devra littéralement voler à son secours? Sortie le 15 février.

Dragonfly

Kevin Costner joue un médecin qui réussit apparemment à communiquer avec sa défunte femme à travers les expériences de mort clinique de certains de ses patients. Quelque part, ça devrait finir par lui poser un dilemme moral. Réalisé par Tom Shadyac (*Ace Ventura 2*), ce thriller métaphysique pourrait relancer la carrière de celui dont le public semble s'être lassé. Sortie le 22 février.

Queen of the Damned

Le grand retour du vampire Lestat de Lioncourt, cette fois sous les traits de Stuart Townsend! Devenu une star du rock, Lestat réveille malencontreusement Akasha, jouée par la défunte Aaliyah, la cruelle reine des vampires. Cette semi-suite *d'Entretien avec un vampire* de la même Anne Rice promet plus d'action et plus de terreur. Vincent Perez, Lena Olin et Marguerite Moreau complètent la distribution. Sortie le 22 février.



Dans *Dragonfly*, Kevin Costner joue un médecin qui réussit apparemment à communiquer avec sa défunte femme à travers les expériences de mort clinique de certains de ses patients.



Guy Pearce joue un aventurier du temps projeté 800 000 ans dans le futur dans *The Time Machine*.

The Panic Room

Préparez-vous à crisper des gencives, alors que ce film, mettant en vedette Jodie Foster, Forest Whitaker, Jared Leto et Kristen Stewart prendra l'affiche! Annoncé comme un thriller claustrophobe très intense, ce film de David Fincher (*Fight Club*, *Sept*, *Alien 3*) raconte l'histoire, en temps réel, de trois cambrioleurs meurtriers qui s'en donnent à cour joie dans une luxueuse et imposante résidence, sans savoir qu'une femme et sa fille sont cachées, complètemet terrifiées. Sortie le 8 mars.

The Time Machine

Seconde date de sortie pour cette bande originalement prévue pour les Fêtes. Célèbre récit de H.G. Wells, mis en images par son petit-fils Simon Wells et Gore Verbinski, ce film produit par l'écurie Spielberg promet son lot d'effets spéciaux top niveau et d'aventures populaires. Jeremy Irons campe le Uber Morlock et Guy Pearce l'aventurier du temps projeté 800 000 ans dans le futur. Sortie le 8 mars.

Resident Evil

Le voici, le voilà, ce film dont tous les gamers de la planète attendent beaucoup. Adaptation cinématographique de l'opus ludique du même nom, *Resident Evil* met en vedette Milla Jovovich (*Le 5e Élément*) et Michelle Rodriguez, respectivement dans les rôles d'Alice et de Rain, deux membres d'une faction militaire spéciale chargée de neutraliser un superordinateur hors de contrôle, et, accessoirement, de combattre des hordes de zombies mangeurs de chair, autrefois connus sous le nom de scientifiques humains. Marco Beltrami (la trilogie des *Scream*) et Marilyn Manson s'occupent de la trame musicale! Sortie le 15 mars.

LES CINÉMAS
CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
cinéma INFO-HORAIRE: 776-6908
Fleur de lys
75, rue Robichaud, Granby
● Semaine du 8 au 14 février ●
DOMMAGES COLLATÉRAUX (13+VIOL) A.SCHWARZENEGGER ven,lun au jeu 19:15-21:30 sam,dim 16:00-19:15-21:30
MÉCHANT MENTEUR (13+VIOL) F.MUNIZ ven,lun au jeu 19:15-21:15 sam,dim 13:00-15:00-17:00-19:15-21:15
JE SUIS SAM (G) SEAN PENN et M.PFEIFFER ven,lun au jeu 19:00-21:35 sam,dim 13:15-16:00-19:00-21:35
UN HOMME D'EXCEPTION (13+) R.CROWE ven,lun au jeu 19:00-21:40 sam,dim 13:15-16:00-19:00-21:40
LE SEIGNEUR DES ANNEAUX (G+DJE) ven,mar au jeu 20:00 sam,dim 13:00-16:30-20:00
HARRY POTTER (G) sam,dim 13:00
195910V
CINÉ-RÉPERTOIRE tous les lundis
4$ LE TUNNEL (13+) 20:00

Cabines debout
Bronzage Ultra-moderne
160 Robinson Sud, Granby 375-0096
Nouveau ! Tubes très performants !
SPÉCIAUX ÉTUDIANTS 100 min. Turbo 19,99 $
Nouvelle cabine debout très performante !
Bronzage Expert 375-2563
469 Dufferin, Granby, 375-2563
194227V



Prendre le temps de s'amuser
Prendre le temps de rire
Prendre le temps de réaliser ses rêves

Après un fulgurant cancer des ganglions, après des semaines passées aux soins intensifs et après 300 transfusions, j'ai recouvré ma santé et **aujourd'hui, je prends le temps de vivre!**

Merci

Info-collecte:
514 832-0873 • 1 800 343-7264

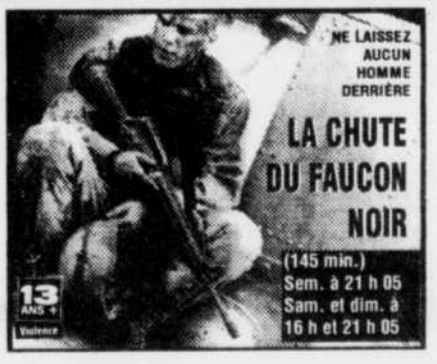
HÉMA-QUÉBEC 195728V

DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.

CINÉMAS LES GALERIES GRANBY HORAIRE: 378-7614 www.cinemasgaleriesgranby.qc.ca À L'AFFICHE CINÉMA AUBAINE TOUS LES JOURS -- jusqu'à 17h30 -- 5$ MARDI et MERCREDI -- en soirée --











Bar Lucky Luke

Soirées dansantes tous les soirs
Ouvert du Jeudi au Samedi dès 19h00

GRATUIT GRATUIT GRATUIT GRATUIT GRATUIT

Avec DJ Stef — 2 Février 2002 — Et Martin

!!!Cours de Danse Spécial!!!

Run Run Away et Wild Wild West (Will Smith)



9 Février 2002
L'Humoriste PATRICK GROULX
Billets en vente MAINTENANT!
10$ Seulement
Faites vite!!! Billets limités
Info : 450-549-3013
Spectacle Complet



15 Février 2002
«Toro» Mécanique
!!!Amenez vos amis!!!
Concours pour meilleurs temps

960 Ch. Milton St-Valérien 450-549-3013

193909V

Du classique plein les oreilles

WEST BROME L'Ancienne Église de West Brome accueillera entre ses murs l'ensemble Morency Plus pour une série de concerts aujourd'hui à 20 h et demain à 15 h. Au programme, différentes oeuvres de Tchaïkovski, Glazounov et Chostakovitch. L'entrée est gratuite. La prochaine série de concerts aura lieu les 9 et 10 mars prochain avec le Avery Trio.

C'est le temps de s'inscrire au répertoire culturel

COWANSVILLE Le CLD Brome-Missisquoi procède actuellement à la mise à jour annuelle des renseignements contenus dans le Répertoire culturel de la région. On fait donc appel à toutes les personnes concernées par les arts et impliquées dans le domaine culturel sur le territoire afin d'actualiser l'information contenu dans le guide. Tous les acteurs du milieu culturel qui n'étaient pas inscrits l'année dernière ou qui désirent effectuer quelques changements à leur inscription peuvent communiquer avec Lucie Hébert au 266-4928 poste 282 ou par courriel à lhebert@cldbm.qc.ca et ce, avant le 21 février. L'édition 2002 sera disponible à la fin du mois de mars.

De l'art à J-H-Leclerc

GRANBY Les élèves des différentes options artistiques de la polyvalente présentent leur savoir-faire dans différents concours, expositions ou spectacles. Ce mardi 12 février, dans le cadre de la semaine des arts, les élèves de théâtre joueront leur second exercice public, *Pour qu'éclatent les passions*, à l'auditorium de l'école. Les billets sont en vente à la porte au coût de 2 $ pour les étudiants et de 4 $ pour les adultes.

Opti-danse de la Saint-Valentin

GRANBY Vendredi prochain, à l'occasion de la Saint-Valentin, les jeunes âgés de 9 à 12 ans pourront se rendre à l'Opti-danse, organisée par le Club Optimiste de Granby. Lors de cette soirée, en plus de se divertir au son de la musique, les jeunes pourront participer à des concours de karaoké et à divers jeux d'animation. La fête se déroulera au Mont Sacré-Coeur, de 19 h à 21 h30. L'entrée coûte 11 $ et chaque jeune doit avoir sa carte Loisirs ou sa carte soleil avec lui. Des prix de présence seront offerts. Pour information, vous pouvez téléphoner au 378-6888.

La Journée de l'Hymne au printemps

Pour célébrer l'arrivée du printemps, auteurs-compositeurs, interprètes et chansonniers sont invités à participer à la cinquième édition de la Journée de l'Hymne au printemps, qui aura lieu le 21 mars prochain, dans le cadre de la Francofête. Hommage à la chanson d'expression française et hommage à Félix Leclerc, cette journée est maintenant célébrée dans les quatre coins de la Belle Province. Si vous êtes intéressés à y prendre part, la date limite d'inscription est le 8 mars prochain. Communiquez par courriel à hymneprintemps@iquebec.com ou au (418) 696-2541.

Pour faire des rencontres agréables

FEMME CHERCHE HOMME

DÉBUT 50AINE, 5'3", fumeur, délicate, franche, libre, propre, chaleureuse, douce, aime les cartes, cribble, cherche H grand, avec la garde des ses jeunes enfants, avec affinités, début amitié. 3482

JEUNE FEMME DE 28 ANS, 5'5", poids prop, aime le plein air, danse, restos, ciné, recherche professionnel fin 20aine-début 30aine, n-fum, sans enfants, pour partager d'agréables moments. 3267

37 ANS, 5'4", 120 lb, chev blonds longs, yx bruns, recherche H de 30-40 ans, de 5'9" à 6', avec poids prop, pour un but sérieux seulement. 3402

DÉBUT 50AINE, préretraitée, 5'2", poids prop, élégante, souriante, sensuelle, n-fum, intellectuelle, franche, tranquille, aime faire plaisir, cherche H cultivé, sensible, de 60 ans et moins, franc, fidèle. 3461

66 ANS, aime la marche, danse, restos, cherche H de 62-68 ans, avec affinités, dans un but sérieux. 3440

BELLE FEMME, 50 ans, 5'2", 115 lb, chev brun-roux, yx bleus, n-fum, cherche bel homme de 45 ans et plus, n-fum, mince, de 5'10" et plus, attentionné, généreux, galant, pour une relation amicale d'abord. 3444

FEMME DE 26 ANS, 260 lb, deux enfants, cherche H n-fumeur dans la 30aine, intéressé à passer des soirées tranquilles. 1799

51 ANS, 5'6", chev roux, yx pers, affectueuse, bien dans sa peau, simple, aime la marche, balades en auto, restos, bonne bouffe, cherche H pour un but sérieux. 3460

L'ACCES DE MON COEUR, 5'5" d'humour, 145 lb d'amour et un coeur nouveau à partager, recherche chimie d'amour et de tendresse née entre 1944 et 1955, de 5'11" et plus, avec constitution équilibrée sans fumée. 3443

FEMME DE 48 ANS, 5'5", 135 lb, chev châtains, honnête, fidèle, sensible, sans enfants, cherche H de 48-60 ans, avec affinités. 3429

VEUVE DE 41 ANS, 5'7", fumeuse, grassette, autonome, honnête, aime la campagne, cherche H de 40-55 ans, sens de l'humour, de 5'9" et plus, pour amitié et plus. 3397

JEUNE FEMME, 45 ans, 5'4", 135 lb, enjouée, n-fum, aime la musique, sports nautiques, tranquillité et le plein air, cherche H de 5'8" à 6', entre 160-190 lb, actif et généreux. 3165

GRANDE BRUNETTE DE 37 ans, 5'2", 137 lb, mignonne, drôle et fine, de look décontracté, sans cosmétique ni talon, avec un enfant, préfère pellieter plutôt que de cuisiner, cherche H drôle, gentil et costaud. 3322

CÉLIBATAIRE, 47 ans, 5'4", 145 lb, sans enfants, autonome, n-fum, aime le soleil, soupers en tête-à-tête, soirées tranquilles, musique, bon vin, cherche H de 5'9" et plus, avec affinités. 3403

FEMME DE 61 ANS, 5'4", sincère, douce et pleine de tendresse, aime le ciné, soupers en tête-à-tête, musique, cherche H doux et sincère, de 5'5" à 5'8", n-fum, avec affinités. 3406

CÉLIBATAIRE, 44 ans, chev blonds, yx pers, un peu rondelette, en santé, spirituelle, aime la nature, restos, marche, vélo, musique, cherche H d'environ 6', entre 180-200 lb, avec affinités, but sérieux. 3408

VEUVE, cherche H dans les années 36-40, de 5'8" ou moins, entre 160-165 lb, doux, propre, sans bedaine ni moustache, n-fum, aimant les balades en voiture, marche, voyages. 3407

FIN 40AINE, grassette, bien dans sa peau, sobre, n-fum, douce, honnête, sens de l'humour, cherche H généreux entre 55-60 ans, bon, doux, patient, honnête, pour faire un bout de chemin si affinités. 3413

VERSEAU DE 38 ANS, 5'8", de belle app, authentique, romantique et fidèle, active, aime la nature, marche, cherche H de 40-44 ans, de 5'10" et plus, de belle app, avec affinités, but sérieux. 3416

BELLE FEMME RONDE, sincère, dynamique, souriante, passionnée, désire rencontrer un homme grand et costaud, pour échanger les plaisirs de la vie. 3419

30 ANS, yx bleus, joviale, souriante, romantique, désire rencontrer un homme passionné, mature, grand et fort, pour se laisser aller dans une vie à deux. 3422

PROFESSIONNELLE, universitaire de 29 ans, 5'7", chev bruns, yx noisette, de belle app, poids prop, positive, cherche un professionnel dans la 30aine, de belle app, sportif, attentionné, drôle, sobre. 3424

27 ANS, 5'5", 135 lb, chev bruns, yx verts, honnête et persévérante, cherche H entre 29-39 ans, de 5'7" et plus, poids prop, n-fum, yx pers de préférence, but sérieux. 3428

FEMME DE 56 ANS, désire rencontrer H de 50-60 ans, pour sorties, soupers tête-à-tête et jouir des plaisirs de la vie. 3363

FEMME D'AFFAIRES, mi50aine, 5'6", poids santé, joviale, sportive, sens de l'humour, aime campagne, cherche H 50-60 ans, de 5'9" et plus, en santé, attentif aux besoins féminins, pour amitié et plus. 3365

48 ANS, 5'7", 180 lb, grassette mais bien dans sa peau, sobre, n-fum, amoureuse, travailliante, cherche Cupidon avec affinités, pour combler son coeur. 2268

PETIT SELLIER, ronde et blanche, 32 ans, autonome, aide, aime l'eau, nature, beaux paysages, ciné, cherche poivrière positive, mature, simple, travaillante, de 35 ans ou moins, pour faire la paire. 3366

FEMME CÉLIBATAIRE, 31 ans, 5'3", 170 lb, de belle app, sens de l'humour, n-fum, avec enfant, aime les restos, ciné, cherche H entre 25-40 ans, romantique, fidèle, doux, n-fum, sobre, but sérieux. 3369

26 ANS, 5'8", un enfant, simple, spontanée, aime rire, soupers entre amis, cherche H entre 27-34 ans, de 5'9" et plus, avec ou sans enfants. 3376

VIERGE, 59 ans, 5'3", 127 lb, sincère, réservé, aime les arts, nature, marche, recherche compagnon, ouvert d'esprit, sensible, belle éducation, n-fum, propre, de 5'6" et plus, poids prop. 3379

JEUNE FEMME 18 ANS, 5'4", chev et yx bruns, douce, affectueuse, aime rire, cherche jeune homme 20-25 ans, fidèle, romantique, respectueux, pour partager de bons moments. 3385

NANCY, 27 ans, 5'7", mince, n-fum, deux enfants, monoparentale, cherche H de 27-30 ans, de belle app, costaud, n-fum, avec enfant, aimant la lecture, films, pour amitié et plus. 2876

MONIQUE, 44 ans, mère de 3 enfants, 5'4", 135 lb, chev bruns, yx pers, travailleur autonome, cherche H bien dans sa peau, aimant rigoler et vivre les moments présents, pour refaire sa vie.

FEMME DANS LA 50AINE, 5'3", 135 lb, chev et yx bruns, romantique, sympathique, aime la musique, lecture, dialogue, cherche H de 55 ans et plus, n-fum, libre, affectueux, respectueux, but sérieux. 3358

JEUNE MERE DE 28 ANS, un peu grassette, chev longs, yx foncés, de belle app, très bon coeur, cherche H de 30 ans et plus, pour relation stable avec franchise, fidélité et amour à donner et à recevoir. 3342

CENDRILLON, 63 ans, 5'2", 135 lb, n-fum, châtaine, yx verts, de belle app, aime la vie en général, attend son prince charmant, belle personnalité, gentil, sincère, autonome, pour amour si possible. 3344

DANS LA 50AINE, 5'5", 145 lb, sans enfants, sobre, honnête, franche, bien dans sa peau, cherche compagnon de danse aimant le country, de 55-60 ans, de belle app, avec affinités. 3347

JEUNE MAMAN DE 32 ANS, 5', n-fum, un peu grassette, aime la musique, camping, balades en voiture, cherche H entre 32-40 ans, sobre, aimant la vie, pour partager bonheur. 3348

JEUNE FEMME, 18 ans, 5'3", 104 lb, chev et yx bruns, souriante, aime les voitures sports, s'amuser, cherche H entre 18-19 ans, sportif, avec affinités, pour amitié et plus. 3316

JEUNE MAMAN, 19 ans, 5'9", chev bruns, yx vert-brun, sens de l'humour, douce, romantique, sensuelle, fidèle, passionnée de photo, cherche H entre 20-25 ans, avec affinités, pour amitié et plus. 3314

DIANE, 42 ans, célibataire de 5'2", 130 lb, sobre, autonome, croyante, aime les voyages et les bons films, cherche H dans la 40aine, avec affinités, pour relation amicale d'abord. 3164

SAGITTAIRE DE 34 ANS, 4'11", 165 lb, mère de deux enfants, douce, n-fum, aime les balades, dialogue, marche, désire rencontrer un homme de 31-40 ans, sérieux et responsable, pour refaire une nouvelle vie. 3058

IMMATRICULATION 1947, 5'6", yx bleus, positive, sens de l'humour, aime la campagne, bien dans sa peau au passé réglé, cherche un PT Cruiser, 47 à 1955, de 5'9" et plus, pour combler des moments de solitude. 2988

MARIE, 40aine, 5'6", 135 lb, charmante, distinguée, professionnelle, douce, sensuelle et pleine de romance, cherche H entre 40-50 ans, grand et costaud, bien dans sa peau, sincère, ayant un certain charisme. 3333

38 ANS, 5'2", 118 lb, jolie et de bon goût, libre de son passé, aime rire et bouger, la campagne, décoration intérieure, désire rencontrer H entre 36-45 ans, de belle app, bon et honnête. 3301

FEMME DANS LA 60AINE, aime la nature, balades en auto, marche, soupers tranquilles, dialogue, cherche H de 60-67 ans, n-fum, sobre, honnête, pour amitié ou plus. 3302

DAME DE 79 ANS, paraît plus jeune, gentille, aimable, aime le théâtre, cartes, balades en voiture, cherche H du même âge, gentil, aimable, sincère, joyeux, sachant aimer et respecter une personne. 3281

DÉBUT 50AINE, 5'3", chev bruns, de belle app, délicate, fumeuse, libre, douce, propre, sens de l'humour, chaleureuse, fidèle, aime la musique, cherche H avec ou sans enfants, début amitié. 3291

37 ANS, 5'4", 120 lb, chev blonds, yx bruns, recherche H de 30-40 ans, de 5'9" à 6', poids prop, pour un but sérieux seulement. 3268

MAMAN DE 35 ANS, 5'4", un peu grassette, femme d'action, franche, autonome, positive, cherche H n-fum, actif, à l'écoute, bien avec lui-même, qui a le goût de partager. 3269

FIN 50AINE, 5'8", 145 lb, de belle app, élégante, autonome, professionnelle, cherche H de 5'8" et plus, à l'aise financièrement, honnête, belle maturité, sobre, dynamique, pour une très belle vie. 2516

LINE DE 43 ANS, chev blonds, yx bruns, fumeuse et sans enfants, douce, affectueuse, ricaneuse, douce et affectueuse, cherche H de 38-49 ans, sans enfant, avec affinités, but sérieux. 3240

BALANCE DE 61 ANS, 5'4", sincère, délicate et pleine de tendresse, aime le théâtre, restos, cherche H de 58-66 ans, de 5'5" à 5'8", doux, délicat, sincère, n-fum, avec affinités. 3246

50 ANS, 5'5", 120 lb, honnête, sens de l'humour, sportive, autonome, cherche H au passé réglé, avec affinités, pour but sérieux. 3206

45 ANS, 5', 115 lb, honnête, simple, romantique, sens de l'humour, recherche H de 40-48 ans, de belle app, doux, affectueux, romantique, pour amitié et plus. 3210

VEUVE AUX YX BLEUS, 73 ans, paraît plus jeune, sincère, honnête, aime la vie, balades en auto, danse, restos, cherche H sobre, honnête, sérieux, aimant dialoguer, pour vivre de beaux moments. 3189

COEUR SOLITAIRE DE 46 ANS, sincère, tranquille, aimerait partager les bons moments de la vie avec un gentil monsieur, pour s'aimer, s'amuser et peut-être plus. 3191

FEMME DE 22 ANS, 5'3", 130 lb, chev châtains, yx bleus, n-fumeuse, aime voiture, musique, moto, VTT, nature, bonne bouffe, cherche H 25-35 ans, respectueux, drôle, avec un petit côté rebelle. 3193

JOHANNE, 42 ans, 5'4", chev bruns, yx bleus, de belle app, féminine, douce, chaleureuse, aime la danse, campagne, cherche H dans la 40aine, travaillant, honnête, capable de dialoguer, avec affinités. 3105

HOMME CHERCHE FEMME

HOMME DANS LA 40AINE, engagé, 5'9", chev châtains, yx bleus, autonome, de belle app, sensuel, doux, aime le dialogue, cherche F entre 30-45 ans, professionnelle, mince, sans enfants, avec affinités. 3462

LION, 34 ans, 5'11", 145 lb, célibataire, sérieux, chev châtains, yx bruns, travaillant, fidèle, aime balades en auto, cherche F de 18-34 ans, de belle app, sans enfants, avec affinités, but sérieux. 3337

SYLVAIN, 26 ans, 5'11", 125 lb, chev brun-châtain, yx bleu-vert, aime le ciné, musique, restos, marche, recherche F entre 20-28 ans, pour relation amicale d'abord. 3091

JEUNE HOMME DE 27 ANS, de fière allure, 5'11", 140 lb, mature, responsable, autonome, recherche jeune femme entre 21-30 ans, aimant les bons plaisirs de la vie. 3468

VALENTIN DANS LA 30AINE, 5'10", 180 lb, chev châtains, yx bleus, recherche une Valentine entre 27-37 ans, sachant ce qu'elle veut, avec ou sans enfants, pour un but sérieux. 3339

BALANCE DE 41 ANS, fumeur, 6', 180 lb, chev bruns, tranquille mais aime s'amuser, cherche F entre 38-45 ans, de belle app, avec sens de l'humour, aimant s'amuser. 3471

HOMME DÉBUT 40AINE, 5'10", 175 lb, chev et yx bruns, n-fum, en forme, cherche F rousse entre 30-40 ans, simple, naturelle, n-fum, plus ou moins de poids prop. 3282

JEUNE HOMME DE 35 ANS, n-fum, 5'7", 200 lb, costaud, sans enfants, aime la nature, camping, pêche, vélo, cherche F de 25-35 ans, avec ou sans enfants, aimant les activités. 3473

JEUNE HOMME DE 26 ANS, 5'11", 150 lb, chev et yx bruns, sans enfants, n-fum, autonome, doux, honnête, sens de l'humour, cherche F entre 20-25 ans, pour amitié ou plus. 1877

HOMME DE 45 ANS, 5'10", 150 lb, sobre, doux, libre, fidèle, honnête, respectueux, n-fum, éduqué, propre, cherche F de 40-50 ans, avec affinités, pour combler son coeur avec amour et respect, bienvenue F grassette. 3481

HOMME DÉBUT 40AINE, grand, 220 lb, yx bleus, n-fum, aime les animaux, bricoler, restos, cherche F sobre, douce, calme, paisible, sensuelle, n-fum, aimant la campagne, avec affinités. 3310

CAPRICORNE, 50aine, 5'6", n-fum, romantique, aime musique, danse, ski de fond, cherche F avec poids santé, autonome, aimant souper en tête-à-tête, avec affinités. 2491

FRANÇOIS, 28 ans, 5'10", 210 lb, chev châtains, yx verts, sens de l'humour, gentil, affectueux, aime la vie, recherche F 22-32 ans, bien dans sa peau, pour faire un bout de chemin. 3483

PATRICK, 28 ans, 5'8", 180 lb, chev noirs, yx verts, aime la nature, ciné, musique, cherche F entre 20-35 ans, pour relation sérieuse. 7567

JEUNE HOMME DÉBUT 40AINE, libre, d'allure jeune, simple, sincère, fidèle, respectueux, compréhensif, recherche F libre, avec affinités, pour se connaître et qui sait? 3484

CAPRICORNE DE 41 ANS, de belle app, sincère, grand à l'intérieur, travaillant, recherche F mince ou grassette, qui a besoin d'amour. 3248

COEUR SOLITAIRE DANS LA 40AINE, 5'9", 140 lb, fumeur, sans enfants, franc, simple, aime la musique, films, campagne, cherche F douce et franche, avec affinités, pour amitié ou plus. 3336

43 ANS, 5'11", 180 lb, chev noirs, désire rencontrer F entre 25-50 ans, pour des rencontres chaleureuses occasionnelles. 1649

HOMME ENGAGÉ, 43 ans, 5'11", 185 lb, chaleureux, cherche F entre 25-50 ans, pour des rencontres occasionnelles intimes. 8584

MARIO, 41 ans, 5'5", 135 lb, chev et yx brus, fière allure, simple, aime la marche, vélo, dialogue, nature, cherche F de 30-43 ans, avec affinités, pour amitié ou plus. 3357

HOMME LIBRE DE 50 ANS, 5'9", 170 lb, d'allure jeune et distinguée, chev bruns, yx bleus, doux, romantique, propre, sans enfants, aime la lecture, cherche F 46-53 ans, de 5'5" et plus, poids prop, pour amitié et plus. 3436

FRÉDÉRIC, 27 ans, 5'10", 160 lb, châtain aux yx bleus, recherche une amie pour partager ges sorties agréables et passer du bon temps. 2690

MODELE 62, 5'6", 170 lb, fidèle, honnête, patient, aime les sorties de couple ou en famille, sports, cherche petite dame dans la 30aine, avec ou sans enfants, pour partager les beaux moments de la vie. 3437

GARS DE 24 ANS, sportif, aime le ciné, marche, restos, soirées tranquilles, cherche une fille de 20-27 ans, avec affinités, pour amitié ou plus. 3438

HOMME cherche F entre 35-42 ans, chaleureuse, autonome, indépendante, voulant partager et grandir avec quelqu'un. 9031

BEL HOMME DE 39 ANS, grand et mince, tendre, cherche agréable partenaire de 45 ans et moins, sensuelle, féminine, avec une forte poitrine, dans le but de vivre intensément une relation intime. 2343

HOMME DÉBUT 30AINE, n-fum, 5'8", 128 lb, avec enfant, recherche F entre 27-33 ans, n-fum, avec ou sans enfants, aimant les films, tranquillité du foyer. 3442

MICHEL, 56 ans, 5'9", 145 lb, sentimental, aime la pêche, balades en voiture, nature, cherche F de 30-57 ans, avec affinités. 3073

LIBRE DU PASSÉ, 42 ans, 5'8", 135 lb, aime la marche, tête-à-tête, restos, désire rencontrer F de 30 ans et plus, ayant le goût de refaire sa vie. 1818

HOMME DANS LA MI40AINE, professionnel jeune de coeur et d'esprit, 5'11", 180 lb, de belle app, distingué, cherche F 38-45 ans, de belle app, distinguée, délicate, autonome, aimant la vie, but sérieux. 2420

PROFESSIONNEL DE BELLE APP, 5'7", 150 lb, tendre, recherche F entre 52-58 ans, de 5'4" et moins, mince, n-fum, possédant une bonne formation, dans le but de développer une relation sérieuse. 3446

DIVORCÉ, 5'11", 170 lb, chev sel et poivre, n-fum, sobre, passionné de golf et de musique, distingué, cultivé, romantique, cherche F entre 45-50 ans, de 5'4" et plus, mince, avec affinités. 3449

VALENTIN A l'AME SEULE, 40aine, 5'10", 180 lb, cherche âme sour féminine et sensuelle, pour lui donner tendresse et compréhension et découvrir magie de l'amour. 3451

OU ES-TU?, Rive-Sud, retraité de 55 ans, en forme, fier, raffiné, aime humour, nature, cherche belle complice mince, sportive, coquette, n-fumeuse et très disponible. 3452

HOMME FIN 60AINE, 5'7", 140 lb, simple, engagé dans cheminement spirituel, partagerait amitié sincère, tendresse, sensualité, marginalité, rêves avec petite femme idéaliste. 3275

BALANCE, jeune 40aine, 5'8", costaud, chev noirs, yx verts, n-fum, calme, patient, galant, aime faire rire, nature, cherche jolie F n-fum, sociable, calme, avec qui cultiver un beau jardin d'amour. 3455

CLAUDE, 39 ans, 5'6", 165 lb, chev et yx bruns, discipliné, aime rire, nature, sports de plein air, cherche gentille dame dans la 30aine, avec ou sans enfants, pour partager les beaux moments de la vie. 3454

JEUNE HOMME DE RACE NOIRE, 25 ans, de belle app, sportif et jovial, cherche F pour relations intimes seulement. 3458

BEAU VERSEAU, début 50aine, joli, affectueux, aime le ciné, théâtre, bowling, cartes, tête-à-tête, recherche F de 45-55 ans, de 5' et plus, avec affinités. 3456

ASIATIQUE DE 5'11", 29 ans, poids santé, autonome, n-fum, sportif, jovial, honnête, polyvalent, cherche F entre 22-36 ans, avec affinités, qui ne se tait pas de soucis pour demain. 3457

JEUNE HOMME DE 22 ANS, 5'6", 125 lb, chev bruns, yx verts, cherche F entre 20-25 ans, pas gênée, aimant sortir et prendre des marches. 2666

ROBERT, 34 ans, 5'8", chev et yx bruns, seul, n-fum, sobre, honnête, aime le ciné, théâtre, marche, pique-nique, nature, vélo, billard, bowling, jeux de société, cherche F pour amitié ou plus. 3016

JEUNE HOMME DE 25 ANS, 5'10", 170 lb, chev et yx bruns, sociable, drôle, chaleureux, aime le plein air, VTT, ciné, cherche F entre 20-25 ans, poids prop, de belle app, chaleureuse, pour belle relation. 3432

193754V

Karen Young à Waterloo

WATERLOO — Les planches de la Maison de la culture de Waterloo accueillera la chanteuse de jazz Karen Young le 16 février prochain. Un mélange de *World beat* et d'autres sonorités colorent le spectacle de cette chanteuse maintenant reconnue pour l'étendue de son registre de voix et ses fantaisies vocales. Un soir seulement, dè 20 h30.

Comprendre les changements climatiques

STANBRIDGE-STATION — La Maison du livre présente une discussion bilingue ouverte à tous sur le thème du réchauffement de la planète et des changements climatiques qui en découlent. La conférence se tiendra le mardi 12 février, dès 19 h. La discussion sera précédée d'une courte présentation par un chercheur en la matière. L'entrée est gratuite, mais un don serait apprécié.

Le nombril de Nancy Dumais



RICHMOND — La chanteuse Nancy Dumais sera sur la scène du Centre d'Art de Richmond ce soir, dès 20 h, pour présenter son *Nombril... dans l'intimité*. Son tout dernier spectacle, à caractère intimiste, est rempli des mélodies de son second album, beaucoup plus rock que le premier. Accompagnée de ses musiciens, la chanteuse foulera les planches avec la fougue qu'on lui connaît.

Le Centre d'Art lance également la première édition de l'événement FestiRock, un concours culturel qui vise à encourager les jeunes musiciens de la région. FestiRock s'inscrit dans la mission des Amis de la musique, soit la création et la diffusion des arts de la scène. Parrainé par Éric Lemieux, membre du groupe La Chicane, l'événement se tiendra ce printemps. Le concours s'adresse à des groupes de jeunes de 30 ans et moins, présentant des compositions originales en français. La période d'inscription se termine le 1er mars. Pour information, composez le (819) 826-2488 ou par courriel à info@centredartderichmond.ca

Le Comité de la culture de Cowansville
présente
à l'Auberge des Carrefours

SOIRÉE TANGO



INTAKTO TANGO
(violon, voix, guitare)
Espace pour danseurs

Vendredi 15 février
20 h

15$

Étudiants :5 $

Offrez-vous une soirée romantique pour la St-Valentin

INFO (450) 263-6666

Billets disponibles à l'entrée le soir du spectacle

POINTS DE VENTE :
Librairie Neuville
Librairie Cowansville
Bibliothèque Gabrielle Giroux-Bertrand
Comité de la culture de Cowansville
Auberge des Carrefours

Comité de la Culture de Cowansville
Gouvernement du Québec Ministère de la Culture et des Communications

194396V

...ou pour trouver l'âme sœur

La Voix du Cœur

www.compagnie.com/vde

42 ANS, célibataire, grand coeur, 5'10", 150 lb, n-fum, bon travail, cherche F de 40-50 ans, avec affinités, pour combler son coeur avec respect, fidélité et amour, bienvenue femme grassette. 3433

FRANÇOIS, célibataire de 39 ans, 6'2", 245 lb, costaud, chev et yx bruns, n-fum, sans enfants, ordonné, sobre, propre, aime les sports, films, camping, marche, cherche F pour retaire sa vie. 3431

CÉLIBATAIRE, 44 ans, 6', 195 lb, chev châtains, n-fum, sans enfants, simple, de belle app, honnête, fidèle, attentionné, aime la moto, cherche F de belle app, entre 35-45 ans, pour relation sérieuse. 3435

YANNICK, 27 ans, 5'6", 140 lb, attentionné et fidèle, étudie à l'université de Sherbrooke, cherche étudiante charmante à la recherche de l'amour. 3434

BEL HOMME, début 50aine, 6', chev sel et poivre, yx bleus, chaleureux, aime le vélo, marche, cherche F 45 ans et plus, 5' et plus, poids prop, affectueuse, compréhensive, avec affinités, but sérieux. 3343

FIN 40AINE, 5'9", 175 lb, désire rencontrer une femme avec des défauts, menteuse, profiteuse mais très sensuelle, pour une longue amitié ou plus. 2772

VERSEAU, 20 ans, 5'5", 125 lb, chev châtains, yx bruns, aime les sports, cherche F de 18-20 ans, mince et indépendante, pour amitié et plus. 2633

BEL HOMME, fin 40aine, 5'7", 135 lb, chaleureux, affectueux, sensuel, désire rencontrer une femme chaleureuse, affectueuse, pour partager caresses et tendresse, pour rencontres occasionnelles intimes. 3396

D'ALLURE JEUNE, 40 ans, simple, débrouillard, passionné de la nature, aime les sorties culturelles, cherche F pour relation simple et sincère. 1865

GARS ACTIF, 5'8", 150 lb, de belle app, tendre, un peu fleur bleue, cherche F douce, souriante, autonome, n-fum, mince et jolie, de 52-58 ans, pour une vie de couple heureuse et durable. 3398

CÉLIBATAIRE, fin 30aine, sens de l'humour, de belle app, cherche F de 25 ans et plus, célibataire et sans enfants, n-fum, aimant le dialogue, sorties, ciné, restos, pour relation amicale et plus si affinités. 3399

HOMME DE 65 ANS, 5'8", 160 lb, bilingue, aime la nature, l'horticulture, bricolage, cherche F un peu bricoleuse et aimant les sports. 3262

HOMME DÉBUT 30AINE, 5'8", 165 lb, chev châtains, yx verts, de belle app, marié, cherche F de 18-45 ans, pour rencontres occasionnelles. 3308

LUC, 45 ans, célibataire, sans enfants, fumeur, compréhensif, cherche une demoiselle romantique, vraie, pour beaucoup d'amour. 3230

PASCAL, 27 ans, 6', 170 lb, marié, cherche une femme mariée entre 25-30 ans, pour rencontres occasionnelles. 3098

49 ANS, 5'4", 145 lb, marié, affectueux, discret, cherche F douce, capable de recevoir occasionnellement. 2891

29 ANS, 5'10", 195 lb, chev et yx bruns, franc, fidèle, sens de l'humour, aime l'équitation, plein air, nature, enfants, cherche F entre 18-28 ans, fidèle, sens de l'humour, pour relation à long terme. 2357

LUC, 46 ans, 5'8", 175 lb, chev châtains, yx bruns, n-fum, affectueux et romantique, aime le ciné, théâtre, bon vin, cherche F entre 30-45 ans, avec affinités. 3411

HOMME DE 31 ANS, 5'10", 178 lb, chev châtains, yx bruns, d'allure jeune, simple, fidèle, souriant, de belle app, n-fum, cherche F de 25-30 ans, de 5'4" et plus, entre 125-155 lb, n-fum, but sérieux. 2593

CÉLIBATAIRE, 42 ans, 5'10", 140 lb, avec un grand coeur, n-fum, cherche F de 40-55 ans, respectueuse, fidèle, bienvenue aux femmes grassettes. 3418

HOMME DE 44 ANS, 5'5", corpulent, doux, affectueux, sens de l'humour, chaleureux, ricaneux, cherche F entre 40-50 ans, douce, affectueuse, chaleureuse, sens de l'humour, sobre, but sérieux. 3420

HOMME DE 23 ANS, 6'3", chev blonds, yx bleus, aime les sorties, ciné, plein air, cherche F entre 20-25 ans, pour amitié et plus. 3426

HOMME DE 49 ANS, 5'5", 148 lb, autonome, aime le vélo, nature, ciné, soirées tranquilles, cherche F de 43-48 ans, poids prop, but sérieux. 9698

PROFESSIONNEL 44 ANS, 5'8", 150 lb, engagé, doux et romantique, cherche jolie F pour belle relation amoureuse de jour. 3360

MARCO, célibataire, 27 ans, 5'8", 155 lb, chev noirs, yx verts, de belle app, cherche jolie demoiselle entre 25-35 ans, aimant le sport, nature, balades en voiture. 3317

GASPÉSIEN DE 31 ANS, 5'10", 150 lb, chev châtain-brun, yx bleus, honnête, affectueux, cherche F entre 20-32 ans, jolie, douce, affectueuse, avec ou sans enfants, pour relation stable au autre. 3133

HOMME FIN 40AINE, 5'7", 135 lb, doux, recherche F mince ou grassette, aimant se faire caresser avec tendresse, pour des rencontres intimes et discrètes. 3364

MICHEL, 40 ans, 5'7", 130 lb, chev châtains, yx bleus, dynamique, jovial, aime les balades en auto, vélo, ciné cherche F n-fum, poids prop. 2339

26 ANS, 5'10", chev châtains, de belle app, un enfant, professionnel, sociable, drôle, attentionné, expressif, cherche F sérieuse et ambitieuse, de belle app, avec ou sans enfants. 3372

LION 1976, 5'6", costaud, chev bruns, yx bleus, sans enfants, aime la marche, musique, cherche jolie lionne de 1980-1974 avec ou sans enfants, avec affinités, pour amitié ou plus. 3373

ALAIN, 42 ans, 220 lb, 5'11", aime restos, ciné, cherche F antre 30-40 ans, fidèle, grassette, aimant les enfants. 3374

JEUNE HOMME DE 20 ANS, 5'8", 150 lb, chev bruns, yx verts, travailleur, ambitieux, cherche jolie demoiselle de 18-22 ans, indépendante, pour établir une belle relation. 3375

LION DE 42 ANS, 6', de belle app, honnête, doux, travailleur, responsable, sentimental, romantique, aime la marche, cherche F de 35-44 ans, de belle app, avec affinités, pour un but sérieux. 3380

CHRISTIAN, 39 ans, 5'6", 165 lb, bien proportionné, chev châtains, yx pers, sérieux, sensible, chaleureux, aime la nature, jeux de société, cherche F mince, douce, compréhensive, but sérieux. 3384

DÉBUT 40AINE, 6', 160 lb, châtain, yx pers, n-fum, sans enfants, de belle app, respectueux, simple, cherche F du même âge, de belle app, poids prop, authentique, pour vivre une complicité plaisante. 3383

JEUNE GASPÉSIEN DE 38 ANS, 6', 165 lb, chev courts, yx bleus, cherche belle âme douce et sereine, pour une relation durable. 2640

HOMME 42 ANS, 5'10", 140 lb, n-fum, en santé, bon travail, cherche F de 40-55 ans, pour relation sérieuse, bienvenue aux femmes grassettes. 3386

HOMME DE 27 ANS, grand, costaud, bien dans sa peau, doux, discret, propre, cherche F de 25-32 ans, de belle app, douce, tendre, pour rencontres occasionnelles ou plus si affinités. 3388

HOMME DÉBUT 50AINE, 5'9", poids santé, paraît bien, doux, franc, honnête, cherche F poids santé, avec ou sans enfants, pour une relation à long terme. 3283

ANDRÉ, 43 ans, 6'2", 175 lb, yx bleus, tendre et passionné, fumeur, cherche F de 5'4" et plus, mince, avec sens de l'humour, avec ou sans enfants, pour un but sérieux. 1216

BEAU BONHOMME 37 ANS, 5'8", yx bleus, sens de l'humour, doux, affectueux, cherche F de 35-42 ans, autonome, de belle app, avec affinités, pour amitié ou plus. 3391

HOMME CHERCHE HOMME

HOMME DANS LA 40AINE, 5'8", 140 lb, yx bleus, mince, doux, recherche H aimant la lingerie féminine, doux et chaleureux. 3466

PAUL, 60aine, 5'7", 160 lb, chev gris, yx bleus, paraît bien, honnête, franc, sincère, peut recevoir, cherche compagnon de 25 ans et plus, pas trop poilu, pas plus de 170 lb, honnête, franc, sobre. 3469

HOMME DE 5'10", 175 lb, chev rasés, bien membré, discret, peut recevoir, cherche H de 25-40 ans, aimant caresses et plaisirs entre hommes. 3467

DÉBUT 30AINE, 5'8", 145 lb, de belle app, engagé, timide, cherche H de 18-40 ans, de 140-155 lb, de belle app, aimant porter lingerie fine, pouvant recevoir, pour réaliser fantasmes de soir. 3472

FRANCIS, 33 ans, 5'7", 140 lb, yx bleus, chev châtains, sans expérience, cherche H entre 18-30 ans, pesant moins de 150 lb. 1899

MARIÉ, 42 ans, 5'8", 160 lb, chev châtains, yx bleus, cherche couple H-F dont l'homme est bisexuel ou H, pour rencontres occasionnelles discrètes. 3445

HOMME DANS LA 30AINE, 5'11", 175 lb, chev bruns, yx bleus, bien prop, n-fum, autonome, affectueux, aime les soirées tranquilles, ciné, cherche H de 40 ans, n-fum, pour relations occasionnelles. 3448

DOUCEUR, 48 ans, 5'6", ouvert d'esprit, bisexuel, doux, désire rencontrer un homme aimant la lingerie fine, pour rencontres occasionnelles. 3161

JEUNE HOMME, 19 ans, 5'8", chev noirs, yx bleus, de belle app, aime les sorties, rire, danser, cherche un jeune homme entre 18-34 ans, de belle app, masculin, aimant la vie, pour relation à long terme. 3152

GILLES, 49 ans, 5'7", 120 lb, peut recevoir, aime se travestir, cherche H propre et très discret, pour passer de bons moments. 3400

COUPLE D'HOMMES, mi40aine, cherche un troisième partenaire mâle, viril, corpulent, engagé, discret, disponible et flexible au niveau des horaires. 1773

HOMME MARIÉ, 30aine, de belle app, corpulent, cherche H bien membré, de 18-34 ans, discret, de belle app, pour partager une première expérience et éventuellement pour des rencontres discrètes. 3086

FIN 50AINE, 5'10", 190 lb, doux, propre, discret, n-fum, peut recevoir, cherche H de 40-60 ans, pour rencontres occasionnelles. 3257

DENIS, 40aine, doux, propre et discret, cherche H ou couple, propre et discret, pour rencontres intimes à deux, trois ou plus. 3410

HOMME MARIÉ, fin 30aine, 5'10", 150 lb, de belle app, cherche jeune homme de belle app, pour rencontres occasionnelles. 3361

BEAU JEUNE HOMME, 40 ans, 5'11", 190 lb, chev noirs, yx bleus, de belle app, musclé, cherche jeune homme de 20-30 ans, musclé, sportif, propre et discret, pour rencontres occasionnelles intimes. 3012

32 ANS, 6', 195 lb, cherche H de 18-25 ans, engagé ou non, qui en serait à sa première expérience. 3425

HOMME MARIÉ, 40 ans, 5'10", 150 lb, de belle app, aime porter et voir porter lingerie fine, cherche H de belle app, avec les même goûts. 3359

MARTIN, début 20aine, 5'10", 170 lb, de belle app, cherche H de 45 ans et plus, propre et discret, pour des rencontres occasionnelles. 3362

FEMME CHERCHE FEMME

FEMME DÉBUT 50AINE, 5'2", 125 lb, autonome, sportive, sensuelle, aime caresser et être caressée, cherche F avec affinités, pour amitié et plus. 3392

TAUREAU PASSIONNÉ, autonome, jolie, sensuelle, d'allure jeune, aime les restos, recherche F de 50-60 ans, libre, aimant les petits plaisirs de la vie, pour connaître l'amour strictement au féminin. 3030

FEMME, désire rencontrer une dame dans la 60aine, aimant la musique, sorties, spectacles, théâtre, restos. 3395

FEMME EN COUPLE, dans la 40aine, sensuelle, propre, affectueuse, aime les caresses et caresser, cherche B bisexuelle, avec expérience, pour première expérience à trois dans le respect. 2621

FEMME DÉBUT 40AINE, 5'1", brune aux yx bruns, cherche amie de 35-45 ans, pour faire des sorties et qui sait? 3390

FEMME DE 30 ANS, mariée, 5'5", ronde, chev bruns, yx bleus, adepte de body piercing et tatouages, cherche F dans les mêmes âges, pour première expérience intime et discrète. 3349

PARTENAIRES DE SORTIE, VOYAGES, ET ACTIVITÉS DIVERSES

HOMME DE 31 ANS, cherche H ou F de 25-30 ans, pour partager un voyage fin Février-début Mars, à destination de la République Dominicaine ou de Cuba. 3412

FEMME DE 42 ANS, cherche partenaires de sorties entre 35-49 ans, pour aller danser, loisirs et se changer les idées, but amical. 3194

MARC, spirituel, recherche des gens authentiques et transparents, pour partager un petit groupe, places encore disponibles. 3271

Comment répondre à une annonce

1- Notez le numéro de 4 chiffres apparaissant au bas de l'annonce qui vous intéresse.
2- D'un téléphone à tonalité «Touch Tone», composez 24 heures par jour le **1 (514) 976-9119**. Service à la clientèle de 9 h à minuit: 776-1555, puis appuyez sur le (0).
3- Suivez les instructions pour écouter les annonces et laisser des messages. **N'oubliez pas de donner une description physique de vous-même.**
4- Des frais de 1,98$ la minute seront portés à votre compte de téléphone.

Comment placer une annonce

1- Composez sans frais le **776-1555** avant le mercredi 9 h pour les publications du week-end.
2- Notez le numéro de boîte vocale et le numéro de code de sécurité qui vous seront attribués. Une seule boîte vocale par personne.
3- Suivez les instructions pour enregistrer votre annonce.
4- Dans votre annnonce, donnez une description physique de vous-même, mentionnez vos goûts et décrivez la personne recherchée.
5- Placer une annonce, c'est tout-à-fait **gratuit!**

Comment récupérer vos messages

1- Composez sans frais le **776-1555**.
2- Suivez les instructions pour récupérer vos messages.
3- Récupérer vos messages, c'est tout-à-fait **gratuit!**

La Voix du coeur ne s'adresse qu'aux particuliers. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés par ce service.

Les Messageries Vocales Vox Tel n'assument aucune responsabilité dans le cas de rencontres faites par l'entremise de son service de télé-rencontre. Pour adultes seulement, les usagers doivent avoir plus de 18 ans.

Le Plus — La Voix de l'Est

Les annonces sont publiées à toutes les semaines dans La Voix de l'Est du samedi et dans Le Plus du dimanche.

193755V

La Voix de l'Est
Publi-information

La Voix des Jeunes

Commission scolaire du Val-des-Cerfs
En collaboration avec la

Mon échange à l'Île du Prince Édouard



Louise et moi sur le traversier qui nous mena en Nouvelle-Écosse. *photo Mike Doyle*

Marie-Ève Senneville

Au printemps dernier, je me suis inscrite pour participer au programme d'échange Québec-Canada. À ma grande surprise, j'ai été sélectionnée ! Jumelée avec une adolescente qui vit en banlieue de Charlottetown, sur l'Île du Prince Édouard, je m'attendais à vivre des événements hors du commun étant donné la différence de culture et de mentalité.

Le premier soir de mon arrivée, j'ai assisté au spectacle musical d'Anne aux pignons verts. C' est une pièce d'une assez longue durée mais très plaisante à regarder ! Le lendemain, nous avons profité de la dernière journée de chaleur qui était d'environ 30 degrés Celsius, pour se balader sur la plage de Cavendish et pour se baigner dans l'océan Atlantique !

J'ai fréquenté l'école secondaire Bluefield constituée de trois niveaux scolaires, c'est-à-dire, 10e, 11e et 12e année, qui équivaut au Québec aux secondaires 4, 5 et la première année de CEGEP mais sans être un niveau pré-universitaire. Là-bas, l'année scolaire est divisée en deux semestres. De septembre à février, ils ont quatre cours et finalement, de février à juin, ils ont quatre autres cours. Moi, j'ai eu des mathématiques et de l'anglais comme cours obligatoires. À titre de cours d'options, j'ai choisi les arts plastiques et un cours sur le développement des enfants. La seule différence avec les autres élèves, c'est que mes notes qui apparaissent sur mon bulletin ne comptent pas pour le ministère de l'Éducation du Québec. Par contre, soyez assurés que je fais de mon mieux pour réussir.

Au cours de mon voyage, j'ai fait plusieurs petites activités, dont jouer aux quilles, visionner des films au cinéma, célébrer avec des amis(es) et me déguiser lors des danses organisées par l'école. J'ai également bien apprécié l'ambiance et la nourriture lors du souper-théâtre «Les Beatles», auquel j'ai participé. Mise au courant de ma passion pour les chevaux, nous sommes allés faire de l'équitation sur la plage pour mon 17e anniversaire. J'ai été éblouie par la beauté du paysage ! Nous sommes aussi allées parier sur les courses de chevaux à quelques occasions.

J'ai participé à un atelier sur la santé sexuelle des jeunes. Ils avaient besoin de l'opinion de jeunes âgés entre 16 et 25 ans pour les aider à constituer leur recherche. Sur l'Île-du-Prince-Édouard, ils ne pratiquent pas l'avortement, ils se doivent donc de prévenir davantage. L'implication des écoles à ce niveau est d'offrir des cours sur le développement des enfants. J'ai choisi cette option puisque je trouvais le programme intéressant et qu'il ne nous est pas offert au Québec. Notre travail de session était de prendre soin d'un bébé mécanique pendant deux nuits. J'ai donc eu la chance de lui changer ses couches, de le faire boire, de lui faire ses rots et de le bercer ! Celui-ci étant relié à un ordinateur, il permet aux enseignants d'évaluer nos habiletés par le biais d'un relevé de nos actions. Le programme est conçu pour montrer aux jeunes adolescents(es) toutes les petites attentions dont bébé a besoin. Cela nous fait aussi prendre conscience que le fait d'avoir un enfant nous amène beaucoup de responsabilités et cela, pour le reste de notre vie.

J'ai été impressionnée par l'importance qu'ils accordent aux fêtes telles que l'Action de grâce et le jour du Souvenir. À l'école, le groupe de musique a présenté un concert pour chacune de ces occasions. Certains élèves ont écrit des poèmes et d'autres ont chanté. Même que la journée du 11 novembre, j'ai remarqué que plusieurs personnes étaient vêtues de leurs habits d'anciens combattants en la mémoire des gens qui ont perdue leur vie pour leur patrie.

Pour conclure, je ne me suis pas simplement contentée de visiter l'Île-du-Prince-Édouard, j'ai également fait le tour des Maritimes ! Je suis allée magasiner à Moncton, au Nouveau-Brunswick et j'ai admiré les splendides paysages de la Nouvelle-Écosse et du Cap-Breton. Je ne peux malheureusement pas tout vous dévoiler, qui sait, peut-être serez-vous assez curieux pour aller découvrir d'autres secrets par vous-même !

École secondaire Massey-Vanier

En bref



L'impro à Massey-Vanier

Marie-Pier Dunn

Mercredi le 28 novembre 2001, à l'auditorium de l'école secondaire Massey-Vanier a eu lieu une activité très intéressante. En effet, la conseillère d'orientation du premier cycle, Isabelle Fournier, a organisé de l'impro ayant pour thème l'orientation. Les participants étaient des gens de l'extérieur, de la ligue amateur d'improvisation théâtrale de St-Hyacinthe et bien sûr des étudiants de secondaire 4 de Massey-Vanier qui sont dans l'option théâtre. Les objectifs de cette activité étaient de promouvoir le service d'orientation, sensibiliser les jeunes à leurs projets d'avenir, projets d'études, essayer une nouvelle formule et amorcer plus tôt l'exploration des professions. Donc les thèmes des improvisations portaient sur le sujet des professions. Il y a eu entre autres:

-Chez nous, c'est mon père le cook
-Je veux devenir policière
-L'infirmière a un penchant pour les aiguilles
-et autres...

Nous pouvons dire que cette activité a attiré plusieurs jeunes car l'auditorium était rempli. La conseillère d'orientation (Isabelle Fournier) a d'ailleurs trouvé que c'était stimulant de voir que les jeunes ont participé en grand nombre. Il y aura peut-être une possibilité de recommencer au printemps prochain. Souhaitons-le !!!



La St-Valentin

Julie Krywcun

Le 14 février 2002, l'école Massey-Vanier célébrera l'amour avec un grand A. Chocolats, câlins et petites douceurs seront à l'honneur. Nous fêterons la St-Valentin !! En cette merveilleuse journée, les élèves de secondaire 5 pourront avoir toute la tendresse voulue.

Premièrement, nous aurons un bon dîner aux chandelles accompagné d'une musique douce. Les couples seront soit choisis par les finissants (personnes célibataires) ou par soi-même, c'est-à-dire les vrais couples ensemble.

Deuxièmement, il y aura une déclaration d'amour. Les gars pourront sortir leur belle voix pour impressionner mesdames ou le contraire, les filles déclareront leur passion aux garçons. Tous les textes, poèmes, lettres ou petits mots seront écrits par ceux-ci. Le gagnant ou la gagnante recevra un prix.

Finalement, il y aura un sondage sur le gars ou la fille le (la) plus gentil (le), au plus belles fesses, plus beaux yeux, plus belles jambes, plus snob, plus difficile, plus beaux couples de l'année, plus comique, plus beau (belle), plus souriant (e), plus beaux cheveux etc...

Ce sondage sera présenté aux étudiants pour qu'ils puissent voter. Le tout sera annoncé en l'après-midi du 14 février prochain. Tous les étudiants afficheront le rouge en signe d'amour en portant majoritairement des vêtements de cette couleur. Au cours de la semaine, plusieurs boîtes seront à la disposition pour envoyer nos pensées à ceux qu'on aime.

L'histoire de la St-Valentin

La plupart des rites qui étaient associés à la St-Valentin sont maintenant disparus. Autrefois, les amoureux devaient fabriquer eux-mêmes leurs cartes et composer leur déclaration d'amour.

En ce qui concerne l'identité de St-Valentin, les historiens ne sont pas en accord. Au total, 7 saints chrétiens, prénommés Valentin sont fêtés le 14 février !! Lequel est à l'origine de cette fête ? Mystère !

Bonne St-Valentin à tous !

Voici les auteures de cette page de la Voix des Jeunes



Marie-Ève Senville et Louise Doyle de l'école secondaire Massey-Vanier

193774V

Jeux

Mots croisés

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1 Inhérents.
2 Élaborer - Construction rurale ronde, typique de la Pouille.
3 Gitane - Démonstratif inversé.
4 Assassinées.
5 Habitants - Indique le lieu - Une peur irraisonnée.
6 Pas à toi - D'une république yougoslave - Pas rejeté.
7 Ne pas pouvoir attendre - Se servir d'un bistouri.
8 Dévoré une autre fois - Qui conserve une teinte naturelle - Après le do.
9 Habileté à faire quelque chose - Mesure de poids.
10 Fourre-tout - Conifère - Sans humidité.
11 Supérieure d'un couvent - Escalier extérieur se terminant par une plate-forme devant une porte d'entrée.
12 D'une capitale européenne - D'avoir.

VERTICALEMENT

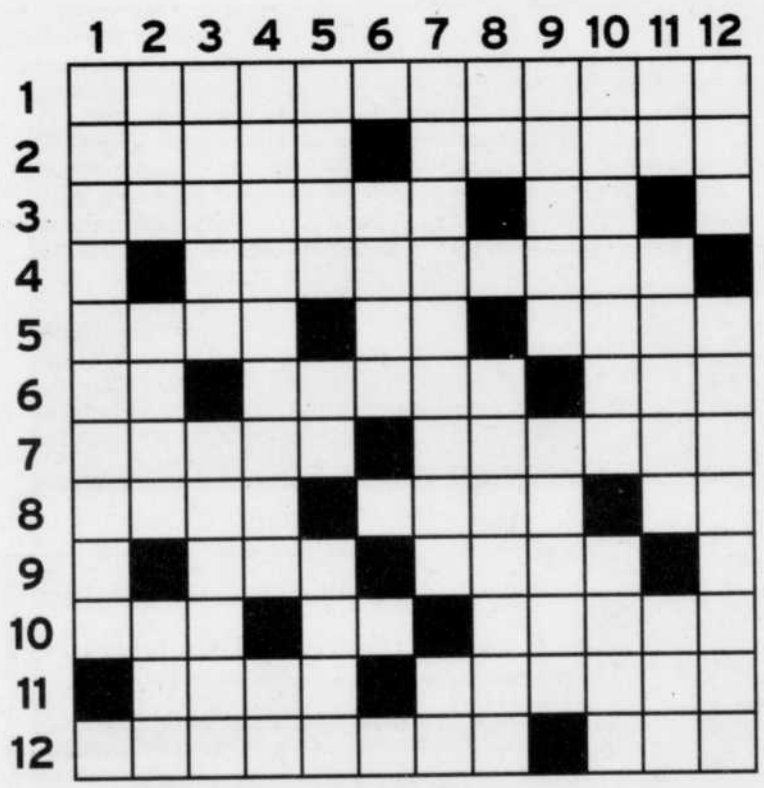
1 A l'intérieur de la ville.
2 Pas à vous - Flaque - Copain.
3 Ennui - Qui a, à sa surface, une couche brillante et lisse.
4 Il administre un domaine agricole - Radon.
5 État de l'Asie occidentale - Fin de verbe - Possessif.
6 Nuancer.
7 Petite antilope d'Afrique du Sud - Vaut 3,1416.
8 Erbium - Amoureuses.
9 Calme - Mathématicien suisse.
10 Blesser - Argile.
11 Se dit à Barcelone - Assaisonner - Interjection pour faire peur.
12 Sensation auditive - Sert à nettoyer les dents.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

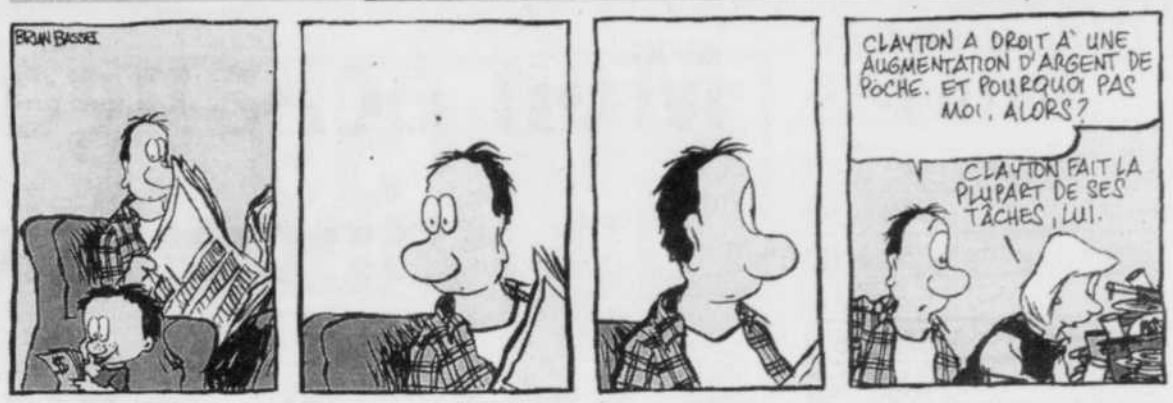
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	X	A	C	T	E	M	E	N	T	■	C
2	P	I	C	H	O	L	I	N	E	■	E	H
3	H	A	T	E	R	■	N	E	U	T	R	E
4	E	N	E	R	G	I	E	■	F	O	U	R
5	B	■	S	O	N	O	R	E	■	R	D	■
6	E	V	■	K	O	■	V	U	L	P	I	N
7	■	A	T	E	L	I	E	R	■	E	T	E
8	A	G	R	E	E	R	■	O	N	U	■	U
9	P	U	E	■	S	O	U	P	I	R	E	R
10	P	E	S	E	■	I	S	E	O	■	P	O
11	E	■	S	T	A	S	E	■	L	O	I	N
12	L	I	E	E	■	E	R	R	O	N	E	E

MC473





Adam



Ben



Mots mystères

MM473 **PRIX NOBEL - Un mot de 10 lettres**

ALDER
ARBER
ARNOLDSON
BETHE
CAMUS
CHAIN
CORI
CURIE
DALE
DAM
DOISY
EIGEN
ELIOT
ENDERS
EUCKEN
FUKUI
GABOR
GOLGI
GUILLAUME
HENCH
HESS
HUXLEY
KUHN
LANGE
LOEWI
LORENTZ
LORENZ
LURIA
LWOFF
MAURIAC
MYRDAL
NATTA
NEEL
NICOLLE
NOBEL
OSTWALD
PRIX
RICHTER
ROLLAND
ROOT
RUBBIA
RYLE
SACHS
SHAW
SMITH
SNELL
SPEMANN
SPITTELER
STARK
TAGORE
TATUM
TEMIN
TERESA
UNDSET
WIEN

A	N	I	C	O	L	L	E	N	S	R	E	L	Y	R
I	O	E	U	F	F	O	W	L	O	R	E	N	Z	E
B	S	L	R	K	M	A	U	R	I	A	C	B	P	D
B	D	A	I	I	U	N	D	S	E	T	R	E	R	L
U	L	D	E	A	T	F	P	L	H	N	A	T	T	A
R	O	R	I	S	A	I	P	E	N	U	D	H	O	H
E	N	Y	U	W	T	E	R	E	S	A	X	E	O	E
T	R	M	D	T	E	M	I	N	O	B	E	L	R	S
H	A	O	E	I	L	O	X	N	E	K	C	U	E	S
C	H	L	G	U	I	L	L	A	U	M	E	R	M	Y
I	E	E	E	A	O	A	G	M	A	D	O	I	S	Y
R	N	E	I	W	T	N	A	E	S	S	T	A	R	K
O	C	I	G	L	O	G	B	P	S	H	C	A	S	U
C	H	A	I	N	L	E	O	S	T	W	A	L	D	H
L	D	N	A	L	L	O	R	E	N	T	Z	W	O	N

Solution du dernier problème: **ACHIGAN**

Sourires

Une amie à une autre: «Vraiment, depuis leur mariage, ce jeune couple file le parfait bonheur. Pourvu que ça dure jusqu'à leur divorce.»

•

Psychologie enfantine: science par laquelle les enfants élèvent les parents.

Pensées

En vieillissant, on se flatte de renoncer à ses vices, alors que ce sont tout simplement les vices qui nous lâchent.

•

Ne dites pas que vous êtes pauvre parce que vos rêves ne se sont pas tous réalisés. Seuls sont pauvres ceux qui n'ont jamais eu de rêves.



193792V

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h* **375-8888**

Petites annonces

télécopieur: 375-2195

*avant 16 h pour parution le lendemain
* le jeudi avant 16 h pour parution dans LE PLUS ou pour SPÉCIAL WEEK-END

Rubriques

IMMEUBLES	501 à 515
LOCATION	530 à 549
FINANCES	560 à 563
DIVERS	570 à 578
MARCHANDISES	600 à 617
ÉROTISME	630 - 632
SERVICES	640 à 649
EMPLOIS	660 - 662
VÉHICULES AUTOMOBILES	670 à 682
NÉCROLOGIE - PRIÈRES	690 - 691

Prenez note que :

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable **d'une seule insertion erronée.**

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI AU SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le **SPÉCIAL WEEK END** doit être soulignée avant le JEUDI, 16h pour être corrigée ou annulée.



159 Logements vendus en 2001

Yves Forand

375-1621
378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé



DANS LES CANTONS: THERMOPOMPE, AUCUN TAPIS, CONSTRUCTION DE qualité. **À voir absolument.**



CANTON GRANBY, 5 CHAMBRES À L'ÉTAGE, BOIS FRANC PARTOUT, sous-sol fini, secteur recherché, **faites vite.**



ROXTON: 3 chambres, CABANON CHAUFFÉ ET AVEC TOILETTE, piscine, génératrice et **beaucoup d'autres inclus.**



GRANBY, 4 CHAMBRES à coucher et SALLE FAMILIALE de 15x17, tout cela au rez-de-chaussée, **TER. 14 000 pi.ca.**



CANTON SHEFFORD, 2 MAISONS, grand terrain de 60 000 pieds carrés, **MIEUX QU'UN DUPLEX.**



GRANBY, 6 CHAMBRES, 4 SALONS, 2 CUSIINES, bois franc, beaucoup de style, **pour seulement 169 000 $.**

222239V

La Capitale

PREMIER VENDEUR AU QUÉBEC



Pour le réseau de La Capitale
Courtier immobilier agréé 1995

CLAUDE FOURNIER 378-8461

La Capitale Claude Fournier Courtier immobilier agréé 222114V



Francine **Légaré**

AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ

Le Service d'abord et avant tout!

RE/MAX PROFESSIONNEL FL INC. Courtier immobilier agréé

3 7 8 - 4 1 2 0

222196V



Michel Mailhot
Agent immobilier agréé

Les Immeubles Michel Mailhot
Courtier immobilier agréé

135, boul. Boivin, Granby
372-8317



MarieFrance Lazure
Agent immobilier agréé

LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER



Espace commercial de 5122 pi.ca. avec hauteur de + ou - 13 pieds. Climatisé à la grandeur à seulement 3.95 $ le pied carré. **Informez-vous!**



Cinq bureaux privés plus réception. Face au nouveau Maxi. Fraîchement remodelé. Peu dispendieux. **Venez visiter!**

222283V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

8 CORMIER, split level 2+1 c.c., grandes pièces bien éclairées, céramique, bois franc, s. de bains spacieuse, piscine. Inf.: 378-0060

A BROMONT: jumelé neuf, près d'un parc, tout sur le même palier, 79,500$ tout inclus.
BUNGALOW 1993, super état, 3 c.c. même étage, revenu d'un 4½ si désiré, secteur calme, avec vue. 534-2286

LISE GIARD
15 ans d'expérience à votre service
378-4120
RE/MAX pprofessionnel inc. Courtier immobilier agréé





COUP DE CŒUR! Maison moderne impeccable, aire ouverte, toit cathédrale, façade au Sud, idéale pour couple retraité. Tout l'espace voulu pour l'artisan! Le charme de la campagne avec les avantages de la ville.

CANTON DE SHEFFORD Grande maison familiale sur grand terrain. ***Moins de 90 000 $. Faites vite!***

222267V



GABRIELLE TRUDEAU

La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

Votre maison, c'est ma vie depuis 1981 7 jours / 7

URGENT BESOIN de propriété pour **acheteur sérieux**

378-8461
378-7322

222306V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A À Z CONSTRUCTION RÉNOVATION

MAISON de 36x28, de 2 étages, garage 16x28, 2 s.d.b., 3 grandes c.c., chauffage bi-énergie, rénovée au complet, comme neuve. 94,000$.
A voir au 699 Denison Ouest, Granby.
Info: Pierre Couture, 777-0182 ou cell. 531-9463. R.B.Q.: 8251-7640-49

ANGE-GARDIEN, 24x34, 1999, 2 s. bains, 2 c.c., s.sol fini, plancher bois franc, inst. chauffage au bois, terrain 16,000 pi.ca.. Inf: 293-2849

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE



GRANBY, 454 WINCHESTER Grandes pièces, impeccable ! Garage isolé 40 x 30 **119 500 $**



ST-PAUL ABBOTSFORD, 681 FISK 5 c.c., garage, très propre, vur sur montagne **108 000 $**



RARE ! ST-PIE, FERMETTE DE 9,5 ARPENTS Façade de 1 250 pi et fond de terrain longeant la rivière. Impeccable ! Vue, 5 c.c., piscine et +. Site unique ! **191 500 $**

193875V

MICHEL VACHON (450) 372-4276
Les Immeubles Michel Mailhot
Courtier immobilier agréé

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

RE/MAX PROFESSIONNEL INC. Courtier immobilier agréé

- Compétence
- Expérience
- Fiabilité

(450) 378-4120



Guy-Paul Guertin
Agent immobilier affilié

221983V



Les belles propriétés j'en fais ma spécialité!

NICOLE GAMACHE 777-4550
RE/MAX professionnel N.G. inc.



NOUVEAU! NOUVEAU! CANTON GRANBY: Bungalow avec solarium 3 saisons bien entretenu, 2 SDB, sous-sol fini, garage séparé de la maison par abri. **IDÉAL POUR COIFFEUSE/ESTHÉTICIENNE ou ATELIER.**



#2030 GRANBY Secteur Montplaisant Une magnifique canadienne en pierre d'Hemmingford à 5 lucarnes, sur 36 000 pi.ca. avec **arbres matures**. Grandes pièces, bois franc, foyer.

IDÉALE POUR VOTRE FAMILLE!



#42-0001 CANTON GRANBY! Joli bungalow tout brique, constr. récente, bois franc partout, garage double, remise. **IDÉALE POUR GENS À LA RETRAITE OU PETITE FAMILLE !**

222282V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CANTON GRANBY, 16 Manceau: constr. 90 à paliers, toit cathédrale, pl. bois fr., flottant et céram., 2 + 1 c.c., c.c.m. 24x12 + walkin 8x8, 2 s.d.b. dont 1 bain théra. double, s-sol fini, pisc. neuve 27 pi avec deck et glissade, patio 14x18, échang. d'air, balayeuse centr., bcp d'inclus, terrain 32,000 pi.ca. Prix demandé 129,500$ nég. Acheteurs sérieux seulement. 777-1989

COTTAGE TRÈS CHALEUREUX, 1750 pi.ca. habitables, pl. bois franc, foyer, mezzanine, fenestration généreuse, sur grand terrain boisé. Venez visiter vous serez charmé. 379-9437

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

COTTAGE 1992, à 8 minutes de Granby, dans les Boisés de l'Estriade, près du golf Les Cèdres. Maison impeccable avec solarium 4 saisons, 4 c.c., 2 s. de bain, planchers bois franc et céramique, balayeuse centrale, échangeur d'air, système d'alarme, sous-sol fini. Abri d'auto avec sortie extérieure pour le sous-sol et cheminée en brique, terrain complètement paysager avec remise et piscine hors-terre, maison de rêve à prix abordable. Pour une visite 777-3194, ou cell. 450-521-1639

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

DANS LE CANTON, 17 De Lanoraie, split level, 3 ch. à coucher, sous-sol semi-fini, reste plafond à faire. Visite sur rendez-vous : 378-5415

DIRECTEMENT DU CONSTRUCTEUR: JUMELÉ à vendre dans secteur très demandé, à 2 minutes du centre d'achats. Également **SUPERBE COTTAGE** secteur haute-ville. Info: 776-2676

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE, UNIFAMILIALE, 2 c.c., toit cathédrale, quartier paisible, très bien située, 150 Balzac, Granby. 378-1645

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

DUPLEX DE 4½ pces, sans sous-sol, terrain et entrée privés, constr. 91, grandes pièces et rangement int., insonorisé, béton, vue sur la ville, 315 Wallace, près intersections St-Charles et Denison, 118,000$. Info : 375-3557.

DUPLEX rue Dufferin, int. spacieux, rénové, s-s aménagé, terrain boisé à l'arrière, sans intermédiaire. Faut visiter pour apprécier. 375-2480.

GRAND 5½ PCES constr. 1991, évaluation 88,500$, 420 Atkins (Winchester). Inf. 375-3557.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

FAUT VOIR ! CANTON DE GRANBY, Terrasse Bellevue : maison moderne à aire ouverte, toit cathédrale, très ensoleillée, garage, piscine creusée, clôture, sur grand terrain paysager, éval. 206,000$, demande 189,000$. 777-4234

FAUT VOIR! De forme spéciale. 28 pi. x 44 pi., 3 c.c., atelier de travail de 26 pi. x 48 pi. Idéale pour petit commerce ou maison à revenus. Rue Rainville (près du Grand Bazar). 120,000$. 375-3296

GRAND SEMI-DÉTACHÉ: 4 c.c., 3 s. bains, situé près de l'aréna à Granby. 777-1551

Pierre Bellefleur



vend
1 propriété
tous les 4 jours depuis 1995

378-4120

RE/MAX REMAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

NOUVEAU



#3288 PARFAIT POUR VOTRE FAMILLE... Joli jumelé dans beau secteur jeune. Très propre, 3 c.c., bois franc à la grandeur, sous-sol aménagé et piscine hors-terre. **DE L'ALLURE À BON COMPTE.**



#3264 ELLE POURRAIT ÊTRE À VOUS... Très belle propriété de 4 c.c., sous-sol aménagé, combustion lente, fenêtres à battant, bois franc... **ET PLUS ENCORE.**



#3153 LA DÉTENTE ASSURÉE... Accès à la plage Darby, coquet chalet 3 saisons, salon et cuisine à aire ouverte, chambre à coucher, **LE TOUT AU BORD DE L'EAU..**



#2726 FINI LA CONQUÊTE DE L'ESIPACE! Grande maison de 5 c.c., garage, piscine, porte patio avec balcon dans CCM, sous-sol aménagé, **GRAND TERRAIN POUR LES TOUT PETITS.**



#2960 MAGNIFIQUE PROPRIÉTÉ NEUVE , construction 2001! Elle offre 3 c.c., foyer et 4 portes patio triples pour de la lumière à profusion **ET UNE VUE SPLENDIDE...**



#1208 CHACUN SA CHAMBRE! Cottage en excellent état, 5 c.c., vastes pièces fonctionnelles, terrasse, piscine, garage double, sur grand terrain au bord de l'eau. **DE L'ESPACE À REVENDRE...**



#2959 BEAUCOUP DE POTENTIEL... Jolie propriété de 3 c.c., marqueterie, échangeur d'air, sur terrain de 22,862 pi.ca. zoné commercial et duplex... **VENEZ LA VOIR!**

À REVENUS



#1081 POUR L'ACHETEUR AVISÉ! Beau 6 logements brique, en très bonne condition. 4x3.5 et 2x2.5 faciles à louer. **VOUS SEREZ SURPRIS!**



#3268 SITE ENCHANTEUR... Beau cottage de 3 c.c., sous-sol aménagé, 2e étage rénové, écurie, garage double. Avec lac, sur terrain de 4.5 acres. **REPOS ASSURÉ!**



#2913 MAISON + GARAGE COMMERCIAL: Roxton Pond, maison de 3 c.c., piscine, garage, quelques rénovations effectuées dont bardeaux et fenêtres avec un garage de **40x60 + 40x60.**



#3101 VOUS RÊVEZ DE TRANQUILLITÉ? Beau cottage situé dans un beau boisé. Garage, foyer, escalier de chêne, marqueterie de chêne à la grandeur. **VOUS SEREZ SÉDUITS...**

TERRAINS

#2432 TERRAIN BOISÉ de 15,035 pi.ca. dans le Canton de Granby, très beau secteur. Commencez vos plans... Pas de T.P.S. ni T.V.Q. à payer. **À VOIR...**

#1594 PAS DE T.P.S. NI T.V.Q. À PAYER! Terrain de 35,790 pi.ca. boisé à St-Alphonse, entouré de belles résidences. **RUE SANS ISSUE.**

#2468 BROMONT: Site exceptionnel, terrain faisant partie d'un grand lot à être subdivisé, lot de 2.5 acres environ. **VUE SUR LA MONTAGNE ET LES PISTES DE SKI.**

#0913 TERRAIN RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL de 45,902 pi.ca. résidentiel et commercial, coin route 139 et Magenta. Très bien situé. **Idéal pour vente at détail, restaurant, brasserie, etc...**

#2868 SITE PARFAIT POUR VOTRE ENTREPRISE! Terrains de 32,293 pi.ca. à 52,437 pi.ca. zonés commercial C.D.: Commerce en gros, entreposage, atelier de débosselage et réparation d'auto, commerce de détail/service. **VOUS AVEZ LE CHOIX!**

#0173 MONT SHEFFORD: Idéal pour un magnifique domaine ou un développement résidentiel. Terrain de 32 acres avec superve vue. **DANS LE MONT SHEFFORD!**

222220V



#0938 MAISON + GARAGE COMMERCIAL: Grande propriété entièrement rénovée en 1998, fenêtres à manivelle P.V.C., très belle décoration avec en prime un **GARAGE 30x40 POUR VOTRE COMMERCE!**



#3228 ELLE EST IMPECCABLE... Belle maison de 2 c.c. dans bon secteur de la ville. Avec sous-sol aménagé, poêle à bois et garage. **IDÉAL POUR VOTRE PETITE FAMILLE!**



#3265 TRÈS PROPRE ET BIEN ENTRETENU... Beau bungalow tout brique, 2 c.c., abri d'auto et piscine creusée clôturée. Bardeaux de toiture refaits 1997, cuisine 1998. **TRÈS BON SECTEUR.**

PREMIER VENDEUR AU QUÉBEC

pour le réseau La Capitale
Courtier immobilier agréé 1995

CLAUDE FOURNIER

La Capitale Claude Fournier Courtier immobilier agréé

378-8461



102 SHEFFORD: Domaine 6 arpents, bung. 2 c.c., chalet, grange, étang, ruisseau, sur site boisé.



997 BROMONT: Immense cottage de style au coeur du village, 8 c.c., commercial.

Visite libre dimanche de 14 h à 16 h



136 St-Urbain

970 - Bungalow pierre, 3 c.c., thermopompe.



105 CANTON: Impeccable bungalow, 2 c.c. +1, avec garage, sous-sol fini. 115 000 $.



974 ST-PIE: Petit bungalow coquet 4 pces, avec maison nette et ruisseau. 44 500 $.



918 FACE AU MAXI: Bâtisse commerciale 5730 pi.ca., terrain 84000 pi.ca. Bon placement.

TERRAINS

986 - CHOIX de plusieurs terrains de 43 000 pi.ca. et plus.

614 - SHEFFORD: Superbe terrain 50,600 pi.ca. avec ruisseau et boisé.

375 000$! En bas du coûtant!



104 - Superbe propriété digne d'un palais de roi. Finition exceptionnelle, garage double, pièce serre, sous-sol aménagé. Faut la voir!



907 CANTON SHEFFORD: Bungalow rénové 3 c.c., près du lac. 65 900 $.



975 BROMONT: Près du golf, bungalow 2 c.c., rénové, sur terrain unique.



956 CANTON: Domaine équestre 55 acres avec maison de rêve 13 pces et bâtiments.

CLAUDE FOURNIER ou CURTIS SKINNER 378-8461

222219V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

À ROXTON FALLS maison entièrement rénovée, 3 c.c., planchers vernis, grand terrain avec garage, au centre du village, prix sur demande. Inf.: 548-2866 ou 548-2030

A VOIR ! BUNGALOW 24x40, 3 c.c., 1 s.bain, + 1 s. d'eau, s-sol fini avec foyer pierre au propane, abri d'auto, échang. d'air, asp. central, syst. alarme, terrain 93x116. Agent s'abst. 375-4405

BRIGHAM construction 1990, 3 c.c., 2 .s de bain, ensoleillée, grande cuisine, endroit tranquille. 263-2029.

BROMONT : maison 56x30 p.c., avec 2 bureaux ayant entrée privée, terrain 110x200 p.c., 4 c.c., 2 foyers, toit cathédrale, aire ouverte, abri d'auto double, syst. d'alarme, grand cabanon. Inf.: 534-3508

BUNGALOW 1983, 26x36, 2 c.c., 1 s. bains, sous-sol semi-fini. Visite sur rendez-vous. Au 102 Céline à St-Alphonse de Granby. 375-5483

BUNGALOW3 c.c. + 1, 2 s.bain, pl. marqueterie, secteur haute-ville, libre immédiatement, terrain paysager. 87 Swett à Granby, 378-3042

ROSE BOGO
378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé





 # 3260 TOUJOURS LOUÉ... Duplex de 5.5 pièces avec garage et grand terrain privé à l'arrière. Venez visiter, il est extrêmement propre...



 # 1582 SITE EXCEPTIONNEL: Cottage tout brique, garage + garage-atelier 42 x 58, 4 c.c., bois franc et céramique, très grandes pièces. Possibilité de 4 acres en tout. Possibilité d'échange. Unique en son genre!



#2996 SUPERBE PROPRIÉTÉ TRÈS BIEN ENTRETENUE. 4 c.c., garage, bois franc, sous-sol aménagé. Environ 100 pieds de façade au bord de l'eau... et très belle vue des montagnes!



 # 3225 TRÈS BON INVESTISSEMENT! 4 logis tout brique, toujours loué, excellent emplacement. Informez-vous!



 # 3247 ROXTON POND: Chalet 3 saisons au bord de l'eau, terrain de 51,824 pi. ca., 3 c.c., garage, 138 pieds de façade sur lac navigable. Vous ferez un excellent achat! Nouveau prix en bas de l'évaluation!



 # 3168 EXCELLENT ENPLACEMENT, VENDEUR MOTIVÉ. Duplex offrant beaucoup de potentiel, près de la piste cyclable, zonage commercial et multifamilial. Rénovations au logis du haut.



 # 3081 POUR FAIRE LE BONHEUR DES ENFANTS! Bungalow tout brique situé en face d'un parc, près de l'école et la piscine mun., 5 c.c., garage et sous-sol aménagé. Secteur recherché. Un bijou - Clé en main!



 # 3170 EXCELLENTE OPPORTUNITÉ... Triplex sur grand terrain zoné commercial et multifamilial. Près de la piste cyclable. Prendrait échange, vendeur motivé...



 # 2954 CONSTRUCTION 1998. Beau bungalow de 3 c.c., piscine hors terre, poêle comb. lente, fenêtres P.V.C., sur grand terrain boisé. Excellent achat...



#1708 DESIGN UNIQUE! Beau cottage, décoration récente, mezzanine, ch. des maîtres avec porte patio et balcon, bois franc, sur terrain boisé avec vue sur montagne. Endroit de rêve! Nouveau prix!



 # 3278 À 1 HEURE DE MONTRÉAL... Chalet 4 saisons au bord d'un lac navigable, près du parc Yamaska et piste cyclable. Sur grand terrain... À voir!



 # 2761 POTENTIEL ÉNORME! Commerce en opération depuis 10 ans, excellent chiffre d'affaires, avec maison centenaire de 10 pièces et vue sur montagnes sur immense terrain.



 # 2790 BEL ENDROIT POUR SE REPOSER! 2 chalets sur terrain de 2.44 acres au bord de l'eau avec arbres matures et très privé. À une heure de Montréal. Excellent potentiel!

 # 2791 POUR LA TRANQUILLITÉ! Terrain de 2.44 acres au bord de l'eau avec arbres matures et très privé, 2 chalets, à Brigham à une heure de Montréal seulement!

 # 1061 PRIX COMPÉTITIF! Secteur recherché! Très beau terrain de 44,703 pieds carrés avec vue splendide sur montagnes. Près de l'autoroute 10, du golf et du ski. Prêt à bâtir!

 # 1583 SECTEUR RECHERCHÉ: Ensemble de 19 terrains prêts à être construits, subdivisés et lotis. Vendeur motivé, faites une offre!

 # 3231 PRÈS DES SERVICES, beau terrain boisé de 4.78 acres. Prendrait échange, vendeur très motivé...

222235V

RÉAL CÔTÉ 777-7565

TRANS-ACTION
SERVICES IMMOBILIERS

VISITE LIBRE
ce dimanche de 14 h à 16 h
au **114 Albert, Granby**



Magnifique cottage à Granby, beaucoup de boiseries, style unique, foyer au salon, salle à manger, planchers de bois franc. Une visite vous convaincra.



Duplex ville de Granby, planchers bois franc.



Jolie petite maison, 3.5 pces, à Bromont, seulement 34,000$. Idéal pour personne seule ou 2e résidence, près de la piste de ski.



6 logis à Granby, 6 fois les revenus, toujours loués, secteur centre-ville.





Ensemble immobilier à Granby, rue Principale, 6.5 x les revenus. Bon achat. Local de 3115 pi. ca. + sous-sol. Libre à l'acheteur.

Terrain : *Ville de Granby, rue de La Roche avec services d'aqueduc.*
Terrain : *Canton de Granby, angleFréchette et Milan, près de l'école primaire, service d'aqueduc privé, très bonne eau, fosse septique et champ d'épuration inclus.*
Terrain : *Rue Klondike, St-Alphonse, 33 315 pi ca, puits artésien inclus.*
Terrain : *Ct Shefford, 2 acres boisé, résidentiel et commercial*

222249V

LES PLATEAUX FONTAINE
(secteur haute-ville)

VISITE LIBRE
tous les dimanches de 14 h à 16 h



500 de l'Émeraude, Granby
(angle Dubé)



- *Nouveaux modèles disponibles*
- *Nouvelles options intéressantes*
- *Balcon au 2e étage*
- *Dans un secteur paisible, jeune et vue magnifique sur la ville.*

Votre hôte
André
BÉLANGER
378-4120

Venez me rencontrer et réservez votre terrain pour un semi-détaché ou encore pour une maison unifamiliale !
• Prix garanti jusqu'au 30 mars

RE/MAX et CONSTRUCTION HORIZON • Licence 2968-6870-47



#1778 SUPERBE COTTAGE luxueux de 4 c.c., avec garage et sous-sol aménagé. Tourelle, foyer, moulures victoriennes, etc. Sur magnifique terrain boisé. Vous serez séduits!



IDÉAL POUR LA PETITE FAMILLE! beau bungalow de 3 c.c. sur grand terrain, dans un très beau secteur...

222232V



FERMETTE de 10 arpents à Roxton Falls. Cottage et écurie de 30 x 40 et chalet de 24 x 24. Remise de 14 x 14, grand enclos, une partie du terrain est boisée et bornée par la rivière.

Info : Joël Morin
RE/MAX, courtier immobilier
(450) 771-7707

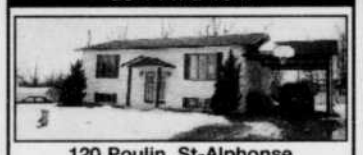
222260V



JACQUES GIARD
Royal Lepage
Avantage
Courtier immobilier agréé
378-8085

Je m'occupe de tout, tout: vente et achat de votre propriété. Même du déménagement! Toujours là depuis plus de 20 ans

OUVERT AUX VISITEURS
dimanche 10 février 2002
de 14 h à 16 h



120 Poulin, St-Alphonse
Grand bung. à aire ouverte, bois franc, 5 c.c., propre, s-s. fini, beaucoup d'inclus, abri d'auto, piscine h/t 27' Prix enviable, 10 min. de Granby.
Votre hôte: Jacques Giard



608 des Hirondelles, Ct Granby
Terrasse: Bung. à paliers, poss. 5 c.c., s.s. fini, piscine creusée, terrain plus grand que les voisins. Venez voir!
Votre hôte: Benoit De Grady

GRANBY: Magnifique et récent condo ou cottage en rangée, très grandes pièces. Bois franc partout, s-sol isolé. À VOIR! Secteur recherché.

EXCEPTIONNELLE: Cowansville, bung. brique et vinyle, 71/2 pces, 3 c.c., très propre, s-sol fini, garage att. 12 pi. de haut, isolé et c[illegible]ble asphaltée. Intérieur [illegible]érieur en 94. 2 terrains = 19 000 pi.ca. tout paysager. Près du parc industriel et du centre commercial. Aussi peu que?

VENDU

ST-CÉSAIRE: Cottage neuf (2000) 61/2 pces, 3 c.c., garage attaché. terrassement et un peu de finition à faire. Secteur recherché, près aut. 10 Montréal, Granby et aut. 20. En bas du prix coûtant.

ST-ALPHONSE: Trois terrains bien situés, boisés, pour construire. Hâtez-vous!

GRANBY: Votre rêve? À votre compte? Garage 2 portes, un peu d'équipement, de très grands terrains. Possibilité de financement.

CT GRANBY: Terrain boisé pour bâtir. Prix 11 500 $.

VERGER: Rougemont 4500 pommiers de diverses essences, m.m. 14x70 sur 54 acres.

ROUGEMONT: terrain de 180 000 pi.ca. avec infrastructures d'aqueduc et d'égout, près centre-ville et route 112, zoné agricole à Québec mais résidentiel et commercial à la ville.

STUKELY: Terrain pour construire, drainé, vue magnifique. Excellent secteur résidentiel, très privé. Prix: 7900 $. Incroyable!

100% VENDU toutes les propriétés résidentielles prises en 9 mois en 2001.
Je vends la vôtre quand?
Granby et région.

222270V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

GRANBY CANTON AU 52 MIRABEL Bungalow, aire ouverte, 3 c.c. bois franc, s-sol fini, 2 s. bains, armoires érable, piscine h-t chauffée, remise, garage double, syst. alarme, comb. lente, terrain paysager. Dans les 130,000$. 378-7774, cell: 776-0328.

GRANDE MAISON DE CAMPAGNE avec 2.6 acres, 4 c.c., 1 s. de bains, possibilité de 2, grand salon, planchers bois, garage, prix.: 72,000$. Tél.: 450-405-4226, cell. 521-5149.

JUMELÉ: 3 c.c., s-sol fini, 3 s. bains, inclus: poêle à bois, lave-vaiss., piscine, remise. Secteur Immaculée à Granby. 89,500$ nég. 378-6859

MAISON À DÉMÉNAGER

BUNGALOW de belle qualité, constr. 1977, 28x42, plus rallonge, avec garage, armoires en chêne, foyer de pierre, s. de bains récente, serre. Bien localisé pour être déménagé très près! Prix intéressant.

PIERRE BRISSETTE, 378-8461
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

MAISON À LA CAMPAGNE, 5½ avec 3 garages, piscine 18 pi, deck, terrain 53,800 pi.ca., située Rang St-Georges à Ange-Gardien (près autoroute), 74,000$ nég. Cause : maladie. Agents s'abstenir. 293-2808

JEAN BERGERON
Agent immobilier affilié
378-8461

VISITEZ L'INTERIEUR
www.bergeronmaison.com



Magnifique plein-pied avec garage double, 5 c.c., 2 poêles à combustion lente, bain thérapeuthique, aucun voisin arrière. Vue sur la montagne. Secteur tranquille. Excellent rapport qualité-prix.
À 5 min. de Granby!
222263V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

2290 - CANTON: maison brique, 3 c.c. sur même plancher, sous-sol aménagé avec foyer, près des Galeries, 99,500$.
3091 - GRANBY: 4 c.c. const. 81, bonne propriété, beaucoup d'inclus, 89,900$. Faites vite.
2681 - CANTON: Construction 96, 3 c.c., garage détaché 26x22, bon secteur.
2958 - LAWRENCEVILLE: bungalow brique, très bien entretenu, 4 c.c., prix 69,500$.
2987 - MAISON MOBILE: 3 c.c. sur terrain loué, plancher flottant, poêle à l'huile, belle décoration, impeccable. 36,900$.
3069 - CHALET LAC BROME, directement sur le lac, aménagé sur 2 étages. A ne pas manquer.
2370 - ANGE-GARDIEN: Entrepôt 3,900 pi.ca. terrain 33,539 pi.ca., près de l'autoroute 10, prix pour vendre.
2912 - ROXTON POND: dépanneur, équipement, inventaire, bâtisse, 170,000$ négociable. Excellent chiffre d'affaires.
3070 - DUPLEX: Ste-Cécile de Milton, 1x5½ libre à l'acheteur et 1x4½, construction 84, en excellent état, prix en bas de l'évaluation. On est vendeur.
2617 - GRANBY: 4 logements, besoin rénovations, 159,900$. Faites une offre.
2902 - DUPLEX: Ste-Anne-de-la-Rochelle, 1x5½ bois franc, 1x4½, en excellente condition, 64,900$. Ne tardez pas.

GÉRARD DUMOULIN, 378-4120
OU DENIS GUILLETTE
REMAX PROFESSIONNEL INC.

Le charme de la campagne à deux pas de la ville



Superbe construction 1997 en pleine nature. 3 c.c. à l'étage, grande salle de bain, bois franc, garage, vaste terrain aménagé avec arbres matures, magnifique vue sur monts Shefford et Bromont. Une visite vous convaincra.

378-0877
221952V

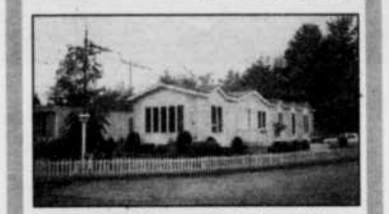
501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU

198 GRONDIN, GRANBY: bungalow brique, 66x26, 3 + 1 c.c. 2 s. de bains, sous-sol semi-fini, salle de séjour 25x24 très éclairée, grand patio couvert, garage, prix 99,500$. Inf: 777-3497



ROYAL LEPAGE
AVANTAGE
Courtier immobilier agréé
Robert Poulin
378-7341



Fontainebleau: Coin Verville et 1re Avenue, modulaire très luxueuse, toit cathédrale.



St-Paul, rue Codaire: Tout brique, grandes pièces, avec bachelor, bois franc, foyer + combustion lente.
222218V

CHRISTIAN LALUMIÈRE



L'agent à votre hauteur!
378-4120
Re/Max professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

IMMEUBLE À REVENUS



PERLE RARE: 6x51/2 situé dans un secteur en expansion, tous loués. Excellents revenus. Faites vite...



 # 2507 DU 3 POUR 1... Maison, cantine et garage, le tout à très bas prix, maison de 3 c.c., sous-sol aménagé, très bien décorée. Garage 24x30 isolé et restaurant-cantine. **Très bien situé!**



 # 3133 : Site exceptionnel, maison 4 c.c., bois franc, s-sol aménagé, garage. L'endroit idéal pour y établir votre commerce à la maison. Pour seulement 79 500 $.



 # 3240: Maison située à quelques minutes de l'autoroute 10, 3 c.c., sous-sol aménagé, terrain exceptionnel. Faites vite. Vendeur motivé, seulement 94,500$



 # 2882 PRÈS DE L'AUTOROUTE 10: Beau bungalow de construction 1998, 2 c.c., foyer au gaz, échangeur d'air, fenêtres PVC à manivelle partout. Secteur de propriétés neuves!



 # 3142 : Perle rare! Maison bien rénovée sur un magnifique terrain de 3,7 acres boisé, situé à proximité de l'autoroute 10. Le choix de l'heure!



 # 1574 ST-ALPHONSE: Très belle propriété sur plusieurs palliers, beaucoup d'espace, 4 c.c., foyer, piscine hors terre, thermopompe. Venez la visiter, elle vous surprendra!



COTTAGE DE CONSTRUCTION 1997, l'intérieur est chaleureux avec son cachet rustique, garage, excellent système de chauffage. À vous d'en faire votre choix. Le prix est réduit.



 # 2815 POUR AMANT DE LA NATURE, maison 3 c.c., sous-sol aménagé, terrain de 67 400 pieds avec un lac artificiel. Prix à discuter.



 # 2896 AU BORD DE L'EAU... Magnifique propriété très éclairée, 3 c.c., garage, très belle verrière avec vue sur le lac, gazebo et plus encore... Très privé, idéal pour la détente. Nouveau prix.



 # 3141 : Maison modulaire avec de belles grandes pièces éclairées avec vue magnifique sur mont Shefford. Cette maison vous offre beaucoup de rangement, alors n'hésitez plus. Appelez-moi!



 # 2934 SITE COMMERCIAL: Garage, porte double, idéal pour jeune entrepreneur. En boni, une belle maison facile d'entretien avec terrain privé. Possibilité d'échange. Contactez-moi.
222257V



LA CAPITALE PERFORMANCE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉE

Pierre Brissette
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
Premier vendeur 2001
À LA CAPITALE PERFORMANCE
378-8461
221937V

VISITE LIBRE • VISITE LIBRE • VISITE LIBRE



Les **« Lofts » Impérial**

les
16 et 17 février 2002
de 14 h à 16 h
au 166, rue Cowie
à Granby
(anciennement le 3e Impérial)

Venez nous rencontrer!
Jonathan Benoît
et
Curtis Skinner
378-8461

La Capitale Performance Courtier immobilier agréé
222261V

CHRISTIAN LALUMIÈRE



L'agent à votre hauteur!
378-4120
Re/Max professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
222112V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

5½ PCES SANS SOUS-SOL, constr. 91, évaluation 83,500$, 430 Atkins (Winchester). Inf. 375-3557.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

633 DES HIRONDELLES, Granby, 28x46, + garage et abri, tout pierre, 4 c.c., armoires + portes + pl. bois franc, etc. 149,000$. 777-4000

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BUNGALOW 1990, 28x38 + abri d'auto, comb. lente, entrée ext. au s-sol, garage isolé 18x30 chauffé, cabanon 12x16, maisonnette pour enfants, sur grand terrain de 165x200 (32,000 pi.ca.). Le tout très propre. Situé dans développement. Info : 375-4168

BUNGALOW ALUM. ET BRIQUE, 3 c.c., pl. b.f., 1½ s. bain, s-sol fini, thermopompe, asp. central, gr. terrain paysager, haie mature, coin tranquille, piscine, deck en béton. Inf. 293-5162

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BUNGALOW BRIQUE 28'x42', studio avec entrée privée au demi sous-sol. Evaluation 108,500$, 415 Churchill, Granby. Inf. 375-3557.

BUNGALOW TOUT BRIQUE, beau secteur, toit cathédrale, armoires, escaliers et planchers en bois franc, foyer, piscine, terrain bien aménagé, 7 pièces. 139,900$. Agents s'abstenir.
Info : 378-5700 ou 375-9100

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CANTON DE GRANBY 38 de Bernière, jolie maison à paliers, dans un secteur recherché, 3 c.c., 2 s. de bain, 1 bureau, sous-sol semi-fini, garage, remise, pisicne, aménagement paysager, beaucoup d'inclus. 372-3184 ou 531-6405.

CANTON DE GRANBY Petite maison, grand terrain, 2 remises, toit cathédrale, foyer, piscine, 1 c.c., MOINS de 50,000$. À qui la chance !
Info : 378-0863 ou 531-4673

CANTON DE GRANBY: split level 5½ pces, plancher bois franc, sous-sol fini avec 1 c.c., piscine. Sur rendez-vous seulement, 372-7606

COTTAGE 4 c.c., pl. de pin, 1½ s.bain, grandes pces très éclairées, s-sol fini, échang. d'air, asp. central, poêle comb. lente, grand terrain + garage, 105,000$. 315 Dufferin, Granby. 372-2720



Pauline Giguère • Jean Brunelle
RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé 378-4120



NOUVEAU



TRÈS BELLE PROPRIÉTÉ, à paliers, avec rallonge (déc. 2000). Style unique! 3 c.c., pl. flottant, 2 sdb, foyer à comb. lente! Garage et +. Appelez-nous pour visiter! Excellent rapport qualité/prix! Seulement 119 500$.



222204V

ST-PAUL : Superbe cottage pièce sur pièce, 4 c.c. au 2e, foyer à comb. lente au salon, rénovations récentes, b. franc r.-de-c., Convectair et autres. Vaste 50x24 et chaleureux. Impossible de rebâtir au prix demandé.

84 900 $
À ne pas manquer
Dépêchez-vous!
Cottage 4 c.c.,
salle de lavage, garage,
près d'une école.
776-6024
222212V

Par le propriétaire



222174V

Votre maison pour le prix d'un loyer. À Sutton, cottage avec revenu, toit cathédrale, foyer, garage, sur grand terrain avec arbres matures. 109 000 $.
Inf.: (450) 538-3684

ROYAL LEPAGE
AVANTAGE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
ANNE OUELLET
Agent immobilier agréé
378-8085 / 531-0949



CANTON tout brique, salon et séjour sur le même étage, foyer, cuisine et salle à manger, solarium, garage. Belle qualité de construction.



BROMONT, ancestrale, restaurée, possiblité de bureau ou 3 1/2 pces à l'arrière, terre surtout boisée avec sentiers, plantation, étang.



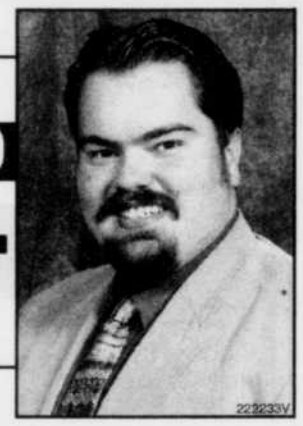
CANTON Const. 92 de qualité, fenestration nombreuse avec vue, grange, garage. Une rareté!



VASTE CANADIENNE + 3 1/2 pces + grange + garage, le tout impeccable! Échange considérée

222296V

RE/MAX Avec ÉRIC PONTBRIAND parler GAGNANT
378-4120
RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé



222233V

Claire Beaulac
20 ans d'expérience à votre service
Estimation gratuite
Bur:378-4120
Rés: 378-4325



222026V

Yves Désautels
378-8461
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé



0130 - CANTON DE GRANBY: COTTAGE brique, 8 grandes pièces, 4 c.c., beau solarium 11 x 25, foyer, 2 garages, terrain paysager 134 x 150. Là où il fait bon vivre!

0141 - TERRASSE BELLEVUE: SUPERBE propriété pierre des champs, 34 x 54 à angles, 10 pces, 4 c.c., foyer, garage, excellent terrain 165 x 145. Transfert!

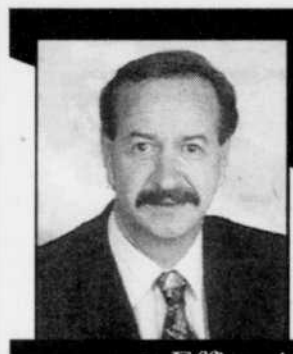
9888 - GRANBY: excellente prop. à 17 revenus, 12 logis et 5 esp. comm., rap. 93,720$, reste 1 local 32 x 16 à louer. Informez-vous!

9833 - CANTON: bungalow tout brique 43 x 32 pi., 7 grandes pièces, garage, terrain 70 x 110. Seulement 78,500$. Site commercial!

9921 - GRANBY: 6 logis 5 x 2 1/2 et 1 x 5 1/2, toujours loués, garage, terrain 60 x 130 pi. Secteur hôpital.

0145 - COWANSVILLE, Cowansville, 12 logis (4 1/2 pces), bons revenus, bon placement.

222237V



Pour vendre ou acheter votre 1er choix
GÉRARD DUMOULIN
• Efficacité • Fiabilité
378-4120
222087V
ReMax Professionnel inc. Courtier immobilier agréé



NANCY BEAUREGARD
378-4120
Re/Max professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
Pour vendre ou acheter, laissez-moi vous aider!



#2735-BEDFORD : cottage rénové, 2 c.c., immense s. bain, bain thérapeutique, garage double 2 étages et garage simple de 24x20. Patio bois traité 12x24. Situé à 2 pas des services ! PRIX DEMANDÉ 74 900$



WATERLOO : Bung. 2+1 c.c., 2 s.d.b., garage, secteur recherché et tranquille, cul-de-sac. Vue sur montagnes. Idéal pour jeune famille. Prix demandé 79 900$. SOYEZ LES PREMIERS !

222243V



#3088-ROXTON FALLS : cottage centenaire 4 c.c., poss. de 5, situé dans un cul-de sac, sur terrain de 15 971 p.c. TOUT PRÈS DES SERVICES ! FAUT VOIR ! 54 900$

LES CONSTRUCTIONS ODYSSÉES



Vous garantissent le meilleur rapport QUALITÉ - PRIX
Pour une construction neuve 1 seul numéro
776-2676
R.B.Q. 8224-6174
222113V

S.O.S.
Afghanistan
DONNEZ MAINTENANT !
Oxfam Québec 514.937.1614 1.877.937.1614 www.oxfam.qc.ca

Une découverte
Un domaine de villégiature caché...
Autoroute 10, sortie 88
Il ne reste que 14 terrains au bord de l'eau et quelques terrains avec vue panoramique imprenable



Investissement immobilier
Helsa Richard inc. courtier immobilier agréé • (450) 539-1832
André Bélanger • (450) 539-4215
222285V



GAÉTAN LAMBERT

777-3418

NOUVEAU Bung. 6 pces, fenêtres, portes, toiture, s.d.b. refaites + garage, grand terrain, sur sentier cyclable.

NOUVEAU Maison mobile sur terrain loué, 51/2 pces, décoration refaite à neuf.

NOUVEAU Emplacement pour fermette ou pour commerce, sur coin de route, avec bungalow récent 7 pces, pl. bois franc au salon, sous-sol fini, abri d'auto. À 185 000 $.

BUNG. 10 pces, 5 c.c., grandes pièces, partie des fenêtres neuves + garage, sur grand terrain.

NOUVEAU maison mobile rénovée à l'extérieur, sur son propre terrain agricole, au bas prix 29, 000 $.

NOUVEAU maison mobile avec rajout, grand garage tout isolé, avec bon terrain plus ruisseau.

COTTAGE 51/2 complètement refait à neuf, grand terrain agricole, sur bord de l'eau, très privé, 64 900 $.

COTTAGE 51/2 bonne partie rénovée + garage et rajout et petit poulailler, sur grand terrain agricole tout clôturé, pour petits animaux, 69 900 $.

BUNG. 41/2 dans le Canton + garage, grand terrain avec arbres matures plus ruisseau. À 2 pas de la ville. 69 900 $.

BUNG. 7 pièces, brique et vinyle, très propre, fenêtres et toiture refaites, plus abri d'auto et garage, avec vue. 79 900 $.

COTTAGE ville 7 pièces, 3 c.c. sur même plancher, salle de bain et salle de toilette complètement refaites, avec vue de la ville, très bon achat.

BUNG. 2000, 5 pièces, armoires en acajou, sous-sol pleine hauteur, plus garage et arbres matures. 89 900 $.

GARAGE COMMERCIAL plus maison mobile 51/2, sur grand terrain clôturé. Bonne construction.

BUNG. 6 pièces, bâtiment récent très propre, très éclairé, 4 c.c., plus garage isolé, sur grand terrain arbres matures, plus ruisseau. À voir.

COTTAGE EN VILLE 11 pièces, l'intérieur et les fenêtres refaits, plus commerce bien situé. Vendeur motivé.

IMMEUBLE 7 LOGEMENTS sur 1 étage, avec stationnement. Au prix de l'évaluation. Faites vite.

FERME

FERMETTE 19 acres avec propriété de 5 c.c., très belle vue, avec garage double. À très bon prix.

COTTAGE 9 pièces, rénové, beaucoup d'inclus, sur 100 acres de terre boisée et prairie, avec tous les bâtiments, très bonne vue. À seulement 199 900 $. Faites vite, elles sont rares à ce prix.

COTTAGE 7 pièces avec tous les bâtiments pour veaux de grain plus 150 acres de fond de terre. À très bon prix.

PORCHERIE sur quelques acres de terrain + poulailler, à très bon prix.

La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

222264V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BORD DE L'EAU

MAISON 4 pièces, sortie ext. au s-sol, directement au bord de la rivière, rue André à Bromont.

GARAGE à vendre ou à louer

SITUÉ RUE DUFFERIN 2,000 pi.ca., 3 portes de 10' de haut, const. 1 an.

161 BOUL. LECLERC

POSS. DE 2 LOGEMENTS peut-être au prix de l'évaluation?

PIERRE BOUTHIETTE

La Capitale Performance, courtier
360-8511 ou 378-8461

BROMONT, OCCASION UNIQUE: magnifique vue sur montagne et golf, 12 pièces, foyer, bain thérapeutique, garage, et beaucoup plus. 249,000$.

LISE MALLETTE 534-1672
Sutton Courtier imm. agréé

PAR LE PROPRIÉTAIRE



Canton de Shefford, cottage 10 pièces, construction de qualité supérieure 95 dans très bel environnement naturel. Votre voisin arrière parc écologique et pistes de ski de fond, entouré de montagnes.

Tél.: 539-4560 222225V

RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

JOHANNE LACHON



EFFICACITÉ
CONFIANCE et
PROFESSIONNALISME...
pour vous conseiller en immobilier!
378-4120

222230V

NOUVEAU!



Venez me découvrir, cottage, secteur de choix, 3 c.c., bois franc, s.d.b. + s.d.e., salon 17 x 18,8, ccm 16,5 x 13,8, plafond à angle, chauffage eau chaude, garage. Un havre de paix à découvrir.

Michel Marquis
378-4120
Remax professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

222221V

PAR LE PROPRIÉTAIRE



Maison brique 1995, clé en main, 3 chambres, 2 salles de bain, verrière 14 x 12, plusieurs extras inclus, 240,000$.

Tél.: (450) 378-5544

222221V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

23,500$

MARICOURT 9 arpents, boisé avec shack.

37,000$

CANTON DE SHEFFORD: 20 acres boisés d'érables, zoné blanc.

43,000$

LAWRENVILLE, maison 3 c.c. avec garage

55,000$

STUKELY SUD, chalet hivernisé, 5 c.c., dans le bois.

69,000$
72,500$

ST-JOACHIM, chemin du Barrage, à 10 min. de Granby, bungalow impeccable, avec garage simple.

75,000$

COWANSVILLE, 37 acres, zoné blanc, moitié boisé mature.

79,000$

MAGOG, bord de l'eau (Rivière Magog), cottage à rénover.

129,900$

TERRASSE BELLEVUE, maison 3 c.c., brique et clabord.

129,900$

ROXTON POND : maison 5 c.c., garage, plus logis au sous-sol

175,000$

CANTON DE SHEFFORD: fermette 45 acres, entrepôt chauffé, et maison à finir mais déjà habitable.

MANSONVILLE

100 ACRES, zoné blanc, rivière, étang, boisé, mise à l'eau gratuite.

AUSTIN

23 ACRES, boisé, vue, ruisseau.

MAGOG

LAC MEMPRE, condo prestigieux 3 c.c., avec plage, marina, terrain de tennis.

DUNHAM

135 ACRES: boisé et prairie, maison cachet ancien et unique. Possibilité de 2 logis.

B. De Grady (450) 521-1558
Royal Lepage Avantage ctr imm.

MAISON À PALIERS 1995, Canton de Granby, 3 c.c., 2 s. de bains, salon + vivoir, s.sol semi-fini, bois franc et céramique, terrain 20,000 p.c., 119,000$. Pierre: le soir au 375-7603

MAISON AVEC ABRI AUTO, en brique et pierre, 3 c.c., grand salon, 2 remises, avec chalet 12x20, situés sur 2 terrains, 79,500$. 372-5677

MAISON CHAMPÊTRE: boiseries, écurie, 4 acres, 20 km de Granby. Vente par le propriétaire. Inf.: 539-4594

NOUVEAU, HAUTE-VILLE 5½ pces + s.sol fini, 109,500$.

CANTON: tout brique, construction de qualité, salon et séjour sur le même étage, foyer, 4 c.c., salle à manger à part, garage.

ST-PAUL: canadienne en pierre, 3 c.c. sur même étage, très belles boiseries, 2½ en haut du garage. **POUR CONNAISSEURS.**

NOUVEAU CANTON: maison et foyer en pierre taillée, beaucoup d'armoires en chêne, sous-sol fini avec accès au garage, fraîchement décorée, 149,500$.

ANNE OUELLET, 378-8085 ou 531-0949
Royal Lepage Avantage. Ctr.

NOUVEAU, POUR CONNAISSEURS , c'est l'achat à faire à cause de sa grandeur, sa luminosité, ses bois franc, ses 4 c.c. même niveau, son garage, son économie (bi-énergie: thermopompe huile), son voisinage et son terrain commercial double. Faut voir, 115,000$. 375-1430.

PAR LE PROPRIÉTAIRE
NOUVEAU PRIX
769 BEAUPORT, CANTON DE GRANBY

Quartier paisible, 1986, bois franc et céramique, 2 c.c. + poss. d'une 3e, s-sol fini, piscine, remise, poêle à bois, aspirateur central, système d'alarme. Info : 375-0371.

PETITE MAISON de 6 pces, située au centre-ville de Granby, incluant : thermopompe, garage. Prix 55,000$. Info : 777-7219.

POUR VENTE RAPIDE! Seulement 74,900$. 2 + 1 c.c., garage. Dépêchez-vous!

MARIE-CLAUDE BOULAIS, 378-8461
La Capitale Performance
Courtier Immobilier agréé

PROPRIÉTÉ 3 C.C. tout bois franc, garage, tout brique, 2 salles de bain. Au 762 Maisonneuve, Granby, 134,900$.

COTTAGE 3 c.c., 30 rue André, Canton de Shefford, 124,900$.

ST-ALPHONSE : 169, rang Parent, maison en campagne très propre avec garage attaché, 79,900$

MICHEL DÉSILETS, 378-4120
Re/Max Professionnel inc., ctr imm. agréé

QUÉBÉCOISE en brique, 28x42, 3 c.c., armoires + escalier + planchers en chêne, s-sol fini, grand patio en béton. Au 19 Alma, Canton de Granby. Info : 378-8716.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

RANG PAPINEAU, ST-PAUL: superbe cottage de 5 chambres, bois franc, foyer, garage 24x40 sur beau terrain d'un acre.

EXCEPTIONNEL: pour professionnel, magnifique résidence à grands espaces, foyer 2 faces, 2 garages, superbe pièce vitrée à l'arrière, piscine creusée chauffée, thermopompe. Une vraie perle! #2844.

SUPERBE DOMAINE: de 2,8 acres dans le meilleur secteur de la ville, résidence cossue de 13 pièces datant de 1962, absolument impeccable, garage, piscine creusée, court de tennis éclairé. Exceptionnel!

CANTON, BON SECTEUR, bungalow sur superbe terrain de 20,000 p.c., abri d'auto, garage, sous-sol avec foyer, très propre. Passez voir. Seulement 114,500$.

GUY-PAUL GUERTIN, (450) 378-4120
Remax Professionnel Inc. ctr

ROXTON FALLS : Fermette 53,821 pi.ca., avec granges, garages, pour chevaux, chèvres ou autres petits animaux. Cottage 8½ pces.

DURHAM SUD : Vous rêvez de tranquillité ? Dans le village, cottage 5½ pces, 3 c.c., chauff. biénergie électr. + huile, rénové en grande partie, grange 2 étages 30x24, terrain 19,995 pi.ca. Prix très avantageux.

BÉTHANIE : Fermette 66 acres, boisé et prairie, petite érablière 400 à 500 entailles, petite grange, remise. Bungalow 1984, 6½ pces, brique et pierre.

PLUSIEURS TERRAINS prêts à construire avec ou sans services. A Roxton Falls, Roxton Pond, Ste-Cécile de Milton à la campagne. Aussi commerces de tout genre.

Je suis à la recherche de fermes, terres à bois, érablière, maison de campagne pour clients sérieux.

STE-CÉCILE-DE-MILTON : Cottage 94, brique et déclin, 9 pces, 2 garages isolés et chauffés. Beaucoup d'inclus. Échange possible pour commerce.

ROXTON POND : Maison à revenu 6 logements, toujours louée, rapporte 27,000$. Échange possible pour fermette ou maison de campagne.

ROXTON FALLS : Bord de rivière Noire, 6 acres environ, droit de construction, près du village et piste cyclable. C'est à voir.

ST-PAUL : Érablière 16 arpents environ, 1,000 entailles sur tubulure, évaporateur, compresseur, etc. Cabane à sucre, très propre, cuisine, remises. Chalet hivernisé 4½ pces, puits artésien.

ACTON VALE : À la campagne, bungalow 6 pces, sous-sol en grande partie fini, 4 chambres, garage, petit poulailler, ruisseau, lac, boisé à 70 %. Éloigné de la route. C'est à voir ! 4.3 arp.

ST-VALÉRIEN : Fermette 37 acres, érablière 2,500 entailles sur tubulure, évaporateur stainless, équipement complet, machinerie. Cottage 11 pces 1980, remises.

DANS LA RÉGION : Verger d'environ 8,000 pommiers, plusieurs variétés. Machinerie au complet, entrepôt réfrigéré. Résidence avec beaucoup d'inclus. Bien entretenu. Bon chiffre d'affaires.

DUNHAM : Fermette d'env. 23 acres. 4,500 vignes, grange, remises. Bungalow briques 5 ½ pces, bien située.

ST-JOACHIM : 8e rang boul. Bouchard, fermette 7.5 acres, boisé et petite prairie, ruisseau, écurie 28x30, bungalow éloigné de la route. C'est à voir!

DURHAM SUD, route 116 : poste d'essence 1,400,000 litres, garage, restaurant. Bon chiffre d'affaires. Beaucoup de possibilités.

DURHAM SUD : Situé au village, 2.5 acres, cottage brique 1990, 8½ pces, foyer, planchers céramique, à l'étage bois franc, garage, remise. Cul-de-sac.

STE-CHRISTINE : 95 acres, boisé et prairie, érablière d'environ 3000 entailles. Cabane à sucre construite en 2001. Plantation pins, épinettes et sapins. Garage 40x40, 2 étages. C'est à voir!

ROXTON FALLS : petit domaine de 7 acres, lac (chaloupe et pédalo), jeu de tennis. Petite érablière, remise avec chalet. Bungalow 6 pces, foyer, sous-sol fini. Éloigné de la route.

ACTON VALE : Domaine 12 acres, cul-de-sac, cottage 14 pces, petit château rénové, grange, remise, borné par une rivière, une visite vous convaincra.

ROXTON FALLS : Cottage à la campagne 7½ pces, poulailler, remise, prix seulement 55,000$

TRANS-ACTION Multi-Services inc.
Courtier immobilier agréé
André Dépôt, agent imm. affilié
Rés. (450) 372-9830

RUE BRÉBEUF, face parc Miner, grand 8½ pces, et un 4½ pces, et espace de 2½ loué en bureau, zoné commercial, très luxueux, avec balcon, peut être disponible à partir d'avril, prix demandé 190,000$. Info : 378-8642 ou 372-0613

SECTEUR LAC BOIVIN , tranquille, salon et salle à manger avec plafond cathédrale, 2 c.c. poss. 3. 2 s.b. Abri d'auto, remise, service de la ville, 60 rue Bienvenue 372-4876

SITUÉ À BRIGHAM joli bungalow 1979, entièrement rénové. 24 X 40, 3 c.c., sous-sol ¾ fini, poêle combustion lente, abri d'auto double, remise 8 X 10, terrain 120 X 100, à voir. 95,000$. Inf.: 266-2418

SPLIT LEVEL rue Gince, constr. 1991, 2 c.c., plancher bois franc, chauffage d'appoint, aspirateur central, système d'alarme, salle familiale au sous-sol. Prix: 115,000$. 375-7983

TERRASSE BELLEVUE : maison 2 étages en brique, garage, sous-sol aménagé, piscine creusée. Info : 378-2455

TRANSFERT, UNE VISITE VOUS CONVAINCRA. Granby, rue Beaumont, bungalow 24x40, 3 c.c., cuisine refaite, céramique et bois franc, 2 s. bains, s-sol fini, terrain 73x125 paysager. 124,900$. 372-0608, 378-5902, pag: 450-360-8265, cell: 450-521-4741

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

TOUT NOUVEAU!

Aux limites du Canton de Granby à Roxton Pond, au 291 rue Laflamme, maison unifamiliale 3 c.c., bal. centrale, comb. lente, fixtures et stores inclus, frais peint, grand terrain paysager, seulement 76,000$. Libre assez rapidement si désiré ou en juillet.

JOLIE PETITE MAISON

3½ pces à Bromont, seulement 34,000$. Idéal pour couple ou personne seule ou 2e résidence, près de la piste de ski.

VILLE DE GRANBY

Maison rénovée, très beau secteur, arbres matures, garage double, thermopompe, pl. bois franc, bain tourbillon, foyer au salon, gazebo, entre Granby et Bromont.

TOUT NOUVEAU, CT GRANBY

Maison modulaire, vastes pièces, 5½ avec veranda, 2 patios, remises 16x16 et 8x8, éval. 54,488$. On demande 49,500$

SEMI-DÉTACHÉ

Seulement 72,000$, foyer au salon, échangeur d'air, syst. d'alarme, asp. central, satellite, accès au lac et piscine communautaire, Chambourg sur le Lac, près de Granby.

COTTAGE À GRANBY

Avec garage, beaucoup de boiseries, foyer au salon, 3 c.c., cuisinette et salle à dîner, planchers bois franc, seulement 109,000$ nég.

DUPLEX À GRANBY

En brique, seulement 88,000$, sur grand terrain paysager, 1 grand 5½ + s-sol, et 1x3½ au 2 étage.

ROXTON POND

Grande maison en brique avec garage annexé, planchers bois franc, 6 c.c., asp. central, un loyer pourrait aménagé au s-sol, fournaise, bois et électricité.

ADAMSVILLE

Place de rêve sur la rivière, foyers int. et ext., maison brique et pierre des champs, 3 c.c., très grande c.c.m. avec balcon, échangeur d'air, syst. d'alarme. Ouvert à un échange.

CANTON DE GRANBY

Cottage sur 2 étages, rue Milan, construction 2000, thermopompe, avec grand patio + patio dans c.c.m. Très belle maison.

Info: RÉAL CÔTÉ, ag. imm. aff.
Trans-Action Action Direct Courtier
777-7565 ou cell. 360-9550

WATERLOO: bungalow, 2 c.c., secteur résidentiel, remise, cave, terrain. 49,000$. Inf. (450) 651-8463

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

ONOUVEAU SUR LE MARCHÉ 5 LOGIS, 152,500$, rev: 22,140$. Yves Forand, Remax Professionnel Inc., 375-1621.

4 LOGIS: 4x3½, secteur haute ville, toujours loués. 135,000$. Agent s'abstenir. Jour: 450-360-0649; soir: 450-770-8476

6 LOGIS, très propre, bien situé, rentable, 325,000$. Pagette: 360-1618.

BEAU TRIPLEX, tout rénové : fenêtres, toit, électricité, plomberie, revêtement, etc., dans village de Roxton Falls. Beau terrain, garage et grande remise.

Madeleine Laroque courtier
450-548-2208

DUPLEX CONSTRUCTION 2000, secteur des Galeries, 2x4½ pces + 1 chambre au sous-sol, prix 188,500$. Info : 378-4909

OUBLIEZ LA BOURSE!
15 LOGIS, PRIX 525,000$
Si financé à 100%, l'immeuble dégage un profit brut de plus de 18,000$.
Faites vite! Gros rendement.
Steven Buck, 776-4838
Courtier La Capitale Performance

PLACE COMMERCIALE À GRANBY

Ayez votre propre commerce à la maison. Grand logement au 2e étage, plancher de bois franc, piscine hors-terre. Ouvert à un échange.

DUPLEX À GRANBY

Immeuble en brique, couverture refaite, 1x5½ et 1x3½, pl. bois franc, beau terrain paysager, seulement 88,000$

VILLE DE GRANBY

6 LOGIS, 6 fois les revenus, toujours loués, situé centre-ville.

ENSEMBLE IMMOBILIER

Sur rue Principale à Granby, vendu seulement 6.5 fois les revenus, très bon achat. Un local de 3,115 pi.ca. + s.sol libre à l'acheteur.

Info: RÉAL CÔTÉ, ag. imm. aff.
Trans-Action Action Direct Courtier
777-7565 ou cell. 360-9550

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES

MAISON 9 CHAMBRES avec salle de bain dans chaque chambre, syst. alarme, câble TV, à bon prix.

6 LOGEMENTS

PRÈS PARC INDUSTRIEL, jamais de vacant.

8 LOGEMENTS

AU 356 NOTRE-DAME super bons revenus.

PIERRE BOUTHIETTE

La Capitale Performance, courtier
360-8511 ou 378-8461

RUE CARTIER: 4 logis en brique, revenus annuels de 18,600$; tous loués. Possibilité d'échange pour un terrain.

POUR INVESTISSEUR AVERTI, parc de maisons mobiles louées à 100%, jamais de vacance, installations conformes, très peu d'entretien. Revenus annuels de 75,000$. Placement en or.

GUY-PAUL GUERTIN, (450) 378-4120
Remax Professionnel Inc. ctr

503 PROPRIÉTÉS DESIRÉES

RECHERCHE BLOC DE 4 À 6 LOGEMENTS à Granby, en bonne condition, 1965 et +.
Pas d'agent! 378-4731

504 VISITES LIBRES

OUVERT AUX VISITEURS! Directement du constructeur: semi-détaché à 92,000$. Visites libres tous les dimanches de 14h à 16h.
Au 371, rue Gince à Granby.

504 VISITES LIBRES

VISITE LIBRE

Ce dimanche 10 février, de 14 h à 16 h, au 114 rue Albert à Granby.
Magnifique cottage, 3 c.c., beaucoup de boiseries, style unique, foyer a salon, cuisinette avec s. à manger, pl. bois franc, une visite vous convaincra.

Info: RÉAL CÔTÉ, ag. imm. aff.
Trans-Action Action Direct Courtier
777-7565 ou cell. 360-9550

DOMAINE MONTÉE DES SEIGNEURS

CONDOMINIUMS UNIQUES À GRANBY
Vue exceptionnelle
Site enchanteur
VISITEZ NOS UNITÉS MODÈLES
DIMANCHE DE 13 H À 16 H
372-1487 ou 770-0379
POURQUOI PAYER UN LOYER ?

PRÈS DU RANG BERGERON
au 919 Des Épinettes

OUVERT DE 14 H À 16 H
LE DIMANCHE 10 FÉVRIER

PIERRE BOUTHIETTE

La Capitale Performance, courtier
360-8511 ou 378-8461

505 MAISONS MODULAIRES À VENDRE

TRÈS BELLE MAISON MODULAIRE 1995, 16x70, située au parc l'Estrien, grandes pièces très éclairées, plafond cathédrale, douche en coin, bain podium, sys. d'alarme, échangeur d'air, beaucoup d'inclus, remise isolée (220 volts), 68,000$ nég. 372-5150.

505 MAISONS MODULAIRES À VENDRE

AU 1633-113 PRINCIPALE, Granby, 18x50, 2 grandes chambres, nouvellement rénovée, 39,000$. Inf. ou rendez-vous : 378-0213

506 MAISONS MOBILES À VENDRE

2 MAISONS MOBILES à vendre. Domaine Fontainbleau: 5½ pces ou Domaine Beau Site: 4½ pces; pour occupation au 1er juillet. 375-4676

CT. DE GRANBY, Beau site, 5½ avec 2 s. de bains, foyer, remises, grand terrain avec vue sur la montagne, libre imm. Inf.: 777-0444

MAISON MOBILE: prête à habiter, camping Bonjour, 37,500$
MICHEL DÉSILETS, 378-4120
Re/Max Professionnel inc., ctr imm. agréé

MAISON MOBILE

PRESQUE TOUTE RENOVÉE, à bon prix, on veut vendre, évaluation municipale 35,000$, prix demandé 25,000$

PIERRE BOUTHIETTE

La Capitale Performance, courtier
360-8511 ou 378-8461

NOUVEAU, Canton Granby, maison modulaire 1989, 14x70, grand 4½, aires ouvertes, moderne, remise 12x16, balcon 12x20. 372-9050.

507 CONDOMINIUMS À VENDRE

A GRANBY: grand condo 4½ au 1er étage, vue sur le lac, au bord de la piste cyclable, très paisible. 118,000$ nég. Inf.: 777-4748

AU 1190 SIMONDS SUD
LE MANOIR

UNITÉ DE 4½, près de 1,000 p.c., ascenseur, piscine intérieure, grande terrasse. Prix de 62,500$ à 64,500$. Soit maximum 505$/mois, tout compris.
PIERRE BRISSETTE, 378-8461
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

BROMONT : 3½ pces, pl. bois franc salon + s. à dîner, portes françaises, foyer gaz naturel, syst. alarme, secteur paisible près ski + golf, idéal couple, pers. seule ou retraitée. 534-0431

NOUVEAU

CONDO À VENDRE
PAR LE PROPRIÉTAIRE
562 Allée des Hauts-Bois
(Montée des Seigneurs)
Tél.: 375-7567

CONDO GRAND 4½ plus salle de lavage, 1,180 pi. ca. secteur haute-ville, près du Lac Boivin. Info 777-3093.

504 VISITES LIBRES

VISITE LIBRE
de dimanche de 14h à 16h
au 1144 Shefford



Bungalow rénové 4 c.c., arm. + planchers bois franc, s.d.b. récente, sous-sol aménagé, grand garage, abri d'auto, vue sur le golf.
Votre hôtesse: **YVETTE ROSS**
378-4120
Remax professionnel inc. Courtier immobilier agréé
222236V

504 VISITES LIBRES

PAR LE PROPRIÉTAIRE

VISITE LIBRE
ce dimanche de 13h à 17h



Maison modulaire 14 x 68 toute rénovée avec agrandissement. Planchers bois franc, très beau terrain, 2 grandes remises. Prix 44,900$.
240 #29 Ch. Grande Ligne, Granby
378-1496
222255V

504 VISITES LIBRES

NOUVEAU

CONDO À VENDRE
PAR LE PROPRIÉTAIRE
562 Allée des Hauts-Bois
(Montée des Seigneurs)
Tél.: 375-7567

507 CONDOMINIUMS À VENDRE

CONDO SUR LE BORD du lac Boivin, 4½ pces, belle décoration, havre de paix, par le propriétaire. 375-0622

508 MAISONS DE CAMPAGNE

ROXTON FALLS: près du village, maison mobile 3 c.c., en partie rénovée, terrain très privé de 35,000 p.c., arbres, garage. Prix demandé: 45,000$.
Madeleine Laroque courtier
450-548-2208

510 COMMERCES À VENDRE

VISITE LIBRE LE DIMANCHE 10 FÉVRIER
de 13h à 16h, au 44 Marieville, Ct. de Granby. belle propriété, 3 c.c., 2 s. bains, s-sol semi-fini, bois franc et céramique, aspirateur central, système d'alarme, chauffage à l'huile et comb. lente, garage double, remise, terrain bien aménagé. Dans les 140,000$. 372-6522.

511 BÂTISSES COMMERCIALES

À LOUER OU À VENDRE: commercial et résidentiel, route 139, Roxton Pond. Grand stat., libre imm. Bon prix. Aussi local à louer 0,25$ p.c., jusqu'à 3,600 p.c. Inf.: 777-1478

512 PROPRIÉTÉS À VENDRE OU À LOUER

PETIT CHALET au parc Carrousel à Bromont, 4½ entièrement rénové, chaleureux, grande remise, sur terrain loué. Info : 248-4135.

513 TERRAINS À VENDRE

5 GRANDS TERRAINS résidentiels avec services municipaux inclus, secteur paisible, rue Cairns à Granby, vue sur Lac Boivin, près piste cyclable. Inf.: 372-2399, cell.: 777-6489

À DUNHAM: beaux terrains prêts à construire, de 33,000 à 60,000 p.c. avec ou sans ruisseau. Inf. 450-295-1301

BEAU ET GRAND TERRAIN résidentiel, boisé, bien situé près des Galeries de Granby, 17,000$, taxes et contrat de vente compris. Aussi maison à vendre, rue Chicoutimi, Canton. Inf.: 375-8931 ou 375-2691

CANTON DE GRANBY

Terrains de 16,000 p.c. secteur rues Milan et Fréchette, près école de Joseph Poitevin, inclus fosse septique et champ d'épuration, avec eau de très bonne qualité fournie par réseau d'aqueduc privé.

VILLE DE GRANBY

Terrain paysager prêt à construire, avec service d'aqueduc de la ville, situé rue de la Roche (par rue Guertin).

CANTON DE SHEFFORD

Sur route 112, terrain boisé de 2 acres (79,000 p.c.) résidentiel et commercial, prêt à bâtir. Idéal pour bed & breakfast ou autre.

ST-ALPHONSE

Terrain de 32,315 p.c., sur rue Klondike, arbres matures et puits artésien, prêt à construire.

Info: RÉAL CÔTÉ, ag. imm. aff.
Trans-Action Action Direct Courtier
777-7565 ou cell. 360-9550

GRAND TERRAIN 1,300 m.ca., longeant la rivière Yamaska, rue des Patriotes à Bromont. 777-6673

LE MONTANA , projet domiciliaire, terrains avec vue des montagnes de Shefford et Bromont, 35,000 pi.ca. et plus sur les rue Robitaille, Lemieux et Couture. Inf: 375-3488.

NOUVEAU!
Nouvelle rue à St-Alphonse de Granby
RUE FAVREAU

Très beaux terrains boisés 32,000 p.c., tous élevés, endroit paisible. Faut voir! 375-3486

NOUVEAUX TERRAINS à Granby, avec services, pour unifamiliale, secteur très paisible, à partir de 13,500$. Inf.: 372-3095 ou 372-7283

RUE ELGIN , 16,000 pi.ca., 61 pi. fac. x 265 pi. prof. 5$ du pi.ca. 80,000$. 378-4581 ou 777-9898.

SECTEUR HAUTE-VILLE, rue Landsdowne, très boisé, grandeur 8,000 pi.ca., services rendus, près écoles primaire et secondaire. 375-2941.

SECTEUR HAUTE VILLE, terrain multifamilial pour 9 logements et plus, prêt à construire, rue Dozois. 770-1263, 777-0244

SUPERBE TERRAIN, 56,900 p.c., limite du village de Waterloo, égout et aqueduc rendu, forêt à l'arrière, étang alimenté par une source, vue du village, mont Shefford, Bromont, cul de sac, mur de pierre, excavation terminé, prêt à construire, 32,500$. Info.: 539-0283.

TERRAIN avec services municipaux, 50'x150', niveau élevé avec vue sur, la ville, plate-forme déjà dynamitée. 22,500$ tx incl, 457 Churchill, Granby. 375-3557.

513 TERRAINS À VENDRE

TERRAIN à vendre, 490 Winchester, prix 38,000$, 82 de façade x 160 de profond. Inf: 372-0514.

TERRAIN À VENDRE 8,000 pi.ca., situé rue Sylvie, Canton de Shefford, avec 3 services, pour maison modulaire, 13,000$ + tx. 776-4048

TERRAIN pour maison jumelée, 38,500$.
MICHEL DÉSILETS, 378-4120
Re/Max Professionnel inc., ctr imm. agréé

TERRAIN situé dans le canton de Granby, vue sur la montagne de St-Paul, 47,000 pi.ca., prix 18,200$. Monique, 378-9069

TERRAINS SEMI-BOISÉS, 32,000 pi.ca. et +, environ 5 minutes du parc industriel de Bromont et Granby, au Développement la Roue du Roi, rue Bergeron Est. Info : 375-3208

VUE SUR MONTAGNE DE ST-PAUL
Près de l'école J. Poitevin (angle rues Gérard et Laurence), 27,565 p.c. Au prix de l'évaluation 20,000$. 378-9737

ZONAGE INDUSTRIEL, commercial et résidentiel, rare emplacement stratégique sur la 139 entre Granby et Cowansville. 1,500,000 pi.ca. à sacrifier à moins de .10¢ le pi.ca. Vente en bloc seulement 139,000$.
ZONAGE maison mobile, 1,800,000 pi.ca. Plusieurs terrains déjà vendus (moyenne 13,000$), encore plus 30 terrains à vendre. À quelques minutes de Granby et Cowansville. À sacrifier pour vente en bloc seulement 75,000$
Jacques Morin, Sutton Actif (450) 446-8600

514 TERRES ET FERMES À VENDRE

BROMONT : Près de St-Alphonse, 350 arpents dont 175 en culture et 175 boisé récupérables pour culture, + remise 120 x 36.
GRANBY : 10 min. du centre-ville, 225 veaux de lait, + 170 arpents dont + 110 en culture, excellente maison. Beau site.
Jacques Morin, Sutton Actif (450) 446-8600

CARIGNAN, TERREd'environ 400 arpents cultivables drainés, avec ou sans maison. 450-658-8132 demandez Gilles Prairie.

FERME LAITIÈRE SITUÉE À STE-BRIGIDE D'IBERVILLE

Vaches Holstein, 13.72 kilos le jour, 175 arpents cultivables et 63 arpents boisés, bâtiments très bonne condition. 450-293-5859

MAGNIFIQUE DOMAINE À DUNHAM
34 acres, foyer, 2 s. de bains, garage double, piscine, serre, lac, arbres matures, plantation de pins, grange, etc. Possibilité vignoble, "B&B", etc, ainsi que beaucoup d'antiquités.
Inf.: (450)295-1190

NOUVEAU, BROMONT214 acres, surtout boisés, ancien cottage en brique restauré, étang, plantation.
CANTON : 97 acres, avec vaste maison, constr. de qualité, plafond cathédrale, garage, grange.
50 ACRES boisé, avec sentiers, vaste canadienne + 3½ +garage + grange. 257,000$.
DUNHAM : 192 acres, partie boisée mélangée. Aussi 35 acres en pacage, cottage construction 98, éclairé, vue splendide.
URGENT! RECHERCHE FERMETTES POUR ACHETEURS SÉRIEUX.
ANNE OUELLET, 378-8085 ou 531-0949
Royal Lepage Avantage, ctr

531 APPARTEMENTS À LOUER A GRANBY

1½ meublés, chauffés, éclairés, câble, 315-325. **2½** avec c.c. tout inclus, 350$. **3½** tout inclus, 410$.Inf.: 378-4121

2½ AU SOUS-SOL , chauffé, éclairé, meublé, eau chaude, lav. sèch. libre imm. au 51 rue Elgin, endroit tranquille, 85$ semaine. 375-7601.

2½ meublé, chauffé, éclairé, chambre à part, entrée privée, stationnement à la porte, près des Galeries, 458, app. 3 Bourget Ouest, 375$/mois. Info : 375-3557.

2½ MEUBLÉ, chauffé, éclairé, chambre séparée, avec balcon à 385$/mois. Libre immédiatement. 776-6801 ou cell.: 531-3215

2½ MEUBLÉ, chauffé, éclairé, secteur Polyv. J.H. Leclerc, libre imm., 310$/mois. 378-8855

2½ MEUBLÉ, secteur tranquille, à une minute du lac Boivin, 350$/mois, libre imm. Info: 375-6463

À LOUER
GRANDS 4 1/2 - 5 1/2
Au 89-101 Pinard
avec remise int. et ext.
À proximité du
centre commercial.
Concierge sur place.
(450) 375-7180
(450) 776-6986
222213V

La Capitale

Visites libres ce dimanche de 14 h à 16 h



127 Lemieux, Granby
NOUVEAU PRIX ! Canadienne 7 c.c., garage double, jardin d'eau, grand espace pour bureau ou atelier d'artiste, s-sol aménagé. Aucun voisin arrière. Campagne en ville. Une aubaine !
Votre hôte: Jean Bergeron
378-8461



426 St-Charles Sud
Granby: 2+1 c.c., garage, terrain clôturé, beaucoup de rénovations ont été faites. Prix demandé: 74 900 $. C'est à voir ! Faites une offre !
Votre hôtesse: Marie-Claude Boulais
378-8461



285 Denison Ouest
Cottage ancestral rénové avec art et dans le respect de la tradition, lumière, espace, style, 2 c.cc., bois franc, portes en pin, terrain 15,000 p.c., garage. Prix demandé: 122,000$!
Votre hôte: Pierre Brissette
378-8461

La Capitale Performance Courtier immobilier agréé
222273V

VISITES LIBRES CE DIMANCHE de 14 h à 16 h
RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé



376, rue Roy, Granby
Cottage 42x31, maison rénovée, de très bon goût avec tout l'espace voulu pour votre bureau à la maison. Impeccable.
Vos hôtes:
Lucie Bellefleur et Gilles Brodeur
378-4120



1167, rue Cowie
Canton Granby: 4 c.c. + bureau, atelier et garage. Terrain 28 000 pi.ca. Beaucoup de rénovations ont été faites.
Pour vous accueillir:
Josée Boileau
378-4120



85, rue Poitras, Ct Granby
Nouveau prix. À 5 minutes de l'école, terrain 51 123 pi.ca., partie boisée, 3 c.c., B.F., très belle s.d.b., garage double, secteur de prestige. Venez discuter avec moi. Vendeur motivé.
Votre hôte: Michel Marquis
378-4120

531 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

2½ MEUBLÉ, EAU CHAUDE
A partir de 295$.
Buanderie, balayeuse centrale, stationnement déneigé, près de tous les services. Références demandées. 777-2983 laissez message.

2½ TRÈS PROPRE, meublé, repeint à neuf, stat. compris, centre-ville, libre imm. Inf.: 372-9735

3½, MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, , 335$ par mois, libre immédiatement, rue 100 rue St-Urbain. 378-9747 demandez Martin.

3½ CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, MEUBLÉ, 400$/mois; **AUSSI CHAMBRE**, chauffée, éclairée, meublée, 225$/mois, au 29 Viger, près du Jardin du Mont. Info. 378-6138

3½ CHAUFFÉS éclairés, frais peints, tranquilles, 350$/mois. 166 rue Bourgeois. Inf.: 375-0941

4½ PROPRE, libre, 2e étage. 350$, au 166, rue Bourgeois. Inf.: 375-0941

938 DUFFERIN beau 3½, endroit tranquille et sécuritaire, semi-meublé, chauffé, éclairé. Inf: 776-3988.

APP. 1½ , meublé, chauffé, éclairé, 325$ par mois, au 311 Principale, Granby. 777-7204.

BEAUX 1½-2½ à sous-louer, n.fum. 270$ et 280$, près Cégep, semi-meublé ou meublé, avec lav.séch. **Chambres à louer** tout inclus, n.fum. 65$ à 70$ / sem., bonne ambiance. 378-9365 ou pag. 770-7382

CENTRE-VILLE: 1½ avec solarium, entrée privée, meublé, non chauffé, 250$ par mois, au 26 St-Charles Sud. 378-7543, Mme Gauthier.

CENTRE-VILLE, rue Gill, 1½ meublé, chauffé, éclairé, câble, libre. 450-469-5679

GRAND 2½ meublé, chauffé, éclairé, 300$/mois, près hôpital et Cégep, 161 St-Antoine Nord, idéal pour personne âgée. 375-4793

532 LOGIS À LOUER EN RÉGION

3½ dans S-SOL DE MAISON DE CAMPAGNE, complètement meublé, avec poêle au bois, à St-Paul, 360$/mois, pour personne seule et tranquille. 379-2114 ou 514-362-8514.

3½ RUE FOSTER, À WATERLOO, avec garage, libre imm., 300$/mois. Info : 777-1359.

4½ À BROMONT, libre 1er avril, beau et grand, avec foyer, baie vitrée, salle de lavage, très bien insonorisé, 540$/mois. Info : 534-3971.

5½ À SOUS-LOUER, à Roxton Pond, 400$/mois, libre 1er avril. Demandez Julie au 776-9555

À ANGE-GARDIEN 4½ style condo, bain podium et douche, balayeuse centrale, très éclairé, près aut. 10. 293-2535 cell.: (450) 888-1109

A BROMONT , ½ sous-sol, 4½, balayeuse centrale. Inf: 534-3242.

ANGE-GARDIEN, rue Rachel: maison à louer, 3 étages, sous-sol non-fini, 2 c.c., 2 s. de bain, 650$ par mois; 5½, 3e étage, 525$/mois; 4½, 2e étage, 480$/mois. Tous ces logements sont insonorisés, 2 stationnements, avec coin de rangement intérieur, antenne TV, à 2 min. de l'autoroute 10, libres maintenant, pas d'animaux. **Inf. : (450) 469-2204.**

ANGE-GARDIEN , 4½ rue St-Georges, 2e étage, 375$/mois, rangement ext., antenne TV, tranquille, libre imm. 293-7232 le soir.

ANGE-GARDIEN, 7½ et 4½ à louer, avec garage et cour arrière. Inf.: 293-4102

À SUTTON À LOUER 3½-4½, avec poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, asp. central, ascenseur, libres imm., à partir de 410$. Inf: (450) 538-0568

A WATERLOO : au centre-ville, 3½ meublé, 3½ non-meublé, aussi un 5½ à louer.
Info : 539-3815 (répondeur) ou (450) 405-9871

BROMONT
3 1/2 - 4 1/2



• Près des centres commerciaux
• Peints à neuf • Parc intégré
• Piscine
Bureau de location
9 Sherbrooke, Bromont
Tous les jours de 11 h à 19 h
534-3629
www.multimania.com/domaineduversant/
222211V

532 LOGIS À LOUER EN RÉGION

BANQUE DE LOCATAIRES
Le Manoir des Mille Fleurs de Roxton Falls,
situé dans le village, organisme sans but lucratif, dresse une liste pour d'éventuels locataires intéressés à demeurer dans ses logements à loyer modique. Les intéressés sont priés de faire parvenir leur demande à l'adresse suivante :
Manoir des Mille Fleurs
115 de la Rivière, Roxton Falls, QC, J0H 1E0

BROMONT: 3½ libre immédiatement, meublé ou non, à partir de 295$/mois. Sylvain, 534-2073

BROMONT : Condo super luxueux, 4½ complètement meublé, décoré par professionnel, incluant : lave-vaiss., asp. central, micro-ondes, foyer décoratif, T.V. couleur 27 po, literie, piscine ext. chauffée, libre 1er juillet. 534-3629

FARNHAM: HAUT DE DUPLEX très grand 5½, refait à neuf, près des services, secteur calme. Libre 1er mars ou avant. (450) 293-4375

GRAND 4½ sur 2 étages, foyer, balcon, garage, au Lac Brome, ch. Bondville, 475$/mois, libre imm. (450) 242-2085 ou 242-2351.

LOGIS 4½ avec 2 portes-patios, vue sur la montagne, 462$/mois. AUSSI lav.-séch. et lave-vaisselle à vendre. 534-0508, demandez Louise.

ST-ALPHONSE, 195A Olivier, grand 4½ dans bas de duplex, sur grand terrain très paisible, libre imm., 425$/mois, avec réf. Inf.: 777-5989

WATERLOO, GRAND 4½ au 2e, plancher bois franc, 350$/mois, libre imm. Rue Eastern, coin Taylor. (450) 548-2898

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

00000 - 4½-5½, secteurs arena, lac Boivin et Galeries, pour gens tranquilles et bonnes références exigées. Info : 375-1621.

0000000000000000 A LOUER 4½ , 428 Reynolds, 304 Bouchard, 469 Denison, Granby. Libres immédiatement et 1er juillet. 266-0327.

303 ST-CHARLES SUD: grand 3½ libre, balcon, porte-patio, eau chaude, près parc ind., piste cyclable, 375$/mois. 378-1837

3½, rue DESJARDINS, remise intérieure, armoires mélamine, plancher stratifié, meublé ou non. Cell.: 777-6941 , 450-532-4922

3½-4½-5½ rues LAURENT et FOURNIER, 1er juillet; 4½, ascenseur, 1er juin; 4½ rue Leroux, 2e étage, 1er mars. Info.: 777-3516, 777-9608

3½ À LOUER, libre immédiatement, entrée lav. séch., situé rue Fournier. 514-887-2865.

3½ à louer, rue Robinson Nord, chauffé, éclairé, 335$ par mois, 375-6228.

3½ au 1er ÉTAGE, situé au 736 La Volière, 355$/mois; Libre immédiatement.
Info : 777-3266.

3½ SITUÉS RUE NOTRE-DAME et rue Robinson. Priorité à une clientèle semi-retraitée.
Inf.: 372-8029.

4½ au 3e ÉTAGE, libre pour 1er juillet, personnes tranquilles, près du Super C.
Info.: 375-4872.

4½ ENTIÈREMENT RÉNOVÉ, ds secteur haute ville, près de la piste cyclable, cour arrière, stationnement, espace de rangement. A voir absolument! 777-1722

4½ LIBRE 1ER MAI, 305$/mois (pas chauffé, pas éclairé), plancher bois franc, portes françaises, très propre. Info : 777-7276.

4½ RÉNOVÉ, très beau, laveuse et sécheuse incluses, accès piscine, 505$/mois, situé au 441, rue Cowie. 372-5077 ou 770-7477

4½ STYLE CONDO semi-meublé, chauffé, éclairé, câble fourni, endroit paisible, libre imm. Idéal pour personne seule. Info : 378-2777.

*** * aaaaaaaaaaaa * ***
GRANDS 3½-4½ MODERNES
Semi-meublés ou non
Mars-Juillet, à partir de 415$
Style condo à aires ouvertes.
Armoires mél. blanche, comptoir-lunch, aspirateur central, inst. lav. séch. dans 3½
Secteur résidentiel près des Galeries
Idéal pour retraités ou semi-retraités
276 Simonds - 467 Fournier
124 Laurent - 41 Pinard. 372-2474

A LOUER 1½, 3½ et 4½
Info: 776-2443

APPELEZ-MOI POUR UN 4½:
1) 1er étage, 1er juillet, 465$
2) 3e étage, 1er mars, 455$
3) 3e étage, 1er juillet, 455$
4) 3e étage, 1er août, 500$
5) Demi sous-sol, 1er août, 430$
Le câble est fourni. Inf. 375-4676

BEAU GRAND 4½, à côté du lac Boivin, tranquille, très propre, libre imm., 360$/mois. 375-6043 ou 378-2117

BEAU PETIT 5½ au 2e étage, dans immeuble récent, rue Pinard, balcon, repeint, couvre-planchers neufs, réf. requises, disponible mi-février, 510$/mois. Info : 450-774-1399

CENTRE-VILLE, 3½ rénové, tranquille, idéal pour personne seule. Après 18h: 777-3011

DENISON O: au 243: 4½-5½, pl. béton;
au 244: 3½-4½-5½, chauf. eau ch.
au 476: 3½, ch. écl, 5½.
Inf. : 372-6150.

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

GRAND 4½ bien décoré, 355$/mois, eau chaude fournie, près du parc industriel, libre imm. 776-2229 ou 375-0941

GRAND 4½ NEUF de 1,440 pi.ca., app. du Coteau côté sud, imm. en béton, ascenseur, chute à déchet, 55 ans et +, libre imm. 450-293-2882

GRAND 4½ très propre, près des Galeries, bien éclairé, grand balcon, beaucoup de rangement. 776-2612

HAUT DE DUPLEX , très grand 5½, immeuble récent, grande entrée privée, remise ext., escalier int., puits de lumière, plancher béton, échangeur d'air, beaucoup de rangement, libre 1er juillet, 560$/mois. 372-9656.

LIBRE IMM., 4½ rue Drummond, coin paisible, gens honnêtes et calmes, 335$/moisé Info.: 375-6193

LOGIS 4½, situé au 428 Reynolds, Granby, face école St-André, libre 1er mars, 266-0327.

PLACE MASSÉ
3½ libre immédiatement, 335$/mois.
Info : 776-6064

RUE ÉVANGÉLINE, à 500 pieds des Galeries, 3½ semi-meublé, au 1er plancher, 300$ par mois, au sous-sol, libre 1er mars. 375-2953.

TRÈS BEAU 3½ rue Pinard, libre imm., endroit tranquille, 3e étage, bien décoré, 367$ par mois. 770-2735

TRÈS BEAU 4½ situé au 2e étage, endroit tranquille, au 90 rue Decelles, 410$/mois, libre en mars ou avril. Inf.: 372-7684

TRÈS GRAND 3½ , rue Mountain, rez-de-chaussée, entrée privé, chauffé, eau chaude fournie, pas d'animaux, pour personne seule, 1 stationnement, 500$ par mois. Libre immédiatement. 378-2988 (répondeur).

534 RECHERCHE COLOCATAIRES

HOMME de 42 ans, CHERCHE un(e) colocataire pour partager une maison dans le canton de Granby, secteur du zoo. Si intéressée: 776-7457, laissez message.

JUMELÉ À PARTAGER, lac Boivin, accès direct sur piste cyclable, pour personne tranquille, non-fumeur, libre imm., 350$/mois.
Info : 378-2544 ou 776-7570.

536 MAISONS À LOUER EN RÉGION

BROMONT : 1476 rue Shefford, maison unifamiliale, 3 cc, 5½, à louer avec option d'achat, construction 1999, 750$ par mois. 776-6459 ou 405-9472.

537 MAISONS À LOUER À GRANBY

JUMELÉ3 c.c. 2½ s. de bain, sous-sol fini, remise, rue Beaufort, libre 1er juillet. 372-3649, 405-9085.

MAISON CENTENAIRE, Denison-Mountain, 2 étages, 3 c.c., tapis, solarium, remises, frais peint, 625$/mois. Inf.: (514) 881-9233

VUE SUR LE LAC: endroit tranquille, jumelé style condo, 3 étages finis, 2 c.c., 2 salons, piscine creusée, 785$/mois. Bonnes références exigées.

GABRIELLE TRUDEAU
378-8461 ou 378-7322
La Capitale Performance, courtier imm. agréé

538 MAISONS MOBILES ET MODULAIRES À LOUER

À ST-ALPHONSE : maison mobile à sous-louer, 4½, avec garage, grand terrain, libre 1er mars, 385$/mois. 375-6833 ou 531-6331

539 CHAMBRES À LOUER

!CHAMBRES À LOUER pour travailleurs: accès cuisine, salon, TV; vaisselle et literie incluses. 20$/jr, 70$/sem., 280$/mois. Inf.: 777-1500

A1 - BELLES CHAMBRES: tout inclus, câble, tél., lav.-séch., etc. 160 Robinson Sud, près parc industriel de Granby. 777-0479, 375-0096.

A GRANBY, 347 St-André Ouest, chambre pour homme, meublée avec frigo, lavabo, lav. séch., endroit tranquille, 45$/sem. 375-2421

NOUVEAU

A VOIR ! ** NOUVEAU CONCEPT **
Avec lit escamotable, salle de bains privée
Entrée privée, lav./séch., cuisine,
Câble TV, stationnement inclus.
Immeubles Jean-Paul Roy 378-4347

A VOIR, BELLES CHAMBRES près du Cégep et centre-ville, pour non-fumeur(euse) 250$ à 295$/mois, tout inclus même les interurbains, bonne ambiance. Aussi beau 1½ à louer à 270$/mois. 378-9365, pag. 770-7382.

CANTON : rue Jeannine, meublée, chauffée, éclairée, frigo, TV, salon et stat. Accès cuisine, téléphone, lav-séch. Lucie : 375-3146

CENTRE-VILLE: chambre pour travailleur, avec inst. câble dans chaque chambre, literie, etc. Françoise, 378-2436, cell.: 405-7490

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

Faubourg Champêtre
310, rue Denison Ouest à Granby
PHASE II en CONSTRUCTION
RÉSERVEZ MAINTENANT
occupation juin 2002
Préretraités et retraités autonomes
31/2 - 41/2 et verrières
Ambiance chaleureuse, pièces lumineuses
AUCUN tapis, caméras, ASCENSEUR,
échangeur d'air, gicleurs, insonorisation supérieure,
verrières de lecture, billard, salles activités,
piscine intérieure, sauna, grands balcons,
vaste terrain, jeux extérieurs, terrasses,
balançoires, potager, rangement pour vélos,
stationnement EXTÉRIEUR et INTÉRIEUR, etc.
Information: 375-9703
222269V

539 CHAMBRES À LOUER

CHAMBRE À LOUER au sous-sol d'une maison privée, libre imm., endroit paisible dans le canton de Granby. 776-8045

CHAMBRE MEUBLÉE, chauffée, éclairée, tapis, bain et douche, chauffage central eau chaude, cuisine, entrée privée, libre imm. 372-7653

CHAMBRE pour jeune travailleur ou étudiant, 210$/mois, au 56 Paré, Granby. Info : 360-0843 Alain.

CHAMBRE située près de l'école des adultes, libre immédiatement. Inf.: 375-3812.

GRANDE CHAMBRE dans maison privée, avec salle de bains, cuisine, salon privé, pour non-fumeur, tout fourni. Libre imm. 378-3827

Manoir des Pins
125, Ave des Pins (angle Court), Granby
776-1177
Tranquillité, vie sociale, cafétéria
Responsable sur les lieux

MEUBLÉ, CHAUFFÉ, éclairé, climatisé, laveuse/sécheuse gratuit sur place, centre-ville. Info.: 531-2883 ou 776-9365.

NE CHERCHEZ PLUS, professionnel et travailleur, dans "concept auberge", chambre meublée, entrée privée, tout inclus.
Inf : 378-6161

540 CHAMBRES ET PENSION

A ST-CÉSAIRE :conviendrait pour couple retraité ou personne seule; accès à la cuisine et au salon. Info: 469-4097

IMMEUBLES LANDRY
NO 1 EN VILLE
POUR PERSONNES DE 55 ANS ET PLUS
Vous offre des logis 3½ et 4½ dans les quatre coins de la ville.
De construction supérieure, tout béton, ainsi que le **COMPLEXE ST-JACQUES**, centre-ville, vous offre des superbes grandes chambres avec salle de bain complète, tout meublées, petit frigo, micro-ondes, deux cloches d'appel d'urgence reliées à la centrale sécurité 24 sur 24, 7 sur 7, à partir de 399. par mois câble T.V. inclus.
Pension complète à partir de 749$ incluant crédit d'impôt (70 ans +) avec tous les services, 3 repas par jour et collation le soir. Service infirmière diplômée. Avons une partie B-2 pour personne en perte d'autonomie. Pour renseignement et visite **SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT, 372-0382.**

RÉSIDENCE ALBERT
Climat familial, salle de bain dans chaque chambre, câble fourni. Pour plus d'inf. demandez Francine 776-6485, 441 Horner, Granby.

541 CONDOMINIUMS À LOUER

À BROMONT condo style vieillot, 4½, foyer, bois franc, à côté des pentes de ski. 450$/mois. Libre immédiatement. 534-4091 (répondeur)

543 BUREAUX À LOUER

BUREAUX À SOUS-LOUER: tout inclus, possibilité jusqu'à 1,100 pi.ca. dans centre commercial avec accès à 3 restaurants, 1 gym et 1 salon de coiffure. Grand stationnement. Emplacement recherché. Tél. 375-7570, poste 202.

ESPACE COMMERCIAL OU BUREAU
1,600 pi.ca., libre immédiatement, excellente visibilité, 500$/mois plus tx. Centre-ville, Granby, 8, rue St-Joseph. Inf.: 521-2929, 405-4646

ESTRIE
Six (6) locaux industriels disponibles, 6,000 à 88,000 pi. de 2$ à 3,75$ le pi.
Main d'oeuvre disponible.
Info.: 819-574-7295, 819-572-4593

OFFREZ VOS SERVICES PROFESSIONNELS en voisinant d'autres professionnels. 450-539-3163.

545 LOCAUX À LOUER

189 DENISON EST, commercial
7$ pi.ca.
Poss. de 3,218 pi.ca.
Immeuble récent et de belle apparence. Très bien insonorisé, superbe vue sur lac Boivin, excellente visibilité, (rue très achalandée), beaucoup de stationnement, environnement de prestige. Tél: 375-1621

À GRANBY: rue Principale, 500 à 1,700 p.c. avec vitrine, pour tout genre de commerce; stat., sect. très achalandé. 777-4000

A ST-CÉSAIRE: 1251 Plamondon, espace commercial avec vitrine, attenant à la clinique médicale, libre 1er mars. Superficie: 592 pi.ca. Idéal pour bureau d'affaires ou petit commerce.
Denise Lemay, 450-467-6830

AU 304 Sud, Cowansville, pour tout genre de commerces, bureaux ou cliniques, grand stat. 3,000 pi.ca., 825$. Vente ou échange. Libre. (450) 347-2647

À WATERLOO: LOCAL INDUSTRIEL à louer. Superficie de 3,000 pi.ca., dont 420 pi.ca. aménagés en espace de bureau, quai de chargement avec porte 8'x12', chauffage au gaz naturel, électricité 500 volts / 200 amps. Pour information, demandez Gaëtan au 450-539-2282, poste 226.

PAR LE PROPRIÉTAIRE



261, rue Principale à Granby (coin rue Paré) rez-de-chaussée 3000 pi. ca. avec accessibilité 2200 pi. ca. au sous-sol. Entièrement rénové en 1995, bois franc et tapis. Libre le 1er mai 2002. Prix compétitif.
Info.: Ann Gladu (450) 521-4848
222276V

545 LOCAUX À LOUER

LOCAL 2,000 pi.ca, situé rue Dufferin, plancher céramique, hauteur 16 pi. bureau, libre immédiatement. **Aussi garage ou entrepôt à louer, rue Dufferin, 40x50, hauteur 12 pi. 3 portes de garage 12x10. Inf: 378-7133.**

LOCAL COMMERCIAL 2,800 pi.ca., 500$/mois, libre imm., au 13, rue Centre à Granby. Imm. Satisfaction courtier, M. Michel Filion, 514-949-0565 ou 450-678-1000

LOCAL COMMERCIAL À LOUER 350$/mois + frais communs, situé au 34-1, St-Jude Sud, Granby. Local de 625 pi.ca., soit 25x25. Libre immédiatement. Info : 378-5212.

546 ENTREPOTS - GARAGES À LOUER

GARAGE 675 p.c., isolé, éclairé, chauff. à l'huile, entrée 220 volts. Situé village Ste-Cécile de Milton, zoné commercial. Prix et bail à disc. Libre imm. Inf.: 776-6789

25 X 75 x16 PIEDS DE HAUT, porte 12x14, + quai de chargement. 2 portes 8 x 8. Peut se subdiviser. Info : 378-2301, cell. 531-0687

À GRANBY: 600 pi.ca., chauffé, porte 10x10, pour commerce ou entreposage d'inventaire, meubles, etc. Au mois ou à l'année. 777-4000

548 DEMANDE À LOUER

CHERCHE LOCAL À LOUER à Granby au 1er mars, pour traitement en médecine douce. 372-9602

COUPLE DANS LA 40 AINE recherche maison ou grand logis, ensoleillé, pl. bois franc, sans tapis, à Granby et environs, pour juin ou juillet. Info.: 375-9255 ou 531-5922.

GRAND LOGEMENT OU MAISON, près de l'école St-André, gens honnêtes, tranquilles et non-fumeurs. Info.: 450-532-3345.

560 HYPOTHÈQUES

AVIS AUX PRÊTEURSpour 1ère hypothèque sur bâtisse commerciale. Évaluation municipale 178,000$, taux d'intérêt à négocier. 378-4306 ou 531-5758.

562 ARGENT DEMANDÉ

URGENT! RECHERCHE FINANCEMENT
10,000 $ pour 12 mois
Paierais 2,000$ d'intérêt, garantie possible
Tél. 375-6609, Alain

563 OCCASIONS D'AFFAIRES

REVENU ANNUEL NET 50,000$
Nourriture sèche pour animaux
Franchise disponible. Investissement minime.
Cause de vente : maladie.
Info : Jacques, 469-1880

572 TROUVÉ

A ST-ALPHONSE DE GRANBY: j'ai trouvé un gros chien gris, mâle; et un petit chien croisé, femelle. 372-7130

TROUVÉ trousseau de clés (environ 15 clés), sur la piste cyclable au niveau de St-Alphonse de Granby. 375-4326

573 VOYAGES - TRANSPORT COVOITURAGE

CHERCHE 2 PERSONNES POUR COMPLÉTER GROUPE pour un combiné Maroc villes impériales et grand sud (15 jours) le 16 mars, 2,030$ + 44$ tx, dans des 4 et 5 étoiles + 2 repas par jour. **Réservez vite SVP avec Gisèle Audet, Voyage Vasco Granby, 450-378-9365 ou 450-776-4446 ou 450-770-7382 pag.**

URGENT ! CHERCHE TRANSPORT de Bromont à Cowansville, 5 jours / sem., à 15 h 30, pour étudiant. Demandez Éric au 534-5295.

576 DEMANDE À ACHETER

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS : meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtepointes, sculptures en marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; Lithographie Louis Icart, etc. 295-1190

ACHÈTERAIS BILLOTS DE BOIS FRANC et bois mou, aussi transport disponible. Demandez Roger au 263-7744.

ACHÈTERAIS BICYCLE à exercices, pour une grande personne, à prix abordable. 375-9315

ACHÈTERAIS GOLF OU JETTA 1985 à 1995, gaz ou diesel, peu importe l'état. Achèterais aussi génératrice ou dynamo 115 à 230 volts, 10 à 20 kw, peu importe l'état. 375-8259

ACHÈTERAIS PARC USAGÉ pour bébé.
Info : 375-8896

ACHETERAIS portes et fenêtres, boîte de camion, canot, chaloupe, tracteur, et articles de toutes sortes, neufs et usagés. Au 2224 route 112, à St-Paul d'Abbotsford. 379-9508.

576 DEMANDE À ACHETER

ACHÈTERAIS SCHTROUMPFS usagés pour travail de développement personnel avec les jeunes. Info : 539-0302.

À CONSERVER EN CAS DE BESOIN...
Achèterais ménage complet ou partie de ménage moderne ou antique. Antiquités de tout genre, outils, tracteurs, etc. Paierais comptant.
Tél. : 534-2414

600 DIVERS ARTICLES

$ BESOIN D'ARGENT ? $
Prêt S.O.S. est là
ACHAT - PRÊT - VENTE
T.V., syst. de son, outils, bijoux, etc.
Au 10 St-Joseph, Granby. 378-3333

**1 RADIO YAMAHA$**, 50$; table à dessin 50$; classeurs à plans; comptoirs vitrés de magasin; 1 miroir 3 sections de cabine d'essayage 75$; table lumineuse en chêne massif 100$; 1 press-drill; 7 chaises de coiffeur; 4 bureaux d'ordi (écran à l'intérieur); 60 casiers à linge; caisse anti-chocs, 40$. Bancs d'église, de 4 à 8 pi., 70$. 3 bureaux en érable; Liquidation de vêt. de chasse, toiles, vêt. et bottines militaires. Classeurs, étagères métalliques, etc.
3615 Principale, Dunham, 295-2768.

2 LITS 39 po. avec tête 100$ et 75$; bureau d'homme et un de femme, 85$ ch. 2 chaises sur billes 50$ ch. 360-0801.

4 PNEUS D'HIVER Toyo Observe 185-65-14 avec roues, env. 10,000km, pour Escort, 250$; Attache-remorque et filage, 125$. 263-5208

5 REMORQUES; 3 réfrigérateurs; 5 chariots à réfrigérateur, neufs; Divan-lit.
Au 1607 Principale à Granby. 776-2275

8 BASES DE LITS D'HÔPITAL : 34x72, propres, tête inclinable, (matelas non inclus), 150$ ch. Idéal pour chasseurs ou maison de chambres. 378-5768 ou pag: 360-7366

À BAS PRIX! 5 mois pour payer sans intérêt ou 5% d'escompte applicable sur vos achats de 1000$ et plus! Matériaux imparfaits... prix parfaits!. Planchers flottants laminés HDF : 0,79$ pi.ca., sans colle 0,99$ pi.ca. Mélamine : grain de bois 6,99$, blanche 12,95$. Panneaux gaufrés : 7/16" 6,49$, 5/8" 8,49$. MDF 4x8 pi (murs et planchers) 4,95$. Tuiles à plafond 2x4pi, 1,49$. Céramique 6 po: 0,19$. Valide du 10 au 16 février 2002. Matériaux à bas prix. 450-799-1970.

ACHAT, VENTE, ÉCHANGE Gros spécial, poêle, laveuse, sécheuse, frigo, congélateur. Garantie fiable. A partir de 35$. 25,000 pi. de plaisir de découverte de meubles antiques et modernes et autres à très bon prix. 784 Dufferin, Rôtisserie Duhamel, Interac, Visa et mise de côté. Aussi payez dans 6 mois. 777-6060, 1-877-963-6060.

ACHÈTERAIS jeux Atari, Coleco, jouets anciens (Hot Wheels, Barbie, Fraisinette, GI-JOE), magazines de sport de 1960-70. Danny, 539-0875

ACHETONS AUTOS ET CAMIONS usagés, de toutes conditions. Aussi électroménagers, brisés ou non et récents. Antiquités et ménage moderne. Payons bon prix et comptant. 372-7000. Service assuré. Soyez patient.

ACHETONS CD, CONSOLES ET JEUX VIDÉO Payons comptant pour C.D., cassettes, DVD, jeux et consoles. Super Nin, N-64, Game Boy et Play Station.**Le Troc, 338 Principale, 777-2199**

NOUVEAU

ACTIVITÉS FAMILIALES. Balade dans la nature en sleigh tirée par chevaux Belge (Tom & Pit).
Info: 534-5129

À VENDRE

Équipement de gardien de but signé «Martin Brodeur», une saison d'usure seulement.
1 paire de jambières «Heaton» intermédiaire 31 pouces, 1 bloqueur «Heaton», 1 mitaine «Heaton», 1 culotte de gardien de but, 1 plastron «Bryans», 1 support avec protège-cuisses, 1 protège-cuisses, 1 masque de gardien de but «Oli» avec grille chromée.
Prix: 1,500.00$ négociable.
Alexandre Patenaude:
777-6874
Peut être vendu séparément, sauf bloqueur, mitaine et paire de jambières. 222205V



600 DIVERS ARTICLES

AH! UN BON LIVRE! + de 12,200 titres
Livres-Échanges, ouvert du jeu. au lun.
de 9 h à 17 h, au 94 André à Bromont. 534-4796

AMEUBLEMENT DE BUREAU usagé à vendre. 534-0290.

ANTENNE SATELLITE Bell Express Vue 2700, demande 85$. Inf.: 263-4294

À TRÈS BON PRIX ! Vente de tissus à la verge : coupons, balance de pièces, lainage, soie, coton. Jean Gamache couturier, 139 Principale, Granby. 372-7620

A VENDRE MOBILIER DE CUISINE, 6 chaises + buffet, ivoire et noir, très propre, 500$; Recherche terrain de 3 à 10 acres, zoné blanc, à East Farnham. 263-4402.

A VENDRE PANNE À SIROP 2'x6' plat en acier inox. 304, panne 12"x24" en acier inox. Waterloo. Chaudières à eau d'érable en alum. 2 gal. + couvercles. Grilles en fonte 36". **VACHES LAITIÈRES** pur-sang fraîches vêlées. 539-1356

BAIN ACRYLIQUE GRIS sur base, gauche, avec appuis-bras, 19 po de haut, avec robinets, Faites une offre! Info.: 777-6685.

CB GALAXY ***** AM 40 canaux, avec haute et basse fréquence FM et fréquence militaire, antenne pour base "Solarcon" de 18 pi., convertisseur 110 à 12 volts et fils d'antenne ½ de 50 pi, 225$. Inf.: 830-9700

CHAISE DE DENTISTE Dentalez, propre, comme neuve, 1,600$ nég. 20 chaises d'accueil grises, comme neuves. 20 classeurs, 4 et 5 tiroirs, verticaux et latéraux. Info.: 539-2254.

CHEMINÉES NEUVES, préfabriquées ou brique, conduit en acier inox. pour cheminée brique endommagée. Vente et installation.
Marcel Daigle, St-Valérien, (450) 549-2856
Site: www.marceldaigle.qc.ca

DIVAN-LIT , 3 places, couleurs douces, 350$. Inf: 372-4752.

DIVAN-LIT vert forêt, comme neuf, payé 1,250$, pour 650$ nég. Vaisselier antique 350$ nég. 777-1816

EQUIPEMENT DE BUREAU: bureau à 2 places en "U" + 2 huches, 400$. 2 classeurs latéraux 5 tiroirs, 250$ ch. Système de téléphone Norstar comprenant 4 téléphones à 2 lignes. Ciné-caméra Canon 8 mm + équipement, 350$. Souffleuse avec cabine 10 hp, 600$. Tracteur à gazon avec petite remorque, 500$. 375-9734

ÉQUIPEMENT DE RESTAURANT
Rôtissoire électrique pour 6 poulets "Robot Coupe", 14x32 po x 34 po haut. Four à pizza "MKE", 36 po de large. Inf.: 295-3458

ÉTAT NEUF
3 tapis de gymnase: 2 grandeurs de 9 pi 6 po, épaisseur de 2 po fini, cuirette bleue; 1 grandeur de 7 pi 4 po épaisseur de 2 po fini, cuirette bleue. 1 support à tapis sur roulettes capacité de 3 tapis. Prix: 150$ pour le lot (nég.). Info.: 1-450-375-2713, demander Denis.

ÉVAPORATEURS 2x5 et 2x8 à rayons. Chaudières, couverts, chalumeaux. Réservoirs 100 gallons, 250 gallons. Motoneige. 450-546-7788

EXPOSITION ANNUELLE

Du club philatélique et numismatique de Granby. Achat, vente, évaluation gratuite de monnaies et timbres. Bienvenue à tous, ce dimanche 10 février à La Ruche, 279 Principale, Granby, salle 201.

* FAITES LAVER VOS TAPIS ET DIVANS *
Tapis (12x14) : 13,99$
Divan et fauteuil : 45$
Inf. : 777-0790

FAUT VENDRE !

MOB. DE SALON COMPLET, UNE BERGÈRE, UN 2 PLACES ET UN 3 PLACES, IMPECCABLE, 1,100$. 2 TABLES DE FER ET VITRÉES, 160$. CABINET DE TÉLÉVISION EN BOIS, 350$. LE TOUT PEUT ÊTRE VENDU SÉPARÉMENT. MICRO-ONDES À CONVECTION, 75$. LAISSEZ MESSAGE AU 378-3221

FEU DE 2X6 avec pannes en "stanless" de 2x4 à rayon et 2x2 finisseur, prix 1,300$.
Info : 539-5074.

600 DIVERS ARTICLES

FEUILLES DE VINYLE DE BOIS, (chêne, érable, merisier, ronce). **AUSSI CHERCHE MUSICIENS** pour former groupe. 375-1214

FOIN À VENDRE, 1ère coupe, pas de poussière, belle qualité pour chevaux, chèvres, etc., 2.75$/balle. Aussi remorque pour motoneige ou 4 roues. Au 796 Mountain, Granby, 372-6816

GÉNÉRATEUR Winpower, 50 kw, 210 ampères, 80 kw 334 ampères, pto, 777-6445.

HUMIDIFICATEUR Bionair, 15 litres, en bonne condition. Mob. de cuisine en bois, 4 chaises, très propre. 539-2612 ou 539-1428

J'AIMERAIS ACHETER UN MÉTIER À TISSER de table et un sur pied. Inf. 819-563-8963

LAVEUSE ET SÉCHEUSE Inglis, amande, 100$. Poêle blanc, 125$. Réfrigérateur blanc, 50$, idéal pour un garage. 378-5633

LAVEUSE et SÉCHEUSE Inglis, 13 ans d'usure, couleur amande, 350$. Inf: 770-8480.

LAVEUSE et SÉCHEUSE Kenmore, blanches, très propres, très peu d'usure, 350$ l'ens.; Très beau bureau antique avec 2 coffrets sur le dessus, année 1900, 325$. Cause déménagement. 372-4113

LIT CAPITAINE en érable, 3 tiroirs, + matelas, 375$. LIT SIMPLE, matelas et sommier, sur pattes, 80$. LAVEUSE et SÉCHEUSE Kenmore blanches, 400$. CUISINIÈRE électr. Hotpoint, amande, 200$. FRIGO jaune 2 portes, 100$. Évier de cuisine double, en acier, 25$. 372-2436 (répondeur) ou après 17 h.

LIT DE BRONZAGE DEBOUT, 40 tubes, 160 watts; table à manucure et limeur élect; machine air brush; un secrétaire vieux style; divers sofa et chaises vieux style; garantie 9 ans; fauteuil masseur masseuse Panasonic, (Shiatsu); table et bahut de cuisine en chêne; meuble à machine coudre, mélamine gris; buffet Hanave; chaise sur billes, noire avec pouf; meuble à système de son noir. 293-6450

LIT QUEEN usagé, avec table de chevets incorporés et matelas, style moderne, valeur 1,500$ pour 600$ nég. 539-3582.

MÉTIER À TISSER 45 po, marque Clément, avec banc et équipement. 372-5052

PICK-UP GMC S-15 1987, king cab, avec boîte Fibrobec, route ou pces avec radio Pioneer au laser, 1,500$ nég. Scooter Aero 87, 200$. Remorque 6x10 en bois, très propre, 500$. CB, 40$. Scie circulaire Makita, 30$. Scie sauteuse, 20$. Débroussailleuse Homelite, achetée été 2001 300$ pour 150$. Pag. : 770-6683.

POÊLE AUX GRANULES 4 ans d'usure, très propre, économique, facile à installer, payé 2,800$, laisserais à 1,200$ nég. 378-2606

POUSSETTES POUR GARDERIE

4, 6 ou 8 places.
Commandez tôt, sauvez les taxes. 263-7962.
www.chez.com/microbus

RÉSERVOIR DE 260 GALLONS / 1,040 LITRES installé dans cage en acier galvanisé, régulier 140$, spécial 75$. Et **PICK-UP 1983 GMC** K-15, 4x4, 6.2 diesel, suspension "Heavy Duty". Toute offre raisonnable acceptée. Tél. 375-6609, Alain

SABLEUSE pour sabler les champs, de marque Progres, (courroie 6x108). Banc de scie Rockwell 1½ h.p., avec table de rallonge. Moteur 3 hp, sur 220 v, 1,740 tours. 777-7760

SIÈGE D'AUTO pour ENFANT (jusqu'à 40 lb). Chaudières à eau d'érable avec couvercles et chalumeaux. Le tout très propre. 777-7579

NOUVEAU

SOUFFLEUR À NEIGE6 pi., de marque Couture, avec kit hydro pour chute, (moteur Orbit), presque neuf. 2,900$. Inf. 539-5420

SOUFFLEUSE, 10 hp, Kenmore, 350$; Cube noir 32x16x14 po de profond (7) bibliothèque, 75$; Lit d'eau queen, 150$; Ens. de patio avec table ovale, 4 chaises, plastique blanc, 125$; Bureau de travail pour cabinet d'affaires 5 pi long x 30 po large, 125$; Pompe à bassin d'eau, 125$; Canot Zodiak 11½ pi, avec fond rigide, "gage" et pompe, 1,600$; Fenêtre alum. pour cabanon 45 po x 17 po large (4); 75$; Remorque 4x4, 350$. Meuble pour micro-ondes, 25$; Ens. de bureaux en bois blanc pour chambre fillette, 250$; Dactylo électronique Smith Corona, 200$; Machine à tricoter avec côteleur, tout équipée, 350$; Scie ronde 7½ po Mastercraft, 75$; Collection de timbres.
Info : 777-3403; cell.: 770-0898

TÉLÉVISEURS couleur, usagés, de toutes marques. Bonne garantie.
Inf.: 378-7273

THERMO-KING pour boîte de camion 22 pi., prix 2,000$. 450-372-7380

TRACTEUR KUBOTA 3650 4x4, 1996, avec laoder 66 po.; LIFT sur 3 pts avec sortie d'huile. AUSSI équipement d'ébénisterie industriel, lift électrique, sableuse de champs, etc.
Info : (450) 532-4941

TRUITES

ARC-EN-CIEL pour ensemencement 7 à 8 po, 1$/ch. Résistante à l'eau chaude. Pour livraison gratuite en mai, réservez tôt.
Inf.: (450) 539-4878.

600 DIVERS ARTICLES

VENTE ET ACHAT

Meubles antiques et usagés,
Info : J. Pontbriand,
2267, AVE DU LAC OUEST, Roxton Pond
P.S.: Achète ménage complet ou par pièce
Tél. (450) 372-2450

VIANDE POUR CONGÉLATEUR

Boeuf, porc, poulet, poisson, etc. Plan budgétaire à partir de 25$/semaine. Satisfaction garantie. Livraison gratuite. Souvent imité, jamais égalé. La meilleur solution.
Les Provisions de l'Estrie
Pour info : 372-8245, 1-800-363-8367

601 MEUBLES

2 CAUSEUSES grises. Bibliothèque noire. 2 tables de salon. 2 tables consoles. Chaise berçante. Lit fer forgé blanc faisant 54 ou 60 po. Bicycle d'exercice. Inf.: 375-9315, 534-3538

AMEUBLEMENT DE BUREAU gris, 5 morceaux, très propre, 250$. Info.: 450-375-1349

BESOIN D'UN MEUBLE D'ORDINATEUR? Meubles d'ordinateur neufs à bas prix avec légères imperfections. Ex.: meuble 24 X 48, clavier 30 po., espace de rangement et huche 20 X 48 avec tablettes, 85$; Base de lit, 80$. 375-3296

DIVAN ET FAUTEUIL INCLINABLES ELRAN à vendre, 1 an d'usure, payés 2,300$ prix demandé 1,600$. 777-7937, pag: 405-5657.

ENS. DIVAN-LIT 2 places + fauteuil 1 place, 100$. Matelas et sommier 54 po + base sur roulettes, 150$. Four à micro-ondes 600 w, 40$. Télé 14 po, 40$. Table de salon, 50$. Bureau 3 tiroirs, 20$. Cause: déménagement. 378-8458

FAUTEUIL 3 PLACES et un fauteuil 2 places en cuir de la collection Reno, 5,500$ l'ensemble. Soir : 243-0101

MATELAS

REFAIT à NEUF à une FRACTION du PRIX
20 ANS de garantie
LE DOCTEUR DU MATELAS: 776-1048

MOB. DE CUISINE en statifié blanc et noir, 150$. Canapé dépliable, 50$. Humidificateur, 25$. Chaise berçante sur billes avec pouf, 65$. Mob. de chambre en mélamine grise, 150$. 375-4428

MOBILIER DE CUISINE en stratifié blanc, comme neuf, payé 1,500$, laisse à 300$. 378-2771

POÊLE Moffat, 350$; lav.-séch. Hotpoint, 450$. Bibliothèque noire, 100$. Et 2 causeuses avec 2 jetés, 350$. Mob. de chambre en merisier blanchi, 1,000$. 776-4634

SOFA ELRAN, 3 places, couleur foncé, très propre, 450$. Info.: 293-5658.

TABLE DE CUISINE en mélamine blanche et noire, avec 6 chaises, panneau, 300$. 776-7428.

602 ANIMAUX

2 BEAUX CHIOTS SHIHTZU âgés de 8 semaines, vermifugés, prêts à partir. Déjà propres. Inf. 375-9457

2 BEAUX CHIOTS Fox Terrier (petit milou), 400$ chacun, prêts le 12 février. Inf.: 263-0158

À LA ST-VALENTIN, OFFREZ UN CHIOT:
Shihtzu, Schnauzer et Labrador brun, Épagneul.
Info: 375-8760

CHAT OPÉRÉ , dégriffé aux 4 pattes, avec accessoires, idéal pour personne seule. Laissez message au 372-8290.

CHEVAL GRIS QH, enregistré, 2 ans, Gelding; Jument QH enregistrée, à l'anglaise de compétition, 5 ans, 15.3 mains. Info : 263-4369

CHEVAUX À VENDRE (3), région Mont St-Grégoire, aussi pension disponibles. 450-347-9737 ou 450-460-4117.

CHIOT BERGER ALLEMAND mâle de 4 mois, pur-sang, noir, payé 300$, laisserais à 250$.
Info : 539-0404, cell. 776-8724

CHIOT BOXER , pug, berger allemand; 1 mâle tickel miniature, 1 an; Info 450-248-4245, 450-248-7542.

CHIOTS BOSTON TERRIER: 2 femelles de 2 mois, vaccinées, verm., carnet de santé, parents sur place. 300$ ch. Inf. 819-478-5618

CHIOTS DE RACES épagneul, labrador blond, berger allemand, vaccinés, vermifugés. Aussi adultes croisés. 450-548-5963

CHIOTS ST-BERNARD ET CHÈVRES À VENDRE. Info: 450-248-3850

DOBERMAN KING , chiots pure-race, non enregistrés, vaccinés, vermifugés, queue coupée, possibilité de garantie. Carnet santé. 450-564-1169.

GOLDEN RETRIEVER mâle de 9 mois, pur sang, opéré, doux avec les enfants, payé 250$, pour 175$. 378-4684 ou 375-7779

SUPERBES BEAUX LAPINS MINIATURES
jeunes de 4 semaines et plus, adultes.
À voir sans faute. Inf.: 777-1017

SUPERBES CHIOTS berger allemand, pur sang, 2 mois, 100$ chacun. Inf.: 372-4568

604 INFORMATIQUE

AAA- VENTE D'ORDINATEURS neufs, aussi pièces usagées, réparation de tout genre. Installation et configuration de logiciels, formatage et réinstallation de logiciels à prix fixe. Disponible de 9h à 21h, 7/7. À mon atelier, 15$ l'heure. Granby et région pour me rejoindre 450-521-1534 ou 450-776-3797 Pierre.

COURS PRIVÉS D'ORDINATEUR, 20$ l'heure. Tout à votre domicile. Renseignements sur achat, pièces, "upgrade" de votre ordinateur. Remplissage cartouches d'imprimante, Connection Internet, ICQ, MSN, téléphonie sur Internet, etc. Nicole Sévigny 777-7988.

ORDINATEUR K-6, 128 Ram, 20 Gig HD, clavier, moniteur, imprimante, scanner, haut-parleurs, souris. 750$. 372-9108

ORDINATEUR MC INTOSH exc. condition, prêt pour internet incluant : imprimante couleur à jets d'encre et plusieurs logiciels, 400$ nég. Inf.: 531-9801

ORDINATEUR PENTIUM II, complet, CD, son, modem 56k, écran, Windows, Office, Internet, 390$. Inf.: 777-4448 ou pag. 770-6272

ORDINATEUR PORTATIF NEC Versa 4000C, P75, 2 GB HD, CD, Word / Excel 2000, souris intégrée Glide Pad, écran TFT, 500$. 375-5476

****Ordinateurs neufs à prix imbattables****
Syst. 1GHz complet 850$, écran 17" inclus!
Écran LCD 15 po, 595$. Aussi, systèmes reconditionnés garantis. www.logixys.myip.org
LogiXys Enr. Tél: 521-4915

PENTIUM 133, 48 megs de mémoire, disque dur 8 gigs, CD rom, 150$. **BANC DE SCIE** de 10 po. 125$. Inf.: 375-9672

SPÉCIAL! MÉMOIRE 256 PC 133, 99$. DVD Sony 16X 40X, 99$. Graveur Samsung, 24X10X40X, 150$. Service de réparation à domicile, à 30$ l'heure. GIGAPRO, 378-8181

606 BATEAUX

BATEAU AVEC REMORQUE , Cadorette 15.6, open deck, moteur hors-bord Johnson 70. Prix 7,800$. Inf: Ginette 378-1396.

610 MACHINES À COUDRE

MACHINES À COUDRE industrielles, plain et overlock (surjetteuse) pour location ou achat. Autres modèles disponibles. Info : Yves, chez Landis Letendre au 1-800-634-0806

MACHINES À COUDRE
Une plain Consew modèle 290 RTC, 1,000$ et une overlock Siruba modèle 757, 700$. Ou les 2 machines pour 1,600$. Info : 770-7190

611 VÊTEMENTS

ROBE DE MARIÉE , style princesse, grandeur 16, valeur 1,400$, demande 695$. Inf: 372-9790.

ROBE DE MARIÉE France B. Pronuptia, blanche, gr. 8 ans, avec voile et gants, 600$. **AUSSI BIBLIOTHÈQUE** de salon en chêne, vert olive, payée 1,700$, laisse à 600$. Info: 776-3470

TRÈS BELLE ROBE DE MARIÉE Pronuptia, blanche, gr. 5-6, accessoires inclus. Inf. 450-360-0696 ou 372-7468

612 ANTIQUITÉS

TRÈS BEAU BUREAU ANTIQUE, 3 tiroirs, avec poignées originales et barrures, pas de miroir. Info.: 772-5196.

613 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

GUITARE IBANEZ série RG, avec ampli Sender, 100 watts. Demandez Pierre au 372-5813.

ORCHESTRE AMERICAIN COUNTRY
Chanteur, guitare-soliste demandé.
Contactez Gilles au 293-1684

617 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS FRANC SEC
55$ la corde livrée.Inf.: 531-5676

NOUVEAU PRODUIT ! ECOLOG
Bûches de bois franc sec 100 % naturel, en boîte de 6, 10 ou 15 bûches. Allumeur de feu inclus. Produit 3 fois plus de chaleur (BTU) que les bûches conventionnelles. Propre, pas d'insecte, pas de cordage. Deux fois moins cher que les bûches artificielles. Achetez la quantité que vous voulez.
Au 575 boul. Boivin, Granby.
Info : 777-9977 Alain Roberge

PALETTES DE BOIS à donner, disponibles toute l'année. Présentez-vous au bureau chez Vélan Inc., 1010 Cowie à Granby.
Nous ne sommes pas responsables des accidents ou dommages.

POMMIERS à vendre pour débiter vous même.
Info.: 531-2094 ou 379-5842

630 ESCORTES

!!!!!!! Cou Cou !!!!!!!
Je t'offre la douceur à l'infini.
378-9254

☎ AGENCE BLEUE NUIT ☎
Cupidon te lance une flèche, à toi mon coeur de l'attrapper. Engageons. Bonne St-Valentin! Maintenant disponibilité de jour. 776-3410

♥♥ Chatte en chaleur, belle poitrine ♥♥
♥Un appel... Tu seras tenté ♥
♥Une visite te comblera 372-4610♥

632 MASSAGES ÉROTIQUES

!!!!! MASSAGE !!!!!
776-4475

BESOIN D'UN RÉPIT ? ****Julia t'attend avec ses mains magiques du lun. au vend. 5h pm à 10h pm, fin de sem. de 9h à 9h. 405-6035

638 SCIENCES OCCULTES

CLAIRVOYANCE PURE, avec plusieurs choix de consultations, don naturel, très précise, tarot, guérison chamanique, etc. Consultation et formation, 28 années d'expérience.
Huguette Bouchard
Thérapeute énergétique diplômée
Certificat-cadeau disponible.
(450) 372-3728

LECTURE DE VIE
PAR LE THÉ - TAROT
YOLANDE 777-4331

640 SERVICES OFFERTS

JE FAIS ENTRETIEN MÉNAGER dans maisons privées et bureaux, expérience et bonnes références. Info.: 372-7324, répondeur.

JE PEUX FAIRE POUR VOUS vos altérations, exemples: bord de pantalon, ajustement, etc. Denise, 378-9542

AVIS
À NOS ANONCEURS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.
194115V

GUY BEAUREGARD
d.g.a., e.d.
Spécialiste judiciaire en écritures manuscrites
- Chèques falsifiés
- Documents contestés
- Écrits anonymes
- Factures corrigées
- Graffitis
- Signatures imitées
- Testaments olographes

Étude complète ou lettre d'opinion
397 Lafontaine, Granby (450) 378-6460
222275V

640 SERVICES OFFERTS

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
Carrosserie, peinture, pare-brise, etc. 15$/h.
Pour rendez-vous : 375-8608

PEINTURE INTÉRIEURE: service rapide et professionnel, 2 ans de garantie. Peintre expérimenté, estimation gratuite. Michael Gaucher: 770-3788

PETITES TRESSES
dans les cheveux, avec rallonges
372-8648 ou cell. 521-2121

POUR ENTRETIEN DE MAISONS PRIVÉES. Divers travaux. Honnête, consciencieux, fiable.**Claude au 378-8031**

RAMASSONS DE TOUT pour défavorisés : vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem. 531-3792

RÉSIDENCE VALLÉE DE JOUVENCE
A Roxton Pond, personnes en perte d'autonomie, nourriture équilibrée à volonté, visite du médecin, contrôle des médicaments, climat familial, soins personnalisés, propriétaire sur place, convalescence. Prix très abordable.
Inf.: Marie-Paule, 378-1821

SPÉCIAUX HIVERNAUX pour travaux en briquettage-maçonnerie de tous genres, 26 ans d'expérience. Estimation gratuite. 378-0383.

TECHNICIEN SPÉCIALISTE, 25 ans d'expérience, en appareils électroménagers et pompe à eau. Jour et soir: 770-9863

VENTE - INSTALLATION
Et location de caméras cachés.
Inf. : 770-0099

AAA ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Construction-Rénovation. 10 ans d'expérience.
Estimation gratuite. 469-9601 ou (514) 237-5292

A à Z RÉNOVATION
A VOTRE SERVICE
Info: Pierre Couture, 777-0182
R.B.Q.: 8251-7640-49

A CONSERVER!
Peinture, menuiserie, moulure, finition de sous-sol. 18 ans d'expérience, responsable. 15 $ l'heure. En soirée, 378-6359, Roger.

ARGENT À PRÊTER
Prêt de 500$, remboursé à 50$/ sem.
Aucun crédit refusé. 776-5558

CÉRAMIQUE
Rénovation générale, gyproc, peinture finition de sous-sol, int./ext., peut donner références, travail de qualité. Info : Roland 372-3438 ou 405-8876.

ENTRETIEN MÉNAGER
Accompagnement
Pour toute information, après 18h au 776-9269

STORE MOBILE ENR.
Service à domicile • Vente • Installation • Réparation
- Prix compétitifs
- Stores de tout genre
- Toiles de tout genre
- Livraison incluse
- Conseils en décoration sur demande
- Service de confection


Alain pour vous servir !

372-8499
194017V

640 SERVICES OFFERTS

NOUVEAU

CONFECTION et ALTÉRATIONS
Broderie, sérigraphie, sublimation à partir d'une photo ou d'une image sur une tasse, horloge. licence. Photo remise intacte par la suite. Pensez à nous pour vos projets à la St-Valentin.
Yvan et Johanne, 293-2849

EXIGEZ LE MEILLEUR EN VILLE
B. Choinière & Fils, entrepreneur peintre.
Peinture, joints sans poussière, plafonds stucco. Résidentiel, comm., industriel. Service de décorateur, travail soigné. Granby, 360-0610

FERAIS dans les maisons privées, personne fiable et honnête, avec références. 375-7939.

FERAIS VOTRE ENTRETIEN MÉNAGER
25 ans d'expérience, respectueux, et confidentiel. Inf. 405-8819

GARDERAIS DES ENFANTS : de 5 mois à 5 ans. Inf.: Mimi au 378-8132

GYPSE, JOINT, peinture. 20 ans d'expérience. Estimation gratuite.
Info: M. Côté, 539-4080

641 COURS

A ST-ALPHONSE, COURS DE PEINTURE À L'HUILE Technique facile et adaptée pour tous. Session débutant bientôt, 20$ par cours, matériel inclus les 10 premiers cours. Inf. Carole Cousineau, 375-9392.

ST-VALENTIN
Cours de cartes de souhaits, sacs cadeaux, etc
ETCHING : Dessin sur vitre et miroir (dépoli)
PERGAMANO : Dentelle de papier pour confectionner cartes, signets, etc.
Suzanne ou Marc Hébert Artistes et Peintres Verriers des Cantons de l'Est -- 378-1516

642 GARDERIES

NOUVEAU

DU JAMAIS VU EN MILIEU FAMILIAL POUR MARS

GARDERIE KAZOU

2 éducatrices
Bricolage - Jeux éducatifs
Initiation à l'anglais - Tendresse...
Éducatrices d'expérience sauront prendre soin de vos petits trésors! Splendide salle de jeux, tout pour s'amuser. Reçu. Près boul. Industriel. Places limitées. 372-0993.

GARDERAIS ENFANTS, 1 an et +, temps plein, temps partiel, 1 place disponible. Près parc industriel. Avec reçu. Info : 372-6096.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL, 2 places disponibles, dans un milieu sécuritaire et chaleureux. Secteur parc industriel. 5 ans d'expérience. Info : 776-1118 Maryse.

GARDERIE ET HALTE GARDERIE en milieu familial, pour enfants 6 mois à 5 ans, du lundi au vendredi, de jour, de soir et de nuit.
Au 76 St-Urbain à Granby. Cell. 521-5296.

GARDERIE FAMILIALE à 2 pas de l'école Ave Maria, pour enfants de 1 à 5 ans, du lun. au vend. de 6h30 à 16h30, 15 $ / jour, avec reçu.
Nathalie au 777-5906

GARDERIE RECONNUE en milieu familial, à 5$ par jour, rue De Lévis, Canton de Granby, est à la recherche d'un enfant de 6 mois à 5 ans. Bianca: 375-0088

JEUNE MAMAN GARDERAIT vos tout petits de 0 à 5 ans, de jour ou de soir. Prendrait aussi écoliers pour dîners, secteur école St-Marc et St-Luc. Nathalie au 776-2099.

MAMAN DYNAMIQUE adorant les enfants, offre services de garderie pour vos petits amours de tous âges. Bons repas, plusieurs activités, et beaucoup de plaisirs sont au rendez-vous. Il ne reste que deux places, réservez la vôtre! Demandez Josée au 776-7011.

SECTEUR DU ZOO. JEUNE MAMAN BILINGUE offre un service de garde pour enfants en milieu familial, de jour ou de soir selon votre horaire. Contactez Benita, 450-360-0567

645 SANTÉ

Jacques Tétreault
- Ostéopathie - Massothérapie
18 ans d'expérience

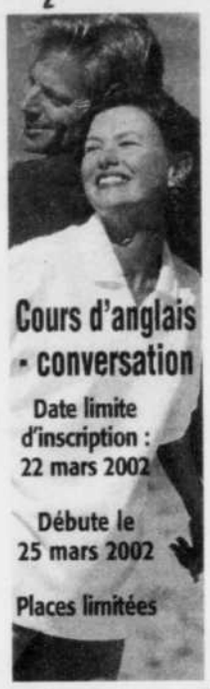




Polyclinique Santé Plus
459, rue Principale, Granby
372-1176 • 777-3221
(Reçus pour assurances)
222277V

641 COURS

BARA GOUINER
C'est pas assez !



Cours d'anglais - conversation
Date limite d'inscription : 22 mars 2002
Débute le 25 mars 2002
Places limitées

À qui s'adresse nos cours :
- Cadres supérieurs
- Spécialistes du service à la clientèle
- Force de vente, etc.

Niveaux :
- Débutant
- Intermédiaire
- Avancé

Nous offrons :
Formation :
- En entreprise
- À notre centre

Cours :
- Privés
- De groupe

Satisfaction garantie

ACADÉMIE DU SAVOIR
FORMATION EN INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE
624, rue Dufferin • Granby
776-1588 www.savoir.com
193086V

645 SANTÉ

ATTENTION ! RECHERCHE 33 PERSONNES pour un nouveau programme amaigrissant. Pas de médicament. Formulé par des médecins. Personnes sérieuses seulement, pour rendez-vous : Robert ou Nicole, (450) 375-1592

"ÊTRE EN DEVENIR"
Guérir l'enfant blessé en soi et vivre heureux. Rens. 776-3304

NOUVEAU

JE FAIS UNE DÉGUSTATION GRATUITE
de produits d'amaigrissement et de regain d'énergie. Vos batteries sont à terre, appelle-moi. 777-3545

JE RECHERCHE 50 PERSONNES motivées et sérieuses désirant obtenir rapidement leur poids santé tout en gagnant beaucoup d'énergie. Méthode efficace pour tous. Chantal, conseillère en nutrition cellulaire, 776-3841 ou 521-2647

MAIGRIR ET RAFFERMIR
Produits santé 100% naturel
Coupe-faim, gobeur de gras, et autres.
Format d'essai 5$
Huguette ou Guylaine, 450-378-0720

MAIGRISSEZ MAINTENANT, demandez-moi comment. Louisette ou Martine 777-2793

Une maison plus propre avec Nettoyage P.M.
Efficace et professionnel
aucune comparaison possible


Michel
Propriétaire

SPÉCIALITÉS:
- Nettoyage de tapis et mobilier
- Nettoyage après sinistre

Faisons aussi:
- Grand ménage
- Protecteur anti-taches
- Traitement anti-bactérien
- Fongicide
- Nettoyage et l'ultrason des stores (verticaux et horizontaux)

Profitez de nos SPÉCIAUX SUR TOUS NOS SERVICES DE NETTOYAGE

GUS Groupe URGENCE SINISTRE inc.
Depuis 19 ans à votre service
45 Guy, Granby 375-1883
222145V

645 SANTÉ

★ ★ ★ NOUVEAU ★ ★ ★

PRENEZ RENDEZ-VOUS
Pour faire l'essai gratuit de tous nos produits DERMAJETICS
qui favorisent une peau saine, douce et radieuse. Tirage pour la St-Valentin d'une valeur de 50$ de produits. Essai = 1 coupon + achat = 1 coupon/tranche de 50$. Appelez-moi et tenter votre chance.
Lorraine 375-2380
Obtenez 10% sur présentation de cette annonce

RELATION D'AIDE PSYCHOLOGIQUE
TU AS DE LA DIFFICULTÉ À BIEN FONCTIONNER? Dans tes relations, ton couple, ta famille, ta sexualité? Attention spéciale aux adolescents. Venez partager, je peux vous aider.
Rendez-vous: PIERRETTE GOYETTE:
Tél: 372-3706
Intervenante relation d'aide
10 ans d'expérience
Membre Ass. N. et N reconnu par la plupart des régimes d'assurance

SPÉCIAL ST-VALENTIN
MASSAGE CALIFORNIEN ET SUÉDOIS
Pour hommes seulement. 24h. 378-2377

DENISE LÉGARÉ
Inf., MA. en art-thérapie
Membre de l'OIIQ, ATPQ.
Psychothérapie par l'art
- Maladie psychosomatique, cancer
- Troubles post-traumatiques (abus sexuel, etc.)
- Dépression, deuil, anxiété
- Blocage émotionnel
- Gestion du stress, gestion de la colère
- Difficulté relationnelle avec votre enfant
- Croissance personnelle

Art-thérapie individuelle: enfants, adolescents, adultes
41 Court, Granby
293-2568 222304V

646 SOINS THÉRAPEUTIQUES ET MASSOTHÉRAPIE

CENTRE DE MASSOTHÉRAPIE RICHARD
Membre: CMAPPAC
Massage 1h30 : 40$
Spécial pour couple ou amis : 65$
Richard mass. cherche personnel féminin
Ouvert 7 jours
Inf.: 375-3401

MASSAGE DE DÉTENTE avec huiles essentielles, 40 ans et plus, discrète et féminine. 770-3449

MASSOTHÉRAPEUTE - KINÉSITHÉRAPEUTE
Vous avez des douleurs musculaires ou articulaires ? Traitement d'une durée de 2 heures : 35$. Pour rendez-vous : 379-9465 ou 770-2661

MASSOTHÉRAPIE
PAUSE-SANTÉ
Massage thérapeutique suédois,
Réflexologie
Appelez du lundi au vendredi
(450) 776-7829
Maggie Normandin, massothérapeute
420 des Bouleaux, Ste-Cécile-de-Milton

NOUVEAU

SOINS DE PIEDS
Vous avez mal aux pieds? Corne, callosités, cors, coupe d'ongles. Infirmière auxiliaire en soins de pieds, membre de l'A.N.N.
Manon Vaillancourt: 372-2260

648 NOUS RECHERCHONS

RECHERCHE UNE DAME dans cinquantaine ou soixantaine, autonome, pour demeurer à plein temps, avec une dame de 76 ans qui demeure dans sa maison. Logée et nourrie, légers travaux. Dame sur aide sociale ou à la retraite. Aucun salaire, mais vous gardez vos revenus au complet. 777-6685, laissez message.

649 AMITIÉ RENCONTRES

SOLITUDE ZÉRO
*** PLUS JAMAIS SEUL(E) ***
Établie depuis 22 ans
- Clientèle sélectionnée
- Rencontres de qualité
- Respect des exigences
- Discrétion assurée

AGENCE NOUVELLE UNION
GRANBY - 777-3330

660 PERSONNEL DEMANDÉ

BESOIN URGENT D'UN(E) CUISINIER(ÈRE)
avec expérience minimum 2 ans.
Inf: 450-772-5736.

BESOIN URGENT!
COMMIS-CAISSIÈRES
et COMMIS-POMPISTES
Temps plein et temps partiel
Communiquez avec Sophie
entre 9 h et 16 h au 378-7607

foto clik

FOTOCLIK, un réseau de magasins de photofinition et de vente d'appareils photo, a présentement un poste de

CONSEILLER / CONSEILLÈRE

environ 20 heures par semaine
à combler à notre succursale située aux
Galeries Granby

Vous avez de l'expérience dans la vente au détail. Vous désirez offrir un service de qualité à notre clientèle. Vous avez de l'expérience dans un minilaboratoire de photos (un atout). Vous êtes disposé à travailler parfois au comptoir, parfois au minilaboratoire. Vous êtes disponible le jour, le soir et la fin de semaine.

Si vous répondez à tous ces critères, il y a un emploi pour vous dans notre entreprise. Vous êtes invité à expédier votre c.v. au:

Fotoclik
Galeries Granby
40, rue Évangéline
Granby Qc J2G 8K1
ou à le télécopier au
(450) 777-2760

222278V

ARMOIRES CUISINES ACTION

Notre entreprise, spécialisée dans la fabrication d'armoires de cuisine et vanité de salle de bain, comptant entre 40 et 60 employés, située dans la région de la Montérégie, recherche des personnes pour combler les postes suivants:

ÉBÉNISTE

- Relevant du directeur de production, le totulaire de ce poste produit tous les meubles spéciaux et il est responsable d'acheminer un produit de qualité;
- Signale à son supérieur tout incident;
- Effectue toutes autres tâches connexes.

Si vous êtes une personnes conciensieuse, autonome et intéressée de travailler en équipe, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

Madame Danielle Naud
Armoires Cuisines Action
2854, route 235
Ste-Sabine (Québec)
J0J 2B0
Téléc: (450) 293-1857

Nous ne prenons aucun appel téléphonique.
222258V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

BRONZAGE EXPERT au 469 Dufferin, Granby est à la recherche d'une personne pour travailler à temps plein, 30 h/semaine et Bronzage Ultra Moderne, 160 Robinson Sud recherche une étudiante pour travail de fin de semaine. Venez porter votre CV le jour du lundi au vendredi.

CHAUFFEURS DEMANDÉS
Californie, Texaz, Floride ou autres. ET à vendre camion Inter 1994, et aussi remorque réfrigérée avec ouvrage. Poss. de financement.
Inf.: (450) 378-1765

Café-Info Travail
Un tremplin vers l'emploi
Du regroupement des gens en recherche d'emploi

Vous voulez en connaître davantage sur...
LE MARCHÉ DU TRAVAIL ET LA MISSION D'EMPLOI QUÉBEC
Venez assister à la conférence de Madame Élizabeth Taylor, conseillère d'orientation chez Emploi-Québec, elle saura répondre à vos questions

C'EST UN RENDEZ-VOUS!
Le mercredi 13 février 2002 à 9 h
La Ruche
279, rue Principale, local 201,
Granby
(entrée sur le côté)
Pour information : **France Paquette**
à la Maison de l'Emploi
au 378-2107

Cette activité est réalisée grâce à Emploi Québec
222238V

Entreprise manufacturière d'équipements de ferme laitière, située à Saint-Césaire, est à la recherche d'un(e)

AGENT AU SERVICE À LA CLIENTÈLE

Description:
- Prendre les appels
- Accueillir les clients
- Préparer les bons de commandes
- Faire les suivis

Qualifications:
- Bilinguisme obligatoire
- D.E.C. en génie mécanique ou expérience pertinente
- Connaissance en informatique et du milieu agricole
- Entregent, esprit d'équipe et d'initiative.

Conditions:
- Temps plein permanent
- Salaire entre 13$ et 15$ l'heure

Envoyez votre c.v. par télécopieur
au (450) 469-3320
À l'attention de
Marie-Josée Thibert

222185V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

ARRONDISSEZ VOS FINS DE MOIS.
Idéal pour femme ou jeune fille à la maison.
Inf. 1-866-826-6970

AVON
Pour un travail à votre rythme
Sylvie: 372-0350

VOUS N'AVEZ PAS DE DIPLÔME!
Vous voulez travailler?

- **Programme qui répond aux exigences des entreprises. Critères:**
- **Être prestataire de l'assurance-emploi ou prestataire de l'assistance-emploi ou être sans revenu;**
  Durée:
- **8 semaines (26 h / sem.)**

Possibilité de soutien financier.

INFORMATION ET INSCRIPTION
CREAT - FORMATION
Téléphone: 776-7893
Emploi Québec

Ce service est offert grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec. 222125V

OFFRE D'EMPLOI

F. Ménard inc. est à la recherche de
Gardiens de nuit / Agents de sécurité.

Ce poste consiste à faire une ronde de différents établissements afin de contrôler les lieux et de prévenir les sinistres. Ce travail s'effectue de nuit et de fin de semaine. Il demande une bonne capacité physique et de la vivacité d'esprit. Une formation à l'embauche par un spécialiste est prévue.

Nous offrons de très bonnes conditions. Pour avoir la chance de faire partie d'une équipe dynamique, faites-nous parvenir votre c.v. ou venez remplir une demande d'emploi à nos bureaux en spécifiant bien le poste:

F. MÉNARD INC

F. Ménard inc.
Service des ressources humaines
251, route 235, Ange-Gardien J0E 1E0
Téléc. : (450) 293-2622
Courriel: bmenard@fmenard.com
www.fmenard.com
222215V

Gérant(e)-réceptionniste
(2 jours / semaine)

Le condo-hôtel Le Montagnard de Sutton recherche une personne ayant:

- expérience à la réception
- expérience à la vente de séjours/forfaits
- très bonne connaissance de la messagerie électronique (courriel)
- organisée, multifonctionnelle, sérieuse et disciplinée
- bilinguisme et entregent, atouts essentiels.

Veuillez communiquer avec nous au
(450) 538-9966
le plus rapidement possible.
222181V

CARREFOUR jeunesse•emploi comté de Johnson

Suite au développement de nouveaux projets, le Carrefour jeunesse-emploi comté de Johnson est à la recherche d'un(e)

Vision Vert
L'escouade qui vise l'entraide

Animateur(trice) pour le projet Vision Vert
(2e concours)

Responsabilités :
- ✏ Participer au recrutement des candidats;
- ✏ Superviser les participants sur les lieux de travail;
- ✏ Planifier les horaires;
- ✏ Faire de l'intervention de groupe et individuelle;
- ✏ Organiser et animer des ateliers de formation.

Exigences requises :
- ✏ Psychoéducation, éducation spécialisée, techniques de travail social ou études dans un domaine connexe;
- ✏ 1 an d'expérience et plus en animation auprès des jeunes adultes;
- ✏ Intérêts et aptitudes pour le travail manuel;
- ✏ Empathie, esprit d'équipe;
- ✏ Aimer le travail à l'extérieur.

Lieu de travail : Acton Vale

Durée : 8 mois avec possibilité de prolongation.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae **au plus tard le 15 février 2002 à 12h00,** à l'attention de :

Madame Isabelle Jean, directrice générale
Carrefour jeunesse-emploi comté de Johnson
975, rue Boulay, suite 202
Acton Vale (Québec) J0H 1A0
Télécopieur : (450) 546-0316
Courriel: cjeacton@ntic.qc.ca

Notez que seuls les candidats convoqués pour une entrevue seront contactés
222261V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

À DOMICILE, 300$/sem. assemblage de boucles d'oreilles (perles noires et blanches). Tandem Solutions. Inf.: 514-828-3006

Métro de Farnham
recherche
POISSONNIER
Poste à temps plein
Nous respectons l'équité salariale en matière d'emploi
Description:
- Planification du département
- Gestion des ressources humaines
- Gestion des stocks
- Production des inventaires hebdomadaires
- Assurer le service à la clientèle
- Autres tâches reliées au département

Exigences:
- Minimum de 2 ans d'expérience
- Disponible 7 jours/semaine

Rémunération: selon les compétences
Envoyez c.v. à l'attention de
Daniel Lamoureux:
Téléc.: (450) 293-8614 ou
tél. (450) 293-3123 #41
pour rendez-vous
222214V

Glen Tay
TRANSPORTATION LTD.
Conducteurs
temps plein
Conducteurs
temps partiel
(semaine ou fin de semaine)
NOUS OFFRONS:
1) Clients réguliers
2) Tracteurs et citernes désignés
3) Millage 90% canadien
4) Formation payée
5) Équipements récents
6) Assurances collectives gratuites
7) Salaire compétitif
8) Bonus de rendement

NOUS DEMANDONS:
1) Permis classe 1
2) Dossier criminel vierge
3) Bon dossier de conduite
4) Expérience sur citerne pneumatique et liquide - un atout

Si vous avez un minimum de 2 ans d'expérience, veuillez appeler au
(450) 248-0747
et demandez Michel 222177V

Orientation professionnelle
Cégep: 1er mars

Nathalie Vachon,
conseillère d'orientation
NOUVEAU! Remboursé par la plupart des régimes d'assurances collectives
- Réorientation de carrière
- Orientation professionnelle
- Curriculum vitae

SOCRATE
Spécialistes en orientation
372-6633
194011V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

BARMAID DEMANDÉE , belle apparence, avec ou sans expérience. Demandez Louise ou Jinn 469-5581.

BESOIN DE CONSEILLÈRES
en beauté et nutrition. Travail valorisant.
A temps plein ou partiel.
Lorraine, 375-2380; Jeannine, 378-3663

MEUNERIE BENJAMIN *est à la recherche d'un*
PRÉPOSÉ À LA FABRICATION DE MOULÉE
chez les fermes
- Travail à l'extérieur
- Doit posséder un permis de conduire classe 3
- 5 jours/semaine
- Salaire selon expérience

S'adresser à Guy Benjamin au
469-4841 222199V

2 CHAUFFEURS DEMANDÉS
POUR U.S.
Classe 1
Bonne disponibilité
Dossier S.A.A.Q.
Anglais, un atout
Tél.: 379-5325
222231V

LOU-TEC
Experts en location
Votre centre de location LOU-TEC de Cowansville recherche un
COMMIS AU COMPTOIR
avec expérience demandé
• Bilingue • Responsable • Connaissance en équipement, pièces et outils • Informatique • Secondaire V exigé.
Veuillez faire parvenir votre candidature au
125, rue Hanson
Cowansville (québec) J2K 3E8
ou par télécopieur
(450) 263-9614 222242V

Mécanicien agricole
Formation en mécanique agricole et expérience pertinente.
Coffre à outils obligatoire.
Communiquez avec nous:
Adecco St-Hyacinthe
Téléphone: 450-771-1553
Télécopieur: 450-771-4949
Adecco
222264V

Réceptionniste
- Assistante pour bureau d'optométriste
- Temps plein
- Peut inclure soirs et samedi
- Bilingue
- Expérience un atout

Faites parvenir votre c.v. à:
Lunetterie Luc Doyle
a/s Line Pinsonnault
175, rue Principale, Cowansville, QC J2K 3L9
Téléc.: (450) 263-7164 222274V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CHEF-CUISINIER DEMANDÉ: Min. 5 ans d'expérience, pour cuisine et gérance de cafétéria. Pour entrevue: 548-2082 ou 546-9009.

COMMIS-CAISSIER(ÈRE) POUR DÉPANNEUR
Recherchons un (e) commis-caissier (e), 18 ans et +, pour quart de soir (15 h à 23 h). Disponible sur semaine et fin de semaine. Envoyez CV par fax au 534-5170, a/s: Linda.

COUTURIÈRES demandées pour usine, sur plain, 2 aiguilles, overlock, pour confection de pantalon. 378-6472 entre 8h30 et 16h30.

CUISINIER (E) avec expérience, à temps plein. Cuisine italienne, canadienne et smoked meat. S'adresser au 802 Principale à Granby.

Les Meubles St-Damase inc.
Manufacture de meubles située à Saint-Damase recherche
SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE
Parfaitement bilingue, responsable et avec beaucoup d'entregent.
Exigences:
- Word
- Excel
- Fortune 1000
- Connaissance en comptabilité, un atout

Salaire compétitif selon expérience
Faites parvenir votre c.v. par télécopieur au
(450) 797-3455 *ou par courriel:*
marrod@st-damase.com
Tél.: (450) 797-3702
222208V

VITRERIE CLAUDE LTÉE
Entreprise établie depuis plus de 40 ans, oeuvrant principalement dans la vente et l'installation de verre, de portes et fenêtres, est à la recherche d'un(e):
REPRÉSENTANT(E) DES VENTES
pour sa division de portes et fenêtres
(poste permanent, temps plein)
Compétences et aptitudes recherchées:
- Bilinguisme
- Lecture de plans
- Habitué(e) à prendre des mesures
- Expérience dans la vente au détail (portes et fenêtres un atout)
- Autonomie

Si vous croyez détenir ces qualifications, faites parvenir votre c.v. à:
Vitrerie Claude ltée
a/s Richard Tétreault
110, rue Court
Granby (Québec) J2G 4Y9
Téléc. (450) 372-1836
222266V

Hippo Club
GRANBY ST-HYACINTHE
GUICHETIÈR(ÈRE)
35 heures/semaine
Jour • Soir • Fin de semaine
Tâches: Vendre les billets de paris aux clients à l'aide d'un terminal informatisé et manipulation d'argent.
Salaire: 8$/heure et ++ selon convention collective
Exigences:
- Sec. V
- Bonne expérience de caisse enregistreuse et manipulation d'argent
- Aimer travailler avec le public
- Anglais de base.

Faites parvenir votre c.v. à:
Hippodrome de Montréal
(HIPPO CLUB)
7440, boul Décarie
Montréal (QC) H4P 2H1
Télécopieur: (514) 340-2028
Courriel: hippoclub@sonacc,com
222279V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CAMELOTS RECHERCHÉS
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST et LA PRESSE
À Rougemont
3 parcours disponibles. Recherche camelot adulte résidant à Rougemont pour faire les 3 parcours en auto, ou encore 3 camelots à pieds pour chacun des parcours.
Secteurs disponibles:
1: De la Grande Caroline, du Lac, Guy, Olivier-Guimond et Préfontaine.
2: De la Grande Caroline, rang Double, et Jean
3: 4e avenue, 5e avenue et Principale.
Laissez vos coordonnées complètes dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527

CUISINIER(ÈRE) avec expérience, à temps plein, 9$/heure et plus. Restaurant chez Guy à Knowlton : 243-5592

DÉCOUPER DES COUPONS D'ÉPICERIE À DOMICILE , 200$ semaine. Coupons extra marketing. Inf.: 514-828-3056

DERAGON FORD / LINCOLN
recherche actuellement un
PRÉPARATEUR
pour son département de carrosserie
Qualifications professionnelles :
- DEP en carrosserie ou expérience jugée équivalente;
- Posséder un permis de conduire valide.

Caractéristiques personnelles :
- Avoir le souci de la précision;
- Être capable de se conformer à des exigences de qualité et de productivité;
- Avoir développé des habiletés pour communiquer avec différentes personnes;
- Ouvert à la formation;
- Aptitude pour le travail d'équipe.

Nous offrons un régime de rémunération concurrentiel et un ensemble complet d'avantages sociaux.
Si vous croyez posséder ses qualités veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Sophie-Tanya Lupien au service des ressources humaines.
DERAGON
317 Principale, Cowansville QC J2K 1J4
Télécopieur (450) 266-9932 ou
Courriel : slupien@deragon.com
Nous tenons à remercier tous les postulants de leur intérêt. Toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les candidats retenus aux fins d'entrevue. Le groupe Deragon prescrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

ENSEMENCEMENT: dorés, achigans. Gilles Laplante, 450-372-9311. Merci à Patenaude et Frère pour m'avoir permis d'ensemencer des dorés au lac Brome. Aussi à vendre tracteur Farmall 1941 Super A.

ENTREPRISE MANUFACTURIÈRE
oeuvrant dans le domaine de l'acier
recherche:
PEINTRE INDUSTRIEL
surface métallique
Poste permanent: 40 h / semaine
FONCTIONS:
- Application avec "Air less" ou "Air assist"
- Doit préparer et nettoyer ses équipements
- Il doit effectuer ses propres mélanges
- Il doit être disponible pour du sur temps occasionnel

Personnalité, intérêts et aptitudes:
- Le candidat doit être minutieux et rapide.

FORMATION:
Formation ou expérience requise 3 ans.
Salaire: selon expérience et compétences.
Envoyez votre C.V. à l'adresse suivante:
Les Contenants Durabac Inc.
22, chemin Milton
Granby (Québec) J2G 8C8

ÉRABLIÈRE MONIQUE ET ROBERT
fine cuisine à l'érable (4 services), recherche SERVEUR(SE)S pour fins de semaine.
Appelez Monique ou Robert au (450) 538-0181

ESTIMATEUR, GESTION DE PROJET
Entrepreneur en construction de bâtiments commerciaux et industriels, recherche une personne pour la région Granby-Cowansville.
Télécopiez votre CV au 450-263-7571

FABRICANT RECHERCHE
SOUDEUR-ASSEMBLEUR
Expérience requise: souder au MIG, acier et aluminium; connaissance en peinture au pistolet. Pour entrevue, 379-5895 ou faire parvenir votre c.v. par télécopieur au (450)379-9945

FEMME DE MÉNAGE demandée. Salaire concurentiel. Hôtel de Sutton. Inf: 450-538-9966

HYGIÉNISTE DENTAIRE
Personne dynamique pour travail à temps plein, à Farnham. Apprentissage de plusieurs technologies. Demandez Lise ou France : 293-5381

INFIRMIER (E) AUXILIAIRE demandé (e) pour poste de jour, 3 à 4 jours semaine, avec le permis en règle. Se présenter au 94 St-Charles Sud à Granby, demandez Josée Bisaillon.

INFIRMIER (E) OU AUXILIAIRE à temps régulier ou sur appel, pour le Riverain à Granby. Brigitte Blanchard, 375-3660

660 PERSONNEL DEMANDÉ

INTERVENANT(E) DE SÉJOUR
Clientèle: pers. ayant une déf. int. ou un hand. phys. **Exigences: être étudiant(e),** en psycho-éduc., éduc. spéc., soins infirmiers, tech. de garde, ou domaine connexe. **Critères:** sens des responsabilités, dynamisme, esprit d'équipe, facilité d'adaptation, conn. de la clientèle, un atout. **Si intéressé(e), (450)777-2907 à partir du lundi. apcqigranby@hotmail.com**

LE CHÂTEAU BROMONT
recherche COMMIS-DÉBARRASSEURS EN SALLE À MANGER, aussi SERVEURS-BANQUETS et ÉQUIPIERS-BANQUETS.
Postes à temps partiel. Posséder expérience en restauration. Bilingue et cours en restauration sont des atouts.
Veuillez faire parvenir votre C.V. par télécopieur au 450-534-2957

MÉCANICIEN(NE) D'ENTRETIEN (INDUSTRIEL)
Poste permanent - 40 h/sem
Les Canards du Lac Brome Ltée, entreprise en pleine expansion, est à la recherche d'une personne bilingue et qualifiée comme mécanicien(ne) d'entretien industriel. A ce titre, cette personne sera responsable de l'entretien des machines et équipements industriels, de l'inspection et l'entretien préventif, et participera aux nouvelles installations. De plus, elle supervisera les autres membres du département et participera aux achats reliés à l'entretien.
Exigences :
Vous possédez un DES ou DEP en mécanique d'entretien industriel ou l'équivalent avec 5 années d'expérience
Vous êtes bilingue et avez une bonne capacité de communication
Vous êtes minutieux(se) et organisé(e).
Vous avez des connaissances en hydraulique et pneumatique.
Seules les personnes retenues seront contactées
Faites parvenir votre C.V. avant le 15 février 2002 au :
Directeur d'usine, M. Réjean Vachon
Canards du Lac Brome Ltée
40 Chemin Centre, C.P. 120
Knowlton, QC
J0E 1V0
Télécopieur (450) 243-0497

MÉCANICIEN AVEC EXPÉRIENCE DEMANDÉ.
Faire parvenir votre C.V. par télécopieur au 776-7807, ou pour plus d'information, contactez Luc au 521-7701

MÉCANICIEN DIESEL RECHERCHÉ
Entretien d'une flotte de camions et remorques, minimum 1 an d'expérience, être disponible et responsable. Contactez Claude au 777-5995

NOUVEAU À GRANBY!
OUVERTURE
DU STUDIO CLASSIQUE.
SPECTACLES ÉROTIQUES.
- Barmaids
- Shootergirls
- Serveuses
- Portiers
- D.J. animateur
- Danseuses jour et soir

Présentez-vous LE MERCREDI, 13 FÉVRIER, entre 17h et 19h au 176 Principale à Granby.
*** C.V. et photo obligatoires.**

NOUVEAU POSTE
Le groupe Deragon recherche actuellement un(e) candidat(e) afin de combler le nouveau poste de
TECHNICIEN(NE) EN COMPTABILITÉ
Qualifications professionnelles :
- Formation professionnelle en comptabilité (DEC et plus);
- Bilingue (atout);
- Attentif aux détails;
- Connaissance de l'environnement Windows (Word/Excel);
- Aime le travail d'équipe et veut relever des défis dans un contexte de croissance d'entreprise;
- Axé sur le service à la clientèle;
- Capacité d'effectuer plusieurs tâches simultanément;
- Expérience.

Responsabilités générales :
- Comptabilité générale;
- Facturation;
- Recevables et payables;
- Service à la clientèle, etc.

Nous offrons un régime de rémunération concurrentiel et un ensemble complet d'avantages sociaux.
Si vous croyez posséder ses qualités veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au service des ressources humaines.
Télécopieur (450) 266-9932 ou
courriel : slupien@deragon.com
Nous tenons à remercier tous les postulants de leur intérêt. Toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les candidats retenus aux fins d'entrevue. Le groupe Deragon prescrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

OPPORTUNITÉ DE CARRIÈRE

REPRÉSENTANTS (ES) Possibilité de 25,000$ à 30,000$ la première année + renouvellement à vie après un an. Diplôme Sec. V et automobile obligatoires. David Cornellier, 514-897-2836

PAULYMARK

Une entreprise dynamique de transformation du carton bien implantée à Rougemont, est présentement à la recherche d'un(e) :

TECHNICIEN(NE) EN INFORMATIQUE

Le(la) technicien(ne) sera responsable de l'ensemble des activités du département informatique, de tous les équipements bureautiques et informatiques ainsi que tous les aspects du support aux usagers. A ce titre, il (elle) devra :

- Installer et configurer les nouveaux équipements
- Apporter un soutien technique aux usagers
- Effectuer l'entretien préventif, correctif et urgent du matériel informatique et bureautique
- Tester et implanter les nouveaux logiciels
- Identifier et résoudre les problèmes relatifs aux logiciels
- Assurer la maintenance de l'ensemble des activités et des produits Internet
- Effectuer l'achat et le suivi des réparations des équipements bureautiques et informatiques
- Effectuer de la programmation

Les compétences exigées sont :

- DEC en informatique de gestion (ou combinaison de formation et d'expérience jugées équivalentes)
- Bilinguisme
- 3 ans d'expérience dans un poste similaire
- Très bonne connaissance de l'environnement Windows et en particulier des systèmes d'exploitation suivants : Windows 95, Windows 98, Windows NT4 et Windows 2000
- Bonne connaissance du réseau Windows NT Server et de Windows 2000 Server
- Bonne connaissance de la suite Microsoft Office 97, de Microsoft Office 2000 (en particulier de l'application Access 2000 et Visual Basic)

Atouts :

- Connaissance d'un réseau Citrix MetaFrame et de Microsoft Small Business Server 2000
- Connaissance de l'implantation d'un système de code à barre
- Certification Microsoft MCSE

Les personnes intéressées ont jusqu'au 18 février pour faire parvenir leur curruculum vitae par télécopieur au 450-469-4085 ou par courriel à l'adresse suivante : paulymark0001@hotmail.com

RECHERCHE COIFFEUR(EUSE) avec expérience, dynamique et honnête. Inf: 539-4343.

RECHERCHE PERSONNE FIABLE pour s'occuper d'adultes semi-autonomes et remplacer à l'occasion. Inf.: 378-9863

SERVEUR(EUSE) AVEC EXPÉRIENCE
Pour restaurant de fine cuisine italienne à Cowansville. Poste de 4 midis/semaine et possibilité des soirs. Inf: 263-8772

TRAVAIL À DOMICILE 5 à 15 h par semaine, 500$ à 1,500$ par mois. Equipe de Louisette, 1-800-378-3387

TU AIMES LES ANIMAUX, les défis, contre la monotonie et un désir d'apprendre. Nous avons un travail en production laitière pour toi. Poste ouvert. Faire parvenir votre C.V. avant le 16 février 2002 à:
C.U.M.A. Estrie-Mont
branche Roxton Falls
télécopieur 450-548-2657

URGENT, COIFFEUR(EUSE) demandé(e), avec ou sans expérience, avec ou sans client, salaire garanti, plan bénéfique, plusieurs avantages, poste temps partiel, 20 à 22 h/sem. Demandez Luce au 372-5755.

USINE SITUÉE À ST-ALPHONSE
est à la recherche d'un

PRÉPOSÉ AUX PIÈCES BILINGUE

POUR EFFECTUER un travail à temps plein, de 40 h par semaine, soit du lundi au vendredi. Salaire selon les compétences, avec avantages sociaux.
Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur CV soit par la poste ou en personne au 316 Principale, St-Alphonse de Granby, QC J0E 2A0; ou en téléphonant au 777-2511; ou par fax au 777-7950

VENEZ MAGASINER
vos nouveautés du printemps.

ALOETTE COSMÉTIQUES

Vous désirez vous procurer des produits ou devenir conseillère en beauté. Contactez Mme Hélène Paquette au 263-6988.

661 TRAVAIL DEMANDÉ

VOTRE SECRÉTAIRE EST DÉBORDÉE?
Je pourrais l'aider, ferais divers travaux à la maison sur ordinateur ou autres, tels que: entrées de données, classement, vérification des commissions pour vendeurs, etc. J'ai un fax, et 2 ordinateurs ainsi que internet. Références. Linda, 378-9876

662 RECHERCHE GARDIEN(NE) D'ENFANTS

CHERCHE GARDIENNE de nuit pour enfant de 9 ans. 375-4806 ou 776-6239 ou 521-4620

GOUVERNANTE avec expérience, pour enfant de moins d'un an. Doit posséder véhicule. Légers travaux ménagers. Horaire: du lun. au vend. de 7h à 17h. Inf.: 379-5348

NOUNOU DEMANDÉE pour garder bébé de 10 mois à temps plein, à domicile, quelques travaux ménagers, doit se voyager, entre 7 h et 18h30 du lundi au vendredi. Expérience et références demandées.450-534-2067.

RECHERCHE GARDIENNE avec expérience pour garder bébé fille, à domicile, 20 à 25 heures en semaine, horaire à discuter. Chantal 378-2512.

RECHERCHE GARDIENNE 3 jours/sem. pour aider une personne à capacité réduite. M. Thibodeau : 378-1865

670 AUTOS

1992 CHEVROLET LUMINA EURO, 4 p., V6 aut., carrosserie et mécanique A-1, 2,800$. Info: 531-5922 ou 378-1912

1998 TOYOTA COROLLA CE, 5 vit. 70,000 km, balance garantie 5ans/100,000 km.

ESTRIE TOYOTA Inc. (450)378-8404

2000 ACURA 1,6 EL, noire, automatique, tout équipée, toit ouvrant, 24,000 km, démarreur à distance, pneus et roues d'hiver inclus, transfert de location, 19,500$ + taxes. 378-2988 (répondeur).

670 AUTOS

AUTO PIERRE BOIVIN Enr.
1141 DUFFERIN, GRANBY
777-3553

1999 CHEV. CAVALIER, 4 p., aut.
1998 SUZUKI Esteem, 4 p. 5 vit.
1998 HYUNDAI Accent, 3 p., 5 vit.
1997 SATURN SL2, 4 p. aut. bien équipé.
1997 FORD Escort LX, 4 p., 5 vit.
1997 PONTIAC Grand Am SE, 4 p., V6, t. équip
1997 TOYOTA Tercel, 2 p., 5 vit.
1996 FORD Contour, 4 cyl., bien équipée.
1996 GEO Métro, 4 p., 4 cyl., 5 vit.
1996 CHEV. CAVALIER, 4 p., aut.
1996 GEO Metro, 2 p., 3 cyl., 5 vit.
1996 FORD Taurus GL, familiale, V6, t. équipée.
1996 GMC Sonoma, Cab +, 4 cyl., 5 vit.
1996 FORD Escort, 2 p., air., aut.
1995 PONTIAC GRAND AM SE tout équipé
1995 GMC SAFARI, AWD, tout équipée
1994 MAZDA MX3, 4 cyl., 5 vit.
1994 PLYMOUTH Colt, van wagon, 4 p., 5 vit.
1994 PONT. SUNBIRD, 4 p., aut.
1994 CARAVAN ES, AWD, tout équipée
1993 FORD PROBE, 4 cyl., 5 vit.
1993 CADILLAC Sedan de Ville.
1992 OLDS Cutlass Sierra SL, V6, t-équip.
1992 MAZDA B2200 SR5, king cab, 5 vit.
1996 FORD ESCORT familiale, 4 p, 5 vit.
1989 GMC Starcraft, fini salon
1989 HONDA Civic LX, 4 p. 5 vit.
1988 JEEP CHEROKEE Laredo 4 p., 4L, 4x4

670 AUTOS

2000 FORD MUSTANG , rouge, 10,000 km, ac, groupe élect.

ESTRIE TOYOTA Inc. (450)378-8404

2000 TOYOTA CAMRY CE-LE, (2), 4 cyl. auto. ac, très équipées. Bas millage.

ESTRIE TOYOTA Inc. (450)378-8404

91 FORD PROBE 5 vit. blanc, 8 pneus, air climatisé, ceinture élect. extra propre, 2,500$, 264,000 km, 375-4279.

A QUI LA CHANCE? Hyundai Tuburon 2001, tout équipée, transmission manuelle, 12,800 km, couleur argent, balance de garantie, possibilité de transfert de location à 286$ par mois pour 48 mois. Cause: auto fournie. 375-3882.

AUTOS RICHARD BRODEUR
552 DENISON EST, GRANBY
375-6220 au garage et cellulaire.

1995 HYUNDAI SONATA GL, 4 p., V6, aut., 117,000 km.
1995 CHEVROLET CORSICA, 4 p., aut., V6, très propre.
1993 DODGE CARAVAN ES, 7 pass., sièges capitaine, t. équipée.
1993 FORD TEMPO GL, 4 p., aut.
1992 TOYOTA Tercel 2 ptes, aut., 152,000 km, blanc.
1992 SATURN SL1, 4 p., aut., très bonne cond.
1990 CHEVR. CORSICA 4 p., V6 aut., 124,000km
1989 PONTIAC SUNBIRD, 2 p., aut., toit ouvrant.

TOUS ces véhicules sont garantis.

670 AUTOS

Desjardins
Caisse Populaire de la Haute-Yamaska

À VENDRE

Pontiac Trans Sport 1997, 119,000 km, couleur extérieur blanc et intérieur gris, air climatisé, 3 portes, régulateur de vitesse, portes électriques, radio AM/FM/cassettes, démarreur à distance.

Veuillez communiquer avec un responsable du service de recouvrement au **372-0327** aux heures d'ouverture.

La Caisse Populaire de la Haute-Yamaska
55, rue Laval
Granby (Québec)
J2G 7G4

222190V

ÉTUDIANT(E)* OBTENEZ 500$** DE RABAIS

Les offres alléchantes de Charland

Optimum VÉHICULES D'OCCASION GM

Le No 1

VÉHICULES D'OCCASION

	Prix	Rabais Charland	Votre prix
Alero 2001, *t. équi., 2 en inventaire*	18 900 $	500 $	18 400 $
Grand Am 2001, *6 cyl., t. équi.*	18 900 $	500 $	18 400 $
Malibu 2001, *t. équi.*	17 500 $	500 $	17 000 $
Honda Civic 1999	14 900 $	1 000 $	13 900 $
Volks Jetta 1999	18 900 $	1 000 $	17 900 $
Chrysler Intrepid 1999, *t. équi.*	14 400 $	500 $	13 900 $
Pontiac Trans Sport, 1999, *59 000 km*	16 900 $	500 $	16 400 $
Dodge Caravan 1998	12 900 $	500 $	12 400 $
Tracker 4X4 1998, 4 p.	13 700 $	1 800 $	11 900 $
Ford Escort 1998, 4 p	10 400 $	900 $	9 500 $
Grand Prix GTP 1998, *impeccable !*	15 900 $	500 $	15 400 $
Cadillac Deville 1997, *bijou !*	16 900 $	1 000 $	15 900 $
Acura Integra 1997	-	-	13 900 $
Toyota Camry 1997	13 900 $	1 000 $	12 900 $
Sonoma 1997	8 900 $	1 000 $	7 900 $

• Prérogative d'échange de 30 jours/2 500 km
• Inspection en plus de 150 points
• Garantie du fabricant
• Assistance routière GM 24 heures sur 24



193932V

Un seul numéro 372-4242

*De niveau secondaire, Cégep et universitaire, temps plein. **Applicable sur véhicules Optimum GM

Vous pouvez maintenant acheter une voiture d'occasion exactement comme si vous en achetiez une neuve.



1998
ISUZU HOMBRE
4X4, 85 000 km, automatique, rouge, roues « mags », balance de garantie 5 ans ou 100 000 km
14 495 $



1999
ISUZU RODEO LS
5 vitesses, tout équipé, rouge, 4 pneus neufs, 75 000 km, balance de garantie 5 ans/100 000 km
17 995 $



1999
SATURN SW2
automatique, climatiseur, 57 000 km, balance de garantie 1 an/20 000 km
13 495 $



1998
CHEVROLET VENTURE
automatique, sable, climatiseur, 85 000 km, régulateur de vitesse, 7 passagers, balance de garantie 6 mois/10 000 km 13 495 $
Spécial
12 995 $

PLUS DE 30 SATURN USAGÉES

VOITURES D'OCCASION de SATURN

SATURN ISUZU de Granby
1348 Principale, Granby
378-1404

SATURN POUR FAIRE TOUT AUTREMENT

www.saturndegranby.saturncanada.com

192785V

670 AUTOS

★★★★★
AUTOMOBILES 112 1988 INC.
TAUX DE FINANCEMENT
À PARTIR DE
0 %
GARANTIE 1 AN GRATUITE
FINANCEMENT SUR PLACE

00 CHRYSLER NÉON LX aut., t. équipél
00 PONT. Grand Am SE, 4 p, t. équipé
00 FOCUS, 2 p. 5 vit. 28,000 km, bal. gar. 2006.
99 OLD Intrigue GL, t. équipé, 54,000 km
99 CHEV. BLAZER LS 4x4, 62,000 km
98 MERCEDES SLK 230, aut., 31,000km
(2) 98 Pontiac Trans Sport, t. équi. 62,000 km
98 DODGE Caravan Sport 4 p, 3.3L, t. équipé
98 PONTIAC Sunfire décapot.,t. équipé, noir
98 CHEV. Cavalier Z24, 5 v, man., t. équi., noir
98 MAZDA Protégé SE, man., 33,000 km
98 PONTIAC SUNFIRE 4 p, aut., t. équipé
98 DODGE NÉON EX, 2 p., man., 50,000 km
98 SUZUKI Esteem GL 4 p, aut., A/C
98 CHEVR. Cavalier Z-22, 2 p, man.
98 FORD Windstar GL, 3.8, sièges baq. t. équi.
98 VOLKS GOLF 4 p, man., 85,000 km
97 CHEVR. LUMINA LS, 4 p, t. équipé
97 CHRY.Intrepid sport, 3.5L, t. équipé, mags
97 HYUNDAI Accent 2 p, aut., 79,000 km
97 SUZUKI Esteem 4 p, man., silver
97 SUZUKI Swift 2 p, aut., 4 cyl.,
97 DODGE Caravan aut., t. équipé
97 HYUNDAI Accent GT, man., 79,000 km
97 HONDA Civic LX 4 p, man., 97,000 km
97 PONTIAC Sunfire, 2 p., aut., 66,000 km
96 JIMMY Blazer SLS 4x4, 4 p., t. équipé
96 FORD Windstar GL, 3.8 L, 7 pass., t.équipé
96 MERCEDES SL 320, toute noire, état neuf
96 PONT.Grand Prix SE, 4 p, t. équi. état neuf
96 CHEVROLET S10 LS, king cab, man.
96 FORD Aérostar XLT, 7 pass., A/C
96 Ford TAURUS fam., comme neuf, 75,000 km
96 PONTIAC Sunfire aut., 2 p, 67,000 km
96 DODGE NÉON 4 p, aut., A/C, 66,000 km
96 HYUNDAI Elantra 4 p, aut., A/C
96 CHEVROLET LUMINA 7 pass., A/C
95 CHEVROLET Cavalier Z22, 2 p, man., noir
95 DODGE Caravan SE, 3.3 L, t. équipé
95 GÉO TRACKER 4x4, man., 87,000 km
94 PONTIAC Firefly 4 p, man., 123,000 km
94 HYUNDAI Scoupe, man., très propre
94 CHEVROLET Cavalier 4 p, aut., silver
94 PLYMOUTH COLT GL 2 p, aut.
94 FORD ESCORT GT, man., très propre
94 DODGE Grand Caravan sport, 3.3L, t. équi.
94 EAGLE Summit ES, man., 98,000 km
93 SUZUKI Swift GLX 4 p, aut., t. équipé
93 PONTIAC Grand SE, 4 p, aut., 92,000 km
93 Volks PASSAT GL man., diesel, 165,000 km
92 HONDA CIVIC LX 4 p, aut.
91 CHEV. 1500, 4x4, aut. 5 L, 126,000 km.
91 FORD F150, king cab, aut. air, 110,000 km.
91 HONDA Accord, 5 vit. 4 p. 2,500$
91 PONT. FIREFLY 2 p, aut., 52,000 km, 2,900$
90 FORD AÉROSTAR XL allongée, 3 L

1304 PRINCIPALE GRANBY
TÉL.: 450-378-7983

★★★★★

AUTOS DENIS BORDUAS
379-9357, cell. 531-4884

HONDA CIVIC LX SE 95 4 p., 4 cyl., aut, air climatisé, démarreur à distance, 210,000 km, garantie 6 mois, excellente condition, 6,900$.
CHRYSLER CONCORDE LX 97 6 cyl., aut., original, équipée au complet, 144,000 km, excellente condition, garantie 1 an, 8,900$.
CHEV. CAVALIER 1996, 2 p., 4 cyl., aut., 160,000 km, très propre, exc. condition, 4,400$.
NÉON 96 4 p., 4 cyl., aut., propre comme neuf, excellente condition, garantie 6 mois, 5,300$.
NEON 95 4 p., 4 cyl., 139,000 km, propre, bonne cond., 3,900$
VOLKS GOLF 1994, 2 p., 4 cyl., aut., servofreins, servodirection, 130,000 km.
PONTIAC GRAND AM 1995, 4 p., 4 cyl., aut., 3,900$.
HYUNDAI ELANTRA 1995, 4 p., 5 vit., 4 cyl., propre, bonne cond., 3,950$.
CHEV. CAVALIER RS 1992, seulement 116,000 km, 6 cyl., aut., exc. cond., 3,500$.
GMC SONOMA 1995, 4 cyl., 5 vit., très propre, excellente condition.
PLYMOUTH VOYAGER 1996, 4 p., 8 passagers, équipé au complet, super propre, excellente condition, 8,400$.
PICK-UP CHEVROLET 1988, 6 cyl., 4.3, aut., boîte 8 pi., bonne condition.
GMC PICK UP 1989 S15 king cab, 4x4, 6 cyl., 5 vit., boîte Fibrobec, propre, bonne cond., 3,800$

BUICK REGAL 1990 GRAND SPORT , 2 portes, coupé, aut., blanche, V6, 3.1, équipée a à z + air, mags 16 po, toit ouvrant, tableau digital, pneus d'hiver, aucune rouille, vente rapide. Info.: 360-6152

670 AUTOS

BEL AUTOMOBILE
890 DUFFERIN, GRANBY
777-3433

00 TOYOTA ECHO, 4 p., man.
99 FORD F-150 king cab, 4x4 aut., air, bien équipé.
98 PONTIAC Sunfire GT, 2 p. man. full.
98 CHEVROLET Cavalier, 4 p. man.
97 HONDA Civic LX, 4 p., aut.
96 PONTIAC Sunfire, 4 p., aut., air
95 VAN CHEV. Lumina, V6, 7 pass. aut.
95 FORD ASPIRE, 2 p., man.
95 HONDA Civic LX, spécial, 4 p., man.
95 VOLKS Golf GL, 4 p., man.
94 CHEVROLET Cavalier, 4 p. avec air
94 PONTIAC Grand Am, 4 p., aut. avec air
94 VAN NISSAN Axxess, 4 p., man.
94 GEO Métro, 2 p., aut.
93 NISSAN Pathfinder 4x4, man.
93 BUICK Skylark, V6, 3.3, 2 p., aut.
92 CHEV. S10 king cab, 4.3 V6, aut.
92 HYUNDAI SONATA GL, 4 p., aut.
91 HONDA Civic DX, 4 p. aut. A/C
91 CHEVROLET Cavalier, 4 p., aut.
91 PONTIAC Transport, V6, aut. full, 3,995$
91 DODGE Caravan, 7 pass. aut. air
91 HYUNDAI Excel, 4 p., aut.
91 MAZDA 323, 2 p., man.
91 MERCURY Topaz 4 p., aut.
89 FORD Taurus familiale, aut.
89 TOYOTA 4Runner 4x4, man.
88 JEEP YJ WRA, 4 L, man. 3 toits
87 BUICK Park Avenue, 4 p., aut., full
86 FORD Van Camper v8, aut.

BUICK SKYHAWK 1988, seulement 135,000 km, très propre, aut., 1,350$. Joël, 375-5944 ou cell. 405-8555

CAVALIER 1989, très bonne mécanique, sans perforation, quelques pièces neuves, 1,800$. 378-4363.

CAVALIER 1999 Z22 , 4 p., 5 vit., 159,000 km (90 % autoroute), vert émeraude, cruise, door lock, impeccable, comme neuve, 1 an de garantie, échange possible. **PRIX SACRIFICE : 6,950$** Inf.: 776-6789.

CHEVROLET LUMINA Eurosport 90, moteur V6, 3.1, aut., tout équipé, mécanique et carrosserie A-1, prix 2,500$. 375-6917

DODGE COLT 1994, moteur 2.4 L, traction intégrale, man., pas de transmission, à vendre pour pièces. Merlin (450) 538-6511

DODGE NÉON SPORT 1995, 2 ptes, 4 cyl., aut., tout équipé sauf vitres électr., aileron, mags, 4 pneus neufs, très propre, aucune rouille, 4,500$. 378-5865

DODGE SHADOW 1992, aut., 4 p, rouge, 153,000 km, pas de rouille, femme proprio. Echange accepté. Info : 378-3065.

DODGE SHADOW 1989
4 portes. Inf.: 375-1074

★★★★★★★★★
DRIVER-AUTO INC.
1309 DENISON EST, GRANBY, 776-6758
Avant d'acheter, venez voir notre beau choix!
Des autos fiables et abordables
SPÉCIAL SPÉCIAL SPÉCIAL
2,995$ et moins, autos, camions, 4x4

FORD ESCORT LX 1993 man., 152,000 km, exc. condition, pneus d'hiver et 4 saisons, femme proprio, 3,200$. 293-3022, 577-1772

FORD MUSTANG 1991, tout équipé, moteur 4 cyl., propre et en bonne condition, 1,400$ nég.; OLDS CALAIS 1991 en bon état de marche, 1,400$ nég. FORD TEMPO 1988, 850$ nég. CHEVETTE 1983, 550$ nég. Info : 405-6246 ou 777-4193.

FORD PROBE 1989, tout équipée, 4 pneus neufs, en bon état, prix 1,100$ nég.
Info : 263-9228.

FORD TAURUS 1993, GL, tout équipée, 3.8 L, V6, aut., 4 portes, blanche, 137,000 km, très propre, 3,800$ nég. 375-4261

FORD TEMPO 1987, 4 portes, aut., blanc, 112,500 km, 4 pneus + 4 pneus d'hiver neufs avec rims, besoin de réparation à la carrosserie, 550$ nég. 263-3199

FOX 1990, 4 vit., (radiateur, freins, suspension, silencieux et "clutch" neufs), + 4 pneus d'hiver neufs Blizzak, très propre, 1,500$ ferme. Pag.: 819-620-2392 ou tél.: 450-297-2102

GEO METRO 1994, 4 portes, man. 5 vit., 4 cyl., 94,000 km, une seule proprio; mécanique et carrosserie comme neuves, AAA-1. Prix 3,800$. 450-531-7264

GEO STORM 1992, très bas millage : 100,000 km, 2,000$ non nég. Inf.: 375-9275, François ou Simon.

GRAND DODGE Caravan SE 1996, 6 cyl., aut., tout équipée, 1 an de garantie sur groupe propulseur, 8,995$
GRAND DODGE Caravan SE 1996, 6 cyl., aut., tout équipée, 1 an de garantie sur groupe propulseur, spécial St-Valentin: 7,495$
GRAND PLYMOUTH VOYAGER Sport 1996, aut. 6 cyl., 107,000 km, tout équipée, balance de garantie Chrysler, 10,995$
JETTA 1996, turbo diesel, tout équipée, spécial St-Valentin: 8,495$
HONDA CIVIC CX 1993, hatchback, aut., 2,995$
AUTOMOBILES R. MÉNARD, 372-4370
500 Ménard, Ste-Cécile de Milton

HONDA ACCORD EXR 1996, 2 portes, man., tout équipée, cuir, 120,000 km, prix 13,500$.
Info : 776-3942.

670 AUTOS

GÉRARD DELAGE AUTO
505 Dufferin, Granby
(450) 776-3858
Ouvert tous les samedis
TOUS CES VÉHICULES
PEUVENT AVOIR UNE GARANTIE
DE 6 MOIS À 2 ANS

*** * * FOURGONNETTES * * ***
93 Nissan Quest, aut., tout équipée
89 Dodge Caravan Cargo.

*** * * CAMIONS ET 4X4 * * ***
98 Jeep Grand Cherokee Laredo, 4 p., aut., t. équipé, V8.
95 Suzuki Sidekick JX, man. 5 vit., 4 p., lecteur CD, clim.
94 Jeep Grand Cherokee, 4 p., V8, aut., t. équipé.
89 GMC Jimmy, 2 p., aut., 4x4
89 Suzuki Sidekick GLX, aut., avec toit rigide

*** * *AUTOMOBILES * * ***
00 Dodge Neon, aut. 4 p., air.
99 Plymouth Breeze, 4 p. aut., t. équipée.
98 Hyundai Accent, 3 p., 52,000 km, bal. de garantie jusqu'en 2003
97 Pontiac Sunfire, 2 p., 5 vit.
95 Volks Golf turbo diesel, 4 p, man., équipée
95 Dodge Neon, aut.
95 Pontiac Firefly, 2 p., 5 vit.
92 Volkswagen Golf à gaz, 4 p, man., équipée
92 Ford Festiva, aut., 2 p.
92 Buick Skylark, aut., t. équipée.
91 Dodge Spirit, 4 p., aut., t. équipée.
90 Pontiac Sunbird, 2 p., aut., très propre.
90 Chrysler Dynasty, 4 p., aut., t. équipée.
89 Chrysler 5th Avenue, aut., t. équipée.
89 Pont. Bonneville, t. équipée, sièges électr.
87 Nissan Sentra, 5 vit., 2 p.
87 Nissan Sentra, 2 p., man.
86 BMW 528E, aut., t. équipée.
84 Camaro Z28, 2 p., aut., t-top, comme neuve.

Pour vous servir
CHRISTINE ET GÉRARD
Merci de votre confiance
" C'EST LA PLACE "

GRANBY NISSAN INC.
433 Principale, Granby
378-9088

99 MAXIMA ES, aut. gris, t. équipé.
99 SENTRA GXE, M/T rouge.
99 SENTRA GXE, aut. tout équipée, gris sable
98 PATHFINDER Chilkoot, noir, 56 k.
98 ALTIMA GXE, aut. bourgogne.
98 PLYMOUTH Neon, 4 p. man. rouge.
98 ALTIMA SE gris, tout équipé, 71k.
97 FORD Escort LX, familiale, a/c, verte
97 TOYOTA CAMRY CE aut. beige
97 MAXIMA GLE vert, tout équipé
96 SENTRA DLX A/T, 2 p., 73 km
96 PICK UP NISSAN k-c, man., A/C, 82k
96 SENTRA XE aut., 4 p, vert.
95 PATHFINDER XE Sport élect. aut. noir
95 ALTIMA GXE, aileron, beige, A/T
95 SENTRA XE 2 p, aut., déma. dist., blanc
93 DODGE Spirit, aut. verte.
92 TOYOTA COROLLA LSX vert
92 SENTRA XE 4 p, aut., A/C, blanc
90 PICK-UP K.K. M/T, très propre.
90 ACURA Integra LS man., t. équipé, 131k

SPÉCIAL LIQUIDATION
Aucune offre raisonnable refusée
94 QUEST XE, verte, spécial liquidation

HONDA ACCORD EXR 1997, ext. vert forêt, int. cuir beige, 109,000 km , 4 cyl., man., pneus 4 saisons neufs + mags, ABS, "air bag", vitres/miroirs électr., A/C, toit ouvrant électr., aileron, rég. de vit., radio CD, démarreur à dist., antidémarreur, non-fumeur, traitement antirouille.
Info : 375-5025.

HONDA CIVIC 1999 , noire, manuelle, 5 vit. 4 portes, 68,000 km. Tél: 375-1973.

HONDA CIVIC 1987, bonne mécanique, 4 pneus d'hiver neufs, prix 950$. Inf.: 777-0179, 360-1964.

HONDA CIVIC 1989 automatique, 4 portes, 184,000 km, idéal pour étudiant, très propre, prix 2,200$; **SOUFFLEUSE** à neige Columbia, 1033, démarreur et lumière. Cause de vente: maladie, 400$ discutable. Inf.: 777-2914.

HONDA CIVIC CX 2000, hatchback, manuelle 5 vit. 26,000 km, 13,000$ ferme. 777-3403; cell.: 770-0898

HONDA CIVIC SE 2000, taupe, aut., 4 portes, serrures électr., A/C, radiocassette Am-Fm, 15,000 km. 293-5143 ou cell. 776-4833

HONDA CIVIC Si 1991, rouge, man., 201,000 km, pneus d'hiver, radiateur, alternateur, cardan et silencieux neufs, poss. de mags 15 po, très propre, 3,500$. Info : 770-7106.

HONDA CIVIC SI 1990 aut., 2 portes, toit ouvrant. Inf.: 375-5160

HYUNDAI SONATA 1993, 4 portes, aut., 119,000 km, en bonne condition, 1,700$. Inf. 776-3228

670 AUTOS

GRANDE LIQUIDATION

★★★ CAMIONS ★★★
98 HONDA CRV, 4 p. 4 cyl. 4x4, 12,900$
98 DODGE Caravan Sport, 7 p, 70km, full.
96 DODGE Caravan SE, 7 p, full, 7,900$
95 DODGE Gr Caravan, full, 7 pass. 6,900$
88 FORD van 3500 longue diesel, 1,900$
87 JEEP Wagonner, V8, 4x4, full, cuir, 1,500$

★★★ AUTOS ★★★
97 PONTIAC Sunfire GT, 5 vit. full, 6,900$
97 VOLKS Jetta turbo diesel, 5 vit., air, 9,900$
97 PONTIAC Sunfire, 2 p., 5 vit., toit, 6.900$
96 TOYOTA Tercel DX, 4 p. aut. 6,900$
95 FORD Escort LX wagon 5 vit. 3,500$
95 HYUNDAI Sonata GLS, 4 cyl., aut., 6,900$
95 OLDS Cutlass Supreme, full, 80km, 7,500$
95 FORD Escort LX, 2 p., aut., air, 4,900$
94 DODGE Spirit, 4 cyl., aut., air, 3,900$
94 PLYM. Colt GL, 2 p, aut., 4 cyl., 3,900$
94 HONDA Civic CX, 3 p., 4 cyl., 5 vit., 6,500$
94 TOYOTA Corolla DX, 4 cyl, 5 vit., 5,900$
93 VOLKS Golf CL gaz, 5 vit., toit, 5,900$
93 FORD Tempo 4 p. 4 cyl. aut. 2,900$
92 PONT. Sunbird SE, 2 p. 4 cyl. 5 vit. 2,900$
91 SUZUKI Swift, 4 p. 4 cyl. 5 vit. 2,900$
90 PONTIAC Tempest, 4 p. aut. V6, 1,500$
86 PONTIAC Fiero GT, 6 cyl. aut. 3,900$.

OUVERT LE SAMEDI
AUTOMOBILES
PATRICE CHAREST
1029 DUFFERIN, GRANBY
777-6665

HYUNDAI ELANTRA SE 1998, garantie 180,000 km, 162,000 km, laisserais pour balance de paiement, 7,775$. Grande route seulement. 450-793-2895.

JETTA GLX 2000 TDI, aut., bleu foncé, t. équipée + démarr. à distance, 57,000 km. Cause: auto fournie. (450) 531-5085 (message)

LIQUIDATION
PAS CHER, PAS CHER!
RABAIS DE 500$ à 3,500$
ABORD AUTOMOBILES
ET CAMIONS
1315 PRINCIPALE, GRANBY
375-0211

99 VOLKS GOLF, 263$/mois*.
98 JEEP GRAND Cherokee Ltd. SE. V8 5.9 L, listé 27,400$, rabais **3,500$, PRIX SPÉCIAL 23,900$**
97 HYUNDAI ACCENT GL **143,07$/mois***
96 NEON EX, aut., **146,69$/mois***
96 CHEV. CORSICA, 171,54$/mois*
94 VOLKS Golf turbo diesel, 5 vit. rabais de **1,000$**
93 FORD FESTIVA, rabais **500$**
93 SUZUKI SIDEKICK, convertible 2 toits
92 HONDA CIVIC DX aut.
92 MAXDA MX3 Precidia autom.**5,900$**
92 FORD TEMPO aut. air., 85,900 km. **3,600$.**
92 PLYM. Acclaim, 3,900$.
92 JEEP YJ rabais de **1,000$**
91 FORD ESCORT LX rabais de **500$**
91 PONTIAC Firefly convertible, rabais de **1,000$**
90 PONTIAC TEMPEST 1,900$.
90 BUICK SKYLARK, rabais de **500$**
84 CHEVROLET BLAZER 4x4, **1,500$**
* mensualités plus taxes
0$ COMPTANT
Tous nos véhicules sont inspectés avec fiche d'inspection à l'appui. Tous nos véhicules sont garantis et certifiés millage original.
Financement disponible sur place avec les caisses populaires.

Heures d'ouverture :
Du lundi au vendredi, de 9h à 21h

LUMINA EURO SPORT 1993 , aut., mags, très propre, 149,000 km, aubaine 2,995$. Info.: 521-2876

MAXIMA GXE 1995, aut., verte, tout équipée, démarreur à distance, 143,000 km, excellente condition. 10,400$. 375-7134, 450-779-0564

MAZDA 323, 1993, man., 2 portes, 153,000 km, bonne condition, 2,100$. Inf. 776-3228

MERCURY TOPAZ 93, 2 p., man., 152,000 km, moteur V6, propre, en bonne condition, 1,650$. 776-6860 ou 776-2275

MONTE CARLO 1997, aut., très propre, tout équipée avec A/C, 25,000 km. Info : 776-9927.

NISSAN STANZA 1988, 4 portes, aut., freins neufs aux 4 roues, très bon état, 189,000 km, 1,700$. 777-7537 ou cell. 531-7759

OLDS CUTLASS 1991, en bon état, 1,300$ nég. 372-0182 ou cell. 830-0152

OLDSMOBILE CALAIS 1987, aut., 4 portes, peinture neuve, 1,500$. Info : 539-4970

670 AUTOS

JEAN VERRIER AUTOS 1992 INC.
LA FOLIE DES TAUX D'INTÉRÊT EST COMMENCÉE!
VENEZ EN PROFITER
TAUX DE FINANCEMENT
à partir de
- 0.8 %
sur une période déterminée
Aussi
4.8 % POUR 36 MOIS
5.8 % POUR 48 MOIS
6.8 % POUR 60 MOIS
SUR MODÈLES 1996 à 2000
FINANCEMENT MINIMUM 10,000$

1999 Buick Century LTD, entièrement équipée, 4 p., 49,000 km. Rabais de 1,000$.
1995 Mercedes C220, 4 p., véhicule impeccable, 124,000 km. Rabais de 1,000$.
1999 Ford Escort LX 4 p. 5 vit., 30,000 km. 1,000$ de rabais.
1999 Chevrolet Cavalier, 2 p., 5 vit., radio laser, réduit de 1,000$
1999 Saturn SL1, 4 p., aut., 59,000 km. 1,000$ de rabais.
1998 Pontiac Sunfire, 4 p., aut., entièrement équipée, 67,000 km. 1,000$ de rabais.
1998 Chevrolet Cavalier Z24, 5 vit., entièrement équipé, réduit de 2,000$.
1998 Pontiac Sunfire GT, 57,000 km, entièrement équipé. 2,000$ de rabais.
1998 Pontiac Firefly, 2 p. 5 vit. 80,000 km, 143.07$/mois.
1998 Hyundai Accent GS, 2 p. aut. 74,000 km, 184.53$/mois.
1998 Ford Escort LX familiale, aut. A/C, 122.33$/mois.
1998 Accent GS, 5 vit., 47,000 km, 163.80$/mois.
1998 Hyundai Elantra familiale, aut., 87,000 km, 182$/mois.
1996 Chrysler Intrepid entièrement équipé, 99,000 km, comme neuf!
1996 Pontiac Grand Am SE, 4 p. entièrement équipée, 95,000 km. Réduit de 2,000$.
1996 Ford Taurus GL, familiale, entièrement équipé, 128,000 km, 2,000$ de rabais.
1996 Volks Golf GL, 4 p. 5 vit. A/C. Rabais de 2,000$.
1995 Dodge Colt 2 portes, 5 vit., 5,900$.
1994 Chevrolet Cavalier 2 portes, 5 vit., très beau, un seul prix, 3,900$.
1994 Dodge Shadow 4 portes, aut., A/C, un seul prix 3,900$.
1994 Dodge Spirit, 4 portes, V6, A/C, très propre, 4,900$.
1993 Plymouth Colt GL 2 p, aut., 4,900$
1993 Suzuki Swift 4 portes, 5 vit., 113,000 km, 3,900$
1993 Ford Escort LX familiale, aut., 2,900$.
1992 Buick LeSabre LTD 4 portes, entièrement équipé, 5,900$
1991 Mercury Topaz 4 portes, aut., A/C, auto de grand-père, 2,995$
1990 Chrysler Dynasty 4 portes, aut., A/C, 1,995$
1989 Ford Probe 2 p, aut., bien équipé, bonne mécanique, 2,900$.
1989 Mercury Cougar LX 2 portes, V6, très beau, 2,900$.
1985 Lincoln Town Car, très beau, 2,900$.

4 X 4
1998 Suzuki Sidekick JLX 4 portes, aut., entièrement équipé, 76,000 km, 1,000$ de rabais.
1997 Toyota Rav4, 4 portes, 5 vit., 104,000 km, 1,000$ de rabais.
1996 GMC JIMMY SLT, entièrement équipé, 119,000 km, réduit de 2,000$
1991 Chevrolet Blazer, 4 p, aut., 2,000$ de rabais.

FOURGONNETTES
1997 Pontiac Transport, entièrement équipée. Réduit de 1,000$.
1997 Dodge Caravan, 2 p coulissantes, entièrement équipée. Réduit de 1,000$.
1995 Pontiac Transport SE, 7 pass., climatiseur
1993 Dodge Caravan V6, bonne mécanique, réduit de 2,000$

CAMION
1996 Dodge Dakota sport, extra cab, V6, 95,000 km. Réduit de 1,000$.

Financement régulier avec les Caisses Populaires Desjardins et / ou
2e CHANCE AU CRÉDIT
MODÈLES 1993 À 2000
AVEC DÉPÔT DE 500$ À 2,500$
SELON LE CAS
OUVERT LE SAMEDI DE 12 H À 16 H
1311 PRINCIPALE, GRANBY
TÉL. 375-3633

PASSAT accidentée 1992, plusieurs pièces neuves, 700$ nég. Inf.: 539-0647

PONTIAC FIREFLY 1994 manuel, 141,000 km, voiture impeccable. Inf.: 372-6307

670 AUTOS

PONTIAC GRAND AM 1994 SE, bleu aqua, 4 portes, 6 cyl., 89,000 km, pneus d'hiver Uniroyal (2 ans) + 4 pneus 4 saisons (2 ans), en très bon état, 6,000$ nég. Info: 776-6684.

PONTIAC GRAND PRIX 1997, 4 portes, A/C, groupe électrique, 92,000 km, très propre.

ESTRIE TOYOTA Inc. (450)378-8404

PONTIAC GRAND AM SE 1988, V6, 4 portes, grise, tout équipée A à Z, système de son spécial, sièges baquets, vitres teintées, 108,000 km, propre, 2,450$. Dame proprio. (450) 531-0900

PONTIAC LEMAN 1992, 4 portes, automatique, 4 cyl., très économique, 114,000 km, 1,995$. Info.: 521-2876

PONTIAC LEMAN 1981, 4 portes, bonne mécanique, propre, prix 600$. Info : 372-2042

PONTIAC SUNFIRE 1999, 4 portes, aut., air climatisé, très propre, 49,000 km.

ESTRIE TOYOTA Inc. (450)378-8404

SATURN SL2 2001, 9,000 km, aut., sièges ergonomiques, air climatisé, lecteur CD, volant incl., garantie jusqu'en mai 2004, 13,295$, une seule taxe à payer. Acheteur sérieux : 776-7336, pagette 360-6386.

SONATA 1991, 4 p., aut., 146,000 km, peinture originale, très, très propre. Inf.: 375-2402

SPÉCIAL
MÉCANIQUE GÉNÉRALE
24$ / HEURE
ANTIROUILLE À PARTIR DE 39.95$
- Freins - Suspension - "Timing Belt", etc.
GARAGE ST-GERMAIN
324, St-Jean-Baptiste, Granby
Tél.: 777-2540

SUBARU LEGACY OUTBACK LTD 2000, 4 portes sedan, aut., 44,000 km, équipé de A à Z. 21,900$ nég. Jour: 378-5222 et soir: 777-4730

SUZUKI SWIFT 1999, 5 vitesses, 12,000 km, garantie jusqu'en septembre 2002, très propre, 8,500$ négociable. 375-3973, 375-3088.

TOYOTA CAMRY FAMILIALE 1988, automatique, propre, en bonne condition, 1,800$. 405-8403.

TOYOTA TERCEL DX 1992, 4 cyl., aut., 2 portes, 158,000 km, freins neufs, dégivreur arrière, super propre, voiture très économique et très fiable, cond. A1, 4,600$. (450) 772-2742

TOYOTO CELICA GTS 1990, man., blanche, radiocassette Am-Fm et lecteur CD, 4 pneus neufs, 154,000 km, prix 5,200$. 776-6987

VAN AEROSTAR 1987, 1650$ nég., très propre, pas de rouille, bons pneus d'hiver; PICK UP RANGER 1988, 850$ nég.
Info : 405-6246 ou 777-4193.

VOLKS JETTA 1994 turbo diesel, 158,000 km, très propre, 4 p, bleu, toit ouvrant, rég. de vit., serrures électr., 7,500$ nég. Steve, 375-6200

VOLKS PASSAT 1992, fam., G60, intercooler, man., "super charge", quatro. 6,700$ nég. 375-0766

671 FOURGONNETTES

AÉROSTAR 1989, beaucoup de pièces neuves, bon état de marche, 230,000 km, 500$. 372-6824 ou cell. 531-8721

AEROSTAR 1990 6 cyl., 4L, 4X4, vente pour pièces ou route, trans. défectueuse, 600$. Dodge Omni 87, 4 cyl., 650$ nég. 777-1819

AEROSTAR CARGO 1987, marine, 4 pneus neufs, très bonne condition, prix à discuter. Info : 469-3803

CAVARAN SE 1996 , 4 portes, 160,000 km, très bonne condition, 6,500$. (450) 770-2888 ou 777-7483

CHEVROLET VENTURE 1999, 53,000 km, rouge, CD, mag, démarreur à distance, laisserais pour balance de location se terminant 1er août. 777-2683.

CHEVROLET VENTURE 1999, l'état neuf, 61,400 km, bien équipée, fin de bail. Inf.: 372-6307

DODGE CARAVAN SE 1996, blanche, 7 passagers, groupe électrique, 125,000 km, antidémarreur, syst. d'alarme, 8,500$. Inf. 539-0650

DODGE CARAVAN 1999 V6, tout équipé, 41,000 km, 5 portes, dém. à distance, traité à l'huile, 15,200$ nég. 375-5413

DODGE GRAND CARAVAN ES 1996 4 p., tout équipé, 132,000 km, état neuf, transmission et freins neufs, moteur 3.8L, 11,000$ nég. 776-6695, cell.: 776-4648

MAZDA MPV VAN 1994, V6 aut., 7 passagers, A/C, très équipée, comme neuve.

ESTRIE TOYOTA Inc. (450)378-8404

PLYM. VOYAGER 1999, comme neuve, 4 pneus d'hiver neufs. V6, aut., gr. électr., vitres teintées, 7 pass., 11,900$. Échange ? 770-1303

VAN AEROSTAR 1992 CARGO très propre, 151,000 km, "gasket" de tête et alternateur défectueux, 900$ ferme. 375-6934

671 FOURGONNETTES

VOYAGEUR SE 1994, rouge et grise, 7 passagers, 148,000 km, V6, 3 litres, beaucoup pièces neuves, femme propriétaire, 4,700$ nég. 372-7982. Cell: 531-6442.

672 CAMIONS

1995 DODGE RAM 2500, van, 150,000 km, 318 magnum, 8 passagers, 7,500$. Michel 777-7333

1997 GMC SIERA SL 1500 4x4, V8, automatique, air climatisé, mag, marchepieds alum. etc. Jamais repeint, 69,900 km, 17,900$. Soir 378-7333, jour: 378-5075.

CHEVROLET S-10, 1988, 4x4, 6 cyl., 5 vit., mécanique en très bonne condition, 1,600$. 378-5865

DODGE RAM - SPORT Extra-Cab, 4x4, avec A/C, très équipé, 40,000 km, comme un neuf.

ESTRIE TOYOTA Inc. (450)378-8404

DODGE RAM 1985 99,000 km, exc. cond., plusieurs pièces neuves, aucune rouille, 2,450$ boîte incluse. Inf.: 531-9801

FORD BRONCO 2, 4X4 1987, refait à neuf, en très bon état, prix négociable. 534-2667.

FORD EXPLORER XLT 4x4, 1991, 4 portes, très propre, 3,995$. Inf.: 521-2876

FORD F-150 XL 1997 noir, extra cab, boîte flareside, V6, automatique, 129 km, anti-vol, démarreur distance, air climatisé, 17,500$. Particulier, une seule taxe. 360-7540.

FORD RANGER 1987, Club Cab, V6, aut., propre, 175,000 km. Info : 539-0695.

GMC PICK-UP ½ TONNE 4X4 1994, aut., mags, 5,200$.
GMC PICK-UP 1500 4X4 1989, 5 vit., 2,200$.
JIMMY 1989 4x4 2 p., aut., 2,100$.
GMC JIMMY 4X4 1991, 4 p. aut., t. équipé démarreur à dist., 3,300$.
2 VAN Cargo 92, ½ ton., Bell Canada, 1,700$ ch.
LADA NIVA 4X4 1996, (2), 1,300$ ch.
2 Caravan 91, allongées, 7 pass., V6, 2,100$ ch.
TRACKER 1989, gris, 1,700$.
VAN DODGE 92, ½ tonne, 8 pass., aut., 2,100$
SUBARU 93, familiale 4X4, 5 vit., 2,100$.
1989 S10 KING CAB rouillé, 1,200$.
FORD RANGER 1988, king cab, aut., 1,200$
GESTION AMIGO Enr.
1603 Principale, Granby
Info.: (450) 531-0222 ou 777-3624

GMC SAVANA 1997, moteur 6.5 diesel, 155,000 km, réfrigéré avec Thermoking, A1, 16,500$. Sylvain : pag. (450) 830-0441

GMC SIERRA 1993 , 2500 4x4, V8, automatique, ac, 143,000 km, 11,500$. Inf. : 293-5086

JEEP CHEROKEE LTD 1989 , 4x4, 4 portes, automatique, moteur 4 L, peinture neuve, pneus neufs, silencieux neuf, radiateur neuf. 770-1303

JEEP CHEROKEE , 4x4, 1988, 4 portes, aut. 4 L, 950$, échange. 770-1303

JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO 4X4 1996, rouge, moteur 6 cyl., 50,000 milles, tout équipé, lecteur CD, démarreur à dist., antivol, très propre, 12,900$. 378-5117 André.

JIMMY 1991, 4 portes, 5 vit., 4x4, moteur 4.3 L, peinture neuve (1 mois), couleur mauve métallique, équipé, 8 pneus presque neufs, 4,500$ ou échange pour Mustang 5 L ou Trans Am GTA. **AUSSI CHEV. SUBERBAN 1990**, 4x4, man., 5,500$. Info : 263-7988 (répondeur).

MAZDA B2000 , king cab, 200,000 km, à vendre 600$. 777-0179, page: 360-1964

NISSAN PATHFINDER SE 2000, gris, tout équipé, 21,000 km, très propre, 28,100$. 777-0479, 375-0096

PICK-UP MAZDA 1989, moteur défectueux, carrosserie impeccable. 295-2717

PICK UP GMC SIERRA king cab 1996, tout équipé, 147,000 km, 6.5 L, turbo diesel, très propre, 18,500$. Inf.: 378-6506

PICK UP S15, 1987, 4 cyl., 2.5 L, injection, man. 4 vit., cabine et boîte courte, peinture neuve jaune, 1,850$. **PICK UP S10, 1985**, cab + b. courte, V8 305 p.c., 4 barils, aut., 4 vit., 700-4-R, rouge, 1,850$. 777-4737

TOYOTA PICK UP KING CAB 1989 5 vit., 2.4 L, peinture neuve, prix: 1,500$. Ski-doo Olympic, 1 cylindre. Inf.: 776-6958, cell.: 450-578-2244, après 16h, samedi.

673 MOTOCYCLETTES

MOTO HONDA SHADOW noire, 1999, VLX 600, 10,000 km, prix 4,900$. Info : 378-0972.

674 VÉHICULES TOUT-TERRAIN

VTT
Nous réparons VTT de toutes marques, Rebâtissons crank shaft, 20 ans d'expérience mécanique avec les produits Suzuki.
776-7336

YAMAHA 4X4 250 cc, 1994, bonne condition, plusieurs réparations de faites, 2,400$. 777-5996, 372-8022.

KODIAK 2000 aut., 4x4 sur commande, tout équipé, prix 6,400$. Info : 266-8506

674 VÉHICULES TOUT-TERRAIN

POLARIS 2001 , 4x4, 500 ho, avec plusieurs options, très bon état, prix demandé 7,500$. 777-8909.

POLARIS 4X4, 300cc, 1994, bonne condition, 4 pneus neufs, 2,800$. (450) 770-2888 ou 777-7483

POLARIS SCRAMBLER 1998, 500 cc, moteur H.O., 4X4, tout équipé, à l'état neuf, prix à discuter. 375-6542 ou 360-5799.

675 MOTONEIGE

1971 BOMBARDIER OLYMPIC 368cc, 2 cyl., 1 carburateur, condition A1, 675$ nég. Phil au 375-4514

1997 YAMAHA VENTURE bleu, 600cc, chenille allongée, reculons, poignées chauffantes, siège double avec dossier et porte-bagages, 8,403km, 4,200$ nég. 538-0204

ARTIC CAT 500 MODÈLE PANTERA 1980, très propre, plusieurs pièces neuves, prix 800$.
Info : 469-4537.

BLIZZARD 5500 1979, moteur à fan 503, en très bon état, 550$; BLIZZARD 5500 1979, moteur 399, 350$. Inf.: 263-0158

BOMBARDIER FORMULA III, 1996, 4,800 km, excellente condition, avec reculons, 2,900$. 777-7142

BOMBARDIER OLYMPIC 399 cc, 1972; **TNT 340** cc 1974. Info: 263-3358 ou 521-3358

KAWASAKI 1976 carrosserie aluminium, pont neuf, très bonne mécanique, moteur fan 340, 675$. 379-9576 Raynald.

MÉCANICIEN AVEC 25 ANS d'expérience chez Arctic Cat, ferait la réparation de motoneiges de toutes marques. Aussi nous rebâtissions les "crank-shaft"et balançons le tout sur place. 776-7336

OLYMPIC 1973, 1 cyl., moteur 299, prix 400$ nég. Aussi **boîte de Pick-Up Dodge** 1995, 8 pi. 350$; **pelle à neige pour 4 roues**, 250$ nég. 539-1168 ou pag. 405-5670

679 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

FIFTH WHEEL 92 , 29.5, très propre, air climatisé, auvent seulement 2 saisons, plateforme 8x20, remise 8x10, 12,000$. Inf: Ginette 378-1396.

680 TRACTEURS

000- ACHÈTERAIS TRACTEURS DE FERME peu importe l'état, aussi machinerie agricole. Payons comptant. Tél. : 293-0990, 293-1806.

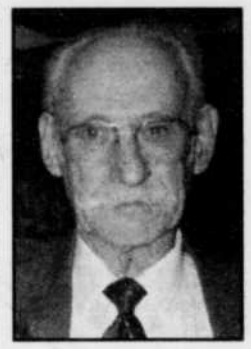
ANDRÉ CHAMPIGNY
ACHAT de tracteurs de ferme de toutes marques. Inf: 450-548-5549

TRACTEUR DE FERME Ferguson, gris, 1954, comme neuf, 4 pneus neufs, avec gratte, charrue et poulie. ET 12 bidons à lait. (450) 548-2750

TRACTEUR FORD 4610, en excellent état, à vendre. TV noir et blanc. 4 pneus Continental P225-75R17; 4 roues chromées avec 2 pneus Goodyear P225-70R15; roue de camion 8 trous, 8 plis Firestone 950, 16.5 LT, neuf. 469-2084

Remerciements





La famille Parcel désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Roger Parcel
survenu le 1er décembre 2001

soit par offrandes de messes ou de fleurs, dons, messages, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

222246V

Remerciements



En douceur, sans le moindre bruit,
comme l'oiseau prenant son envol,

Mme Marie-Marthe Ménard Messier

s'en est allée au Royaume du Père. Vos prières, vos gestes chaleureux, vos marques d'affection, votre présence ont concrétisé l'ampleur d'une amitié inestimable.

De ses enfants: Jean-Jacques, Gisèle, Lise, Francine et leurs conjoint(e)s.

222254V

Messe 3e anniversaire à la douce mémoire de



M. Ronald Valcourt
survenu le 10 février 1999

Le temps peut s'enfuir, mais il n'effacera pas le 10 février 1999, puisqu'un coeur d'or a cessé de battre ce jour-là, ce fut pour toi la fin de tes souffrances. Le courage que tu as déployé tout au long de ton combat, nous aide à surmonter nos difficultés, la lumière que tu as vue, tes parents venaient auprès de toi te donner la main, t'indiquer le chemin parfumé des roses de Dieu. Merci à la vie de t'avoir mis sur notre chemin. Veille sur chacun de nous, repose en paix, que Dieu te garde. Que ton âme devienne la lumière qui éclaire nos routes. Avec tout notre amour, nous t'aimons. Merci.
Ton épouse Francine, tes enfants et petits-enfants.
Une messe commémorative sera célébrée le samedi 9 février 2002 à 19 h à l'église St-Bernardin de Waterloo. Parents et amis sont invités à y assister.

222195V

4e anniversaire de décès



de **Mme Yolande Robitaille**
survenu le 9 février 1998

Ton départ a laissé un grand vide dans nos vies.
Cependant, ta présence demeure toujours dans nos cœurs et nos pensées.
D'où tu es, continue à veiller sur nous.

Tes enfants, petits–enfants, frères et sœurs

222252V

21e anniversaire de décès



Console-toi chère épouse,
tu as fait mon bonheur ici-bas.
Je t'aimerai au ciel encore plus que sur la terre.

Mes enfants, soyez la consolation de votre mère.
Restez unis et aimez-vous les uns les autres.
Vivez de manière à ce que nous soyons tous réunis un jour au ciel.

J'ai rejoint ceux je j'aimais et j'attends ceux que j'aime.

Ton épouse et tes enfants



M Wilfrid Ruel
survenu le 6 février 1981

Une messe sera célébrée le dimanche 10 février à 11 h 30 en l'église St-Benoit.

221871V



1er anniversaire de décès



Mme Maria Chaput Fournier

Jamais plus nos yeux ne verront ton sourire, mais à jamais tu vivras dans nos cœurs avec tous les souvenirs que tu nous as laissés sur ton chemin.

Tes enfants Gérald, Lucille (Jacques Brochu), Jeannine (André Couture), tes petits-enfants et tes arrière-petits-enfants.

Une messe sera célébrée le 10 février à 11 h (à vérifier), en l'église St-Eugène.

222072V

Décès



BRIN
Mme Marie-Laure

A Montréal, suite à une longue maladie, le 6 février 2002, à l'âge de 58 ans, est décédée Mme Marie-Laure Brin, épouse de Marcel Paul, fille de Eva Norris et feu Alfred Brin, autrefois de Roxton Falls.
Elle laisse dans le deuil, outre son époux, sa mère, ses frères et soeurs : Antoine Brin (Jeannine Roy); Pierre-Paul Brin (Lise Cloutier); Germain Brin (Lucie Bombardier); Sylvie Brin (Mario Paradis); Linda Brin (Michel Touchette). Ses beaux-frères et belles-soeurs : Jeannine Paul (Jean-Louis Marier) et Monique Paul (Yvan Dugrenier), ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.
Les funérailles auront lieu aujourd'hui, samedi, le 9 février 2002 à l'église St-Jean-Baptiste de Roxton Falls à 11 heures, suivies de l'inhumation au cimetière paroissial.
Les personnes désirant se recueillir et offrir leur sympathie à la famille pourront le faire aujourd'hui, journée des funérailles, à compter de 9 h à la
Résidence Funéraire
Raymond Girardot
237 Notre-Dame, Roxton-Falls
Inf.: (450) 548-5727
(9)



CHARNEUX
M. Georges
1907 - 2002

Paisiblement le 08 février 2002 au Manoir Beaumont de Cowansville à l'âge de 94 ans et 8 mois est décédé M. Georges Charneux, époux de feu Marie-Josée Belche.
Il laisse dans le deuil ses enfants: Francine (Naguy Helmy), André (Danielle Quirion), Brigitte, Franz (Lise Patenaude), Roland (Claire Biron) ainsi que ses petits-enfants: Freddy, Carl, Nathalie, Helmy, Marco, Bruno et Yanjk Charneux; Magali et Guillaume Leroux; Kim, François, Sophie et Audrey Charneux; Catherine et Pierre Charneux. Il laisse également ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s.
La famille de M. Charneux sera présente au
Funérarium Denis Meunier Inc.
Membre de la C.T.Q.
402, rue de la Rivière,
Cowansville
Tél: (450) 266-6061, fax: (450) 266-6057
funerariumdm@qc.aira.com
le dimanche, 10 février 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h afin de recevoir les témoignages de sympathie. Les funérailles auront lieu le lundi, 11 février 2002, à 10 h 30 en l'église Ste-Marie Médiatrice de Brigham, suivies de l'inhumation au cimetière paroissial.
09



DEMERS
M. Roland
1911 - 2002

Au Centre hospitalier de Granby, le 7 février 2002, à l'âge de 91 ans, est décédé M. Roland Demers, époux de Mme Irène Brunelle, demeurant à Granby.
Il laisse dans le deuil, outre son épouse Irène, sa belle-soeur de Granby, Mme Gertrude Beaumont (feu Henri Demers). Ses beaux-frères et belles-soeurs de Manchester N.H. et Floride : M. Ferdinand Brunelle (Anne); Mme Blanche Brunelle (Bertrand Letendre); Mme Pauline Brunelle (feu Maurice Côté); Mme Lucy Brunelle (Joseph Christian) et M. Jacques Brunelle, ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier tout le personnel du Centre hospitalier de Granby pour les bons soins prodigués à M. Demers durant son séjour parmi eux.
Monsieur Demers repose au salon de
Les Jardins Funéraires Bessette
997 rue des Colombes
(angle St-Jude N.)
Granby
Tél.: 777-1171 ou 1-888-730-6666
Membre de la C.T.Q.
Heures d'accueil : lundi de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, mardi, à compter de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 35.
Les funérailles auront lieu le mardi 12 février 2002 à 11 heures en l'église Assomption. Inhumation aura lieu au cimetière Mgr Pelletier.
(9-11-12)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

---

survenu le 9 février 1992
10e anniversaire de décès

Cher papa,

Tu es toujours là dans nos coeurs et nos pensées. Continue de veiller sur nous comme tu l'as toujours fait. Nous t'aimons tellement.

Tes filles, leurs conjoints, tes petits-enfants et arrière-petits-enfants

Une messe sera célébrée en sa mémoire le 9 février 2002 à 11 h à l'Abbaye St-Benoit-du-Lac



M. René Arbour

222223V

Remerciements

Ses soeurs, ses belles-soeurs, son beau-frère, ainsi que leur famille désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Roland Côté
survenu le 11 janvier 2002

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.



222193V

Remerciements



Mme Lucille Lachapelle et ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Gérard Lachapelle
survenu le 20 janvier 2002

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

222216V

1er anniversaire de décès



Voilà déjà 1 an que tu es parti. Pour nous c'est comme si tu nous avais quittés hier, pour cette nouvelle vie. Ce repos tu l'as bien mérité, mais pour nous qui t'aimons, cela est arrivé trop tôt. De là-haut, veille sur nous comme tu l'as toujours si bien fait.
On t'aime.
De ton épouse et tes enfants.

M. Adrien Lamontagne
survenu le 11 février 2001



222206V

ECKANKAR
vous invite à écouter un message inspirant
(450) 534-3752
www.eckankar-français.org/québec
192639V

Remerciements



M. Walter Roy
Ange-Gardien
1924 - 2001

On peut s'imaginer à quel point Walter aurait été fier de voir l'amour et le soutien dégagés autour de sa famille lors de son décès. Son épouse, ses enfants, leurs conjoints, ses petits-enfants, remercient toutes les personnes qui les ont aidés à traverser cette épreuve. Nous regrettons de n'avoir pu partager davantage avec tous ceux qui nous ont réconfortés. Nous sommes immensément reconnaissants de votre présence chaleureuse et de toutes vos manifestations de sympathie à notre égard. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant personnellement adressés.

222201V

10e anniversaire de décès
M. Adrien Rainville
survenu le 10 février 1992

«Regarde où il y a de l'amour et tu contempleras la paix».

Ton épouse, tes enfants et petits-enfants.

Une messe sera célébrée le 10 février 2002 à 10 heures en l'église de St-Joachim.



222200V

Remerciements



Ses enfants, ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, ses arrière-arrière-petits-enfants, sa belle-soeur, ainsi que leur famille désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Aline Charbonneau Racine
survenu le 7 janvier 2002

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

222194V

Remerciements



Son conjoint, Claude Plante, son fils Martin Burelle, son père M. et Mme Gérard Giard, ainsi que ses frères et soeurs désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Solange Giard
survenu le 5 janvier 2002

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

222206EV

Remerciements

Ses enfants, ses petits-enfants ainsi que leur famille désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Claire Coiteux Leroux
survenu le 9 janvier 2002

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.



222206DV

Décès



COLLIN
M. Albert
1910 - 2002

Au Centre Hospitalier de Granby, le 6 février 2002, à l'âge de 91 ans, est décédé M. Albert Collin, époux de Madame Anaïs Ouellet demeurant à Granby.
Il laisse dans le deuil, outre son épouse Anaïs, ses enfants: Cécile Savard (Jean-Marc Paradis), Lionel Collin (Lise St-Onge), Colette Collin (Yvon Deshaies), Odette Collin (Denis Lapalme), Ginette Collin (André Brochu), Aline Collin (Bobby Desloges), Yvan Collin (France Pineault), Réjean Collin, Jocelyne Collin (Robert Delage), Micheline Collin (Eric Gagnon), Michel Collin (Lucille Dion), Gérald Collin (Carole Steben), France Collin (Daniel Choquette). Il était le père de feu Gisèle-Danielle Collin; ses 31 petits-enfants, ses 26 arrière-petits-enfants, ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier tout le personnel du 4e étage du Centre Hospitalier de Granby, pour les bons soins prodigués à M. Collin.
M. Collin repose au salon de
Les Jardins Funéraires Bessette
997, rue des Colombes
(angle St-Judes N), Granby
Tél.: 7771171 ou 1-888-730-6666
Téléc.: 777-4393
Membre de la C.T.Q.
Heures d'accueil: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h; jour des funérailles samedi à compter de 9 heures jusqu'au départ du salon 10 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 9 février à 11 heures en l'église St-Paul d'Abbotsford. Suivi de la crémation à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. L'inhumation aura lieu le vendredi 15 février à 16 h au cimetière de St-Paul d'Abbotsford.
8-9

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs



CROTEAU
Mme Clémence
1928-2002

À Granby, le 31 janvier 2002, à l'âge de 73 ans, est décédée Mme Clémence Croteau, née Tousignant, épouse de M. Marcel Croteau, demeurant à Granby.
Les funérailles auront lieu le samedi 9 février 2002. Le convoi funèbre partira du:

Complexe funéraire
Le Sieur
60, boul. Pie IX, Granby, QC
Tél.: 777-1414, téléc.: 777-0999
Courriel: info@ja-lesieur.com
Membre de la C.T.Q.

pour se rendre à l'église St-Eugène où le service sera célébré à 11 h, suivi de la mise en place au Columbarium Le Sieur. La crémation a eu lieu au Crématorium Le Sieur. La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 9 h, samedi, journée des funérailles.
Des dons à l'Association Pulmonaire du Québec seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe funéraire Le Sieur.
Elle laisse dans le deuil, outre son époux Marcel, ses enfants: Lise (Gaston Tanguay), Michel (Francine Brouillette); ses petits-enfants: Serge Tanguay (Anne-Marie Dussault) et Daniel Tanguay; son arrière-petit-fils Alex. Elle était la soeur de: Bibianne (Roger Larrivé), Françoise (Fernand Lemay), Paul-Émile (Denise Desaulnier), Thérèse (Charles-Eugène Chardonnet), Denise (Gérard Gadbois), Edouard (Jocelyne), Henri (Suzanne Richard), Yves (Claudine Tessier), Louise (Gilles Tessier), feu Marcel (Marie-Claire Bernier), feu Jean-Marc (Margot Legendre), feu Albert. Et la belle-soeur de: Marie-Rose (feu Henry), Lucille (feu Joseph), Jean-Paul (Louise), Jules (Georgette Lionais), feu Aimé (Claire Brisson), Claude Tousignant. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier le personnel des soins intensifs du C.H.G. pour les bons soins prodigués à Mme Tousignant.
(02, 08, 09)



CARBONNEAU
(Jurinich)
M. Antonio
1933 - 2002

A Granby, le 7 février 2002, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Antonio Carbonneau (Jurinich), époux de Mme Aline Carbonneau, demeurant à Granby.
Les funérailles auront lieu le lundi 11 février 2002. Le convoi funèbre partira du:

Complexe Funéraire
Le Sieur
60 boul. Pie IX, Granby, QC
Tél: 777-1414, téléc: 777-0999
courriel : info@ja-lesieur.com
Membre de la C.T.Q.

pour se rendre à l'église St-Eugène, où le service sera célébré à 11 heures, suivi de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier. Les heures d'accueil seront le dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Ouverture à compter de 9 h 30 lundi, journée des funérailles. Des dons à la Fondation du CHG seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe Le Sieur.
Il laisse dans le deuil, outre son épouse Aline, ses fils: Alain (Judith Couture), André (Nicole Valade); ses 3 petits-fils: Samuel, Tristan et Anthony; ses frères: Gianni, Frank ainsi que leurs conjointes; sa soeur Roberta ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.
8-9-11



LAVIGNE
M. Marcel
1937 - 2002
Saint-Hyacinthe

Au R.S.R.Y. Pavillon Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe, le 6 février 2002, est décédé à l'âge de 65 ans, M. Marcel Lavigne, époux de feu Denise St-Onge, demeurant à Saint-Hyacinthe.
Le défunt laisse dans le deuil 1 fils et 2 filles : André de Montréal, France (André Rousseau), Julie (François Martel) tous deux de Ville Lasalle, 2 petits-enfants : Lorianne et Vincent. Lui survivent également 3 soeurs et 1 frère : Marie-Jeanne (Jean Antoine), Claire (feu Gilles Bernier), tous deux de Saint-Bruno, Agathe de Mont St-Hilaire, Fernand (Hélène Caron) de Granby.
La famille recevra les condoléances le mardi 12 février à 13h30 en l'église Notre-Dame-du-Très-Saint-Sacrement, suivront les funérailles à 14 heures et l'inhumation au cimetière de la cathédrale.
Des dons à la Société Québécoise du Cancer seraient appréciés.

Direction funéraire :
Complexe Funéraire Ubald Lalime
900 Bourdages Nord, St-Hyacinthe
Tél.: 450-774-6417
(9)



PATCH
M. Donald
1918 - 2002

À l'Hôpital B.M.P. de Cowansville, le 4 février 2002 à l'âge de 83 ans, est décédé courageusement et paisiblement M. Donald Patch avec à son chevet sa femme et sa fille.
Il laisse dans le deuil son épouse Mme Lina Surprenant, sa fille Carol (Alain Neveu). Sa soeur Mildred (feu Ronald Clark). Son frère Lloyd (Helen) ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.
Conformément à sa volonté, il sera incinéré, ses cendres seront inhumées au cimetière Stanbury de St-Ignace-de-Stanbridge à une date ultérieure.
Direction funéraire :
F. & J.M. Désourdy inc.
205 Principale Est, Farnham
Tél. 293-4474 - Téléc. 293-8525
fjmdesourdy@qc.aira.com
Membre C.T.Q.
Vos témoignages de condoléances peuvent être exprimés par un don à la Fondation de l'Hôpital B.M.P. de Cowansville. Des formulaires sont disponibles au salon funéraire.
Qu'il repose en paix.
(9)



BOUSQUET
M. Réjean
1948 - 2002

A sa résidence de Dunham, le 7 février 2002, à l'âge de 53 ans, est décédé M. Réjean Bousquet, époux de Louise Boivin.
Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Isabelle (François Hamel) et Charles (Valérie Poulin). Lui survivent ses frères et soeurs : Gilles, André (Diane Pomerleau), Francine (Paul Raymond), Daniel (Jacqueline Parent), Pierre (Diane Désilet), Bruno (Chantal Therrien), Yvan (Michelle Lefebvre), Sylvie (Stéphane Gendron), aussi ses beaux-frères et belles-soeurs, autres parents et plusieurs amis.
Il sera exposé le lundi 4 février 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h à la Résidence Funéraire Mongeau Ltée
244, rue St-Paul, St-Pie
Les funérailles auront lieu le mardi 12 février à 14 heures en l'église paroissiale de St-Pie, suivies de l'inhumation. Mardi, jour des funérailles, le salon ouvrira à midi.
Des dons à la Société canadienne du cancer ou à la Fondation de l'Hôpital B.M.P. de Cowansville seraient appréciés.
(9)

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Le Sieur
• Chapelle
• Salle de réception
• Garderie
• Pré-arrangements
• Crémation
• Columbarium
60, boul. Pie IX
Granby (Québec) J2G 9G9
www.ja-lesieur.com
complexe@ja-lesieur.com
777-1414
Téléc.: 777-0999
GILLES LE SIEUR
Président
222140V





Statistiques

HOCKEY

CLASSEMENT

Parties à Buffalo, Detroit, Atlanta et au Minnesota comprises

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION NORD-EST

Équipe	Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Boston	56	30	15	4	7	168	135	71
Toronto	56	29	18	5	4	163	140	67
Ottawa	56	28	18	7	3	175	141	66
Montréal	56	24	21	8	3	145	146	59
Buffalo	55	23	25	6	1	146	142	53

SECTION ATLANTIQUE

Philadelphie	55	32	15	6	2	171	127	72
N.Y. Islanders	55	28	18	6	3	164	153	65
N.Y. Rangers	57	26	24	4	3	158	171	59
New Jersey	55	23	21	8	3	135	133	57
Pittsburgh	55	22	24	6	3	129	153	53

SECTION SUD-EST

Caroline	59	23	20	11	5	157	170	62
Washington	56	21	26	8	1	149	172	51
Tampa Bay	56	20	28	6	2	110	136	48
Floride	56	17	31	5	3	118	169	42
Atlanta	57	14	32	7	4	134	201	39

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

Detroit	57	38	11	6	2	178	122	84
Chicago	57	31	17	9	0	159	147	71
St. Louis	55	30	16	6	3	157	123	69
Nashville	55	21	25	9	0	138	145	51
Columbus	56	15	33	7	1	113	166	38

SECTION NORD-OUEST

Colorado	57	31	19	6	1	148	119	69
Edmonton	58	25	22	9	2	145	137	61
Vancouver	57	27	24	5	1	170	148	60
Calgary	54	22	22	8	2	126	141	54
Minnesota	56	17	25	9	5	128	161	48

SECTION PACIFIQUE

San Jose	54	27	17	7	3	157	135	64
Los Angeles	55	26	20	7	2	146	126	61
Dallas	53	24	19	6	4	142	142	58
Phoenix	55	23	21	7	4	135	145	57
Anaheim	58	20	29	6	3	130	143	49

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation).

Jeudi 7 février
Montréal 1 Pittsburgh 0
N.Y. Islanders 4 Toronto 1
St. Louis 3 Edmonton 1
Atlanta 3 New Jersey 3
Floride 3 Tampa Bay 1
Los Angeles 2 Caroline 1
Vendredi 8 février
Ottawa 2 Buffalo 3
N.Y. Rangers 2 Atlanta 1
Columbus 3 Detroit 2
Washington à Nashville
Colorado 6 Minnesota 0
Edmonton à Dallas
Vancouver à Calgary
Los Angeles à Phoenix
Caroline à Anaheim
Chicago à San Jose
Samedi 9 février
Floride à Boston, 13h00.
New Jersey à Pittsburgh, 13h00.
Montréal à Toronto, 15h00.
Detroit à Ottawa, 19h00.
Nashville à Columbus, 19h00.
Philadelphie à St. Louis, 19h00.
Washington à Tampa Bay, 19h30.
Chicago au Colorado, 22h00.
Calgary à Vancouver, 22h00.
Dimanche 10 février
Pittsburgh à N.Y. Rangers, 13h00.
N.Y. Islanders au Minnesota, 14h00.
Buffalo au New Jersey, 19h00.
Edmonton à Phoenix, 19h00.
Dallas à Anaheim, 20h00.
Caroline à San Jose, 20h00.
Lundi 11 février
Tampa Bay à Washington, 19h00.
Atlanta à Toronto, 19h30.
Detroit à **Montréal**, 19h30.
Boston au Colorado, 20h00.
Dallas à Los Angeles, 22h30.

LIGUE NATIONALE CLASSEMENT GÉNÉRAL

Parties d'hier non comprises

ASSOCIATION DE L'EST

Équipe	Mj	Pts
1.x-Philadelphie	55	72
2.x-Boston	56	71
3.x-Caroline	59	62
4.Toronto	56	67
5.Ottawa	55	66
6.NY Islanders	55	65
7.**Montréal**	56	59
8.New Jersey	55	57
9.NY Rangers	56	57
10.Pittsburgh	55	53
11.Buffalo	54	51
12.Washington	56	51
13.Tampa Bay	56	48
14.Floride	56	42
15.Atlanta	56	39

ASSOCIATION DE L'OUEST

1.x-Detroit	56	84
2.x-Colorado	56	67
3.x-San Jose	54	64
4.Chicago	57	71
5.St. Louis	55	69
6.Los Angeles	55	61
7.Edmonton	58	61
8.Vancouver	57	60
9.Dallas	53	58
10.Phoenix	55	57
11.Calgary	54	54
12.Nashville	55	51
13.Anaheim	58	49
14.Minnesota	56	48
15.Columbus	55	36

x - meneur de section.

LES MENEURS

Parties d'hier non comprises

Joueur	B	A	P
Naslund, Vcr	26	33	59
Thornton, Bos	22	37	59
Iginla, Cal	32	26	58
Tkachuk, StL	29	28	57
Demitra, StL	25	31	56
Roenick, Phi	17	39	56
Yashin, NYI	24	31	55
Sundin, Tor	30	24	54
Shanahan, Det	29	25	54
Alfredsson, Ott	**27**	**26**	**53**
Zhamnov, Chi	17	35	52
Dazé, Chi	27	24	51
Sakic, Col	17	34	51
Francis, Car	16	35	51
Guerin, Bos	31	19	50
Kapanen, Car	21	29	50
Oates, Wash	8	42	50
Murray, Bos	24	25	49
Fleury, NYR	20	29	49
Samsonov, Bos	19	30	49
Gagné, Phi	23	25	48

LE RENDEMENT DU CANADIEN

LES MARQUEURS

Joueur	B	P	Pts	Pén
94. Yanic Perreault	18	20	38	36
20. Richard Zednik	14	16	30	33
14. Oleg Petrov	18	10	28	6
93. Doug Gilmour	7	20	27	29
43. Patrice Brisebois	2	21	23	21
90. Joé Juneau	3	20	23	6
24. Andreas Dackell	11	11	22	12
95. Sergei Berezin	9	9	18	4
71. Mike Ribeiro	8	10	18	10
25. Chad Kilger	6	12	18	21
22. Donald Audette	5	12	17	16
79. Andrei Markov	3	14	17	6
52. Craig Rivet	4	12	16	51
38. Jan Bulis	7	7	14	4
27. Shaun Van Allen	4	10	14	12
5. Stéphane Quintal	3	7	10	64
56. Stéphane Robidas	1	9	10	12
45. Arron Asham	4	4	8	43
28. Karl Dykhuis	3	4	7	30
44. Sheldon Souray	3	4	7	54
54. Patrick Traverse	2	3	5	8
37. Patrick Poulin	0	5	5	6
29. Gino Odjick	3	0	3	55
51. Francis Bouillon	0	3	3	10
36. Marcel Hossa	2	0	2	0
60. José Théodore	0	2	2	0
46. Benoit Gratton	1	0	1	8
63. Craig Darby	0	0	0	0
59. Martti Jarventie	0	0	0	0
30. Mathieu Garon	0	0	0	0
31. Jeff Hackett	0	0	0	0
95. Olivier Michaud	0	0	0	0

LES GARDIENS

Joueur	G	P	N	Min	Ba	Bl	Moy.
95. Olivier Michaud	0	0	0	18	0	0	0.00
60. José Théodore	20	15	6	2506	87	6	2.08
31. Jeff Hackett	3	5	2	608	33	0	3.26
30. Mathieu Garon	1	4	0	261	19	0	4.37
Total (7)	24	24	8	3407	146	6	2.57

Note: Buts dans un filet désert entre parenthèses.

CLASSEMENT

Parties d'hier non comprises

SECTION EST

Équipe	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
x-Saint-Georges	40	33	7	0	0	222	111	66
Thetford Mines	39	24	14	1	0	171	143	49
Québec	39	21	13	3	2	181	155	47
Pont-Rouge	39	20	17	0	2	162	140	42
Rivière-du-Loup	37	14	18	2	3	121	196	33
Windsor	40	15	23	1	1	141	172	32
Asbestos	39	13	22	3	1	155	199	30
Jonquière	40	13	23	1	3	140	201	30

SECTION OUEST

Verdun	39	27	9	1	2	191	140	57
Laval	38	24	12	1	1	183	162	50
Sorel	39	21	13	4	1	188	157	47
Joliette	38	19	16	2	1	160	161	41
Saint-Hyacinthe	40	17	17	5	1	159	152	40
LaSalle	40	17	19	0	4	161	197	38
Granby	39	15	22	0	2	155	204	32

Note: Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.
x - Champions de section.
Jeudi 7 février
Windsor 2 Saint-Hyacinthe 5
Jonquière 4 Québec 9
Saint-Georges 3 Pont-Rouge 5
Vendredi 8 février
Joliette à Laval
LaSalle à Verdun
Pont-Rouge à Rivière-du-Loup
Québec à Thetford
Asbestos à **Granby**
Samedi 9 février
Aucun match.
Dimanche 10 février
Rivière-du-Loup à Thetford, 16h00.
Laval à Sorel, 19h00.
Granby à Joliette, 19h30.
Lundi 11 février
Aucun match.

CLASSEMENT

Parties d'hier non coprises

ASSOCIATION ROBERT-LEBEL

Équipe	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Hull	56	23	24	3	6	173	206	55
Val-d'Or	55	20	28	3	4	177	210	47
Rouyn-Noranda	55	19	31	3	2	178	217	43
Montréal	53	15	31	5	2	142	187	37

SECTION CENTRALE

Shawinigan	55	34	14	5	2	226	145	75
Victoriaville	54	30	20	3	1	215	205	64
Drummondville	54	22	26	6	0	185	188	50
Sherbrooke	56	14	37	5	0	174	227	33

ASSOCIATION FRANK-DILIO

SECTION EST

Chicoutimi	54	31	20	1	2	208	201	65
Baie-Comeau	54	29	18	5	2	221	179	65
Québec	55	27	19	7	2	172	186	63
Rimouski	56	29	23	2	2	219	208	62

SECTION MARITIMES

Acadie-Bathurst	56	39	11	4	2	214	166	84
Halifax	56	31	17	7	1	205	154	70
Cap-Breton	57	26	19	8	4	213	188	64
Moncton	55	16	33	3	3	159	215	38

Note: Un point pour une défaite en prolongation.
Jeudi 7 février
Aucun match.
Vendredi 8 février
Cap-Breton à Moncton
Rouyn-Noranda à Montréal
Acadie-Bathurst à Hull
Rimouski à Drummondville
Québec à Shawinigan
Halifax à Victoriaville
Samedi 9 février
Rouyn-Noranda à Hull, 14h00.
Baie-Comeau à Shawinigan, 16h00.
Halifax à Sherbrooke, 19h00.
Rimouski à Chicoutimi, 19h30.
Dimanche 10 février
Baie-Comeau à Drummondville, 14h00.
Peterborough (LHO) à Montréal, 16h00.
Chicoutimi à Québec, 16h00.
Acadie-Bathurst à Val-d'Or, 16h00.
Sherbrooke à Victoriaville, 16h00.
Lundi 11 février
Acadie-Bathurst à Rouyn-Noranda, 19h00.
Mardi 12 février
Shawinigan à Drummondville, 19h00.
Chicoutimi à Moncton, 19h00.
Baie-Comeau à Montréal, 19h00.
Québec à Val-d'Or, 19h30.
Mercredi 13 février
Chicoutimi à Halifax, 19h00.
Québec à Rouyn-Noranda, 19h00.
Moncton à Cap-Breton, 19h30.
Montréal à Sherbrooke, 19h30.

LES MENEURS LHJMQ

Parties d'hier non comprises

Joueur	Mj	B	P	Pts
Pominville, Jason Sha	52	51	53	104
Bouchard, Pierre-Marc Chi	51	35	68	103
Bellemare, Jonathan Sha	54	30	72	102
Lehoux, Yanick BaC	49	45	51	96
Lombardi, Matthew Vic	48	41	55	96
Linglet, Charles BaC	54	42	51	93
Lacasse, Philippe Hul	53	41	51	92
Mallette, Carl Vic	53	28	64	92
Proulx, Olivier Dru	53	32	54	86
Fillion, Olivier Bat	56	25	61	86
Ouellet, Michel Rim	48	36	49	85
Brunelle, Mathieu Vic	54	33	50	83
Parenteau, P.-Alexandre Chi	50	36	46	82
Noël, Dominic Cap	52	30	51	81
Groulx, Danny Vic	50	22	59	81

LIGUE JUNIOR AA ESTRIE-QUÉBEC

Parties d'hier non comprises

SECTION ESTRIE

Équipe	PJ	V	D	N	DP	BP	BC	Tot.
xy-St-Cyrille	30	20	8	1	1	163	104	42
Waterloo	30	17	11	1	1	155	118	36
Acton Vale	30	9	19	1	1	134	169	20
Sher/RF/Mont	29	5	23	0	1	96	192	11

DIVISION QUÉBEC

Plessisville	30	18	9	2	1	133	120	39
Ste-Marie	29	18	9	0	2	139	107	38
St-Romuald	29	13	11	3	2	128	111	31
Lotbinière	29	14	15	0	0	118	144	28

Vendredi 8 février
St-Romuald à Ste-Marie
Sherbrooke vs Lotbinière
Fin du calendrier

CLASSEMENT

Parties d'hier non comprises

SECTION CCM

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Charles-LeMoyne	39	31	7	1	180	105	63
Amos	38	26	9	3	171	125	55
Gatineau	38	16	16	6	116	135	38
Régents L.-L.-L.	37	16	17	4	140	144	36
Lac Saint-Louis	39	8	29	2	130	190	18
Montréal-Bourasso	37	5	31	1	99	203	11

SECTION KOHO

Antoine-Girouard	38	31	5	2	170	90	64
Lévis	38	25	10	3	160	117	53
Magog	38	25	11	2	152	103	52
Cap-Madeleine	38	18	17	3	139	162	39
Jonquière	39	16	20	3	127	150	35
Sém. Saint-François	39	12	27	0	122	182	24

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation. De plus, Régents de L.L.L. ont perdu deux points, une victoire, pour avoir utilisé un joueur inadmissible. Du même coup, Gatineau a gagné deux points.
Jeudi 7 février
Aucun match.
Vendredi 8 février
Lévis au C.A.-Girouard
Montréal-Bourassa à Gatineau
Magog à Cap-Madeleine
Samedi 9 février
L.-L.-L. à Amos, 19h00.
Dimanche 10 février
L.-L.-L. à Amos, 14h00.
Lévis au Sém. Saint-François, 14h00.
C.C.-Lemoyne à Montréal-Bourassa, 19h00.
Magog au C.A.-Girouard, 19h00.
Jonquière à Cap-Madeleine, 19h30.
Lundi 11 février
Aucun match.
Mardi 12 février
Gatineau à Montréal-Bourassa, 19h30.
Mercredi 13 février
Lac Saint-Louis au C.C.-Lemoyne, 19h30.

LIGUE AMÉRICAINE

Parties d'hier non comprises

ASSOCIATION DE L'EST

Équipe	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Québec	52	25	16	9	2	171	161	61
Hamilton	53	25	19	6	3	171	132	59
St. John's	54	23	18	12	1	169	166	59
Manitoba	55	27	28	3	2	185	178	59
Saint-Jean	51	20	21	8	2	113	119	50

SECTION EST

Bridgeport	51	24	18	7	2	158	135	57
Hartford	50	23	20	6	1	158	164	53
Providence	48	21	18	6	3	120	135	51
Springfield	52	23	26	1	2	139	164	49
Albany	49	11	23	8	7	119	161	37

SECTION NORD

Lowell	54	27	18	8	1	165	148	63
Manchester	53	25	18	7	3	162	156	60
Worcester	52	25	21	5	1	164	151	56
Portland	49	18	18	11	2	137	138	49

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION OUEST

Grand Rapids	52	30	17	5	0	166	125	65
Utah	54	28	20	4	2	166	155	62
Houston	52	26	18	7	1	168	160	60
Chicago	52	24	20	5	3	167	154	56
Milwaukee	51	19	26	4	2	129	147	44

SECTION CENTRALE

Cincinnati	50	23	18	6	3	147	137	55
Syracuse	50	21	16	9	4	141	138	55
Cleveland	55	23	25	4	3	171	193	53
Rochester	50	16	20	13	1	123	139	46

SECTION SUD

Philadelphie	53	25	12	12	4	151	131	66
Norfolk	51	22	17	9	3	143	140	56
Hershey	55	17	24	10	4	122	147	48
Wilkes-Barre	54	13	29	9	3	143	194	38

Note: Deux points pour une victoire; un point pour une nulle et une défaite en prolongation. Les défaites en prolongation sont indiquées dans la colonne DP seulement.
Jeudi 7 février
Aucun match.
Vendredi 8 février
Houston à Providence
Manchester à Portland
Cincinnati à Hamilton
Syracuse à Norfolk
Philadelphie à Québec
Lowell à St-Jean
Albany à Springfield
Manitoba à St. John's
Utah à Grand Rapids
Hartford à Rochester
Bridgeport à Worcester
Samedi 9 février
Philadelphie à Saint-Jean, 18h00.
Cincinnati à Albany, 19h00.
Rochester à Hershey, 19h00.
Providence à Springfield, 19h00.
Manchester à Québec, 19h00.
Wilkes-Barre à Bridgeport, 19h05.
Lowell à Portland, 19h05.
Syracuse à Norfolk, 19h30.
Hamilton à Grand Rapids, 19h30.
Houston à Worcester, 19h35.
Cleveland à Chicago, 20h00.
Utah à Milwaukee, 20h30.
Dimanche 10 février
Manitoba à St. John's, 13h30.
Québec à Hamilton, 16h00.
Worcester à Lowell, 16h00.
Hartford à Portland, 16h05.
Houston à Providence, 16h05.
Grand Rapids à Chicago, 17h00.
Norfolk à Wilkes-Barre, 17h05.
Saint-Jean à Manchester, 17h05.
Syracuse à Hershey, 18h00.
Utah à Milwaukee, 18h00.
Cincinnati à Rochester, 18h05.
Lundi 11 février
Aucun match.

TOURNOIS

PEE-WEE ET JUNIOR DE WATERLOO

Vendredi 8 février
77- AA- Riverhawks 5 Rangers Kitchener Ont. 4
79- AA- Seigneurs Mille-Îles 5 Titans Ottawa Valley Ont. 1
78- BB- North Toronto 0 Capitals Val d'Or 3
80- AA- Patriotes Haut-Richelieu 2 Friars Providence 2
81- BB- Tigres Victoriaville 1 Gaulois St-Hyacinthe 1
82- AA- Panthers Lakeshore 5 Maroons Montréal 2
83- BB- Sénateurs Drummondville 3 Panthères Deux-Montagnes 7
84- AA- Barons Cumberland 2 Titans Ottawa Valley 1
85- BB- Rapides Lac St-Jean 3 Shermont 3
86- AA- Rangers North-York 6 Blades Perinton 3
87- AA- Royals West-Island 3 Rangers Kitchener 0
88- AA- Collège Français Rive-Sud vs Riverhawks Lowell
89- AA- Faucons Sherbrooke vs Friars Providence
90- BB- Capitals Val d'Or vs Gaulois St-Hyacinthe
91- BB- Sénateurs Drummondville vs Reds Wings Restigouche N.B.
92- AA- Avalanche Yamaska-Missisquoi vs Rangers North-York
Samedi 9 février
93- BB- Capitals Val d'Or vs Tigres Victoriaville, 8h
94- BB- Panthères Deux-Montagnes vs Reds Wings Restigouche, 9h
95- AA- Grands Ducs La Jemmerais vs Barons Cumberland, 10h
96- AA- Titans Ottawa-Valley vs Étoiles Beauval, 11h10
97- AA- Blades Perinton vs Cobras Verdub-La-Salle, 12h20
98- AA- Rangers Kitchener vs Blitz Bourassa, 13h30
99- BB- North-Toronto vs Vics Haute-Yamaska, 14h40
100- BB- Reds Wings Restigouche vs Rapides Lac St-Jean, 15h50

QUARTS FINALE

101- AA- 2ième section Charland Auto vs Seigneurs Milles Iles, 17h
102- AA- 2ième section Matériaux Adam vs Patriotes Haut-Richlieu, 18h10
103- AA- 2ième section Laiterie Chagnon vs 1er section Caisse populaire, 19h20
104- AA- 2ième section Caisse Populaire vs Royal Est Island, 20h30
Dimanche 10 février

DEMI-FINALE

105- A- 2ième section Gilles Dion vs 1er section Robert Leblond, 8h
106- A- 2ième section Robert Leblond vs 1er section Gilles Dion, 9h10
107- BB- 2ième section Maurice Pizzeria vs 1er section Royaume du Steak, 10h20
108- BB- 2ième section Royaume du Steak vs 1er section Maurice Pizzéria, 11h40
109- AA- Gagnant 104 vs Gagnant 102, 13h
110- AA- Gagnant 103 vs Gagnant 101, 14h20

FINALES

111- A- Gagnant 106 vs Gagnant 105, 15h40
112- BB- Gagnant 108 vs Gagnant 107, 17h10
113- AA- Gagnant 110 vs Gagnant 109, 18h40

TOURNOI PROVINCIAL BANTAM DE BEDFORD

Le jeudi 7 février
32- B- Lynx St-Jean 5 Capitals Bedford 6 (P)
33- CC- Blizzard Haut-Richelieu 0 Drakkar St-Laurent 3
34- A- Maple Leafs St-Albans 1 Jets Candiac 6
Le vendredi 8 février
35- B- Harbour Farnham vs Cougars Ascot
36- CC- Leafs St-Albans vs Husky Cantons l'Est Bedford
37- CC- Aigles Haut-Richelieu vs Collège Français Longueuil
Le samedi 9 février
Joutes demi-finales
38- B- Sabres Fleurimont vs Jaguars Lakeshore, 09h30
39- C- Cobras Granby vs Maroons Waterloo, 11h00
40- C- Pharmacie Bromont vs Prédateurs C.L.L., 12h30
41- A- 2ème pos. Guy Desautels vs 1ère pos. Pascal Bourdeau, 14h00
42- A- 2ème pos. Pascal Bourdeau vs 1ère pos. Guy Desautels, 15h30
43- B- Gagnant no 35 vs Capitals Bedford, 17h30
44- CC- 2ème pos. C.&R. Lafontaine vs 1ère pos. J.O. Lévesque, 19h00
45- CC- 2ème pos. J.O. Lévesque vs 1ère pos. C.&R. Lafontaine, 20h30
Le dimanche 10 février
Joutes finales
46- A- Gagnant no 41 vs Gagnant no 42, 09h00
47- C- Gagnant no 39 vs Gagnant no 40, 11h00
48- B- Gagnant no 38 vs Gagnant no 43, 13h30
49- CC- Gagnant no 44 vs Gagnant no 45, 15h30

TOURNOI MIDGET D'ACTON VALE

Jeudi 7 février
4- B- Transport Brook Richmond 5 Draveurs St-Basile-le-Grand 2
5- B- Cougars CJR 5 Caisse Pop. Roxton/Acton Vale 4 (P)
6- BB- Jeunes Sportifs Hochelaga 0 Tigres Victoriaville 4
Vendredi 8 février
7- BB- Mariniers Bas-Richelieu vs Coyotes Orford
Ouverture officielle, 19h50
8- CC- Rapidos St-Antoine vs Lions Acton Vale
9- CC- Athlétiques Greenfield Park vs Riverains Morilac
Samedi 9 février
10- B- Flames napierville vs Chevaliers Lachenaie, 8h30
11- BB- Patriotes St-Eustache vs Amiante Thetford Mines, 9h50
12- BB- Jeunes sportifs Hochelaga vs gagnant 7, 11h10
13- AA- Patriotes Ht-Richelieu vs Étoiles Beauval, 12h30
14- AA- Étoiles de l'Est vs Voltigeurs Sopréma Drummondville, 13h50
15- B- Lions St-Hyacinthe vs Laferté Acton Vale, 15h30
16- BB- Perdant 11 vs Tigres Victoriaville, 16h50
17- BB- Perdant 7 vs gagnant 11, 18h10
18- CC- Perdant 8 vs gagnant 9, 19h30
19- CC- perdant 9 vs gagnant 8, 20h50
Dimanche 10 février
20- B- Perdant 10 vs Gouverneurs C.L.L., 8h30
21- BB- Perdant 16 vs gagnant 17, 9h50
22- BB- Perdant 17 vs gagnant 16, 11h10
23- B- Athlétiques La Presqu'île vs gagnant 10, 12h30
24- B- Caisse Pop. Acton Vale vs Transport CS Brook Richmond, 13h50
25- B- Draveurs St-Basile le Grand vs Cougars CJR Mont St-Hilaire, 15h30
26- BB- Perdant 12 vs gagnant 21, 16h50
27- BB- Gagnant 22 vs gagnant 12, 18h10
Lundi 11 février
28- B- Panthères Varennes vs Garage Lallemand Drummondville, 18h30
29- AA- Perdant 13 vs gagnant 14, 19h50
30- AA- Perdant 14 vs gagnant 13, 21h10

BASKET-BALL

ASSOCIATION NATIONALE

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

Équipe	V	D	Moy	Dif
New Jersey	32	15	.681	—
Boston	28	21	.571	5
Washington	26	21	.553	6
Orlando	25	24	.510	8
Philadelphie	25	24	.510	8
New York	19	28	.404	13
Miami	18	29	.383	14

SECTION CENTRALE

Milwaukee	28	18	.609	—
Toronto	29	21	.580	1
Detroit	26	21	.553	2½
Indiana	25	25	.500	5
Charlotte	23	25	.479	6
Atlanta	16	33	.326	13½
Cleveland	15	33	.312	14
Chicago	11	36	.234	17½

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION MID-OUEST

Dallas	35	14	.714	—
Minnesota	33	16	.674	2
San Antonio	31	17	.646	3½
Utah	25	24	.510	10
Houston	16	33	.326	19
Denver	14	31	.311	19
Memphis	14	35	.286	21

SECTION PACIFIQUE

Sacramento	37	12	.755	—
L.A. Lakers	33	13	.717	2½
Portland	25	23	.521	11½
Seattle	25	23	.521	11½
Phoenix	24	24	.500	12½
L.A. Clippers	25	26	.490	13
Golden State	14	32	.304	21½

Jeudi 7 février
Toronto 80 San Antonio 74 (P)
Washington 108 Sacramento 101
Philadelphie 100 Charlotte 93
New York 92 Atlanta 89
Detroit 105 L.A. Clippers 92
Milwaukee 107 Memphis 103
Vendredi 8 février
Aucun match.
Samedi 9 février
Aucun match.
Dimanche 10 février
Match des étoiles à Philadelphie, 17h00.
Lundi 11 février
Aucun match.

SPORT SCOLAIRE

CANTONS DE L'EST

CALENDRIER BASKET-BALL

Vendredi 8 février
JF AA- J.-H.-Leclerc vs Marie-Rivier
JM AA- J.-H.-Leclerc vs Marie-Rivier
Co F.- Laflèche vs Granby
Samedi 9 février
CF A- Tournesol vs É. Sacré-Coeur, 13h
Dimanche 10 février
CF Ac- Verbe Divin vs F.-Lefebvre, 16h

HANDBALL

Samedi 9 février
BF- Envolée 2 vs Mitchell, 10h
BF- Envolée 1 vs Drummondville, 11h30
BF- L.St-Laurent 1 vs Envolée 1, 13h
BF- L.St-Laurent 2 vs Envolée 2, 14h30



Fernand Bélanger
fbelange@lavoixdelest.qc.ca

Touché

Une saison pas comme les autres!

Les Patriots de la Nouvelle-Angleterre ont couronné l'une des saisons les plus bizarres de la Ligue nationale en remportant, contre toute attente, le 36e Super Bowl, dimanche dernier à la Nouvelle-Orléans.

Et dans un certain sens, ils sont les champions pas comme les autres à l'image de cette campagne qui restera marquée au coin par le contexte particulier dans lequel elle a été disputée.

Les attentats du 11 septembre ont relégué le football à l'arrière-plan pendant quelques jours, période pendant laquelle les amateurs et les citoyens ont vécu un deuil immense.

Mais une fois la saison relancée pour de bon, les adeptes de football américain ont eu droit à une lutte vive dans plusieurs sections, dont la division est où les Patriots ont survécu à une fiche de 5-5 en début de calendrier pour se tailler une place dans les séries avec les résultats que l'on sait.

La victoire des Patriots prend des allures de conte de fées, et ce, sous plus d'un aspect.

Qui aurait pu prédire en effet qu'une équipe passerait d'une fiche de cinq gains en 16 parties à 11 triomphes et une victoire au Super Bowl?

Qui aurait pu penser en outre que le quart partant des Patriots au match serait Tom Brady au lieu de Drew Bledsoe et que le demi Antowain Smith serait efficace avec un salaire d'à peine 500 000 $?

Les personnes qui ont misé sur les Patriots doivent être mortes de rire d'avoir fait banco d'une telle manière puisque les Rams étaient largement favoris comme cela a été le cas peu souvent dans le passé.

Les joueurs des Raiders d'Oakland doivent pour leur part vivre un assez fort sentiment de frustration après avoir perdu aux mains des Patriots dans la controverse et..la neige à la mi-janvier.



photo Associated Press

Le quart Tom Brady a mené les Patriots de la Nouvelle-Angleterre à la conquête du Super Bowl.

Les faits saillants

La victoire des Patriots constitue certes l'un des faits saillants de la saison du circuit Tagliabue, mais quelques autres éléments ont retenu mon attention au cours des derniers mois.

La remontée des Bears de Chicago -qui ont été freinés éventuellement par les Eagles de Philadelphie- a marqué la renaissance d'une équipe qui avait connu ses heures de gloire à l'époque des Gale Sayers, Dick Butkus et du regretté Walter Payton.

La mêlée générale lors du match entre les Jaguars de Jacksonville et les Browns de Cleveland alors que les partisans des Browns installés dans le «Dawg Pound» ont inondé les officiels de bière pour manifester leur mécontement n'avait rien de très édifiant. Le comportement des amateurs -qui ont reçu un appui tacite de dirigeants de l'équipe- amènera sûrement les bonzes de la LNF à revoir les mesures de sécurité dans les stades.

Le congédiement de l'entraîneur Tony Dungy, des Buccaneers de Tampa Bay, fait aussi partie des décisions douteuses de l'après-saison. Les grands penseurs des Buccaneers pensaient faire un coup de maître en mettant la main sur Bill Parcells, mais leur coup de dés a mal tourné pendant que Dungy mettait le cap sur Indianapolis.

Les Maroons et le Beaulieu prêts à en découdre

Les séries démarrent demain à Acton

Fernand Bélanger
fbelangx@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

«Il n'y a plus d'amis même si plusieurs joueurs des deux équipes se connaissent et vont à la même école. Ce sera eux autres ou nous autres qui vont continuer leur chemin dans les éliminatoires. Je m'attends donc à une série remplie d'émotion».

Le pilote des Maroons juniors de Waterloo, Eric St-Germain, analyse ainsi la situation qui attend ses troupiers à la veille de la première ronde des séries éliminatoires contre le Beaulieu d'Acton Vale, le dimanche 10 février à 19h30, au Centre sportif valois.

Les Maroons et le Beaulieu, respectivement champions et finalistes au 28e Tournoi national pee-wee/junior, reprendront les hostilités à peine une semaine après la victoire de 4-2 des Waterlois dimanche dernier à l'aréna Jacques-Chagnon.

«Le coach du Beaulieu a dit dans les journaux que la victoire au tournoi de Waterloo n'était pas importante pour lui, mais il n'aurait pas dit la même chose s'il avait gagné en finale. Pour nous, c'était important de gagner ce tournoi et ça va nous donner une confiance additionnelle pour les séries», de faire remarquer Eric St-Germain.

Les Maroons ont terminé au deuxième rang de la division Estrie de la Ligue de hockey junior AA de l'Estrie avec une fiche de 36 points en 30 parties, à six du Cyclone de St-Cyrille, double champion de la section et du circuit.

Le Beaulieu a pour sa part fini au troisième échelon avec une fiche de 20 et subi la défaite dans quatre de ses cinq affrontements contre les Maroons en saison régulière pour ensuite triompher 6-2 en ronde préliminaire au tournoi waterlois.

Cependant, le pilote des Maroons ne veut pas tenir compte de ces statistiques au début des séries.

«Ça va faire partie de ma job de ramener les joueurs sur terre après notre victoire dans le tournoi et de leur rappeler que c'est une nouvelle série qui commence», de noter Eric St-Germain.

Les Maroons seront privés pour ce match des services de Jovani Lapierre (bronchite) tandis que Steve Seney, Jonathan Laramée et Jonathan Duguay soignent toujours des blessures. Jonathan Auclair effectuera pour sa part un retour au jeu. Il avait tenté de jouer pendant le tournoi mais la douleur était encore trop vive lors du premier match de la compétition.

Prête à faire face à la musique

Fernand Bélanger
fbelangx@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

L'entraîneur Jacques Bissonnette estime que sa troupe sera prête à faire face à la musique.

«On a de la misère à se trouver de la glace parce qu'il y a des tournois dans presque toutes les villes de notre territoire et on a pratiqué mercredi soir à Windsor», d'expliquer Jacques Bissonnette.

Le pilote du Beaulieu estime que sa troupe devra bien se débrouiller à sa première présence dans les séries.

«On a eu une bonne séquence en fin de saison et nous avons aussi bien fait au tournoi à Waterloo. Je ne pense pas que l'expérience dans les séries soit si importante. Ça va être surtout important d'avoir du jeu intense et discipliné à toutes les parties», fait valoir Jacques Bissonnette.

Il signale enfin que tout comme au cours de la saison, il devra composer avec l'absence de plusieurs joueurs qui sont sur la liste des blessés.

Il s'agit des attaquants Nicholas Lemelin, Félix Corriveau et Marc Lévesque.

Le premier match, de la série au meilleur de cinq parties, est disputé à Acton Vale en raison de la tenue du tournoi waterlois qui prendra fin demain soir. Les deux équipes se reverront à l'aréna Jacques-Chagon de Waterloo les 16 et 17 février pour les deux prochains affrontements de cette série.

Yannik Morin perd son freineur mais pas son enthousiasme

François Lemenu
SALT LAKE CITY, Utah (PC)

Le bobeur Yannik Morin n'a rien perdu de son enthousiasme pour les Jeux olympiques même si ses chances de médaille se sont envolées en même temps que son freineur Giulio Zardo. Celui-ci fait désormais équipe avec l'Albertain Pierre Lueders alors que Morin sera le pilote de John Sokolowski, du Nouveau-Brunswick.

«J'avais vu venir le changement, raconte Morin. Les dirigeants de l'équipe canadienne ont voulu que le meilleur pilote et le meilleur freineur se retrouvent dans le même bob.

«J'avoue que la situation est un peu frustrante, admet-il. Mes chances de médaille sont évidemment moins bonnes aujourd'hui. Par contre, je ne veux pas que cette frustration vienne gâcher mon expérience olympique. Dans le fond, je suis très content pour Giulio. Je l'ai initié au sport et il a maintenant l'occasion de remporter une médaille.»


archives La Voix de l'Est
Yannik Morin avoue que la situation est un peu frustrante.

Morin, dont les parents demeurent à Acton Vale, n'a dit avoir fait seulement deux descentes avec son nouveau partenaire. Il compte faire six autres descentes d'entraînement d'ici le 16 février, première journée des épreuves de bobsleigh à deux.

«Notre meilleur résultat a été une 20e place sur 40. Sauf que la piste m'était inconnue», rappelle le Montréalais de 26 ans qui se consacre au bobsleigh depuis quatre ans.

La piste de Salt Lake City pourrait lui être plus favorable.

«C'est mon style de piste, assure-t-il. Il faut piloter en finesse et bien sentir nos patins sur la glace. Ici, il n'y a rien de mécanique.»

Une bonne poussée

Le départ déterminera le temps à l'arrivée en raison de la longueur relativement courte de la piste.

«Je dirais que la poussée va compter pour 70 pour cent de la course, dit-il. Si on perd chaque fois cinq centièmes de seconde, on risque de perdre quelques places au classement après quatre courses.»

Morin aurait aimé faire équipe avec Ken LeBlanc mais le vétéran de 34 ans a préféré se concentrer sur le bob à quatre.

«John est le troisième freineur de l'équipe. Mais il est motivé et très enthousiaste. Ca me prend quelqu'un qui va se battre avec moi et John est un bagarreur.»

Le dopage

Depuis plusieurs années, le bobsleigh est une discipline sous haute surveillance, un peu comme l'est l'haltérophilie. Des bobeurs ont déjà été testés positifs et l'image du sport en souffre auprès des dirigeants du CIO.

«Je suis favorable à un passeport, fait valoir cet ancien culturiste qui a remporté le titre 'Natural Mr. Universe' à Las Vegas en 1998. Je trouve qu'il n'y a pas suffisamment de tests en Coupe du monde. Il faut s'assurer que notre sport demeure propre.»

Les qualifications du saut à ski remises

SALT LAKE CITY (AP)

Les qualifications du saut à ski (tremplin de 90 mètres), première épreuve olympique prévue vendredi, ont été reportées à dimanche en raison des forts vents qui soufflent à Park City.

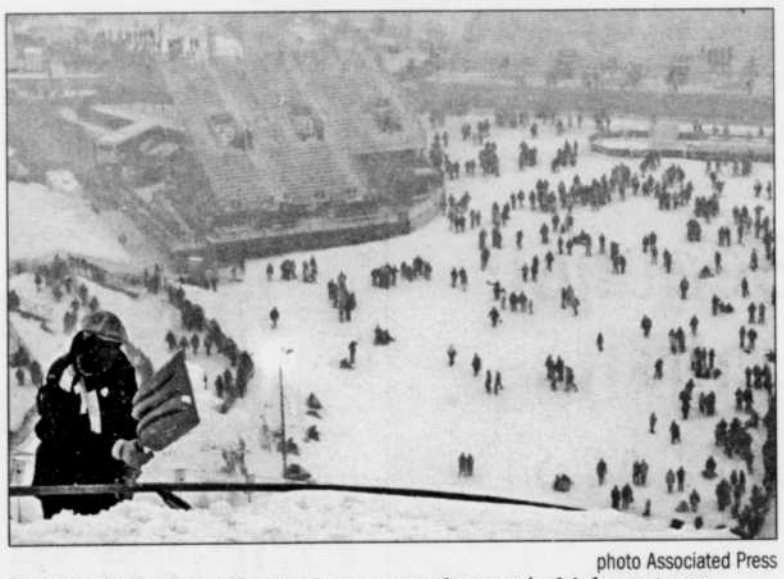
Les qualifications se dérouleront donc le même jour que la finale, elle aussi programmée dimanche.

«Avant la finale, il faut un tour de qualification», a déclaré un responsable de l'épreuve du saut, Colin Hilton. «On démarrera avec 60 sauteurs en qualifications. Seuls les 50 meilleurs se qualifieront pour le premier tour de la finale.»

Hilton a ajouté que son principal soucis résidait dans la force des vents, qui ont soufflé vendredi jusqu'à 80 km-heure.

«En neuf ans ici, j'ai vu une seule fois des vents aussi forts», a-t-il précisé.

Les descentes d'entraînement masculine et féminine, prévues à Snowbasin, à 53 kilomètres au nord-est de Salt Lake City, ont été annulées. Les courses d'entraînement en luge monoplace hommes ont elles aussi été reportées.


photo Associated Press
Dwight Nicholson déneige le sommet du saut à ski durant une pause rendue nécessaire à cause de la tempête.

Une tempête de neige est arrivée dans l'Utah vendredi, journée d'ouverture des jeux Olympiques, rendant la visibilité difficile sur les sites localisés dans les montagnes.

«La visibilité est quasiment nulle», a expliqué le responsable du service de presse du Utah Olympic Park, Dee Corum. «Il ne neige pas, mais les vents soufflent fort et vont très vite. Le front arrive du nord, la plus mauvaise direction pour un sauteur.»

Les épreuves de saut à skis doivent se dérouler dans le Utah Olympic Park, situé à 45 km à l'est de Salt Lake City.

Les fans de ce sport très spectaculaire ont attendu le report des qualifications dans le froid, réunis derrière l'aire d'arrivée du sautoir. Ils n'avaient pas été autorisés à rejoindre la chaleur de leurs autobus pour des raisons de sécurité.

En ski alpin, les hommes ont déjà disputé une descente d'entraînement jeudi. Une autre est prévue samedi, avant la course de dimanche.

Les descendeuses espèrent désormais pouvoir s'entraîner samedi. Leur course est prévue lundi.

Les jeux au petit écran

Samedi 9 février
10h30
Ski de fond (f); Combiné nordique 15km ski de fond (h), CBC (4h30)
11h et 14h
Ski, bosses (f), TSN (1h30)
12h30
Ski acrobatique, bosses (f), Ski de fond, 15km (f); Combiné nordique; Patinage de vitesse, 5000m (h), SRC (2h30)
18h
Faits saillants du hockey; Patinage artistique: programme court, couple, CBC, (5h30)
Hockey, Slovaquie et Allemagne, RDS (2h30)
18h30
Patinage de vitesse, 5000m (h); Ski de fond, 30km (h); Hockey (h); Patinage artistique, programme court, couple, SRC (3h30)
22h30
Patinage artistique, programme court, couple; Hockey, faits saillants, SRC (2h30)
0h
Revue de la journée, CBC (2h)
Dimanche 10 février
Combiné nordique (h), TSN (1h30)
11h
Descente de ski (h); Planche à neige (f); Sauts à Ski (90m) (h); Patinage de vitesse, 3000m (f), CBC (6h)
11h50
Ski alpin, descente (h); Planche à neige (f); Saut à ski, K-90 (h); Combiné nordique, 15km; Patinage de vitesse, 3000m (f), SRC (8h10)
12h
Planche à neige (f), RDS (1h)
17h
Luge (h); Faits saillants, CBC (6h)
18h30
Luge simple, Descente 1 et 2 (h); Hockey, Lettonie et Slovaquie (h), SRC (3h30)
20h30
Hockey, Lettonie et Slovaquie, RDS et TSN (3h)
22h30
Hockey, Lettonie et Slovquie (h), SRC (2h30)
23h30
Revue de la journée, CBC (6h)

Les skieuses québécoises sereines

Robert Laflamme
SALT LAKE CITY (PC)

L'annulation de la première descente d'entraînement chez les dames, à cause du brouillard et du mauvais temps à Snowbasin, n'a pas perturbé Mélanie Turgeon et ses coéquipières québécoises.

«Ça fait partie de notre routine sur le circuit de la Coupe du monde», a commenté Turgeon, vendredi, au moment où elle se préparait à prendre part à la cérémonie d'ouverture.

«Nous étions même prêtes à faire face à cette éventualité», a continué l'athlète de Beauport, qui a dit avoir retrouvé la confiance à la suite des résultats décevants qu'elle a obtenus dernièrement.

«On sait qu'ici les conditions météorologiques sont variables. Heureusement, les prévisions sont bonnes en vue des prochaines journées. Nous devrions être capables de faire deux descentes d'entraînement.»

Sara-Maude Boucher, de Saint-Denis-de-Brampton, a aussi pris avec un grain de sel cette annulation.

«Je me doutais que la descente n'aurait pas lieu parce qu'on s'est fait réveiller par un gros coup de vent, a-t-elle raconté. C'est monnaie courante pour nous, presque normal.»

Turgeon, Boucher, Geneviève Simard, de Val-Morin, et Anne-Marie Lefrançois, de Charlesbourg, ont tout de même «dérapé» le parcours afin de s'y familiariser.

«On a fait l'inspection même si la visibilité était réduite. C'est une piste intéressante, à l'exception peut-être du long plat tout au haut. J'espère simplement que la piste sera glacée la journée de notre course, lundi.»

Simard, elle, veut effectuer au moins deux descentes d'entraînement avant de décider si elle participera à l'épreuve. Simard est aussi inscrite aux épreuves de slalom, de super-G et du combiné (descente-slalom).

Boucher prendra également part au slalom et au combiné; Lefrançois au super-G et au combiné; et Turgeon au super-G.

«Attachez-vous, je m'en viens»

Andrew Ranger à la Winter Cup de karting en Italie

ROXTON POND

Andrew Ranger a un message pour la centaine de pilotes qu'il affrontera au cours de la prochaine semaine, à Lonato près de Milan en Italie, lors de la Winter Cup de karting: «Attachez-vous, dit-il, je m'en viens».



Gaétan Roy

groy@lavoixdelest.qc.ca

Le pilote de 15 ans s'envole pour le pays de la pizza dimanche soir, après avoir participé à une épreuve de moto sur glace, en 250cc pro, à St-Ferdinand. La course terminée, Andrew et son père, Robert, se rendront à Thetford Mines pour prendre un avion qui les amènera vers Dorval, puis un autre en direction de l'Italie.

C'est la troisième année de suite que le coureur de Roxton Pond se rend à la Winter Cup, présentée au même endroit. Les deux premières années, Andrew pilotait en classe junior intercontinental; en 2000, il ne s'était pas qualifié pour la finale alors que l'an dernier, il terminait 21e.

«Je serai dans une nouvelle catégorie cette année, précise Ranger. Je vais courir en Formule A, avec une équipe importante: Ward Racing. C'est clair pour moi, je vais participer à la Winter Cup pour gagner. J'aurai la machine pour cela. Je suis confiant et je suis en parfaite forme. Ma blessure au poignet de l'été dernier au Danemark est complètement guérie».



archives La Voix de l'Est

L'an dernier, en classe junior intercontinental, Andrew Ranger avait terminé en 21e position.

Le jeune pilote, qui a remporté le trophée Viking au Danemark l'an dernier, est allé faire des essais de pneus, en décembre, sur la piste italienne où il retourne.

«Ça s'annonce très bien parce que je faisais déjà les mêmes temps que le pilote de l'équipe qui a fini en deuxième place l'an dernier. Et ça roule encore plus vite en course. La Formule A est deux secondes plus rapide au tour qu'en junior intercontinental», lance le prometteur coureur.

Des projets

Pratique, temps chronométrés, pré-finales, Andrew Ranger ne s'ennuiera pas au cours des prochains jours. La finale, où 50 des 100 pilotes prendront le départ, aura lieu le dimanche 17 février, le même jour où ses amis participeront, ici sur des motos, au Grand Prix de Valcourt.

«J'aime beaucoup le circuit là-bas parce que c'est large, ça roule, on peut dépasser, contrairement à plusieurs pistes au Québec», analyse Andrew.

Le jeune pilote n'a jamais caché ses ambitions de faire du sport automobile son futur gagne-pain. Il y a cependant des étapes à franchir, ce qu'il compte faire au plus vite.

«Je suis content de me retrouver avec l'équipe Ward Racing, qui est une grosse équipe très proche de l'équipe Tony Kart, la plus importante en karting. Cette équipe m'a déjà approché au Danemark l'été dernier. Les dirigeants m'ont dit qu'ils allaient me regarder de proche cette année».

En fait, ce que Andrew Ranger vise, c'est de courir une seule saison en Formule A et, si tout va bien, passer en Formule Super A en 2003.

«C'est encore plus rapide et ça me permettrait d'aller au championnat du monde avec l'équipe Tony Kart», laisse entendre Andrew Ranger, qui s'amuse en hiver en pratiquant la moto sur glace, tout en aiguisant ses réflexes et en maintenant la forme.

Les Phénix benjamins AA touchent l'argent à Québec

GRANBY (FB)

Les Phénix benjamins AA de Granby ont baissé pavillon 60-47 en finale aux mains de Joliette pour décrocher la médaille d'argent au tournoi de basket-ball de Québec.

Maxime Gaudreau, auteur de 78 points en quatre rencontres, s'est illustré avec 20 points et a été efficace aux rebonds lors du match décisif tandis que Vincent Hallé a marqué 17 points tout en se démarquant en défensive. Son coéquipier Roger Sec a pour sa part obtenu neuf points dans cette joute où Joliette menait 42-21 à la mi-temps.

Les Phénix avaient accédé à la finale en disposant de l'école La Grande Marée de Québec 47-27 (19-14 à la demie) en ronde demi-finale. Maxime Gaudreau a été le meneur en attaque avec 23 points. Nicolas Lahaye (huit points) et Roger Sec (sept points et efficace en défensive) ont aussi bien paru dans ce gain.

Les Granbyens avaient conclu la ronde préliminaire avec deux gains en autant de sorties.

Maxime Gaudreau a donné le ton aux siens avec 25 points lors du gain contre l'école Mont St-Sacrement (37-32 en faveur des perdants à la demie). Ses coéquipiers Vincent Hallé (14 points) et Pier-Yves Lacombe (12 points) ont également bien fait.

Les Phénix benjamins avaient aussi vaincu le High School de Québec 50-35 (37-12). Maxime Gaudreau a fourni 10 points et ses collègues Antoine Favreau et Pier-Yves Lacombe neuf chacun.

Pour leur part, les Phénix benjamines AA ont perdu en demi-finale 45-40 face à l'école Pamphile-Lemay.

Marilyne Drouin a donné le ton avec 17 points comparativement à 13 pour Samantha Thériault et neuf dans le cas de Stéphanie Bernier dans cette partie où les Phénix tiraient de l'arrière 25-17 à la demie.

Les Phémix avaient auparavant vaincu l'équipe de l'école les Compagnons de Cartier de Québec 62-33 (30-14 à la mi-temps). Marilyne Drouin (14 points), Noémie Bourassa (11) et Samantha Thériault (10) ont été les meilleures en attaque.

Elles avaient auparavant entamé le tournoi en écrasant l'école Louis-Jobin 102-7 (51-3). Émilie Choinière (18 points), Tanya Cloutier et Marilyne Drouin (16) ont le mieux fait pour les Granbyennes.

Enfin, les Phénix cadettes ont récolté deux gains et un revers sans pouvoir atteindre la ronde demi-finale. Le revers crève-coeur de 50-48 face au Séminaire Ste-Marie de Shawinigan (27-20 à la demie) a fait la différence.

Tanya St-Onge et Sabrina Lussier ont récolté 12 points chacune et Catherine Tétreault sept.

Les Phénix avaient vaincu en lever de rideau le Séminaire St-François de Québec 43-24 (22-8 à la mi-temps). Sabrina Lussier (16 points) et Stéphanie Ouellet (11) ont le mieux pour les gagnantes.

Elles ont aussi vaincu l'école St-Exupéry de Montréa 52-29 (27-10 à la demie) dans une partie sans aucune conséquence. Sabrina Lussier (16 points) et Stéphanie Ouellet (10) ont été les meneuses en attaque.

Julien Pollender décroche l'argent

GRANBY (FB)

Le jeune escrimeur Julien Gaudreau-Pollender, du club des Loisirs de Granby, s'est distingué en récoltant la médaille d'argent lors de la troisième étape du circuit québécois tenue à Laval.

L'athlète de 13 ans a fini en deuxième place de la division moins de 15 ans en fleuret et il s'en est fallu de peu pour qu'il accède à la première marche du podium puisqu'il menait 14-13 et semblait avoir marqué le point victorieux. Une décision douteuse de l'officiel, selon l'entraîneur Normand Choquette, a toutefois ouvert la porte à l'adversaire de Gaudreau-Pollender.

Julien Gaudreau-Pollender a aussi pris le cinquième rang chez les moins de 17 ans malgré son jeune âge. Il a également décroché le deuxième rang lors de la compétition AP Simmons à Ottawa.

Cassandra Fournier a pour sa part touché la médaille de bronze en fleuret féminin chez les 13 ans et moins. Elle n'a toutefois pas eu la tâche facile en l'emportant 10-8 après avoir détenu une priorité de 7-3.

Sarah Dame a également bien fait à Laval en baissant pavillon à l'épée en ronde quart-de-finale dans la section moins de 15 ans pour ainsi rater un podium de peu.

Pierre-Luc Dubé a par ailleurs obtenu la troisième position à l'épée en sol ontarien et a perdu en ronde quart-de-finale chez les moins de 15 ans à l'étape lavalloise du circuit québécois. Son coéquipier Gabriel Bernier s'est incliné en huitième-de-finale alors qu'en fleuret, Philippe Leduc s'est incliné en ronde quart-de-finale chez les moins de 13 ans.

Enfin, dans la compétition Épée d'or à Montréal, Myriam Côté a gagné six rangs en ronde éliminatoire pour terminer en 12e place de la section senior.



Kristin Taylor, deuxième à Bromont

BROMONT (GR)

Kristin Taylor, de l'équipe du Québec mais également de Owl's Head, a pris le deuxième rang de l'épreuve de slalom spécial de la Coupe du Québec de ski alpin, hier à Bromont. Il s'agit d'une manche de la série Rogers AT&T.

Taylor avait gagné la série l'an passé.

Hier, elle n'a été devancée que par sa coéquipière de l'équipe du Québec, Brigitte Acton, du Mont Tremblant, qui a totalisé 1m29,93s, dont le meilleur temps de la deuxième manche en 46,79s. Taylor a présenté un total de 1m30,09s.

C'est la meneuse de la série cette année, Sophie Splawinski, également de l'équipe du Québec, qui a fini en troisième place avec un total de 1m30,61s.

Chez les hommes, Maxime Dorval, de l'équipe du Québec et du Mont Adstock, a pris le troisième rang, malgré le meilleur temps de la deuxième manche, hier, en 44,26s.

Deux Ontariens ont pris les premières places sur le podium. Il s'agit de Johnny Davidson, en 1m32,14s, et Nick Zoricic, en 1m33,93s. Dorval a totalisé 1m34,17s.

Pas moins de 133 hommes ont pris le départ, hier, en plus de 99 filles.

Les épreuves se déroulaient sur la piste Waterloo, tout comme un autre slalom spécial aujourd'hui. La première manche débute à 9h30 et la deuxième à 13h30.

Dimanche et lundi, les skieurs se rendront au Mont Orford pour deux épreuves de slalom géant.

photo Janick Marois

Plus de 230 skieuses et skieurs ont participé au slalom spécial de la Coupe du Québec, hier, à Bromont.

Daniel Lacroix refuse une offre des Americans

GRANBY (GR)

Daniel Lacroix était sérieux lorsqu'il disait vouloir entreprendre une carrière comme entraîneur. Le hockeyeur granbyen n'a pas seulement dit non au Blitz; il vient aussi de refuser une offre des Americans de Rochester, de la Ligue américaine.

L'automne dernier, Lacroix acceptait de porter les couleurs du Blitz tout en précisant qu'il pouvait quitter à tout moment.

Lacroix a joué trois saisons avec les Bisons de Granby à la fin des années '80 avant d'entreprendre sa carrière professionnelle. Il a disputé 188 parties dans la LNH, dont deux saisons complètes avec les Flyers de Philadelphie. Il a aussi porté les couleurs des Rangers de New York, des Bruins de Boston, des Oilers d'Edmonton et des Islanders de New York.

Après avoir donné de bons moments aux partisans du Blitz, dont cette mémoire bagarre avec Craig Martin, des Chiefs de Laval, Lacroix acceptait, au désespoir des dirigeants granbyens, une offre d'un ami pour devenir joueur et entraîneur adjoint des Bullies d'Atlantic City, une nouvelle équipe dans la Ligue de Côte Est.

Depuis qu'il s'est joint à cette formation, c'est le bonheur. La fiche des Bullies est de 14 victoires, un revers et une nulle avec Lacroix en uniforme et la troupe a grimpé au deuxième rang de la section Nord-Est.

Lacroix a amassé une dizaine de points et plus de 50 minutes de pénalité.

Récemment, Lacroix est allé disputer un match avec Rochester, où il a marqué un but, amassé 18 minutes de pénalité et obtenu la troisième étoile dans un gain face à Syracuse. Les Americans lui ont ensuite offert un contrat pour demeurer à Rochester jusqu'à la fin de la saison.

Lacroix a refusé et est retourné à Atlantic City. Non seulement veut-il poursuivre son apprentissage comme entraîneur mais il n'était pas question de déménager une autre fois sa femmes et ses enfants de sept et neuf ans.

En bref

Incroyables du volley-ball

GRANBY- Les Incroyables du volleyball juvénile de J.-H.-Leclerc de Granby ont été invaincus en sept matches pour remporter les honneurs du tournoi invitation du Collège Maisonneuve de Montréal.

Les protégés de l'entraîneur Daniel Nadeau ont arraché la médaille d'or en trois sets 25-20, 20-25 et en prolongation 17-15 dans le duel décisif contre les Grenadiers de l'école Louis-Philippe Paré. Les Granbyens avaient auparavant pris la mesure de l'école Horizon-Jeunesse en demi-finale.

Les Incroyables avaient conservé une fiche parfaite de cinq triomphes en autant de parties en ronde préliminaire en battant aussi les porte-couleurs des Tomahawks de l'école Pierre-Lestage, le Mistral de l'école André-Laurendeau et les Aigles de l'école Georges-Vanier.

Spin-hockey

GRANBY- La ligue de Spin hockey, dont les activités ont lieu les lundis, de 19h30 à 21h30, est à la recherche d'une équipe de quatre à sept joueurs.

Pour informations, on rejoint Stéphane Rhéaume, au 372-6986.



Les Mormons sont les premiers vainqueurs des Jeux de Salt Lake

SALT LAKE CITY (AP)

L'ange Moroni peut dresser fièrement sa trompette dorée vers le ciel, du sommet de l'une des six flèches du Temple de Salt Lake City. La renommée des Mormons ne sera plus jamais à faire après les compétitions des XIXe Jeux olympiques d'hiver organisés dans la capitale de l'Utah.

Prospère et austère, Salt Lake City s'est ouverte au monde, en restant elle même. Mormone. Car, il y a bien longtemps que John Browning, l'inventeur de la mitraillette, et le mauvais garçon Butch Cassidy, deux de ses plus illustres citoyens, ne font plus la loi dans l'Etat d'élection de l'Eglise de Jésus-Christ des Saint des derniers jours.

«Nos quatre valeurs fondamentales sont la bonté, l'intégrité, l'honnêteté, la charité», explique soeur Finklers au pied du temple de granit gris, érigé en 40 ans par les fidèles, sur l'injonction de Brigham Young, le père fondateur de Great Salt Lake City, nom de la ville à sa création le 24 juillet 1847.

Soeur Finklers est belge. Ses parents ont épousé la religion mormone, et elle perpétue la tradition en effectuant ses 18 mois de missionnaire. Avec bonheur, car à 20 ans elle a le prosélytisme aguichant, malgré un sobre manteau noir et un prénom gardé secret.

Elle loue la famille éternelle, dont fait partie la grande tribu humaine une et indivisible. Que les Mormons sauvent par le rachat des âmes perdues, baptisées à tour de bras.

Le discours est chaleureux. De bon ton, comme cette ville où les graffitis sont inexistants.

Accueillants, les fidèles de Joseph Smith, créateur en 1830 du «Livre de Mormons» et premier prophète de l'église, vous ouvrent sans façon leurs riches archives à la «Church Family History Library». Vous pourrez y retrouver des ancêtres. Vous y apprendrez que George W.Bush et Mitt Romney, le président mormon du Comité d'organisation des Jeux de Salt Lake City, sont... cousins, certes lointains. Tous deux issus de la famille Anne Hutchinson, l'une des premières immigrantes, née en 1591. L'index généalogique international vous sortira un Jospin, un certain Simon-Joseph, Belge du Hainault, et un Chirac, plus conforme à la réalité, prénommé Marie-Leonard, né à Tulle, Corrèze, le 20 janvier 1813.

Dans le musée historique, un portrait de Gordon B.Hinckley, l'actuel prophète vivant des Mormons, vous accueille entouré de ses 12 apôtres. Tous la soixantaine, le costume et la cravate sans faux plis. La Cène, version 2002, toujours sans la moindre femme.

«Les femmes ne peuvent devenir apôtre, mais ce n'est pas leur mission. Elles ont des tâches importantes au sein de la famille», souligne soeur Finklers convaincue. A-t-elle d'ailleurs besoin de justifier une telle peccadille? Dehors, le monde reste monde avec les militaires qui patrouillent pour prévenir les risques d'attentats au centre de presse et dans les différents sites olympiques.

Le triomphe du Bien semble consommé, puisque le fameux choeur du Tabernacle, devait se produire vendredi lors de la cérémonie d'ouverture des XIXe Jeux d'hiver. En entonnant l'hymne américain d'une Amérique pourtant si différente de Salt Lake City.

Sprint final aux tournois de Waterloo et Bedford

WATERLOO (FB)

Le 28e Tournoi national pee/wee junior de Waterloo entreprendra son sprint final aujourd'hui avec la tenue de 12 parties, y compris quatre de la ronde quart-de-finale de la division AA.

L'Avalanche AA de la zone Yamaska-Missisquoi avait besoin d'un gain aux dépens des Rangers de North-York pour se retrouver parmi les huit équipes en lice au premier tour éliminatoire. La troupe du pilote Martin Georges revendiquait une fiche d'un gain et une nulle à ses deux premières sorties.e

Les Vics BB de la Haute-Yamaska, auteurs d'une victoire et d'un verdict nul, tenteront pour leur part d'accéder à la ronde demi-finale en affrontant la formation de North-Toronto cet après-midi à 14h40.

L'horaire de demain comprendra les demi-finales et finales des division A, BB et AA. Les Maroons A de Waterloo, déjà champions dans deux tournois, tenteront d'y aller d'une troisième titre de la campagne devant leurs partisans. Ils feront face, demain matin à 8h, à la formation de Drummondville.

Pour sa part, le Sintra A de Bromont croisera le fer avec les Cobras de St-Eustache à 9h10 dans l'autre demi-finale de ce groupe.



photo Michel St-Jean

Les Rangers de North York, chandail foncé, ont vaincu les Blades de Perinton, 6-3, hier après-midi, à Waterloo.

Tournoi bantam de Bedford

La fin de semaine marquera aussi la conclusion des activités au Tournoi provincial bantam de Bedford.

Les demi-finales des quatre catégories seront à l'horaire aujourd'hui. On y verra notamment en action dans la division C les Maroons de Waterloo face aux Cobras de Granby. La formation Pharmacie Bromont évoluera pour sa part contre les Prédateurs C.L.L..

Les quatre finales se dérouleront dimanche, la première débutant à 9h.

Tournoi midget d'Acton Vale

Le Tournoi midget d'Acton Vale sera marqué au cours du week-end par la tenue de 10 matches aujourd'hui et de huit demain.

Le Laferté B d'Acton Vale tentera de demeurer invaincu en affrontant cet après-midi à 15h30 les Lions de St-Hyacinthe.

De son côté, le club Caisse Pop Roxton Acton Vale sera opposé à Richmond le dimanche 10 février à 13h50.

Au petit écran

Samedi 9 février
HOCKEY
Ligue nationale
Montréal à Toronto (15h, SRC et CBC)
GOLF
PGA
Invitation Buick, troisième ronde (15h, RDS)
Dimanche 10 février
HOCKEY
Ligue canadienne
Peterborough c. Montréal (15h, RDS)
GOLF
PGA
Dernière ronde (15h, GLB et CBS; 19h, RDS)

À surveiller

Samedi 9 février
HOCKEY
Tournoi de Waterloo
Douze joutes à partir de 8h
Tournoi de Bedford
Huit joutes à partir de 9h30
Tournoi d'Acton Vale
Dix joutes à partir de 8h30
Dimanche 10 février
HOCKEY
Tournoi de Waterloo
Neuf joutes à partir de 8h
Tournoi de Bedford
Quatre joutes à partir de 9h
Tournoi d'Acton Vale
Huit joutes à partir de 8h30
LHJAAEQ
Séries éliminatoires
Waterloo à Acton Vale, 19h30

VIVEZ SALT LAKE 2002
EN TEMPS RÉEL
ARTICLES
RÉSULTATS EN DIRECT
TABLEAU DES MÉDAILLES
LIEUX DES COMPÉTITIONS
GALERIES DE PHOTOS
ET PLUS ENCORE...
cyberpresse.ca
CHAQUE MINUTE COMPTE
www.cyberpresse.ca/saltlake2002
195736V

Andrew Ranger s'en promet en Italie

– page 84



La Voix des Sports

sports@lavoixdelest.qc.ca

Résultats

HOCKEY
Ligue nationale
Ottawa 2 Buffalo 3
Rangers NY 2 Atlanta 1
Columbus 3 Detroit 2
Washington 3 Nashville 3
Colorado 6 Minnesota 0
Edmonton 0 Dallas 0 (3e)

Tournoi de Waterloo
AA- Sherbrooke 2 Provodence 1
BB- Val d'Or 7 St-Hyacinthe 2
BB- Drummondville 2
Restigouche 1
AA- Yamaska-Missisquoi 0
North York 1
Tournoi d'Acton Vale
BB- Bas-Richelieu 3 Orford 2
CC- St-Antoine 6
Lions Acton Vale 3
CC- Greenfiel Park 0
Morilac 1 (forfait)

YANNIK MORIN PERD SON FREINEUR – page 83

Des cérémonies patriotiques

Robert Laflamme
SALT LAKE CITY (PC)

Contre vents et marées, dans la controverse et la tragédie, les Américains et le reste du monde ont célébré la jeunesse en inaugurant, sous haute surveillance, les Jeux olympiques de Salt Lake City devant une salle comble de 55 000 spectateurs vêtus de blanc, vendredi soir, au stade Rice-Eccles de l'Université de l'Utah.

Presque cinq mois après les attentats terroristes de New York, le peuple américain a manifesté son patriotisme à l'occasion des cérémonies d'ouverture des XIXe Jeux d'hiver.

Ayant pour thème «Allumer le feu sacré», la soirée a commencé de façon très solennelle quand des policiers et des pompiers newyorkais ont porté le drapeau en lambeaux du World Trade Center afin d'honorer la mémoire des victimes et les efforts des secouristes.

Le président des États-Unis, George W. Bush, a assisté à la scène, qui s'est déroulée dans le plus grand silence, en compagnie du président du Comité international olympique (CIO), Jacques Rogge, qui en était à sa première cérémonie d'ouverture, ainsi que du président du comité d'organisation, Milt Romney.
Les 360 chanteurs du Coeur des Mormons de l'Utah ont par la suite interprétré l'hymne national américain.

La délégation grecque a amorcé le défilé des quelque 2500 athlètes en provenance de 77 comités olympiques nationaux, qui prendront part aux 78 épreuves des 15 disciplines sportives à l'affiche au cours de la prochaine quinzaine.



photo Associated Press
La patineuse de vitesse Catriona Le May Doan fait son entrée dans le Rice-Eccles Olympique stadium avec le drapeau canadien.

Ayant à sa tête comme porte-drapeau la patineuse de vitesse sur longue piste, Catriona Le May Doan, l'équipe canadienne, formée de 157 athlètes, a été chaleusement applaudie.

«C'est très spécial d'être ici aux Etats-Unis et d'entendre les cris des spectateurs quand nous sommes entrés», a précisé Le May Doan sur les ondes de la SRC.

«C'est tout un feeling. On se sent petit, s'est pour sa part exclamé le skieur acrobatique Stéphane Rochon. L'ambiance est assez incroyable. On se sent priviligié d'être ici.»
Acclamée par la foule, la délégation américaine a été la dernière à rentrer dans le stade.
Salt Lake City, qui compte 820 000 habitants, est la plus grande ville de l'histoire à présenter les Jeux d'hiver. Elle en a obtenu l'organisation sur fond de scandale, il y a sept ans, quand des membres du comité d'organisation, qui ont été remplacés depuis lors, et du CIO ont été accusés de fraude et de corruption.

On estime que la cérémonie d'ouverture a été vue par un auditoire de 3 milliards de personnes à travers le monde.

Le Blitz en route vers la victoire

Gaétan Roy
groy@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

Le Blitz se dirigeait vers une troisième victoire d'affilée à domicile, hier soir, alors qu'il menait 7-2 devant le Dubé d'Asbestos avec moins de deux minutes à jouer en troisième période, au moment de mettre sous presse.

Les joueurs de Denis Aspirot ont entrepris le match en force après la rencontre d'équipe qui a précédé la rencontre.

Depuis que Aspirot est devenu l'entraîneur du Blitz, le club a gagné ses trois joutes à domicile mais a perdu ses trois rencontres sur la route.

Les Granbyens ont inscrit trois buts contre un en première période, qu'ils ont dominé 18-10 au chapitre des lancers.

Martin Fecteau, Réal Godin et Yves Beaudoin ont déjoué Francis Ouellet avant que Christian Labonté ne réplique aux dépens de Hugo Hamelin.

Steve Searles a lâché les gants devant Michel Véronneau.

Chacune des formations ont ajouté un filet en période médiane. Le Blitz a d'abord marqué par l'entremise de Jean Bourgeois. Puis, Carl Boudreau a profité d'un jeu de puissance à cinq contre trois pour répliquer chez le Dubé.

Hogo Hamelin a été plus occupé avec 16 tirs contre 10 pour les hommes de Denis Aspirot.

Jean Beaurivage, sur une échappée, Martin Fecteau, son deuxième du match, et Steve DeCaen ont encore touché la cible pour le Blitz en troisième période.

Joliette: t. de c...

Le Blitz se rendra à Joliette, demain soir, pour y affronter le Mission de l'endroit dans l'avant-dernier match de l'équipe sur la route dans le calendrier régulier. Il ne restera ensuite qu'une visite à St-Hyacinthe le dimanche 24 février, dans la dernière partie de la saison.

Pour l'entraîneur du Blitz, Denis Aspirot, la visite à Joliette représentera un événement tout à fait spécial puisqu'il a toujours évolué pour cette formation dans la LHSPQ.

Cependant, il ne porte plus les dirigeants du Mission dans son coeur.

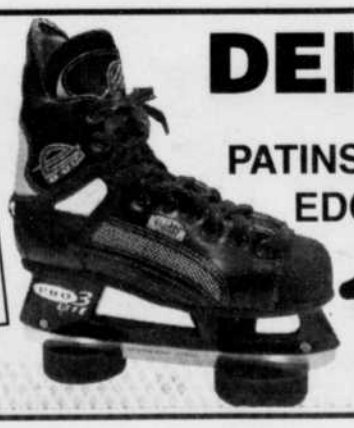
«C'est une organisation de t. de c., lance Aspirot. Des gens qui n'ont pas de parole, je ne supporte pas ça. Ce n'est pas pour rien que les joueurs veulent tous partir de là. Et je sais de quoi je parle parce que je suis encore près de certains joueurs. Je veux ce match-là et je vais m'organiser pour que mes joueurs en soient conscients».

Le pilote granbyen n'a rien contre les joueurs du Mission. Mais il peut plus sentir les propriétaires.

Aspirot a mis un terme à sa carrière lors des dernières séries éliminatoires quand il avait subi une fracture de la mâchoire pendant un match; il avait été transporté à l'hôpital en ambulance, n'a pas travaillé pendant quatre mois et a subi des pertes diverses.

«Jocelyn Filion, qui était l'un des propriétaires l'an passé, m'a dit qu'on s'arrangerait. Mais le club refuse de me donner quoi que ce soit. Il n'a même pas payé la facture de 130 $ de l'ambulance. Ça m'a coûté plus de 3000 $. Ce sont des t. de c. et je vais le répéter à tout le monde», laisse entendre Denis Aspirot.

AU GRAND BAZAR
La Source du sport.
1141 Principale, Granby • 378-2022



DEHORS LES PATINS !
PATINS CCM EDGE Rég.: 289,99 $
144,99$
Patins à partir de 20$ au « Département seconde chance »
VÊTEMENTS DE SKI Jusqu'à 70% de rabais
193701V

VOTRE SUPER CENTRE DU MEUBLE EN ESTRIE

Un ménage heureux !

SOUTH SHORE INDUSTRIES LTD
LES INDUSTRIES DE LA RIVE SUD LTÉE

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

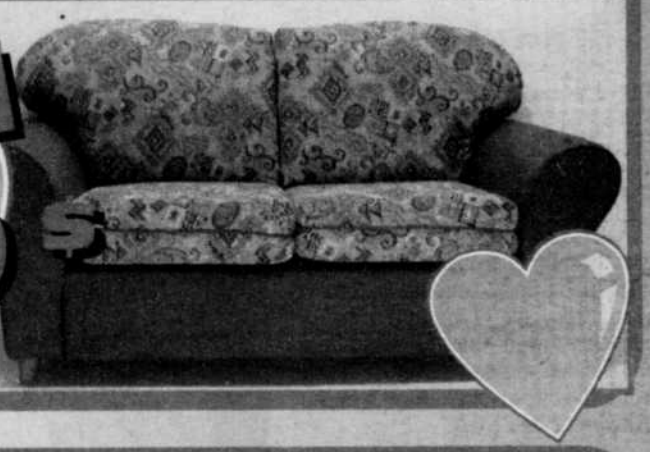
Déjeuner en cœur
Jeudi 14 février
au Restaurant Plus
de 6 h 30
à 10 h 30

RIEN À PAYER AVANT 2003*



Bureau triple, miroir, tête de lit, 2 tables de nuit, armoire

2 POUR
599 $



MATELAS

Ensemble
matelas et sommier
CHIRO-RELAXE

54 po, 312 ressorts
multipiqué

THER·A·PEDIC®

Seulement
399 $

Dînette



* Détails et conditions en magasin.

Photos à titre indicatif.

MEUBLES GEMO

CORBEIL ÉLECTROMÉNAGERS
Le spécialiste de l'électroménager!

Dumoulin
Branché sur l'électronique, l'informatique et la photo

Un concept unique!

Parce que votre temps est précieux !

633, rue Dufferin
Granby 372-5896

OUVERT 7 JOURS
FINANCEMENT SUR PLACE
CARTES DE CRÉDIT ACCEPTÉES

Lundi, mardi, mercredi: 9 h à 17 h 30
Jeudi, vendredi: 9 h à 21 h
Samedi: 9 h à 17 h • Dimanche: 11 h à 17 h

193923v